MONTREAL
Semaine du 19 au 26 octobre 1963
VOL. 27
No 27

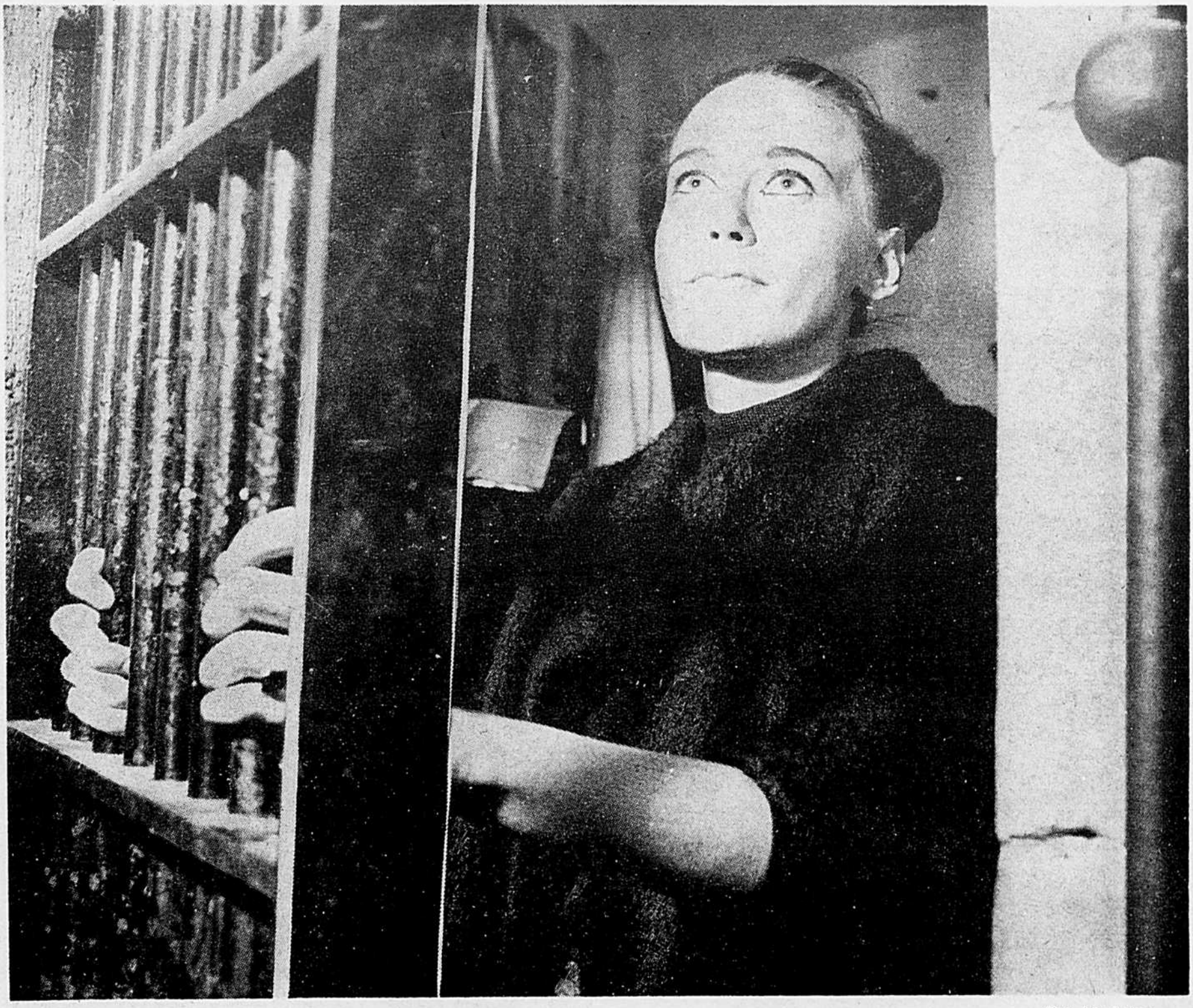
PHOTO JOURNAL

CANADA 10¢
ETATS-UNIS 15 CENTS

Au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul

DANS LA CAVE, LES PATIENTS MENTAUX!

(A lire en pages 2, 3 et 5)



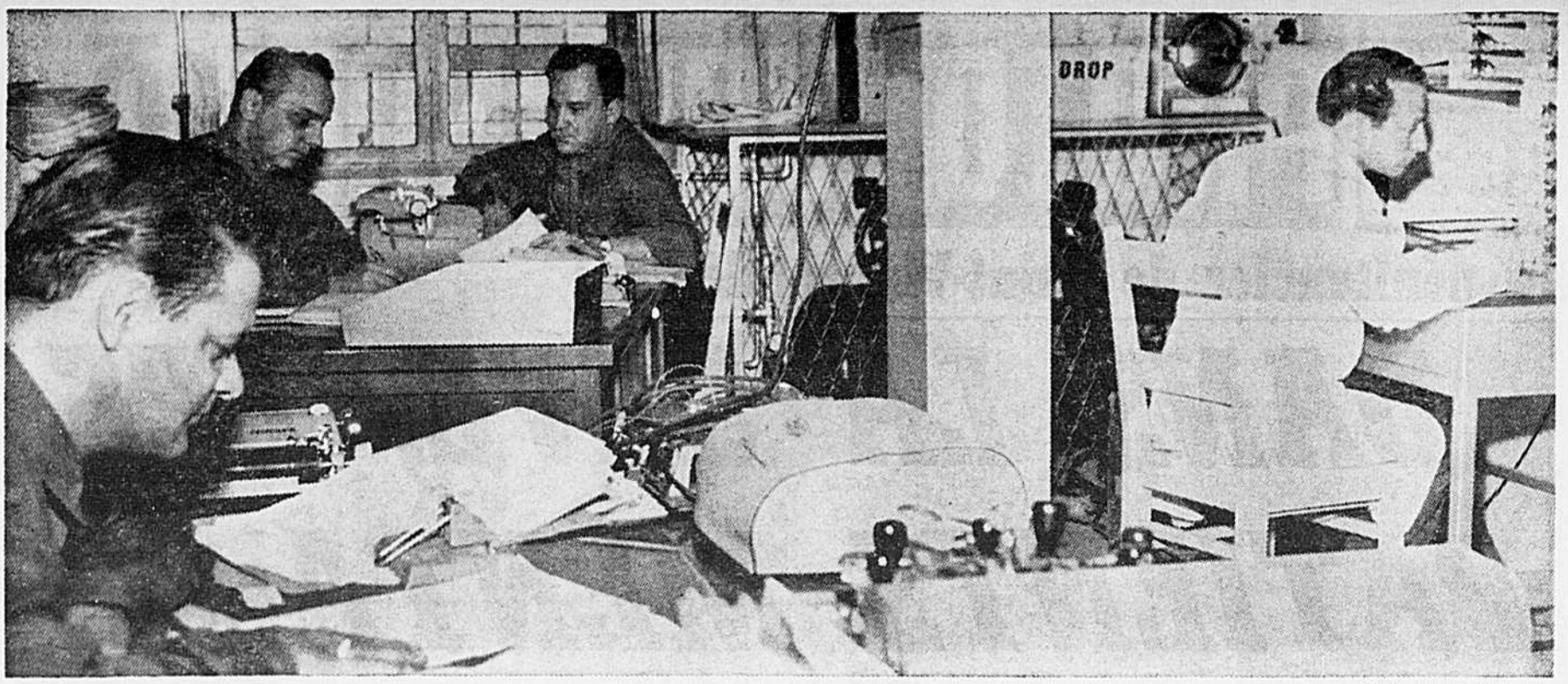
(Photo John Taylor)

Une femme à Saint-Vincent-de-Paul

Lorraine Duguay, au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, a ressenti une impression affreuse en voyant l'état des cellules dans lesquelles vivent les prisonniers : "Comment un être humain peut-il vivre dans ce galetas ?" Vous trouverez en pages 2, 3 et 5 des photos et le premier article d'un reportage sur les maladies psychiatriques des prisonniers et sur la façon dont on les soigne. En dernière page, une photo exclusive de John Taylor sur les terroristes du F.L.Q.

Les loups-garous existent encore

(A lire en page 7)

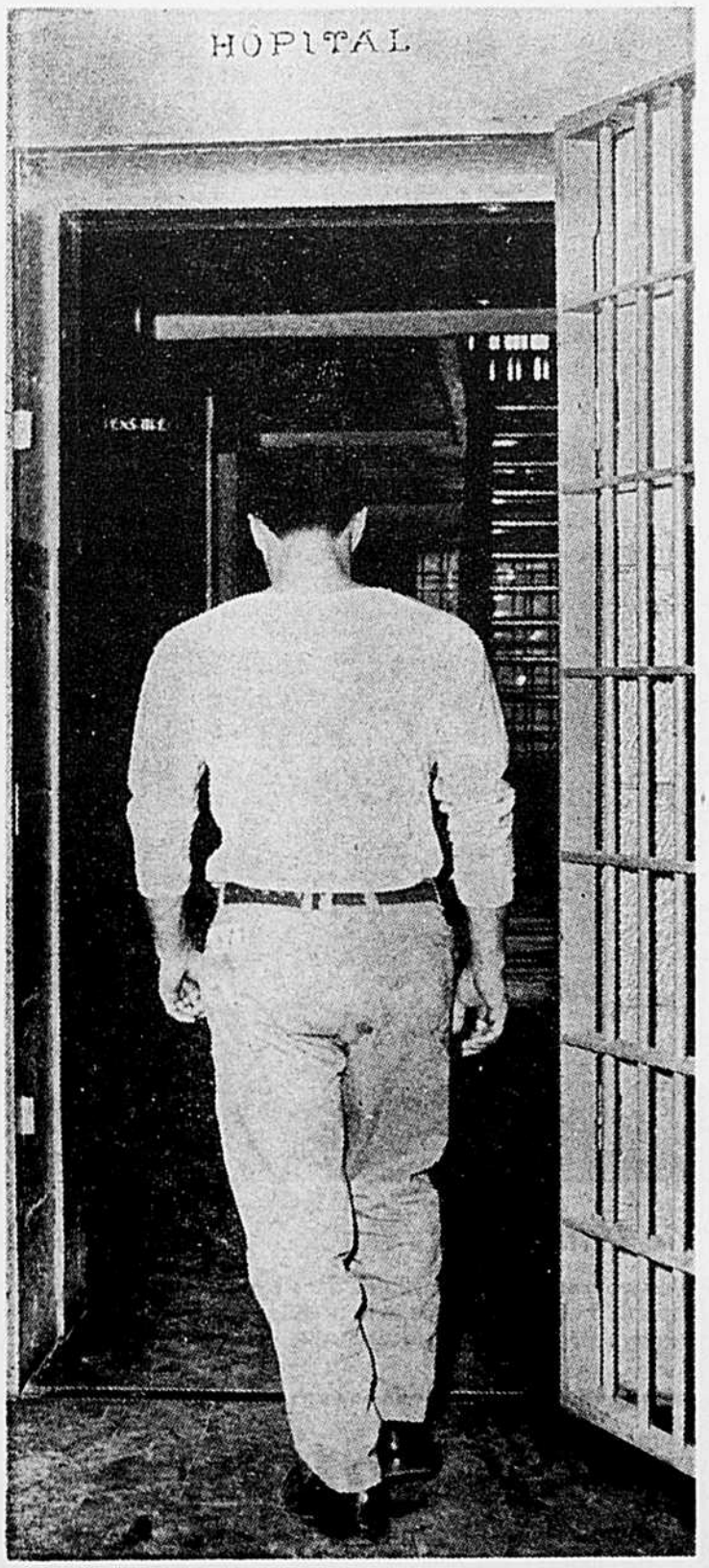


(Photos John Taylor)

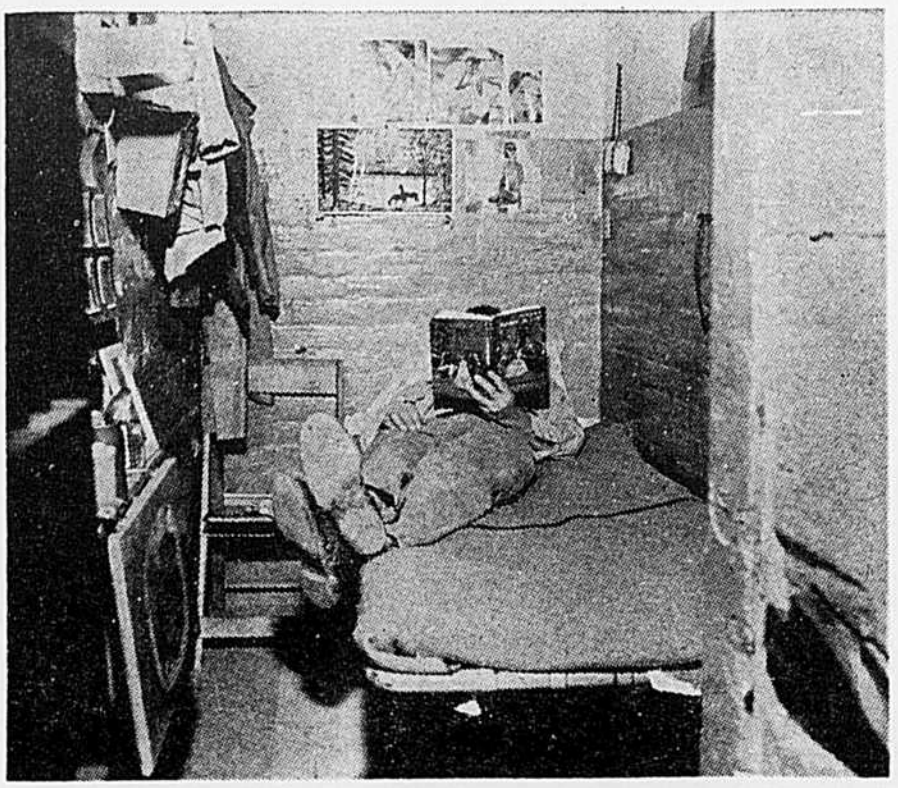
Cette grande pièce, où travaille le personnel de l'hôpital du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, sert à mille usages et se transforme en entrepôt, en salle de repos, en secrétariat et même en salle de traitements.

Depuis l'émeute de Saint-Vincnt-de-Paul

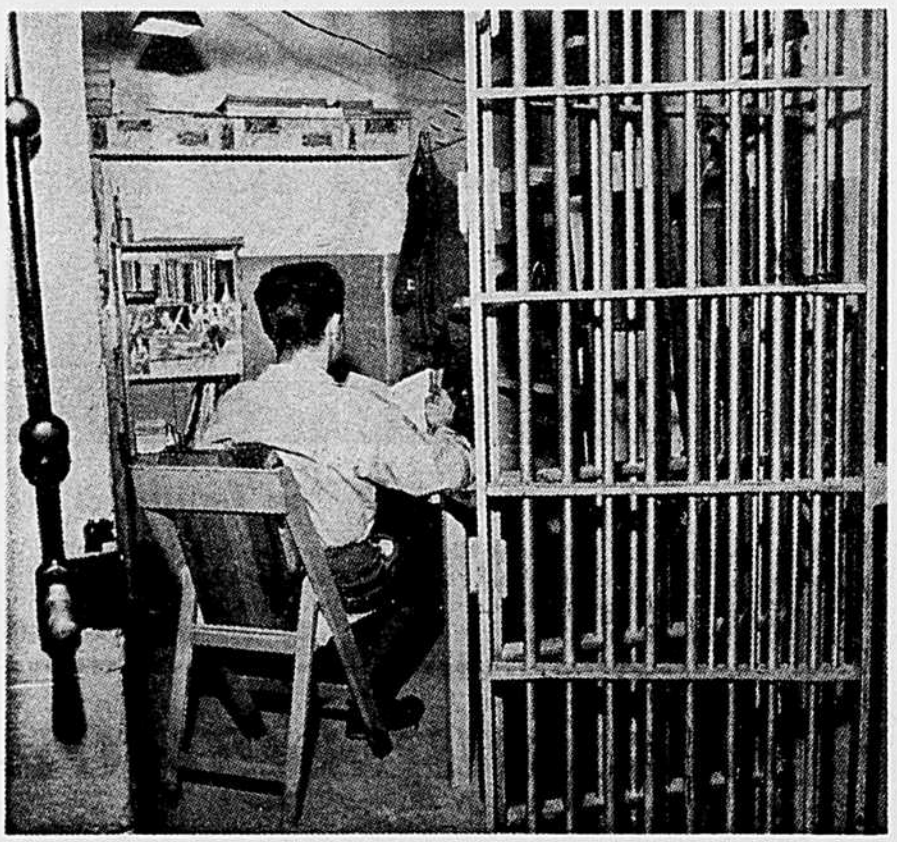
Les prisonniers préfèrent Bordeaux



Depuis l'émeute au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, en juin 1962, les détenus ne sortent pas des cellules.



En guise de récompense, on accorde à certains détenus une cellule plus large. Très peu en profitent !



L'inscription au-dessus de la porte indique "Hôpital"; c'est en réalité de la cave dont il s'agit.

Au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul

A la cave, les patients mentaux !

par Lorraine Duguay

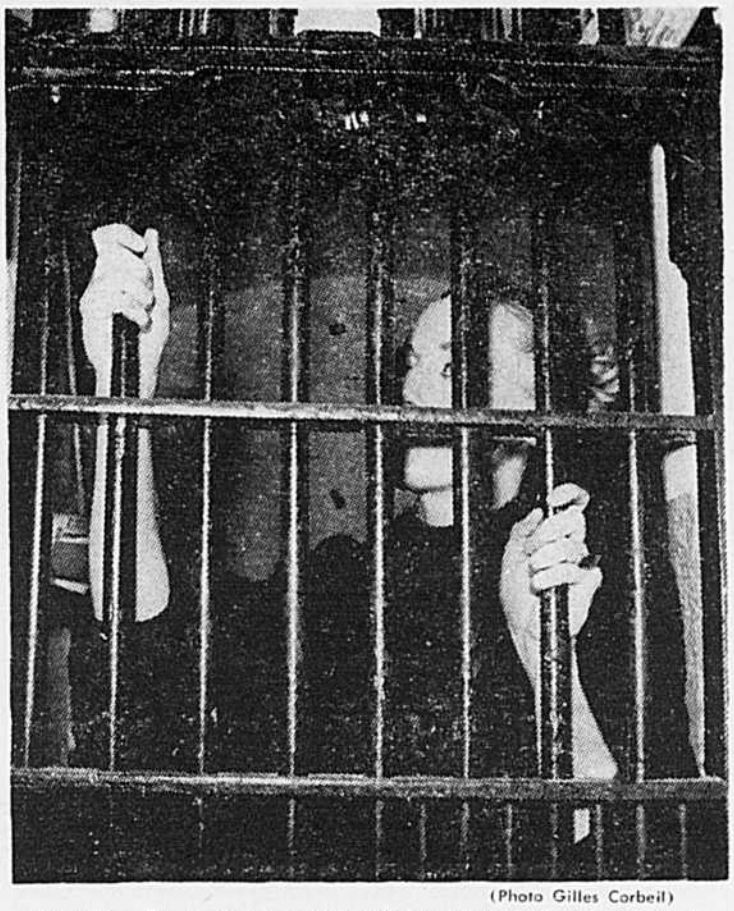
Les portes de la prison se referment sur moi. A Saint-Vincent-de-Paul, où il y a environ 700 prisonniers, un psychiatre travaille à temps partiel. Cette prison m'apparaît comme une forteresse moyenâgeuse. Tout au bout des murs, un garde, visiblement embarrassé par son fusil, se promène sur le chemin de ronde. Des ouvriers réparent encore les dégâts de la dernière mutinerie. En me rendant à l'hôpital, je traverse la salle des séquestrés. Comment c'est sombre, sale et gris ! Je passe devant des cellules. Comme un être humain peut-il vivre dans ce galetas ?

Des cellules, encore des cellules ! Des hommes, encore des hommes ! Depuis l'émeute de juin 1962, plusieurs détenus ne sont pas sortis de ces trous noirs. Ils dorment, mangent, satisfont tous leurs besoins dans ce réduit, même pas assez large pour s'y promener lorsque le lit est baissé. Pour s'asseoir il faut attacher celui-ci au mur. Ces reclus n'ont ni toilette ni lavabo. Une commode rudimentaire, une chaise, un grabat, une grille et leur solitude, voilà leur lot. Autrefois les prisonniers de Bordeaux demandaient d'être transférés à Saint-Vincent-de-Paul. Que devait donc être Bordeaux ? Aujourd'hui, c'est le contraire.

Les soins psychiatriques laissent-ils à désirer dans nos prisons ? Lorraine Duguay, notre reporter, a fait une enquête serrée sur le sujet. Dans une série de trois articles dont voici le premier, elle parlera successivement de l'hôpital psychiatrique de Saint-Vincent-de-Paul, de celui de Bordeaux et, pour terminer, elle transmettra des suggestions qu'elle a recueillies de la part de spécialistes en criminologie, suggestions propres à apporter certaines réformes urgentes dans notre système pénitentiaire.

● La cave . . .

Surprise ! Le personnel de l'hôpital s'exprime dans un excellent français. Une impression de détente m'envahit. Les visages ne sont plus fermés, il y a parfois un sourire qui vous frappe comme un rayon de soleil. Je descends au sous-sol en compagnie du Dr Bruno-M. Cormier, directeur du centre de recherche psychiatrique à McGill. Trois fois par semaine il vient voir les prisonniers. Ma visite est rapide; l'hôpital, c'est une cave avec des cellules et une grande pièce qui se transforme selon les besoins : entrepôt, salle de détente, secrétariat, salle de traitements. La première fois que le docteur Cormier y est venu, tout était si crasseux qu'il lui fut impossible de se rendre jusqu'au bout du corridor. "C'était horrible", me dit-il. Aujourd'hui c'est déprimant, pensai-je. Un "pensionnaire" m'avoua que depuis son hospitalisation son état s'était amélioré : "Il y a moins de bruit ici qu'à la prison, et on y mange mieux." Il semble que tous les prisonniers ont la même nourriture, mais le service et la présentation des mets donnent l'impression d'être meilleurs. Malgré tout, on a peine à se croire dans un hôpital, en dépit de l'affiche qui, à la porte d'entrée, nous le révèle. Bordeaux est-il mieux ? Je ne puis comparer car à la prison commune je ne suis allée que dans le bureau du Dr Panaccio, dont l'installation est supérieure à celle du bureau du Dr Cormier. Il faut avouer qu'à Saint-Vincent-de-Paul on est en ce moment à construire un nouveau centre psychiatrique.



(Photo Gilles Corbeil)

Lorraine Duguay se souviendra toujours de sa visite à la prison de Saint-Vincent-de-Paul, "où, écrit-elle, je me retenais pour ne pas voir les prisonniers derrière leurs barreaux. Ils me regardaient fixement."

Un détenu qui n'est ni aliéné mental, ni antisocial, ni révolté, ni psychopathe doit rédiger une requête pour voir le psychiatre. Invité par le Dr Cormier à donner franchement ses impressions, un prisonnier m'a déclaré : "On peut voir le psychiatre en faisant une demande soit au médecin, soit au directeur, soit à un officier; ou soit en envoyant une requête, ce qui est très long. J'ai fait plusieurs demandes et j'ai attendu la réponse pendant six mois, ça donne les "bleus". Une simple réponse m'aurait tellement aidé à attendre. On n'a pas besoin d'être fou pour voir le psychiatre; quand ça va mal, ça aide de lui parler. Il y a des gars qui ne veulent pas le rencontrer, de peur d'être déclarés fous. Et pourtant, moi, ça ne m'empêche pas d'être libéré dans quelques jours !" Un autre me raconte sa vie de récidiviste : "Je suis à l'hôpital depuis quatre mois parce que j'étais déprimé. Je tremblais tout le temps. Durant mes trois années de prison, j'ai passé 12 mois en cellule. Ce n'est pas normal la vie qu'on mène, et voir le docteur ça fait du bien. Je vais sortir bientôt. Qu'est-ce que je vais faire? Je n'ai pas de travail, pas de carte de compétence, pas de famille — et j'ai 32 ans. Il faut payer sa chambre, manger, et ne me sens pas capable de quêter. Je voudrais bien travailler, mais à l'Assurance-chômage on nous dit d'habitude qu'il y a des pères de famille qui, eux, n'ont pas de casier judiciaire et doivent passer avant nous. On n'est pas aidé ! Je ne veux pas revenir ici, mais c'est difficile. Tout ça c'est des problèmes de prisonnier !" Le Dr Cormier intervient : "Je suis aussi prisonnier qu'eux." Ils sont tous victimes du système. Le premier perd son travail parce que le patron constate qu'il est épileptique. Le deuxième est un pauvre type sans préparation pour gagner sa vie. Que pourrait faire le psychiatre même le mieux intentionné ? Il est seul, avec quelques infirmiers, à faire tout le travail."

Tous les détenus n'ont pas besoin d'un psychiatre, mais tous devraient rencontrer un psychologue ou un travailleur social. Le Dr Panaccio déclare: "Le manque de personnel est le problème crucial; il nous faudrait des psychiatres, des infirmiers, des psychologues. Malheureusement, le patient antisocial ne semble pas les intéresser et notre personnel est très mal rémunéré." Le Dr Cormier va plus loin. "Ce n'est pas uniquement une question de salaire, mais aussi de milieu, de possibilité de travail et d'avancement. Le personnel, à la prison, est incompétent. Les édifices sont si vieux qu'on doute de l'utilité de les rénover. Tous les malades sont réunis dans un même endroit. On est encore à réparer des erreurs, quand tout est à refaire. Nous avons 25 ans de retard."

● Les récidivistes

Les deux prisonniers que j'ai rencontrés sont des récidivistes. Pourquoi le sont-ils ? Parce qu'il n'y a pas d'éducateurs spécialisés dans les prisons. A sa sortie, le prisonnier n'a aucune préparation pour aborder le marché du travail. De plus, son casier judiciaire le suit comme son ombre. Comment les occupe-t-on ? A Bordeaux ils travaillent à la blanchisserie, à la lingerie ou à l'entretien général. A Saint-Vincent, un séquestré me dit qu'il est tricoteur de chaussettes. Quelques prisons, comme l'Institut Leclerc, ont des ateliers, mais sont-ils équipés suffisamment pour préparer les gars ? Un homme qui passe un an dans une cellule n'apprend pas grand-chose. Et il coûte environ $2,000 à la société.

Le Dr Cormier a fait une étude sur 173 récidivistes qui ont passé une partie de leur vie en prison. Il les divise en trois groupes :

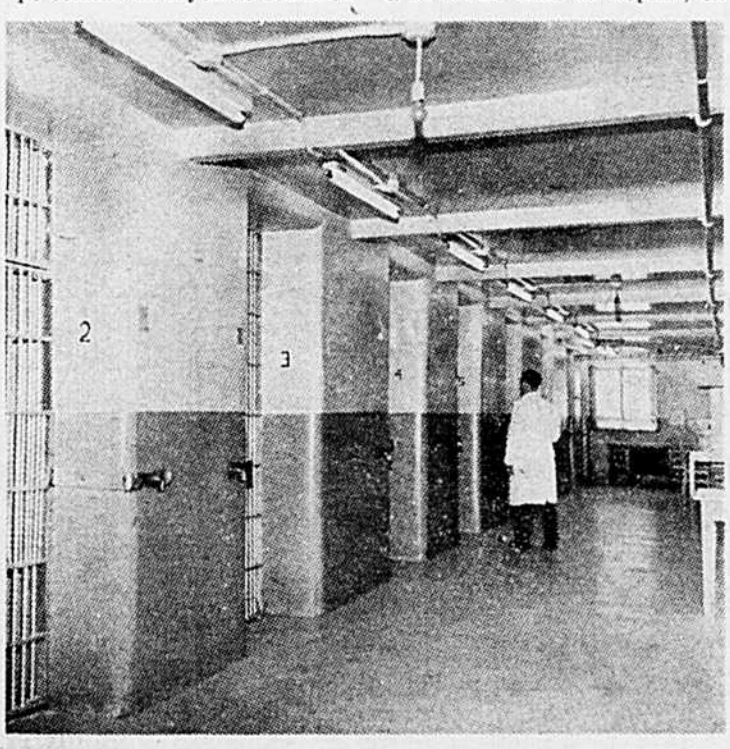
1) Les délinquants primaires : ceux qui commettent leur premier délit vers l'âge de 8 ans pour continuer jusqu'à l'âge adulte.

2) Les délinquants secondaires : de l'adolescence à l'âge adulte.

3) Des délinquants tardifs : ceux qui évitent la délinquance pendant l'adolescence, mais succombent à l'âge adulte.

Les récidivistes viennent pour la plupart de milieux sous-prévilégiés économiquement et socialement, les familles ont des carences physiques et émotives graves. Toujours d'après

(Suite à la page 5)



On dirait un entrepôt frigorifique ! C'est en réalité l'hôpital de Saint-Vincent-de-Paul, situé dans une cave. Les détenus n'y trouvent même pas les soins psychiatriques dont ils ont besoin.

Bien peu de poulet dans ce "chow mein"

C'est bien possible que nos "metteurs en boîte" ne jouent pas sur les mots avec la même effronterie que leurs confrères américains. En tout cas, le ministère de l'Agriculture des Etats-Unis, qui a eu la curiosité de mettre son nez dans un certain nombre de boîtes de conserves "made in U.S.A.", a constaté que, dans un "chow mein" en conserve ou congelé qui se présente sous l'appellation de "chicken chow mein", il y a assez (exactement 3 pour 100) de poulet. Quant aux crevettes congelées qu'on vend panées, il y a, sous la panure, des vraies crevettes dans une proportion de 30 pour 100 du poids total du paquet ! Le plus américain, dans tout cela, c'est que les autorités du Department of Agriculture ont déclaré, sans rire, qu'il faudrait tout de même exiger que le "chicken chow mein" contienne 6 pour 100 de poulet. (La recette de "chow mein" au poulet propose 30 pour 100 de poulet !)



Au pays du sourire

En Champagne, c'est le temps des vendanges. La fille d'un grand propriétaire de vignes a cueilli la première grappe. Son sourire, pétillant et clair comme le champagne, le dit sans peine : cette année, la récolte et la qualité du vin sont particulièrement prometteuses; l'année 1963, estampillée sur les bouteilles Taittinger, sera recherchée par les connaisseurs.

Distribué à la porte de nos écoles

Un livre qui réclame l'anglicisation

par Fabienne Julien

La France en tant que puissance industrielle et commerçante (la quatrième, dit-on) n'impressionne pas tout le monde, et encore moins la langue qui l'exprime.

"Le français est une langue usée, périmée, instrument d'une bourgeoisie décadente, d'un peuple en retard sur le progrès, qui boude les peuples progressifs et en particulier le peuple anglais."

Cette déclaration qui fait sursauter, je l'entends de la bouche de M. Georges Bouchard, auteur d'un livre récemment paru sous le titre insolite de **Show-down ou Notre bilan après deux siècles d'agitation.** En sous-titres, sur la page couverture flamboyante en rouge, blanc et vert s'ajoutent ces sentences lapidaires : "Au ban le français", "Le mal des croulants", "Une langue taboue", "Bilinguisme vs médiocrité", et, ajouté avec de l'encre encore fraîche : "Hier, catholiques et français; demain, catholiques **ou** français".

La lecture . . . disons difficile de cet ouvrage laisse croire, durant les cent premières pages, que nous sommes un peuple très courageux. Nous sommes restés fidèles à un idéal de civilisation; le français exprime la culture; il a sauvé, au Canada, l'intelligence et la foi.

Soudain, l'on assiste à une volte-face saisissante. "Cet attachement à la France nous a conduits presque à la banqueroute, dit l'auteur; il est temps de se ressaisir." Et c'est ce que fait énergiquement M. Bouchard en quelque soixante-dix pages.

"Oubliez cette langue taboue qu'est le français", voilà ce que préconise l'auteur. Et pendant qu'ici et là dans Montréal on faisait du piquetage devant les écoles de la Commission scolaire qui voulaient enseigner l'anglais aux enfants de première année, Georges Bouchard, tranquillement, écrivait : qu'on donne au plus tôt à nos jeunes compatriotes des classes secondaires entièrement en anglais !

Terrifié, on est forcé d'avouer la crainte suivante :

— Y pensez-vous ? En moins de dix ans, on ne parlera plus français dans le Québec !

— Tant mieux. Le français éloigne du progrès; il n'exprime qu'irréalisme et rêverie. Il est le témoin de la médiocrité, et il nous force à demeurer le parent pauvre sur cette terre d'Amérique promise à un grand avenir économique. Il met trop de sentiment dans les affaires; jamais il ne nous permettra de sortir de notre marasme financier.

— Pourtant, en ce moment, on ne parle que du spectaculaire redressement économique de la France. Le français n'est donc pas toujours . . .

— Propagande que tout cela.

Pour M. Bouchard, un avenir prospère en Occident ne se "parle" aujourd'hui qu'en anglais. C'est tout. La population, dit-il, réclame elle-même des classes secondaires en anglais.

— La population ? Seule une minorité se résoudrait à s'angliciser avec une belle rapidité.

— Pas du tout. C'est la majorité qui veut enfin se ranger aux côtés de la classe possédante et progressiste, les Anglais.

Cette affirmation ne laisse pas d'étonner, surtout à un moment où viennent de surgir force mouvements séparatistes; où affluent les congrès de la Saint-Jean-Baptiste qui réclament du français partout; où des partis politiques manifestent le désir de s'isoler du reste du pays; où le peuple canadien-français, enfin, témoigne d'une étonnante confiance en soi.

A tous ces arguments, M. Bouchard répond avec la possession tranquille de la vérité : "C'est de la propagande faite par les journaux et quelques chefs indépendantistes. Ceux-ci ne représentent qu'une infime portion de la population.

— Et tout ce chahut qui s'est fait dernièrement autour de la Place des Arts ?

— De la propagande aussi !

● Testament

Dans ce livre, dont Georges Bouchard dit qu'il est son testament, — où il déverse "l'amertume de soixante ans d'une vie passée dans la médiocrité, à cause d'une langue dépourvue d'énergie si on la compare à l'anglais, langue militaire, langue de commandement", — il explique que le bilinguisme affaiblit un peuple et que dans le Québec, si la jeunesse ne se réveille pas, si elle ne résiste pas à la propagande néfaste qui lui fait désirer toujours plus de français, elle s'en va à la ruine. "On veut faire de nous des quêteux instruits." Ardent défenseur de la foi comme de la prospérité, M. Bouchard voit dans le français un véhicule pour les idées subversives : le laïcisme, voire le communisme, et — pourquoi pas ? — la ségrégation à l'égard des Juifs, par exemple. "C'est le français qui nous a apporté l'athéisme, les écoles neutres, le socialisme. Qui sait s'il ne nous apportera pas aussi le communisme !"

Sur cette affirmation déconcertante, M. Bouchard enchaîne : "Demain, c'est encore le français qui nous fera blâmer le clergé et lui imputer nos insuccès."

Pour l'auteur de **Show-down,** qui ne refuse pas de se classer lui-même comme un "renégat", un "apostat" auprès des Canadiens français, il faut mettre un pied sur notre orgueil; et il exhorte le clergé à délaisser la langue française, "pour se rallier aux 40 millions de catholiques anglophones et continuer son message".

Show-down a été tiré à 5,000 exemplaires, dans les ateliers Roger-Presse que dirige M. Bouchard lui-même. Mille exemplaires furent vendus au prix de 1 dollar et 2,000 autres, distribués de main à main par l'auteur, aux collégiens, ainsi qu'aux membres du Conseil municipal.

M. Bouchard n'est pas peu fier d'une lettre que lui a adressée un important député créditiste de la région de Québec. Celui-ci le félicite de son ouvrage et lui réclame quelques exemplaires à l'intention de ses amis : "Dites-moi combien vous coûte l'édition de chaque volume; cela peut me servir à la Chambre des Communes."

M. X. songe-t-il à commander une nouvelle édition pour la distribuer lui-même ?

● Self-made man

Pour parler la langue qui lui est chère, on peut décrire M. Bouchard comme un "self-made man" authentique. D'ailleurs, la patience et la ténacité qu'il a déployées pour apprendre l'anglais et pour enrichir son vocabulaire de tous les mots savants qui émaillent le texte de **Show-down** sont étonnantes.

D'abord manoeuvre, il a réussi à faire l'Ecole normale et il a enseigné durant près de 15 ans à Chomedey et à Saint-Henri. Il ne lit pas, il n'a jamais lu. Sa culture, c'est . . . dans le dictionnaire qu'il l'a prise. Le dictionnaire était son livre de chevet. Anglais et français. Anglais, pour apprendre cette langue tant convoitée — ce qu'il a réussi en traduisant mot à mot, à l'âge de 20 ans, des romans à bon marché.

Après l'enseignement il se lança dans l'immeuble, où il eut du succès. Il n'a jamais pris une part active dans des associations. Aujourd'hui, il est à sa retraite et il . . . réfléchit sur les malheurs de notre pauvre peuple. Marié, sans enfants, il a tout le loisir de méditer pour lui des solutions heureuses. Et c'est pour les lui communiquer en 5,000 exemplaires qu'il a refusé, le mois dernier, d'accompagner sa femme en Europe dans un voyage organisé.



M. Georges Bouchard : "Le français est une langue démodée; il faut s'angliciser à tout prix."

Que les malades comparent donc !

Il y a une plaisanterie qui a cours . . . chez les anciens malades des hôpitaux !

"Les infirmières sont tellement occupées, dans les hôpitaux, qu'elles n'ont pas le temps de s'occuper des malades !" On le dit ! Et c'est peut-être vrai . . .

En tout cas, quelqu'un a voulu en avoir le coeur net, aux Etats-Unis, et une enquête rigoureusement scientifique a démontré qu'une infirmière des hôpitaux de Californie passe 11 pour cent de sa "journée" à marcher . . . 18 pour cent à "communiquer", de vive voix ou par téléphone, avec d'autres membres du personnel . . . 26 pour cent à des écritures et 10 pour cent à ne rien faire. Faites le calcul : il reste à une infirmière moyenne 35 pour cent de ses heures de service à consacrer aux malades !



Exigences du métier

Pas toujours facile de gagner sa vie ! Ces mannequins au charmant minois doivent exposer des vêtements de plage, dont, bien entendu, des serviettes de bain. Dans l'ordre, **Danik Pattison** et **Fanny Kohler.**

Nous remplissons les prescriptions des médecins oculistes

VERRES CORNÉENS

direct sur l'oeil

Lunettes et réparations

J.A. Racette

OPTICIEN D'ORDONNANCES

6528 ST-DENIS

Téléphones :

CR. 2-9572 **CR. 2-9014**

VISITE A DOMICILE SUR DEMANDE

Heures d'affaires:

TOUS LES JOURS: DE 10 H. A.M. A 6 H. P.M.

SOIRS: MAR., MERC., VEN., 7 H. P.M. — 9 H. P.M.

A la cave, les...

(Suite de la page 3)

l'étude, elles vivent souvent dans un même quartier, ce qui suscite des centres de délinquance, comme Ville Jacques-Cartier par exemple.

Du côté scolaire, la grande majorité des récidivistes n'ont pas leur 8e année; 10 p. 100 ont complété leur 9e; 25 p. 100 n'ont même pas une 5e. Pourtant, sur les 173 cas étudiés, la plupart peuvent être classés parmi les gens d'intelligence normale, quelques-uns sont même d'une intelligence supérieure. On attribue cette basse scolarité à une difficulté d'adaptation chez l'enfant, à l'incapacité de se mêler aux autres et à l'impuissance de maitriser son agressivité.

● Différence injustifiée

Plus tard, à l'âge adulte, on retrouve ces mêmes symptômes et en plus une incapacité de faire un travail assidu. A la prison, travailler c'est ou une



Le docteur Cormier n'a pas eu peur de faire certaines révélations sur la grande misère de l'hôpital psychiatrique de Saint-Vinvent-de-Paul dont il a la charge.

punition ou un passe-temps, selon l'individu, tandis que pour l'homme libre cela signifie avoir une raison de vivre, prendre ses responsabilités. Cette différence ne devrait pas exister.

A chaque condamnation la sévérité de la sentence augmente, quel que soit l'effort que fassent les récidivistes pour revenir à une vie honnête. Dans la province de Québec, les sentences sont considérées comme étant les plus sévères au Canada. Les deux tiers des prisonniers passent plus de la moitié de leur existence en prison, et ce, à partir de l'âge de 16 ans. Après cet âge, le tiers d'entre eux y passent 70 p. 100 de leur vie; quelques-uns, soit 8 p. 100, vivront 30 p. 100 de leur existence au pénitencier. Un grand nombre d'entre eux ont passé leur enfance dans des pensionnats, des orphelinats, des écoles de réforme. Comment peut-on les accuser d'être des antisociaux puisqu'ils n'ont presque jamais vécu dans la société. "Nous croyons, dit le Dr Cormier, que la criminalité est la manifestation d'un désiquilibre émotif qui compromet toute la personnalité."

La plupart auraient besoin de soins thérapeutiques, mais seulement 3 sur 800 en reçoivent. En pratique privée, le psychologue ou le psychiatre voient leurs patients à peu près tous les 15 jours. A la prison, on rédige un rapport, puis le médecin n'aura peut-être plus le temps de revoir le malade. "Il devrait y avoir un psychiatre pour 75 gars, me dit un détenu. Ainsi, on pourrait le rencontrer une fois par mois. Personnellement, j'aurais aimé venir le visiter tous les trois mois. Je l'ai vu deux fois en deux ans." D'autres ne le verront jamais.

L'interview avec le Dr Cormier dura six heures. Je me souviendrai longtemps de cette visite à Saint-Vincent-de-Paul, de ce malaise qui me retenait de regarder dans un cachot — parce que j'avais l'impression d'humilier cet être humain qui, derrière les barreaux, m'observait.

Médecin électronique

A la clinique Mayo de New York, un **ordinateur électronique détecte les troubles émotifs** des malades, en interprétant leurs réponses à 23 questions imprimées sur cartes perforées.



ENGRAISSEZ

Sans nuire à la santé et sans drogue. "Etant maigre, nerveuse, faible et sans énergie, j'ai pris le traitement J. Dorval de Paris, en peu de temps, j'avais constaté que mon poids augmentait, j'étais moins nerveuse, plus forte et plus énergique. Aussi j'avais une meilleure santé et un plus beau teint, maintenant je suis heureuse; finies pour moi les humiliations, je serai toujours reconnaissante au traitement J. Dorval de Paris, et je le conseillerai à toutes les personnes maigres", écrivait madame P.B. de Trois-Rivières, P.Q. Voici un témoignage, parmi beaucoup d'autres personnes découragées maintenant très satisfaites, parce qu'elles ont suivi le traitement J. Dorval de Paris.

ATTENTION — Ce traitement est bon pour les hommes ainsi que pour les enfants au-dessus de 3 ans.

C.O.D. accepté — Format 2 mois : $4.00 — 1 mois : $2.50

J. DORVAL DE PARIS — C.P. 37 H, Sta. Delorimier, Mtl, P.Q.

Lisez "LE PETIT JOURNAL"

ÉPARGNEZ AVEC CE COMPLET

ATELIER A DOMICILE

10 OUTILS À POUVOIR DANS 1

PUISSANTE FOREUSE ¼" de 2 AMP. et 2000 R.P.M.

VOUS OBTENEZ UN ATELIER COMPLET À UN SEUL BAS PRIX

• FOREUSE ¼" DE 2 AMP • FOREUSE VERTICALE À LEVIER AVEC BASE • SCIE D'ÉTABLI • ACCESSOIRE POUR SCIE PORTATIVE AVEC SCIE CIRCULAIRE • 12 RONDELLES DE PAPIER SABLÉ ASSORTIES • POLISSEUSE EN PEAU DE MOUTON • 13 MÈCHES • SUPPORT HORIZONTAL • MEULE • COUSSINET DE CAOUTCHOUC • MÉLANGEUR DE PEINTURE • POLISSEUSE EN COTON • 2 MEULES SUR MANDRINS • 8 ACCESSOIRES DE MONTAGE

VOUS ÉPARGNEREZ DU TEMPS, DE L'ARGENT ET DU TRAVAIL
VOUS N'AUREZ PLUS LES ENNUIS CAUSÉS PAR LES OUTILS ORDINAIRES . . . VOUS POURREZ FAIRE LE TRAVAIL PLUS VITE, PLUS FACILEMENT TOUT EN ÉPARGNANT AVEC CETTE GRANDE "AUBAINE"! AU COMPLET! RIEN D'AUTRE À ACHETER!

MANDRIN À ENGRENAGE SUPRÊME

FOREUSE À POUVOIR

SCIE D'ÉTABLI INCLINABLE

GARANTIE COMPLÈTE DE LA MANUFACTURE

DÉPÔTS DE SERVICE À TRAVERS LE CANADA

OUTIL D'ÉTABLI À POUVOIR

PUISSANTE POLISSEUSE

NUL AUTRE OUTIL ELECTRIQUE AU MÊME PRIX OFFRE AUTANT D'AVANTAGE . . . ET AUTANT DE POUVOIR

CANADIAN STANDARD APPROVED

LA TABLE SE PENCHE POUR COUPER EN ANGLE ET S'AJUSTE POUR LA PROFONDEUR DE COUPE

ÉPAISSE BASE EN FONTE

PRIX SPECIAL

$39.95

$1.00 COMPTANT $4.00 PAR MOIS

SCIE ÉLECTRIQUE PORTATIVE

FOREUSE A COLONNE AVEC ACTION A LEVIER

POUR COUPER REMOULER FORER AVEC PRÉCISION

S'AJUSTE POUR COUPER À TOUS LES ANGLES

LA SCIE S'INCLINE POUR COUPER EN ANGLE DE 0° À 45°

COPYRIGHT MARKUS INDUSTRIES LTD.

3 FACONS D'ACHETER! VENEZ...TELEPHONEZ...OU POSTEZ CE COUPON AUJOURD'HUI!

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS IMMEDIATEMENT

BONI!

PRIME EN PLUS POUR PAIEMENT COMPTANT !

Ensemble de fumeurs, 3 morceaux, comprenant BRIQUET et DEUX CENDRIERS en porcelaine peints à la main à ceux qui paient entièrement comptant.

COMPTOIR POSTAL ACHATS-ÉCLAIR À VOTRE SERVICE

2405, CHEMIN DUNCAN, Montréal 9, Qué.

Heures d'affaires : 9 a.m. à 4.30 p.m. Tous les jours. Fermé le samedi

ACHATS-ECLAIR 2405, CHEMIN DUNCAN, Montréal 9, P.Q. — Tél. 735-1646

Expédiez-moi l'ENSEMBLE D'OUTILS 10 DANS 1, tel qu'illustré.

Je paierai comme suit :

☐ Ci-joint $1.00 plus la taxe de vente et je paierai le solde à raison de $4.00 par mois. (Les frais de financement sont inclus).

☐ Ci-joint chèque ou mandat-poste de $39.95 plus la taxe de vente. N'oubliez pas ma prime gratuite.

☐ Je paierai la somme totale C.O.D. N'oubliez pas ma prime gratuite.

Nom ..... Prénom .....

Adresse ..... Tél. : .....

Ville ..... Comté .....

Employeur .....

Numéro de compte précédent ..... Livré via ☐ C.N.R. ☐ C.P.R.

PHO.—19-10-63

PHOTO-JOURNAL

"TOUT PAR L'IMAGE"

Publié et imprimé à
5460, avenue ROYALMOUNT, Montréal 9 — RE. 1-7941
par "PHOTO-JOURNAL" (Enrg.)

ABONNEMENTS :	1 an	6 mois	3 mois	1 mois
Prix au Canada	$5.00	$2.50	$1.25	50c
Montréal	$6.00	$3.00	$1.50	50c
Etats-Unis et étranger	$7.00	$3.50	$1.75	60c

Photo-Journal ne prend pas la responsabilité des textes ou autre matériel de rédaction qu'on lui envoie et ne s'engage pas à toujours les retourner

Autorisé comme envoi postal de la 2e classe, ministère des Postes, Ottawa

La parole est au lecteur

Que prépare notre jeunesse ?

M. le Directeur,

M. Christian Leclerc écrivait, dans le "Photo-Journal" du 5 au 12 octobre, qu'un nouveau réseau terroriste prendrait tôt ou tard la relève du Front de libération québécois dans la province française. Ce mouvement terroriste porterait le nom de J.Q. (Jeunesses québécoises.)

Montréal-Matin, de son côté, annonçait, en fin de septembre, que le F.R.L.Q. (le Front Révolutionnaire de libération québécois) avait réussi à se saisir de mitraillettes et de grenades...

Sommes-nous sur le point de vivre les heures horribles de la Révolution française ? Les symptômes de rébellion ne laissent pas de doute possible. Que Dieu veille à ce que notre indépendance nationale se réalise dans le calme et la paix. Mais, de grâce, évitons d'aiguillonner ceux qui ont plus de coeur au ventre que nous.

Si les mouvements terroristes prolifèrent, c'est le fruit amer des régimes d'esclavagistes, de notre élite croulante, de nos aplaventristes qui ont faussé notre nationalisme et des vendus à la cause fédéraliste . . .

Le F.L.Q., de triste mémoire, ne fut que le début de notre châtiment. Que nous réserve-t-on comme dessert ?

Si nos quotidiens et nos hebdos n'avaient pas provoqué le terrorisme par leur cynisme, leur crânerie, leur silence quasi systématique, beaucoup de bombes n'auraient pas été amorcées.

Dans son deuxième éditorial de " Midi-Presse ", Grandieu écrivait que le F.L.Q. était la reconnaissance nationale du Québec, qui ne peut tolérer plus longtemps la réclusion, l'étouffement et l'injure. Notre jeunesse est tout feu et flamme . . . Que nous prépare-t-elle ? Sera-t-elle impitoyable pour les aînés qui ont manqué à la tâche ? L'avenir répondra douloureusement si nous ne changeons pas d'attitude.

N'oublions pas que les indépendantistes ne défendent pas la doctrine monétaire du Crédit social mais leur patrie du Québec . . .

Henrius Lachance,
7198, 7e avenue,
Ville Saint-Michel.

Soyons réalistes !

M. le Directeur,

Montréal s'anglicise, et c'est tant mieux ! Plus vite la métropole deviendra une ville américaine, plus vite nous aurons de l'argent dans nos poches et nous nous achèterons de belles autos et télévisions. Let us speak wise ! A quoi sert-il de piocher pour une langue de vieux monuments et de documents poussiéreux ! Aurons-nous plus d'argent dans nos poches ? Pourquoi ne pas nous unir aux Etats-Unis pour qu'enfin, nous nous occupions des seules choses qui valent la peine dans le monde moderne : le commerce et les affaires. Le reste n'est que parlotte et perte de temps. Soyons réalistes, rangeons-nous du côté des plus forts et des plus intelligents. Au lieu que les gens instruits de chez nous (comme le père Arès) consacrent des heures précieuses à faire des statistiques sur la survivance des Canadiens français, on serait bien mieux de s'habituer à penser en termes de production, de ventes et de profits, et naturellement, en anglais !

Albert Moreau,
(Montréal)

Deux poids, deux mesures !

Messieurs,

Je lis dans "la Presse" du mardi, 17 septembre, que M. René Lefebvre, des "Editions de la Liberté", de Châteauguay, doit subir ces jours-ci son enquête préliminaire en marge de l'accusation de s'être servi de l'Office des Postes pour distribuer des livres que la police considère comme "obscènes". Fait troublant, je relève au nombre des ouvrages passibles de poursuites "le Kama-Soutra" et "les Mauvais Anges", que j'ai pourtant achetés librement à Montréal dans leur version anglaise, sans que leurs distributeurs ne soient apparemment jamais inquiétés . . .

Serait-ce donc à dire qu'il y a deux poids deux mesures pour nos policiers, selon qu'il s'agisse de livres français ou de livres anglais, de distributeurs "canayens" ou de distributeurs anglo-saxons ? Ne cessera-t-on donc jamais de nous traiter comme des êtres inférieurs, nous les Canadiens français, et de considérer que nous ne sommes pas assez fins pour nous conduire en adultes et choisir nous-mêmes nos lectures, tout comme on laisse à nos compatriotes de langue anglaise le droit de le faire sans contrainte ?

W. Gagnon
(Montréal)

Ligues de protection

Monsieur,

Je félicite la ville de Montréal d'avoir laissé dans plusieurs parcs jusqu'à ces jours derniers les balançoires, glissoires et autres appareils de jeux. On s'est enfin rendu compte que nos jeunes bénéficient des facilités de nos parcs, soit après les heures de classe, soit en fin de semaine. Je dirais même que nos parcs sont autant sinon davantage fréquentés en automne qu'en été, car pendant la belle saison, tout le monde va à la campagne. Même chose au printemps; dès mai, nos terrains devraient recevoir leur équipement. Dernier point: la pelouse et les arbres font la beauté de notre métropole. Ce sont de véritables poumons d'air au milieu de la fumée et autres saletés. Il est à mon sens criminel que des voyous brisent les petits arbres récemment plantés ou fracassent le matériel (lampadaires, abris) payé par le contribuable. Là où ces actes répréhensibles se produisent, les citoyens du voisinage devraient se liguer pour assurer eux-mêmes une certaine surveillance, si la police municipale est incapable de suffire à la tâche.

Madeleine Thibeault,
(Rosemont)



Jiji Jouveneau avec son chien . . . un bon gros chien un peu pataud.

Petite-fille, petite-nièce ou cousine de Saint-Saëns



Ce n'est pas très précis, puisqu'il y a des journalistes qui disent qu'il était son aïeul, d'autres qu'il était son grand-oncle, et encore d'autres qui disent que le grand Saint-Saens était un cousin de son grand-père ou de son arrière grand-père.

Quoi qu'il en soit, le portrait de Camille Saint-Saëns par Nadar, le photographe des gens célèbres de son époque, décore le salon de l'appartement de ses parents, rue Blanche.

Elle s'appelle Jiji Jouveneau et elle est danseuse — danseuse de cirque après avoir été danseuse classique puis danseuse moderne. Mais avant d'abandonner la scène pour la piste, elle avait été de la distribution de "Naples au baiser de feu" dont la vedette était Tino Rossi. (Tous les ans, depuis, M. et Mme Rossi invitent Jiji à venir passer quelque temps dans leur propriété corse, le Scudo.) Après le cirque, et après une fournée comme patineuse sur glace dans la compagnie de patineurs de la Scala, une troupe allemande, Jiji Jouveneau est entrée dans la compagnie des Ballets français.

Oh ! il faut dire aussi qu'elle collectionne les ours en peluche !



← **Il n'y a pas grand-chose sur cette belle fille, mais dites-vous qu'il y a du Saint-Saëns là-dessous !**

Danseuse classique, puis danseuse moderne, puis danseuse de cirque, puis patineuse sur glace . . . et tout cela à la fois.

Selon M. Adrien Laurin

Les loups-garous existent encore !

par Jules Béliveau

Saint-Canut. Un village des Laurentides où les histoires de feux follets et de loups-garous courent encore sous la cendre et les débris du passé. On se les raconte comme ça, entre "vieux", pour ne pas les oublier. Tous les "vieux" savent combien ces légendes sont précieuses. Certains les considèrent même comme vitales. Autant que la religion, semble-t-il.

M. Adrien Laurin, 66 ans, ne se défend pas de croire aux loups-garous. "On a l'air simple quand on en parle, dit-il; mais quand on a connu une personne qui en a vu un, on y croit. On y croit parce que c'est vrai !"

● Les loups-garous : des désespérés

Selon M. Laurin, les loups-garous étaient des hommes misérables qui avaient dû, un jour, se départir de leur cheval pour payer leurs dettes et ne parvenaient plus à reprendre le dessus sur une terre dure et ingrate. Pris de désespoir, ils vendaient leur âme au diable. "Là, dit M. Laurin, le diable les changeait en loups-garous. Ils prenaient l'apparence d'un animal, le soir, et ils s'en allaient sur les fermes voisines pour voler des volailles. Ces hommes-là, ils avaient une femme et des enfants à nourrir.

"Si quelqu'un les surprenait et voulait les tuer pour protéger son poulailler, les loups-garous se changeaient en hommes. Ils redevenaient Mathias ou Joseph de tel rang, et on les reconnaissait. Là, ils disaient : "Hé ! ne le dis pas à personne, hein ? Dis-le pas aux autres !"

"Ces hommes-là, continue M. Laurin, ne voulaient pas aller au Klondike. Ils en avaient déjà vu partir qui n'étaient jamais revenus. C'est pour ça qu'ils vendaient leur âme au diable.

"Il y avait aussi une autre sorte de loups-garous. C'étaient des morts déguisés en bêtes effrayantes. Ils venaient rôder autour de quelqu'un pour lui faire la leçon."

Et M. Laurin d'entreprendre avec force mimiques le récit que voici :

● Le bain dans la feuillée

"C'était au printemps. A la beurrerie, il y avait comme une feuillée, un trou qui servait de . . . toilette pour les hommes. Ça ne sentait pas bon . . . parce que l'hiver était fini, et le "consommé" s'était mis à dégeler. Il y en a qui ont dit : "On va jouer un tour à quelqu'un." Un gars s'est mis à un bout d'une échelle. Il a demandé à un autre : "Prends ton bout !" Puis il lui a crié : "Recule !" Le gars, lui, il ne voyait pas le trou . . . Il en a eu jusqu'en dessous des bras !

"Vous pensez bien que son "butin" s'est trouvé tout gâté ! C'est pas des jeux à faire ! Surtout que le gars, il a pris du froid. Il a été malade tout l'été. Puis il est mort consomption à l'automne.

"L'autre, il a été prier au corps — comme tout le monde dans le village. Mais il a continué à penser que c'était drôle. Il avait du "fun" avec ça.

"Un bon soir qu'il revenait d'une veillée, il a entendu du bruit dans la montagne. Puis là il a vu une bête longue effrayante passer tout près de lui, avec du feu. Cet homme-là, il n'était pas peureux de coutume, et il était un capable. Il pouvait lever 100 livres dans chaque bras, Monsieur. Bien, je vais vous dire. Ce gars-là, il n'a jamais pu sortir avec les filles. Et il est resté célibataire toute sa vie . . ."

● "Pardonne, mon vieux..."

M. Laurin raconte encore une autre légende d'apparition fantomatique. L'incident semble concerner une personne bien connue de lui, ce qui a pour effet de rendre la narration infiniment plus colorée. Derrière les paroles et les gestes de M. Laurin, les images du drame (puisque c'en est un) nous apparaissent on ne peut plus vivantes.

"Il y a bien des années de cela, un homme s'est marié, promettant à sa femme le plus grand des bonheurs. Ils eurent trois enfants qu'ils aimèrent. Mais voilà qu'un beau jour le père de la jeune épouse devint jaloux du bonheur de sa fille. Il commença à lui dire des méchancetés sur le compte de son mari. Les époux firent chambre à part pendant dix ans. Et un matin, la femme a fait ses bagages et elle est partie. Avec les enfants, Monsieur.

"L'homme est allé voir le beau-père. Sa douleur lui a fait encaisser sans broncher un coup de poing en plein visage. Il a crié au beau-père : "Je te pardonnerai jamais !"

"Longtemps après la mort du beau-père, un bon soir que l'homme revenait d'une visite chez un ami, en campagne, il a entendu du bruit dans les broussailles, sur le bord du chemin. Il y avait une forme noire qui bougeait en avant de lui. Il ne savait pas ce que c'était. Il s'est arrêté. Puis il a essayé de continuer. Mais il se sentait faiblir les genoux. Il a reculé un peu, puis il a dit : "Ouais !" Et il a essayé une deuxième fois, mais ça ne marchait pas. La troisième fois, il s'est dit : "Pourtant, je suis bien réveillé!" Puis il a foncé. Mais là, à mesure qu'il avançait, les genoux lui faiblissaient. Il était presque en train de tomber . . . quand il a reconnu son beau-père qui lui barrait la route.

"Il a eu bien peur ! Il a eu tellement peur qu'il est retourné d'où il venait pour demander à quelqu'un de l'accompagner.

"Quand ses amis lui ont ouvert la porte de leur maison, ils venaient de finir leur prière du soir. Et celui qui est sorti pour l'accompagner lui a dit, en cours de route : "Pardonne, mon vieux ! Pardonne-lui !..." Il n'était même pas au courant de ce qui était arrivé . . .

"Ça, Monsieur, commente M. Laurin, c'est pour montrer qu'il faut toujours pardonner."



"Des loups-garous, dit **M. Laurin**, il y en a plein le chemin . . . et plus qu'on ne le croit."

Il est vrai qu'en repassant l'histoire de nos ancêtres on rencontre des épisodes fort révoltants, des injustices réelles propres à susciter une haine féroce . . . ou le pardon sans condition, fruit d'une force morale exceptionnelle.

M. Laurin explique enfin pourquoi on ne rencontre plus d'hommes déguisés en bêtes de nos jours : "Il y a les croix de chemin construites exprès pour ça . . . Vous savez, dans ce temps-là, il n'y avait pas beaucoup d'églises.

"Mais les loups-garous, ils existent encore . . . Il y en a partout, Monsieur ! . . . Le gars qui te vole ton cheval ou ton automobile, la nuit, ou celui qui dévalise une banque, comment c'est que vous allez le nommer ? C'est pire qu'avant; il n'a même plus besoin de se déguiser ! Moi, je dis que le monde ne prie pas assez. Il ne faut pas laisser le Pape tout seul !"

Et M. Laurin, qui s'est levé debout au plus fort du récit, se rassoit, exténué.

MODE SPORT . . . MODE DESINVOLTE . . .
MODE TOUJOURS CHIC . . .

MODES
Château des Modes

Grand choix de
"CAR COAT"
folie de la saison
Pratique - Chaud - Confortable





● manteaux longs et ¾ en SUEDE, CUIR,

● manteau long et ¾ tissu imperméable, doublé de tissu-mouton, ceinturé, garni d'un col de chat sauvage tel qu'illustré ci-contre

grand choix d'articles d'importations
● SWEATERS de mohair
● PANTALON de ski
● JUPES
toutes les créations de la mode sport



PLAN DE MISE DE COTE

Château des Modes
466A ouest, rue STE-CATHERINE — Montréal

IL FERA FROID DEMAIN . . .
IL VOUS FAUT VOTRE MANTEAU !

Voyez la grande collection
"CHATEAU DES MODES"



● LES COLORIS MODE : rouge "atocas", bleu paon, chocolat chamois, gris oxford, noir classique.

● LES TISSUS: de première qualité garnis ou non de fourrure: mouton gris ou noir, vison, renard, rat musqué.

● LES PRIX: toujours les prix très étudiés du Château des Modes.





Pour celles qui aiment l'originalité il y a la
"CAPE"

Toujours pratique et utile :
L'ENSEMBLE
2 ou 3 pièces
en tricot double tous coloris mode.

et un grand choix de petites robes de lainage tous coloris mode



Château des Modes
1000 est, rue STE-CATHERINE — MONTREAL

500 marcheurs au lieu de 5,000 à Québec

Une marche antinucléaire... amusante

par Thérèse Vaillancourt

Le Mouvement pour le Désarmement nucléaire avait organisé, samedi dernier, une marche dans la ville de Québec et un piquetage des édifices du Parlement.

Mais M. Jean Lesage n'était pas au rendez-vous.

Derrière les fenêtres fermées, entendait-il la foule qui scandait: "Lesage, ton peuple s'oppose à ta bombe" — "Lesage, défense t'est faite de déposer des ordures dans la Belle Province"?

Un peu plus tôt, le Premier ministre avait trinqué avec André Malraux qui levait son verre au destin du Canada . . .

On attendait 5,000 personnes; à peine y en avait-il 400 . . . mettons 500 avec les enfants qui nous couraient dans les jambes.

A 8 heures du matin, 12 autobus attendaient tous les amis de la paix au parc Lafontaine. Il y avait des membres du R.I.N., du M.D.N., de la Jewish Society; une foule de petits intellectuels barbus et de jeunes filles à l'air pas trop "politique"; des créditistes, des mères de famille avec leur progéniture et plusieurs couples à l'air fauché, enchantés par un voyage si peu cher à Québec ($5 aller-retour).

● Jacques Brel à la mode

Il a fallu être patient. Très patient. Après deux heures d'attente les pieds dans les feuilles mortes, on dut se rendre à l'évidence: jamais les 12 autobus ne se rempliraient de manifestants en faveur de la paix. Huit autobus repartirent la tête basse, et la poignée de participants à la **Marche sur Québec** grimpa dans les véhicules qui restaient.

On attendait du renfort en cours de route. En fait, six scouts routiers du Petit Séminaire de Nicolet vinrent grossir (?) la caravane. Brandissant leur pancarte "Guerre à la guerre", ils attendaient depuis longtemps sous le regard inquisiteur des bonnes gens de Trois-Rivières qui hochaient la tête. Un bon bourgeois leur a dit : "Etudiants aujourd'hui? Révoltés demain!"

Dans les autobus, les moins de vingt ans chantaient ferme . . . et pas toujours faux. Leurs faveurs allaient au refrain de Jacques Brel: "Les bourgeois sont comme des cochons", ou, encore, à:

Regardez-les gouverner,
Ils ne savent ce qu'ils font,
Et pourtant ils sont là.
Pour le droit, pour la loi.
Et des bombes, non, non, non (bis),
Et des bombes, nous n'en voulons pas !

ou bien, sur l'air de "A la volette" :

Jean Lesage, mon vieux,
T'es mieux de t'montrer.
Si tu ne viens pas à la volette,
Pour nous voir à la volette,
On n'pourra plus te croire.

M. Jean Lesage ne se montra pas.

Après **la Marche** qui semblait mettre en joie (dommage qu'il n'y eût pas de fanfares! ont-ils dit) les Québécois bien tranquilles, affairés à faire leur "magasinage", le défilé arriva devant le Parlement. Les manifestants brandissaient leurs pancartes, et l'on se tordait un peu le cou (et quelquefois de rire) à essayer de lire le slogan du voisin:



Portant des pancartes aux slogans peints en larges traits de gouache : "Pas de saloperies pour la Belle Province", "Pas de missiles à Cuba ? Pas plus dans le Québec", "Le Québec refuse la trahison de Pearson", le défilé pour la paix se dirige vers le Parlement.

"Français, bouclier de la nation" — "Pas de saloperies pour la Belle Province" — "Pour un Québec fort, sacrons-les dehors" —"Pas de missiles à Cuba? Pas plus dans le Québec" — "L'équipe du tonnerre doit combattre la foudre".

Les orateurs furent éloquents. On flagella, dans de beaux discours, la finance américaine, l'outrecuidance d'Ottawa et le silence du gouvernement du Québec devant l'entreposage, à La Macaza, d'ogives nucléaires; on parla longuement d'un "Anglais qui était civilisé même s'il ne parlait que l'anglais". Malheureusement, je n'ai jamais pu saisir le nom de cet oiseau rare. S'agirait-il de Bertrand Russell ?

● Les discours

Plusieurs organismes et mouvements étaient représentés:

M. Guy Pouliot: "Le R.I.N. en est à sa deuxième manifestation devant le Parlement de Québec. Nous refuserons toujours l'entreprosage des armes nucléaires en terre du Québec."

M. Pierre Léger parla avec attendrissement de son grand frère Jean-Marc, de la beauté de la langue française, et des droits des Canadiens français à la justice et à la paix. Aux acclamations de la foule, il fit une promesse solennelle: "Mes amis, je vous le jure: si le gouvernement du Québec continue de garder son honteux silence sur le désarmement, je ne remplirai pas mes formules d'impôt quand le moment viendra. Non, je ne paierai pas d'impôts, ni à Ottawa ni à Québec! En ferez-vous autant?"

Manifestants: OOUUII !

M. Réal Caouette, entouré de quatre députés fédéraux: "Il ne faut pas que "nos argents" servent à l'entreposage des bombes sur notre sol. Ce n'est pas tout d'être **contre**, il faut toujours être **pour** quelque chose. Mes amis, êtes-vous **pour** la paix ?

Manifestants: C'est pour ça que nous sommes ici !"

Dan Daniels, fervent partisan du séparatisme québécois et du désarmement nucléaire, dit quelques mots en français. Puis il essaya de parler, en anglais, de l'entraide de tous les Québécois — ceux de langue française comme ceux de langue anglaise. Il n'arrivait pas à terminer ses phrases.

Manifestants: En français, en français !

Sa provision de mots français achevée, il ne put continuer son discours.

(Suite à la page suivante)

"Cara Mia" par Lilyette



Idéale pour vos robes échancrées ou décolletées. — Cara Mia par Lilyette. — Une brassière légère avec bretelles très écartées, faite de NYLON LYCRA.

Blanc No 826 — Grandeurs : A - B - C : $6.00
Noir No 2826 32-36

Voyez-les et essayez-les aujourd'hui-même chez

Mme Zulma Charest
CORSETIERES

Un seul magasin à
1115, rue BELANGER, Montréal, P.Q. — CR. 2-4128
(près Christophe-Colomb)

Facilité de stationnement, coin BELANGER et CHRISTOPHE-COLOMB à proximité de la PLAZA ST-HUBERT

Toutes les commandes sont remplies avec soin. Livraison rapide.

COUPON

Veuillez me faire parvenir "CARA MIA" au prix de $6.00

Blanc ☐ Noir ☐ Grandeur .....

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... PROV. .....

Colis postal p.s.l. Plus taxes

Madame Barbeau

propriétaire du chic salon ***Maison du Maxim*** pense à votre élégance d'Automne et vous offre

EN GRAND SPECIAL D'OCTOBRE



Une PERMANENTE de luxe. Rég. $15.00, pour ..... $9.50 tout compris

PERMANENTE — Rég. $12.50, pour ..... $6.90 tout compris

Soyez coiffées selon la mode et votre personnalité par EDMOND maître-coiffeur ★ PIERRETTE et HUGUETTE stylistes compétentes

En exclusivité à la Maison du Maxim les produits de beauté "Studio Girl".

Haute coiffure & Boutique

Maison du Maxim

AIR CONDITIONNE STATIONNEMENT GRATUIT ET FACILE

7586, rue SAINT-HUBERT — Tél.: 276-6418

(Suite de la page précédente)

M. Jacques Larue-Langlois, fâché, se porta à son secours: "Il est malheureux de combattre une intolérance par une autre intolérance. Nous nous sommes réunis aujourd'hui par amour de la paix; mais déjà les dissensions commencent, dans un groupe qui s'affiche pacifiste. Ne savez-vous pas que les hommes de bonne volonté ne connaissent pas de nationalité? Ou alors, il n'y a plus de liberté, il n'y a plus d'indépendance."

Dans le soleil couchant qui fait étinceler le fleuve, les pancartes un peu lasses dansent devant le Parlement. On les lève, on les abaisse, on se les passe de l'un à l'autre. La gouache noire semble encore grandir les slogans: "Lesage, ton peuple s'oppose à ta bombe" — "La province était si belle . . . des bombes maintenant, c'est effrayant !"

Une autre promesse de M. Michel Chartrand vient électriser la foule et retient sur le rond-point les voitures trop pressées de repartir:

"Les grands profiteurs de la nation sont les compagnies du genre **General Electric**, qui fabriquent des bombes en même temps que leurs appareils. Bannissons de nos maisons tous ces appareils électriques. Jetez-les dehors!"

Manifestants: Hourrah! Hourrah !

Dommage, mais il n'y avait pas le moindre petit frigo, la plus petite lessiveuse sur la terrasse du Parlement provincial, les manifestants leur auraient fait passer un mauvais quart d'heure !

Pas de General Electric! C'est bien. C'est très bien. A quand alors les marques de réfrigérateurs "made in Quebec", **la Québecquoise, la Laurentie** ou **la Trifluvienne** ?

● Tous frères

Une jolie fille de 15 ans, Marie-Andrée, fille de Michel Chartrand, prit la parole à son tour, sans gêne aucune: "Pourquoi serais-je gênée de parler en public ? Nous sommes tous frères ici, nous formons la grande famille de la paix. J'ai participé à des "marches pour la paix" aux Etats-Unis. Les Américains, mes chers amis, ont la hantise du ca-pi-ta-lisme . . ."

Manifestants: Ouh! Ouh! Ouh!

"Pardon, de reprendre Marie-Andrée, je veux dire du com-mu-nis-me! Nous avons sur notre sol — et c'est une honte — un ennemi plus grand encore: les ogives nucléaires!"

Un ardent pacifiste, Dimitrius Russopoulos, grec d'origine, parla à son tour de la grande fraternité de tous les hommes. Il s'exprima en français et en anglais, mais aucun séparatiste n'osa l'interrompre. Il termina son discours en disant:

"Vive la cuisine grecque ! Vive l'internationalisme!"

● Opinion publique

Le M.D.N. a voulu mobiliser l'opinion publique du Québec en se faisant le porte-parole de toutes les personnes de bonne volonté. Les organisateurs de **la Marche sur Québec** insisteront encore auprès du gouvernement de Québec pour qu'il prenne position sur cette importante question.

M. Guy Pouliot termina sur ces mots:

"Nous n'acceptons pas que, sous prétexte de respecter la répartition de pouvoirs constitutionnels si souvent violés, M. Lesage plie l'échine sous la férule d'Ottawa."

La voix de ces 500 manifestants aura-t-elle assez de poids pour convaincre M. Jean Lesage? Chose certaine, séparatistes, créditistes, pacifistes se donnèrent la main . . . et le moins applaudi ne fut pas Réal Caouette. Dans les rangs des manifestants, des quêtes furent organisées pour "Fame pereo", organisme qui vise à soulager la faim dans le monde.

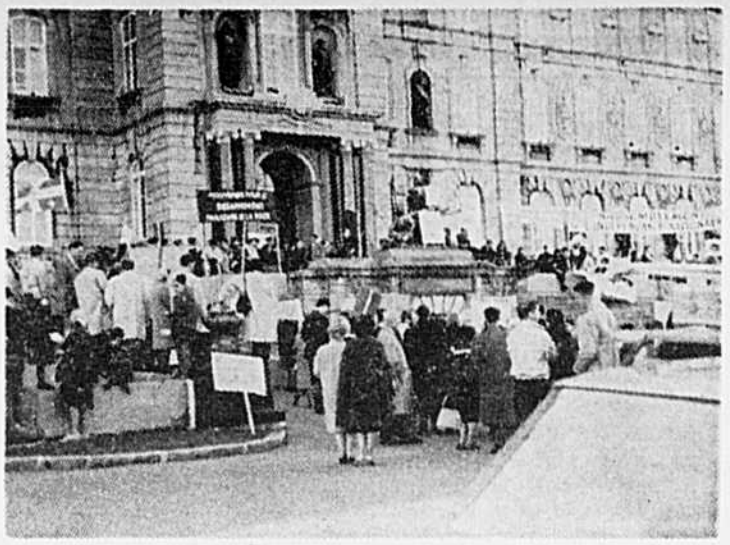
La caravane de la paix reprit le chemin de Montréal après une longue attente; les retardataires se dégourdissaient un peu les jambes dans les rues de la Vieille Capitale.

Dans les autobus, à 1 heure du matin, l'entrain n'était pas tombé. On chantait à belles dents, en mordant dans des pommes Fameuses et dans les mots de la chanson:

Jean Lesage, mon vieux,
On sait qu'c'est pas vrai.
Les Québécois, à la volette,
Ne voteront plus pour toi.

. . . ou bien sur l'air de "Jack Monoloy", de Gilles Vigneault:

Ti-Jean Lesage aimait Pearson,
Ti-Jean Lesage paraissait bien,
Ils ne parlaient que pour nous prendre
Et le peuple s'en doutait bien.



Les participants de la manifestation pacifiste organisée à Québec samedi dernier furent peu nombreux. Devant la porte du Sauvage, Jacques Larue-Langlois, président du M.D.N., harangue la foule qui espéra jusqu'à la dernière minute, la venue de M. Jean Lesage.



Caouette fut traité "d'hypocrite" par les manifestants du R.I.N. lorsqu'il déclara: "Il ne faut plus que "nos" argents servent à l'entreposage de bombes sur notre sol québécois."



Les orateurs flagellèrent la finance américaine et l'outrecuidance de Pearson, "Prix Nobel" de la paix.

Lisez les pages sportives du PETIT JOURNAL

Studio Yvonne
Clinique d'Electrolyse
(ENLEVEMENT DEFINITIF DES POILS SUPERFLUS)
YVONNE DUPRE IRENE DELORME
Techniciennes diplômées
5056 est, Ste-Catherine
Montréal
CL. 5-9257 CL. 9-5822



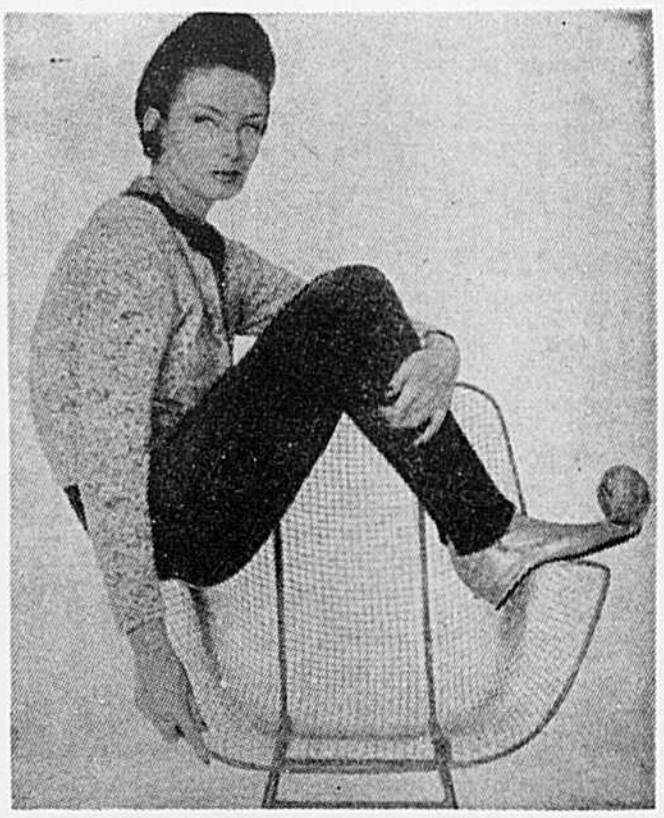
Grande
VENTE
avant-saison de
10%
à
35%

- Blouses
- Chandails
- Jupes
- Pantalons
- Manteaux sport
- Ensemble en cuir
- Ensemble en suède
- Etc.

Jos. Crevier
VETEMENTS SPORT
1326 est, BEAUBIEN — Tél.: 271-7575

Lucille Boivin

le salon de maternité
le plus avant-gardiste
de l'Etat du Québec



Futures mamans, nous vous offrons :
Pantalons de $5.00 à $18.00 - Marinières de $4.00 à $15.00

FELICITATIONS

M. et Mme G.-A. Corbeil, 6210 De Laroche, Montréal, à l'occasion de la naissance de leur fille "Danielle".

M. et Mme Claude Vermette, 11227, rue Hénault, Montréal, à l'occasion de la naissance de leur fils "André".

M. et Mme Pierre Dandurand, 8053, rue Marquette, Montréal, à l'occasion de la naissance de leur fils "Luc".

M. et Mme Jean-Pierre Roy, 8969, rue Verville, Montréal, à l'occasion de la naissance de leur fille "Brigitte".

M. et Mme Clermont Houde, 8815, rue Grand, Montréal, à l'occasion de la naissance de leur fils "Luc".

M. et Mme Jean-Guy Gratton, St-Adolphe-d'Howard, P.Q., à l'occasion de la naissance de leur fils "Lambert".

Modèles exclusifs et manufacturés à portée de tous les budgets

Lucille Boivin
1318 est, rue BEAUBIEN (entre Chambord et DeLanaudière) CR. 9-7963
Edifice Lily Simon

Papa et maman Segalowitz

Six de leurs 7 enfants ne sont pas à eux

par Jules Béliveau

"Recherchez le bien de la cité . . . et priez Yahvé pour elle, car son bien sera votre bien". L'Institut Baron de Hirsch de la communauté juive de Montréal ne répète pas à tort ce mot du prophète Jérémie. Depuis des siècles, ce dicton constitue le thème général de la marche inlassable du peuple juif à travers l'histoire.

L'année 1963 marque le centenaire de l'Institut Baron de Hirsch, une des agences de la Fédération des Services de la communauté juive. Cet organisme — comme le proclamait M. Jean Drapeau, maire de Montréal — exprime par son programme le sentiment le plus élevé de la responsabilité acceptée par l'homme envers son prochain".

M. David Weiss, directeur de l'exécutif de l'Institut depuis 1947, explique comment est née cette remarquable agence de bien-être et comment elle est parvenue à survivre jusqu'à nos jours, sous la forme que nous lui voyons maintenant.



(Photos John Taylor)

"Toutes les sociétés de bienfaisance doivent se donner la main pour secourir les infortunés", dit **M. David Weiss.**

● Historique

L'Institut Baron de Hirsch fut fondé en 1863 sous le nom de "Young Men's Hebrew Benevolent Society". Il s'occupa, au début surtout, de venir en aide aux nouveaux venus juifs établis à Montréal. Plusieurs de ces immigrants n'étaient aucunement préparés à affronter les problèmes qui se présentaient à eux au Canada. Dans un décor qui leur était jusqu'alors étranger, ils devaient apprendre de nouvelles moeurs et se tirer d'affaire avec deux langues difficiles.

On s'aperçut bientôt que des efforts coordonnés et orientés vers un même but donneraient des résultats plus appréciables. La "Young Men's Hebrew Benevolent Society" se joignit donc à deux autres groupements, jusqu'au jour où l'on eut à affronter des difficultés financières sans précédent. Le baron Maurice de Hirsch, un philanthrope anglais, remédia à la situation en faisant à l'Institut un don initial de $20,000, somme fort considérable à la fin du 19e siècle.

● Oeuvres

Il est facile de comprendre qu'en prenant de l'ampleur, grâce à la libéralité de son bienfaiteur, l'organisme ait bientôt adopté comme nouveau nom "Institut Baron de Hirsch". En 1950, trois ans après les premières arrivées massives au Canada de plusieurs centaines d'orphelins de guerre, l'Institut se fusionna avec un autre organisme juif de Montréal pour former "l'Institut Baron de Hirsch et le Bureau de Bien-être pour les enfants juifs", nom qu'il porte aujourd'hui.

Parmi les nombreuses oeuvres présentement au programme de l'Institut, on remarque : un camp d'été pouvant accommoder plus de 130 adolescents; une aide financière pour les frais funéraires des familles dans la gêne; l'assistance aux personnes âgées; et un service de gardiennes d'enfants, qui sont plutôt de véritables ménagères à temps partiel. Ces femmes remplacent dans les foyers les mères temporairement absentes pour cause de maladie ou pour quelque autre raison. Une autre section assiste les mères célibataires et travaille à la réorganisation de leur vie, en se chargeant au besoin de trouver des parents adoptifs.

Comme quelques enfants illégitimes, chaque orphelin est placé dans une véritable famille, auprès de personnes qu'il considérera désormais comme ses parents, ses frères et ses soeurs.

● Les foyers nourriciers

Le foyer nourricier de M. et Mme Chaim Segalowitz, dans la section des "Group Foster Homes", est peut-être l'expérience dont l'Institut Baron de Hirsch et le Bureau de Bien-être pour les enfants juifs tire le plus de fierté. En effet, la communauté juive de Montréal a adopté un système beaucoup plus efficace (et plus humain !) que celui des orphelinats dont toute société consciente de ses responsabilités tente de se départir.

Un visiteur occasionnel chez les Segalowitz ne pourrait s'apercevoir du caractère particulier de cette famille. Ils sont nombreux, pourrait-on penser, et c'est tout. Mais il y a plus : sur sept enfants, six viennent de l'agence de bien-être juif ! Elisabeth, quatre ans, est le bébé de la famille et l'enfant propre de M. et Mme Segalowitz. Elle est d'ailleurs la "petite soeur" chérie des six garçons de 13 à 17 ans qui l'entourent.

M. Chaim Segalowitz et sa femme, Helen, expliquent comment tous ces enfants leur ont été confiés : "Lorsque nous sommes arrivés d'Israël au Canada, en 1957, disent-ils, nous possédions déjà quelques connaissances pédagogiques et psychiatriques. L'Institut Baron de Hirsch et le Bureau de Bien-être pour les enfants juifs projetait de fonder un système apte à redonner aux enfants souffrant de quelque trouble mental ou émotif la chance d'être heureux plus tard. L'idéal était une vraie famille, avec de véritables parents et tout ce que l'on retrouve dans un foyer normal. Mais ces facteurs n'existent généralement plus dans la famille d'un enfant troublé émotivement — parce que, justement,

(Suite à la page suivante)



M. et Mme Chaim Segalowitz et leur petite fille **Elisabeth,** sont heureux d'avoir ouvert leur porte à six garçons juifs.

ROBE DE MATERNITÉ

Gisèle

Mode Prénatale



Voyez notre assortiment sensationnel de modes-maternité pour l'automne et l'hiver — Illustration ci-dessus : magnifique deux-pièces de laine, blouse et pantalon, dans les nouvelles teintes automnales, un autre original ANDRE DE PARIS. Choisissez parmi le plus bel assortiment de vêtements de sport pour futures mamans (robes faites sur mesure — si désiré), lingerie, etc. Grandeurs : 8-20.

SURVEILLEZ CARROUSEL A CJMS

960 est, boul HENRI-BOURASSA
Tél. : 389-2681
775 est, rue BEAUBIEN
Tél. : 279-3964
4932 ouest, rue SHERBROOKE
Tél. : 481-1271
(Stationnement facile)



De jolis vêtements ne suffiront pas à changer votre apparence

Mais Silhouette la changera d'une façon permanente

Les 15 premières personnes à téléphoner ou se présenter paieront seulement

$1.00 PAR SEMAINE

pour un cours conçu spécialement pour VOUS

GRATIS
★ Bains de vapeur
★ Lampe-soleil
★ Massages vibratoires
★ Programme personnel



Mme Tremblay, mère de 3 enfants, a obtenu ces remarquables changements :

APRES		AVANT
36	BUSTE	34
23	TAILLE	27
36	HANCHES	38

La célèbre GARANTIE Silhouette American Health Studios
si vous n'obtenez pas ces résultats en 60 jours ou moins

3 MOIS GRATIS

EMBONPOINT: perte de 15 livres, 3 pouces de moins aux hanches et à la taille, un pouce de moins aux cheviles.

MAIGREUR: gagnez 2 pouces à la poitrine, 10 à 15 livres de tissus fermes, retrouvez des proportions idéales.

Silhouette SALON DE BEAUTE

Maintenant 6 studios pour vous servir

NORD :	CENTRE :	EST :
8782 St-Laurent	4572 St-Denis	3350 est, rue Ontario
DU. 7-2519	VI. 5-8205	LA. 6-5544
OUEST :	VERDUN :	LACHINE :
696 O., Ste-Catherine	23 av. de l'Eglise	545, 19e av., Lachine
UN. 6-9354	PO. 7-8913	ME. 7-1159

De nouveaux studios seront ouverts dans les localités suivantes : Chomedey, Rosemont, Pont-Viau, Jacques-Cartier, Ville St-Michel, Côte St-Luc.

Si vous demeurez dans une de ces localités, appelez dès maintenant pour votre essai gratuit. (Clientèle au-dessus de 18 ans.)



Quelques membres de la "famille" Segalowitz réunis dans une pièce de leur vaste demeure.

(suite de la page précédente)

son déséquilibre est très souvent dû à la séparation de son père et de sa mère, ou au décès d'un des deux conjoints. Il est évident que ces raisons ne sont pas les seules."

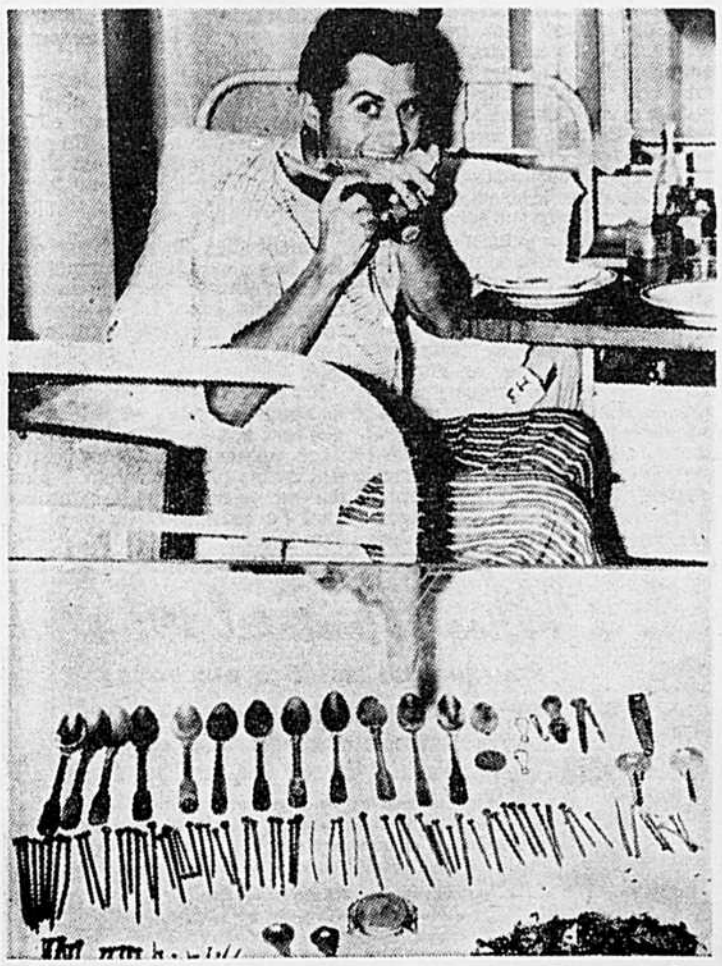
● Les Segalowitz

La famille Segalowitz demeure au rez-de-chaussée d'un vaste duplex — dont l'étage supérieur est habité par Mme Bertha Kahansky et ses cinq filles adoptives (version féminine du foyer Segalowitz). L'appartement comprend sept chambres à coucher, une vaste salle à manger où toute la famille se réunit à l'heure des repas, un salon, et, au sous-sol, deux salles pour les jeux et la détente.

Les garçons vivent dans leur foyer nourricier comme s'ils étaient dans leur propre famille. Pour eux, parce qu'ils sont tout de même de grands garçons et parce qu'ils savent qu'un jour ou l'autre ils devront laisser la place à d'autres enfants, M. et Mme Segalowitz sont "mon oncle" et "ma tante". Mais personne ne serait étonné d'entendre les enfants les nommer "papa" et "maman". Le couple Segalowitz ambitionnait, en effet, de ne pas simplement offrir asile à ces enfants mais de leur donner aussi toute l'affection dont leurs parents auraient été capables en temps normal. Et ils ont réussi.

Le meilleur diplôme que pouvait leur décerner l'Institut Baron de Hirsch et le Bureau de Bien-être pour les enfants juifs tient dans ces paroles de M. David Weiss : "Nous souhaitons ardemment fonder d'autres foyers nourriciers du genre" . . .

Au fait, comment n'y arriveraient-ils pas s'ils continuent à travailler comme ils le font, "en recherchant avec les autres organismes de bienfaisance le bien de la société" ?



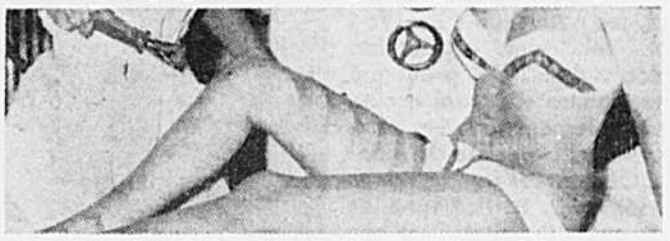
Une quincaillerie ambulante !

Cetin Ozsen a créé tout un émoi à Istanbul lorsqu'il a été transporté à l'hôpital, souffrant de douleurs aiguës à l'estomac. Et pour cause ! En l'opérant, les chirurgiens ont découvert le fourbi que voici : deux livres de verre brisé, une pièce de monnaie, 13 cuillers à thé, une montre, une paire de ciseaux à ongles, quatre vis, cinq clés et 90 clous. Cetin aurait ingurgité le tout pendant une démonstration d'habileté dont, incidemment, il voulait faire un gagne-pain.

Institut De Beauté
THERESE LORANGE
esthéticienne diplômée de Paris et New York

Vos activités d'automne reprennent.
Vous devez passer ce test !

Votre corps paraît-il aussi jeune que votre visage !



La cellulite vieillit les tissus qu'elle envahit

10 OU 20 LIVRES DE TROP ! 4 A 5 POUCES A PERDRE ! CE N'EST PLUS UN PROBLEME !

GRACE AU MASSAGE (par air chaud) AERODYN, votre corps sera modelé RAPIDEMENT SELON VOTRE DESIR et vous maigrirez SEULEMENT OU CELA est nécessaire.

Cette nouveauté sur le continent américain expérimentée depuis longtemps en Europe à Paris, recommandée par les médecins, absolument sans douleur, d'un prix raisonnable avec résultat garanti, vous est offerte par Madame Thérèse LORANGE, toujours attentive aux dernières découvertes scientifiques afin de satisfaire sa clientèle.

RENSEIGNEZ-VOUS DES MAINTENANT

● TOUS SOINS DU VISAGE ● RECTIFICATION DU BUSTE (développement, raffermissement) ● SOINS DU CUIR CHEVELU ● ELECTROLYSE (épilation définitive sans douleur) ● DEPOSITAIRE DES PRODUITS LANCASTER, PARIS - MONACO

10314, boul. ST-LAURENT — 387-1618

Lisez "LE PETIT JOURNAL"



OUEST, RUE STE-CATHERINE
(PRES BLEURY) TEL. : VI. 4-4072

l'endroit unique à Montréal où vous trouverez

L'authentique
Botte cosaque

- Faite à la main en veau souple.
- Pleinement doublée de chaud mouton ou doublée jusqu'à la cheville.
- Modèles de 10", 12" et 15" de hauteur.
- Talon en cuir : cubain, militaire ou plat.
- Modèles prêts à porter de 4½ à 11 ou encore faits sur vos mesures.
- Gamme complète de teintes.

PRIX A COMPTER DE $35

Commandes postales remplies avec soin. S.V.P. indiquer votre pointure de souller ainsi que la hauteur et teinte des bottes désirées.

Les voitures "64" envahissent le marché

Mesdames, les vendeurs d'autos vous adorent

par Fabienne Julien

Les salons d'automobiles regorgent de voitures neuves. Depuis quelques semaines, les nouveautés de 1964 ont fait une apparition éblouissante et provoqué une trombe d'air qui draine invinciblement tous les amateurs vers les salles de montre. Où sont les femmes dans ce séisme ? Participent-elles à ce malaise général, à ces insomnies qui font monter la température de milliers de foyers montréalais en ce moment ? "Changerons-nous la voiture cette année ? La vieille peut-elle encore faire l'année ? Sera-ce la sécheuse automatique ou la décapotable de luxe ? Le manteau de fourrure ou la "hardtop" ? "



Aujourd'hui, une voiture c'est un peu comme un salon de beauté. Les manufacturiers veulent avant tout faire plaisir aux femmes qui sont les clientes réelles du marché de l'automobile.

Les femmes, on le suppose, ont leur gros mot à dire dans le commerce des véhicules automobiles. Le vendeur, pour un, s'est fait une mentalité réaliste: c'est l'homme qui tient le porte-monnaie, mais la cliente réelle, c'est sa douce moitié. Douce? Pas si douce que ça! En tout cas, c'est une moitié qui franchit aisément ses frontières. Et dans ce dur combat, à savoir qui, dans le ménage, tiendra les rênes, les femmes se sont fait des alliés précieux: les vendeurs. En faisant une petite enquête sur la mentalité des femmes comme acheteuses d'automobiles, j'ai rencontré quelques marchands. Jamais entretien ne fut plus réconfortant. Enfin un monde où on nous accepte en bloc, qualités et défauts compris !

"Mesdames, restez telles que vous êtes, c'est comme cela qu'on vous aime!" C'est un peu ce qui pourrait résumer les commentaires des vendeurs sur leurs clientes. Ce qu'on vous reproche dans la vie courante, ici on vous en remercie.

Dépensière? Amateur de clinquant et de futilités? Partisane du changement? Vous êtes la femme rêvée !

"Quand je fais une vente, je parle au mari, mais dès le début de la conversation, c'est la femme que je vise." C'est le propriétaire d'un gros commerce de Chomedey qui me tient ce language. Sa règle d'or: ne pas rendre le mari jaloux. En dehors de cette prudence élémentaire, toutes voiles dehors, il marche à la conquête de celles qui en définitive décideront de l'achat. Elles tranchent à peu près de toutes les questions: couleur, transmission automatique, couverture intérieure, freins, radio, haut-parleurs.

C'est leur omniprésence sur le marché depuis quelques années qui a décidé du règne de la voiture du type compact munie de multiples accessoires par opposition au véhicule plus simple mais au moteur puissant. Elles ont guidé les manufacturiers dans leur décision d'équiper l'automobile de plusieurs petits mécanismes qui en rendent la conduite extrêmement facile.

Pourquoi? "C'est fort simple, me répond un vendeur qui fait ce commerce depuis une trentaine d'années. Autrefois la femme ne conduisait pas. Ou celle qui le faisait, un peu masculine, connaissait les rudiments de la mécanique.

"Aujourd'hui, reprend-il, la majorité de nos clientes n'entendent rien dans le fonctionnement d'un moteur et elles ne se soucient pas d'en savoir davantage." Ont-elles raison, demandai-je? "Oui, puisque aujourd'hui elles peuvent être des chauffeurs parfaits sans cela. La transmission automatique et tous les mécanismes modernes mis à la disposition des voitures leur permettent de le faire."

● La lessiveuse automatique

Les vendeurs sont d'avis que leur plus gros concurrent, à la saison des ventes, c'est la lessiveuse ou la sécheuse automatique que les maris ont l'imprudence de promettre à leur femme. Elles y tiennent. Dans la conversation à trois — mari, femme et vendeur — c'est un argument de force. Le talent du commerçont consistera à convaincre la femme "d'économiser" sur la lessiveuse ou le tapis ou le manteau de fourrure, pour "investir" dans la voiture. Quand cette femme conduit elle-même, la partie est beaucoup plus facile. Les plus économes sont sans contredit celles qui n'ont jamais touché à un volant.

Les femmes aiment discuter du montant des paiements à verser à la compagnie de finance. Elles échelonnent volontiers des mensualités réduites au minimum sur une longue période.

Les vendeurs aiment les femmes pour plusieurs raisons. Elles se décident vite. Les hommes cherchent conseil dans une nuit de sommeil, alors qu'elles, au contraire, aiment signer le contrat avant la nuit. Elles estiment faire une meilleure affaire en achetant une voiture munie de plusieurs "gadgets". Mais la femme dangereuse, celle que les vendeurs craignent, c'est la femme seule. Plus astucieuse que sa compagne nantie d'un compagnon qui joue le rôle de grand argentier, elle rentre ses armes au début, mais sort toute une artillerie, à la toute dernière minute, quand le vendeur jubile déjà, la feuille de contrat à la main. Elle l'attend là, pour faire baisser les prix ou pour obtenir une remise confortable sur sa vieille bagnole. Si elle est jolie et séduisante, l'entreprise s'avère encore plus périlleuse.

Mais c'est bien rare qu'un homme ne se cache pas quelque part dans la transaction d'une voiture avec la gent féminine: le mari, le papa, ou l'ami cher. C'est ce qu'affirment les commerçants. Presque à tout coup, une signature masculine permet à l'acheteuse de faire la transaction ou endosse son chèque. Sinon ?

Sinon, la femme, considérée comme une mineure dans la province de Québec, a bien du mal à se voir offrir les mêmes faveurs qu'à un homme. On exige plus de comptant, par exemple, plus de garanties. Et les célibataires?

"Bien difficile d'établir si une femme a toujours été célibataire. Son célibat date peut-être d'hier. Et qui peut prouver sans enquête blessante que la cliente dit vrai quand elle affirme qu'elle est divorcée légalement?" Certes, les compagnies de finance ont leurs petits moyens de vérification. Mais les affaires se font vite. Ils ne peuvent pas toujours vérifier. Alors, la règle générale, c'est de traiter la femme, même célibataire, en mineure, et de prendre plus de précautions que moins.

Sauf dans le cas de certaines professions, comme les institutrices. Celles-ci, à ce que j'ai pu voir, jouissent d'une cote enviable dans l'esprit des commerçants de voitures. Les infirmières les rejoindront peut-être bientôt, je n'ai pas pu savoir exactement. Les commerçants que j'ai vus opéraient loin des hôpitaux. Comme ils le soulignaient, la clientèle a tendance à consulter les maisons situées dans le secteur le plus rapproché de son travail.

● Couleurs pâles

Quand vous voyez un costaud, à la taille de lutteur, au volant d'une décapotable bleu pâle recouverte d'une toile blanche, ne l'accusez pas d'avoir des goûts efféminés. C'est sa femme ou sa petite amie qui a choisi cette couleur.

C'est un fait si généralisé aujourd'hui que les femmes sont, en définitive, les acheteuses, que les manufacturiers, conscients de ce phénomène, emploient des femmes pour décider des teintes des carrosseries et du revêtement de l'intérieur. Une cliente de 25 ans choisit le bleu pâle et blanc, les couleurs pastels, et souvent le blanc pour l'extérieur et le rouge pour l'intérieur. Quand elle vieillit elle préfère le gris doux. Une femme dans la quarantaine a déjà opté pour le noir pour, disait-elle, avoir une voiture convenable pour assister aux funérailles des parents et des amis. Son mari, plus inconscient des pénibles réalités de la vie, la voulait rouge.

Leurs accessoires préférés : transmission automatique, tableau de bord rembourré (pour les enfants), ceinture de sécurité (encore pour les enfants), un radio à deux haut-parleurs, glaces et portières automatiques. Les dessinateurs, on le voit, ont misé sur l'instinct maternel de leurs clientes. En faisant vibrer cette corde, ils haussent le chiffre d'affaires de leur compagnie de queiques millions de dollars par année.

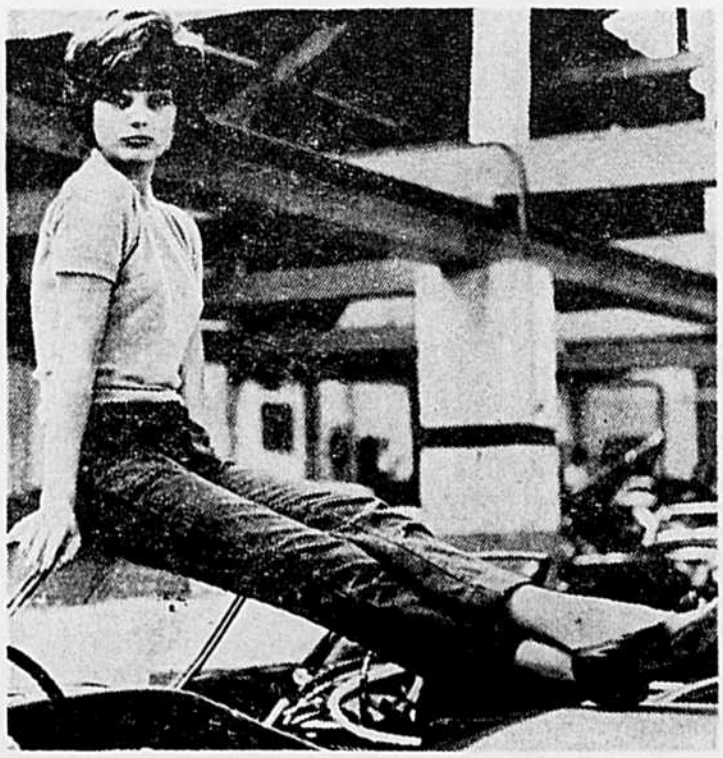
● Service

L'homme de service est tout autant indulgent que le vendeur pour ses clientes. Durant la garantie elles viennent régulièrement pour faire huiler et pour les vérifications d'usage. En un sens, elles sont plus rassurantes que les hommes. L'ignorance qu'elles ont de la mécanique les ramènent fidèlement chez le mécanicien, plus que leur compagnon, et leur évite toutes sortes d'avaries.

Un détail qui amuse les préposés à la vérification, c'est le peu de cas que font leurs clientes du son d'un moteur. Un petit bruit insolite qui affole un client mâle, inquiète moins une jeune femme qu'une portière un peu dure.

Paient-elles bien? Mieux que les hommes. Règle générale, elles n'aiment pas se mettre dans l'embarras. Là où elles ne se sentent pas en force, elles jouent de prudence et d'habileté.

Enfin, bref, les femmes sont de bonnes clientes, et si les usages font que les affaires du ménage passent doucement entre des mains plus fines, sinon plus douces, ce n'est pas le commerçant de voitures qui s'en plaindra.



Une nouvelle façon d'apprécier une voiture ? Pourquoi pas. Il suffit que la couleur soit jolie et qu'aucun accessoire dernier-cri ne soit oublié.



"Miss Montréal 1964"

Pourquoi ne serait-ce pas vous ?

L'ECOLE DE MANNEQUIN la plus jeune, aux idées les plus avancées vous offre cette opportunité, car Miss Montréal '64 sera élue parmi ses élèves.

En plus de vous tailler une carrière féminine très demandée et bien rémunérée, vous affirmerez votre personnalité en recevant nos cours de : démarche, maintien, charme, élégance, gymnastique, maquillage.

Nos mannequins sont très demandés :
- pour la télévision par les réalisateurs
- pour photographie de modes
- parades de modes

Ces cours vous seront donnés par des personnalités montréalaises bien connues : ainsi BERNARD maitre-coiffeur de renommée internationale vous apprendra comment vous coiffer selon votre personnalité . . .

Inscrivez-vous dès maintenant

Ecole de Mannequin "Miss Montréal"

4252, rue St-Hubert — Tél. : LA. 4-0523

Nous célébrons notre

61e ANNIVERSAIRE

Lamy PRELARTS Ltée FONDEE EN 1902



René Saint-Jean, président, propriétaire

Notre première grande
VENTE ANNIVERSAIRE
à travers la province

Nous vous présentons notre équipe de gérants pour nos différentes succursales



Maurice Parent, gérant
QUEBEC (entreprôt Centre Escompte)
1005 de la Canardière
Tél. : 529-5387



Wilbrod Boivin, gérant
QUEBEC
774 est, St-Joseph
Tél. : 522-2716



Lionel Pelchat, gérant
CHICOUTIMI
259 est, Racine
Tél. : 543-0747



Guy Paquin, gérant
TROIS-RIVIERES
120, rue Des Forges
FR. 5-4991



Gaétan Therriault, gérant
ST-HYACINTHE
950, rue Des Cascades
PR. 3-9729



Guy Saint-Jean, gérant
MONTREAL
6756, rue St-Hubert
Tél. : 273-1551



Jean Saint-Jean
GERANT VENTES
Commerciales et
Industrielles

61 SPECIAUX

à l'occasion de notre 61ième anniversaire

Vous y trouverez un choix complet de:

TAPIS – PRELART – TUILES – RIDEAUX

COUVRE-LIT – DRAPERIES etc.

Liste partielle de nos spéciaux dans les trois pages suivantes

Six magasins pour vous servir

Lamy PRELARTS Ltée FONDEE EN 1902

Maison canadienne-française

61e ANNIVERSAIRE — 61 SPÉCIAUX



50 ROULEAUX *(Tel qu'illustré)*

TAPIS Broadloom

100% NYLON-Dupont 501 (Canadian Star)

12 pieds de largeur, le fameux Canadian Star à filaments continus, à double revers de fibre, choix de 12 teintes nouvelles.

Spécial anniversaire **$12.61** v. c.

Incluant bourrure ozite, baguettes et posage par nos experts

63 ROULEAUX

TAPIS Broadloom

TAPIS NE REQUERANT PAS DE FEUTRE NI SOUS-TAPIS

12' de largeur — Style tweed, envers caoutchouc mousse, installation facile. Teintes beige, beige et vert, mousse, beige et brun, noyer.

Régulier $4.49
Aubaine sensationnelle **$2.81** v. c.

60 ROULEAUX

TAPIS de PASSAGE ou ESCALIER

27" de largeur — Ne requérant pas de feutre ni sous-tapis, style tweed, envers caoutchouc mousse. Magnifiques teintes.

Aubaine anniversaire LAMY **$2.01** Verge linéaire

23 ROULEAUX

TAPIS de PASSAGE ou ESCALIER

36" de largeur — Style tweed, envers caoutchouc mousse, ce qui élimine le sous-tapis ou le feutre. Choix de nouvelles teintes.

Grand spécial LAMY **$2.81** v. c.

54 ROULEAUX

TAPIS Broadloom

100% NYLON

sur base caoutchouc mousse. Choix de plusieurs teintes unies.

Valeur rég. $7.95 v.c.
Grand spécial LAMY **$4.61** v. c.

42 ROULEAUX

TAPIS Broadloom

100% NYLON-Dupon 501 (Seven Seas)

12 pieds de largeur, à filaments continus, choix de 8 teintes, motifs nouveaux.

Jamais offert à ce bas prix **$10.61** v. c.

Incluant bourrure ozite, tringles et posage par nos experts.



65 ROULEAUX

TAPIS Broadloom

viscose sur latex

Choix de teintes nouvelles

PRIX EXTRAORDINAIRE **$2.01** v. c.

25 ROULEAUX

TAPIS Broadloom

WILTON 100%

Laine frisée de qualité supérieure, couleurs unies, choix de 8 teintes.

Prix rég. $12.95
Aubaine Lamy **$9.61** v. c.

INCLUANT BOURRURE OZITE, BAGUETTES ET POSAGE

De fabrication canadienne, nous vous offrons le fameux Cardoba

PRELART de VINYLE

incrusté d'un travers à l'autre.

Aucun entretien nécessaire

TRES BEAU SPECIAL LAMY **$3.01** v. c.

PRELART de VINYLE

qualité supérieure garantie

Si facile d'entretien, choix de nouvelles teintes. Idéal pour toutes vos pièces.

Spécial 61e anniversaire **$1.61** v. c.

100 ROULEAUX

PRELART

laminé VINYLE
6' et 9' de largeur

Choix de patrons et couleurs d'automne. Si pratique, ne requérant presque pas d'entretien.

Grand spécial **$1.21** v. c.

Grand spécial Lamy

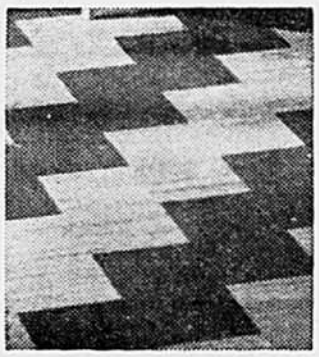
Vous obtiendrez un fameux

PRELART

9' de largeur

Importé d'Angleterre, ce prélart donnera du ton à toutes vos pièces.

POUR **71¢** v. c.



Avons 25,000

TUILES

LINOLEUM 9" x 9"
incrusté

Qualité parfaite, épaisseur: 3/32. Choix de 12 couleurs, **achat spécial** d'un moulin pour notre vente, très belle

8¢ la TUILE

Lamy
PRELARTS Ltée FONDÉE EN 1902
René Saint-Jean, président

Marchand-membre de la Plaza St-Hubert. Demandez vos cartes de participation au tirage grand Prix Plaza St-Hubert.

TERMES FACILES si désiré

Informez-vous de notre plan mise de côté et profitez des conseils de nos experts en décoration.

A Montréal seulement, nous sommes heureux de vous annoncer que nous honorons les cartes de crédit Plaza St-Hubert.

Notre VOLUME D'ACHATS vous permet D'ECONOMISER de 30 à 40%



250 CARPETTES
(Rugs) 9' X 12'

De très belle qualité, fabrication viscose, effet tweed, envers coussin mousse. Les bordures de ces tapis sont tissées pour éviter tout effilochage.

Prix rég. $39.95 — Aubaine LAMY

$29.61

34 ROULEAUX

TAPIS BROADLOOM
Wilton qualité Acrilan

fibres Dupont à **double revers de chanvre,** reconnu pour ses qualités de résistance, durabilité et sa facilité d'entretien.

Grand spécial LAMY **$11.61** v. c.

Incluant posage, tringle, feutre, etc.

37 ROULEAUX

TAPIS BROADLOOM
100% laine Axminster

très épais et moelleux, tant aimé pour ses qualités de durabilité et beauté. Patrons ton sur ton sur fond beige. Dos de jute.

Spécial 61e anniversaire LAMY **$7.61** v. c.

61 SEULEMENT

Le fameux TAPIS Sisal
réversible
Importation de Hollande

Grand 9' x 12' dans les teintes chatoyantes (bleu, vert et gris) (orange, jaune et bleu) (gris et rouge) bleu et gris. Si pratique pour salle de télévision, salle de jeux, sous-sol.

Prix Lamy **$24.91**

TAPIS Wilton Stripe
Patron artisanal convenant à boudoir, salle de jeux, smoking, sous-sol, chambre.

Rég. $7.95
Grand spécial **$5.61**

19 ROULEAUX

TAPIS Broadloom
de qualité Acrilan

Fibres Dupont. Patrons embossés. L'Acrilan est une fibre reconnue comme approchant le plus les caractéristiques de la laine.

Spécial 61e anniversaire LAMY **$8.61** v. c.



375 COUPONS de TAPIS
réduction de 51%
(apportez vos mesures)



Fameux
PRELART Congoleum
6 et 9 pieds de largeur

Avantageusement connu depuis 35 ans pour sa durée, épaisseur et son fini glacé, venez voir les nouveaux motifs.

Aubaine Lamy **81¢** v. c.

90 ROULEAUX

PRELART incrusté
au fini vinyle
base de canevas

Si facile d'entretien, longue durabilité, couleur d'un travers à l'autre.

Spécial 61e anniversaire LAMY **$1.61** v. c.

250 ROULEAUX

PRELART
canadien
2 verges de largeur

Qualité parfaite, fini glacé, teintes automnales.

Grand spécial LAMY **41¢** v. c.

De fabrication anglaise
Nous avons un fameux

PRELART
6' de largeur

Motif décoratif convenant à toutes les pièces.

Spécial 61e anniversaire **61¢** v. c.

Le Centre du Prélart et du Tapis dans le Québec

TROIS-RIVIERES
120 Des Forges
FR. 5-4991
Guy Paquin, gérant

ST-HYACINTHE
950 Des Cascades
PR. 3-9729
Gaétan Therriault, gérant

CHICOUTIMI
259 est, Racine
Tél.: 543-0747
Lionel Pelchat, gérant

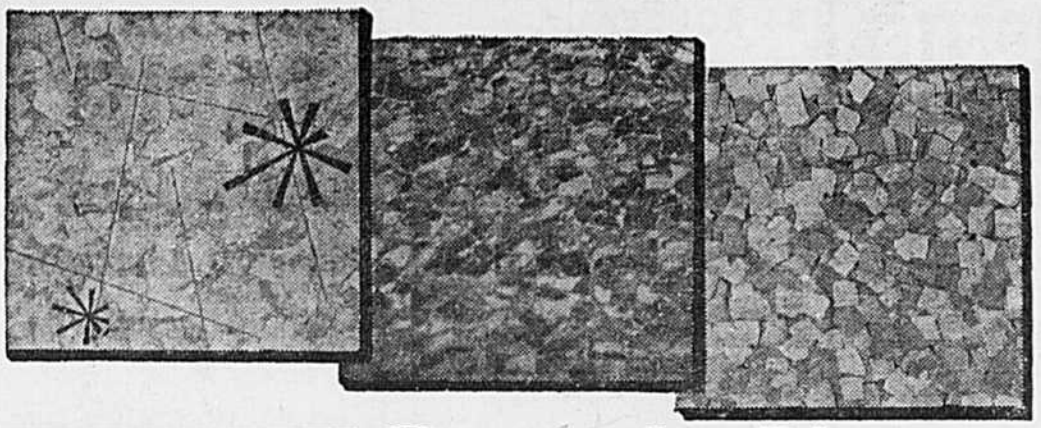
QUEBEC
774 est, St-Joseph
Tél.: 522-2716
Wilbrod Boivin, gérant

QUEBEC (ENTREPOT CENTRE ESCOMPTE)
1005 de la Canardière
Tél.: 529-5387
Maurice Parent, gérant

Lamy
PRELARTS Ltée FONDEE EN 1902
René Saint-Jean, président

MONTREAL
6756 ST-HUBERT (entre ST-ZOTIQUE et BELANGER) **Tél.: 273-1551**
Guy Saint-Jean, gérant

PROFITEZ de nos SPECIAUX 61e ANNIVERSAIRE



TUILES vinyle Plastex

garanties première qualité, épaisseur domestique, très bon choix de couleurs et teintes.

Spécial Lamy **22¢** LA PIECE

PRELART CANADIEN

6' de largeur

fini vinyle imprimé
(légères imperfections)

Spécial 61e anniversaire **81¢** V. C.

Tous nos COUPONS de PRELART

de grandeurs assorties

à réduction de 51%

(apportez vos mesures)

PRELART de VINYLE

d'un travers à l'autre, translucide, fini extra-lustré, ne requiert aucun entretien.



(Tel qu'illustré)

Le fameux

Primavera

(qualité garantie parfaite)

Prix spécial Lamy

$6.61

35,000 TUILES

Vinyle amiante 9" x 9'

épaisseur domestique, nouveaux motifs

Spécial 61e anniversaire **10¢** LA TUILE

TANT QU'IL Y EN AURA

TUILES vinyle

PUR, couleurs ultra-modernes, fini glacé, entretien des plus facile (légères imperfections).

Grandeur 9" x 9"

Spécial 61e anniversaire **17¢** LA TUILE

TUILES vinyle amiante

très épaisse 0.80 — Grandeur : 9" x 9"

Choix de couleurs et motifs, qualité supérieure

Prix spécial Lamy **13¢** LA TUILE



Arrêtez, regardez, choisissez et achetez vos

PORTES PLIANTES

à ces prix

32 x 80 **$7.91**

38 x 80 **$9.61**

(Exception Montréal)

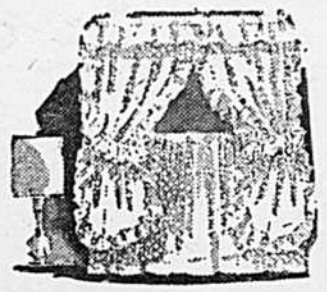
STORES

pour garnir vos fenêtres

Plastique embossé uni

27 X 58	$1.71
36 X 70	$1.81
42 X 70	$2.31
48 X 70	$3.31

Escompte de 15% pour vos grandeurs sur mesure

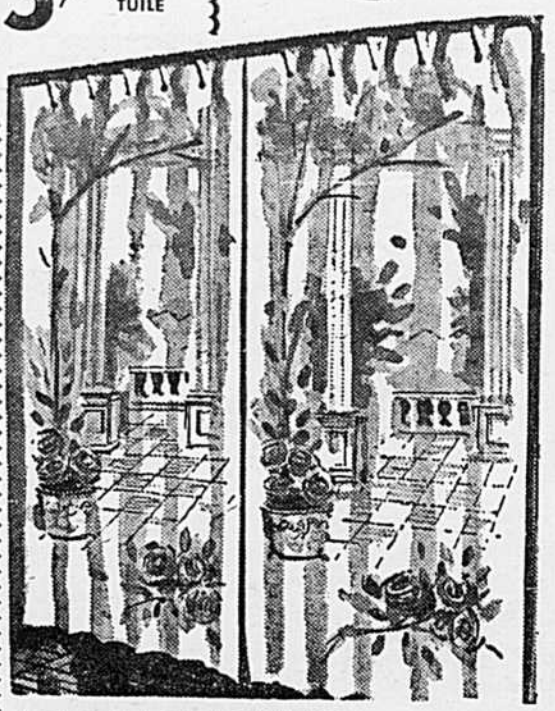


RIDEAUX

cottage et café pour cuisine

Grand spécial Lamy **$2.91** L'ENSEMBLE

(EXCEPTION MONTREAL)



DRAPERIES tentures

prêtes à poser

incluant crochets, fabrication à plis français, c'est un lot en tissus de satin antique et mohair, toutes finies à 95" de hauteur.

48 x 95	96 x 95	144 x 95
$7.91	$15.91	$23.91

(EXCEPTION MONTREAL)

COUVRE-LIT HEIRLOOM

pour lit double et simple

blanc et naturel **$15.61**

(EXCEPTION MONTREAL)

DACRON blanc

à la verge

Spécial 61e anniversaire

71¢ LA VERGE

(EXCEPTION MONTREAL)

DRAPERIES

à la verge

qualité acétate et viscose, motifs semi-modernes nouveaux, confection gratuite.

Grand spécial Lamy **$1.91** V. C.

(SAUF MONTREAL)

Le Centre du Prélart et du Tapis dans le Québec

TROIS-RIVIERES
120 Des Forges
FR. 5-4991
Guy Paquin, gérant

ST-HYACINTHE
950 Des Cascades
PR. 3-9729
Gaétan Therriault, gérant

CHICOUTIMI
259 est, Racine
Tél.: 543-0747
Lionel Pelchat, gérant

QUEBEC
774 est, St-Joseph
Tél.: 522-2716
Wilbrod Boivin, gérant

QUEBEC (ENTREPOT CENTRE ESCOMPTE)
1005 de la Canardière
Tél.: 529-5387
Maurice Parent, gérant

Lamy
PRELARTS Ltée
FONDEE EN 1902

René Saint-Jean, président

MONTREAL
6756 ST-HUBERT (entre ST-ZOTIQUE et BELANGER) **Tél.: 273-1551**
Guy Saint-Jean, gérant

Le P'tit de Pierrette

par AL VERMEER



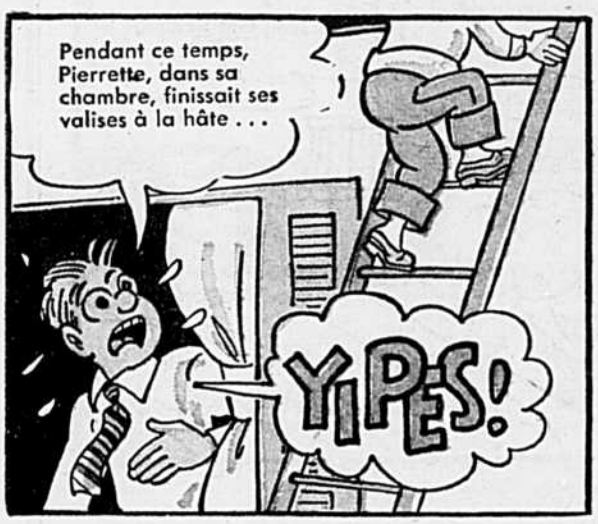


























LES BERLURONS

CARL GRUBERT

FIOU ! Cette chaleur me fait mourir !

Peux-tu dire honnêtement que tu aimes l'été ?

Oui ! Mais n'es-tu pas celui qui fut si impatient en attendant l'été ?

Pardon !

Je me souviens très bien que tu frottais tes clubs de golf le jour de Noël !

Prends une limonade et oublie la température !

Merci !

Je me noie dans mes sueurs ! Oh le soleil homicide !

Un conseil. Ne regarde pas le thermomètre !

J'ai peur qu'il éclate !

On dirait que la chaleur sort d'une fournaise chauffée à blanc ! Viens, hiver rigoureux chéri !

L'hiver dernier a battu tous les records de froid ! Plus tu frottais tes clubs de golf, plus il neigeait, et plus il neigeait, plus tu jurais !

Mais, je n'ai jamais dit que je n'aimais pas l'hiver !

Tu as toujours dit qu'il commençait trop tôt et finissait trop tard !

Arrivez, doux flocons de neige bénis !

Attends une couple de mois !

Laisse-moi donc rêver de tempêtes de neige et frissons !

©1963, Publishers Newspaper Syndicate, Reg. U.S. Pat. Off.

eusèbe

A Bell-McClure Syndicate Feature

SPORTS

DÉTENDEZ-VOUS !

PRENEZ CONGÉ

©1963 Press Features, Inc.

radio... télévision... théâtre

Les confidences de Patricia Soleil

"Etre noire, c'est comme avoir 6 pieds"

par Rudel-Tessier

"Vous considérez-vous comme blanche ou comme noire ?" lui ai-je demandé.

Un instant, elle me regarda, étonnée, un peu inquiète peut-être; puis elle prit le parti d'éclater de rire. Et de me poser une question à son tour.

—Et vous ? me demanda-t-elle. Qu'est-ce que vous croyez ?

—C'est très sérieusement que je vous pose la question, lui expliquai-je. Mais je vous préviens : je sais que, si votre père était de race noire, votre mère était de race blanche.

—Eh bien ! vous venez de répondre à votre question. Je suis à moitié noire et à moitié blanche.

—Si vous étiez à moitié française et à moitié espagnole . . . et si vous étiez née à Paris . . . et si vous y aviez grandi . . . est-ce que vous seriez une Française comme les autres ?

Elle haussa les épaules, mais en souriant.

—Vous pourriez poser votre question autrement. Est-ce qu'alors on me considérerait comme une Française comme les autres.

—Oui.

Elle me regarda droit dans les yeux en souriant.

—Eh bien ! oui, mais je ne suis pas à moitié espagnole. Je suis à moitié noire. Alors, je sais que je ne suis pas une Française tout à fait comme les autres. Je pourrais, par exemple, être une artiste française de pure race blanche, mais mesurant, sous la toise, 1 mètre 80 (c'est six pieds anglais). Je ne serais pas alors une artiste française comme les autres. Cela me causerait certains problèmes. Il y aurait des rôles que je n'aurais pas, parce qu'il serait trop difficile de me trouver des partenaires. En revanche, si un auteur a mis dans une pièce une femme d'un mètre 80, les chances deviennent excellentes pour moi de décrocher le rôle. Vous voyez ce que je veux dire.

—Oui . . . mais peut-être, aussi, ce que vous ne voulez pas dire.

Encore une fois, elle éclata de rire.

—Eh bien ! mettons qu'il y a d'autres risques. Supposons, par exemple, qu'il y ait en France des studios de postsynchronisation, de doublage, dont les principaux clients sont les Américains . . . Les Américains sont quelquefois soupçonnés d'avoir des préjugés contre les gens de couleur . . . Alors il peut arriver que, pour ne pas déplaire à un bon client — qui n'en demande peut-être pas tant — qu'on se fasse une règle de ne pas prendre une comédienne de couleur pour doubler une comédienne américaine blanche . . . Par précaution !



(Photos Marce)

Patricia Soleil, qui deviendra la chérie noire des Montréalais.

—Ça vous est arrivé ? lui demandai-je.

—Eh bien ! oui. Mais n'en tirez pas des conclusions exagérées. Je fais beaucoup de doublage, à Paris.

Un peu plus tard, elle revenait sur le sujet.

—Vous savez, me dit-elle, il y a plus grave que les préjugés qu'on rencontre quand on est une personne de couleur — surtout dans un pays comme la France, où peu de gens ont des préjugés racistes. C'est le risque de voir la discrimination où il n'y en a pas. Tous les minoritaires en sont là, j'imagine. Je me souviens qu'à mon cours je voulais absolument jouer "la Voix humaine" de Cocteau. Quand mon professeur m'a dit que ce n'était pas pour moi, je me suis mise à lui expliquer que les gens de couleur étaient des humains aussi, et qu'il n'y avait pas de raison pour que la couleur de ma peau m'interdise de jouer ce rôle. Ce jour-là, je me suis fait servir gentiment une leçon que je n'ai jamais oubliée. Mon professeur m'expliqua doucement que, si ce rôle n'était pas pour moi, ce n'était pas à cause de la couleur de ma peau mais parce que le rôle exige une interprète possédant une grande expérience de son métier et de la vie.

—Et vous allez jouer la comédie à Montréal ? lui dis-je.

—Justement ! Cette fois, la couleur de ma peau me sert. Comme vous le savez, l'héroïne de "Chérie noire" est une Noire. Je n'avais donc pas beaucoup de concurrentes parmi vos comédiennes. Et comme chanteuse, cela ne m'a pas desservie. Tenez ! Un jour, un producteur anglais est venu à Paris en quête d'une Parisienne blonde pour être "la Française" de sa revue, et c'est moi qui ai décroché le rôle.

Elle s'appelle Patricia Soleil. Elle est arrivée à Montréal il y a un peu plus de six mois.

—Monsieur André Lelarge, du "400", était venu à Paris afin d'engager un orchestre et une chanteuse pour son restaurant. Il a entendu l'orchestre de mon mari à la télévision; il lui a proposé un contrat et, en même temps, il lui a demandé s'il ne connaîtrait pas une chanteuse... Evidemment, mon mari lui a parlé de moi; et c'est moi qui suis venue à Montréal... et bien contente d'y venir. Non seulement parce que cela me permettait d'accompagner mon mari, mais parce que j'avais grande envie de connaître le Canada.

—Particulièrement le Canada ?

—Oui, parce que des camarades qui y étaient venus m'en avaient donné le goût, et aussi parce que j'aime les voyages.

Mais elle se reprit.

—Quand je dis que j'aime les voyages, c'est une façon de parler. Ce que j'aime, c'est de connaître les pays étrangers. D'y séjourner assez longtemps pour en rapporter d'autres impressions que celles qu'on peut mettre sur les cartes postales. Quand je ne fais que passer dans un pays, cela me désole.

—Vous êtes à Montréal depuis six mois : vous avez eu le temps de le bien connaître ?

—Hélas ! non. Nous avons commencé à travailler dès notre arrivée, et, jusqu'à il y a quelques semaines, nous devions arriver au "400" avant 6 heures et nous en repartions passé 2 heures du matin. Nous n'a-

(Suite à la page suivante)

Rudel-Tessier

J'ai eu, au début de cette représentation de "Phèdre" dont je suis sorti bouleversé, des réactions dont j'ai eu honte, presque tout de suite. J'ai eu le temps de les analyser depuis, et j'en suis venu à la conclusion que nous sommes condamnés à réagir encore longtemps en provinciaux. Autrement dit, nous nous faisons une conception idéale des choses. Et la réalité a plus de chances de nous décevoir, nous, que le public parisien, par exemple, qui sait que la perfection n'est pas de ce monde. Ainsi, le public parisien compare ses tragédiens entre eux ; tandis que, lorsqu'ils viennent chez nous, nous ne pouvons les comparer qu'avec les interprètes idéals que nous avons imaginés le livre à la main.

Et l'autre soir j'ai vu s'échanger des regards consternés. Nous étions là, tous tant que nous étions, penchés en avant, l'oreille tendue, et je me demandais, pour ma part, si les théâtres de France et de Navarre avaient tous de telles qualités acoustiques que les acteurs français s'y habituaient à ne pas donner de la voix ! Par bonheur, nous avons été très vite rassurés, peut-être parce que nous nous sommes souvenus à temps que le ton d'une tragédie ne peut cesser de s'élever. Et pourtant . . . oui, pourtant, Madame Marie Bell a peut-être étonné une grande partie du public de la Comédie-Canadienne en jouant sa dernière scène dans un souffle, sans que nous perdions une seule syllabe — excepté ces syllabes muettes qu'elle escamotait, à mon grand étonnement — un étonnement dont je ne suis pas encore revenu. (On n'a jamais escamoté avec autant de talent, devant moi, les syllabes dites muettes des alexandrins ; mais je reste persuadé qu'on a tort de le faire !) Cela dit, Mme Marie Bell est une grande tragédienne, et elle est venue à Montréal bien entourée, même si Alain Cuny est assez déconcertant, à prime abord, dans le rôle de Thésée. Sa voix est rauque et voilée à la fois ; il n'a pas l'air très robuste, et il joue en exécutant une curieuse petite danse en rond sur la pointe des pieds. Au début, c'est ahurissant ; puis on se surprend à l'accepter tel qu'il est, et, un peu plus tard, à se demander s'il a du génie !

R.-T.

(Suite de la page précédente)

vions guère le temps de faire autre chose que de nous reposer durant les heures qui nous restaient. Et moi, j'avais des courses à faire. Aller chez le coiffeur, dans les magasins. Et depuis quelques semaines, nous sommes pris par de nombreuses démarches que nous avons dû faire . . . Et ce n'est pas fini. Vous ai-je dit que nous avions demandé un visa permanent ?

—Vous avez l'intention de rester à Montréal, définitivement ?

—C'est trop tôt pour le dire, puisque nous n'avons même pas encore obtenu ce visa que nous demandons . . . Mais nous voudrions rester encore. Ce que nous connaissons de Montréal nous plaît infiniment. Je suppose que l'idéal serait de faire carrière ici et à Paris . . . Et il y a les Etats-Unis. En ce moment, je ne pense qu'à "Chérie noire", qui est une bonne pièce où j'ai un rôle qui me plaît beaucoup. Et j'aime beaucoup les tout petits théâtres, vous savez. J'ai débuté au Théâtre du Quartier latin, une petite salle comme celle de l'Anjou.

—A propos, c'est pour quand la première de "Chérie noire" ?

—Pour la fin du mois . . . ou le début de novembre. Nous travaillons très dur.

—Il vous est arrivé comment, ce rôle ?

—Un jour, j'ai rencontré Edward Rémy, que vous connaissez sans doute, et qui s'est écrié, en me voyant : "Mais, je vous croyais partie ! On vous cherche partout !" — "On me cherche, mais qui ?" ai-je demandé. — "Nicolas Doclin", me répondit-il, en m'expliquant tout de suite que M. Doclin, le metteur en scène de "Chérie noire", cherchait quelqu'un comme moi : une comédienne noire de langue française.

—Et jolie et bien faite . . .

—Edward Rémy ne m'en a pas dit tant !

J'ai demandé à Patricia Soleil de me parler de sa carrière.

—Je ne suis venue à la chanson qu'après des études d'art dramatique et un bout de carrière de comédienne. Dans "l'Amour en papier" de Ducreux, je devais chanter. Des camarades et d'autres personnes m'ont conseillé de mettre une deuxième corde à mon arc en préparant un tour de chant. Les rôles pour une comédienne de couleur étant rares, j'ai compris tout de suite que c'était une bonne idée, et j'ai suivi l'avis de ceux qui me conseillaient de faire un tour de chant fantaisiste. Tout de suite j'ai fait une tournée en province, et cela se présentait bien. Je venais de rentrer à Paris quand on me proposa un rôle dans l'opérette de Roger Nicolas : "Baratin". Après, j'ai repris mon tour de chant — toujours en province. Et puis ce fut "Moulin Rouge", cette revue anglaise dont je vous ai parlé. Je suis restée six

(Suite à la page suivante)



Depuis qu'elle a des loisirs, Patricia Soleil va souvent se promener dans la Montagne.



Patricia a l'air ici, de porter à bout de bras, une des peintures du Café des Artistes : illusion d'optique !



Quand elle va se promener elle emporte souvent un livre.

DISTRIBUTION de 1000 MONTRES 17 rubis



□6



□7

Tout lecteur qui trouvera la solution au problème ci-bas recevra une montre Suisse 17 rubis, de première qualité, pour dames ou messieurs. Le prix très raisonnable de cette montre est de $14.90 (plus 90¢ pour frais de poste et manutention).

Les montres vous seront expédiées C.O.D. et sont garanties pour un an. Si vous n'êtes pas satisfait, remboursement complet sur réception de la montre en deça de 10 jours.

PROBLEME : Placez les numéros 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 dans les carreaux vides, de façon à ce que l'addition, horizontale, verticale et diagonale, donne 15.

15	15	15	
15			?
15		5	

Envoyez-nous la solution du problème avec votre adresse exacte (en lettres moulées) à :

CORDON'S LIMITED, 475 Barrington St., Halifax, N.S.

S.V.P. indiquer d'un X votre choix de la montre ou des montres désirées.



Plus de 100 spécialistes à votre service

LA PLUS GRANDE MAISON DU GENRE AU CANADA

La finition des films, en noir et blanc ou en couleur, est un art qui exige bien des heures de travail. Cependant, Photo Poste peut vous assurer que vos films seront développés et finis dans les 8 heures suivant leur réception. Grâce à son équipement moderne et son nombreux personnel, Photo Poste peut développer et imprimer, par jour, 10,000 rouleaux de noir et blanc et 4,000 rouleaux de couleur. **De plus, chez Photo Poste, vous pouvez vous procurer vos films neufs KODAK avec une réduction de 33-⅓%.** Avec Photo Poste vous êtes sûr d'obtenir un service ultra-rapide et une satisfaction totale, à des prix vraiment économiques.

Envoyez toujours vos photos à:

PHOTO POSTE INC.

C.P. 1153, QUÉBEC

SERVICE DE FINITION

de **FILMS** en **8 heures**

50% sur rouleau **BLANC** et **NOIR**

ROUL. de **8** poses 3½ x 5 **.35**

ROUL. de **12** poses 3½ x 3½ **.60**

ROUL. de **20** poses 3¼ x 4½ **1.00**

IMPRESSION INDIVIDUELLE 05¢

30% sur rouleau **KODACOLOR**

ROUL. de **8** poses 3½ x 5 **3.00**

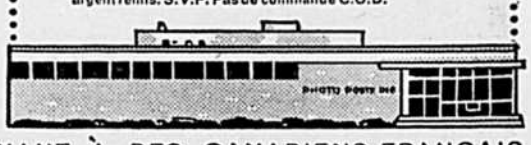
ROUL. de **12** poses 3½ x 3½ **4.00**

IMPRESSION INDIVIDUELLE 30¢

EKTACHROME ET ANSCOCHROME

rouleaux de 8, 12 ou 20 poses avec montures **1.15**

N.B. A ces prix, ajoutez 5¢ pour la poste et 4 ou 6% pour la taxe de vente. Pour tout autre renseignement, écrivez-nous. Enveloppes de retour gratuites. Satisfaction garantie ou argent remis. S.V.P. Pas de commande C.O.D.



UNE MAISON QUÉBÉCOISE APPARTENANT À DES CANADIENS-FRANÇAIS

COURS par CORRESPONDANCE

POUR 8e, 9e, 10e, 11e ET 12e ANNÉE

DIPLÔMES OFFICIELS DU DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

S.V.P. m'envoyer prospectus gratuit

Nom .....

Adresse .....

Cité PH-19-0

J'ai obtenu le diplôme officiel de 11e année Sciences-Lettres, du Département de l'Instruction Publique, avec Distinction. Je suis très contente de ce résultat, car je n'avais que peu de temps à consacrer à l'étude. Votre méthode est tellement efficace qu'il est presqu'impossible de ne pas réussir.

Signé :
Noella Rioux. Mont-Joli.



Comme des milliers d'autres, SOYEZ SATISFAIT VOUS AUSSI...

Il est encore temps de profiter de nos 24 ans d'expérience.

COURS SCIENTIFIQUE ET GENERAL REGULIER, ACCELERE et ADULTES ORIENTATION, BIBLIOTHEQUE, etc.

Institut Raymond

1475 CHEMIN STE-FOY, QUÉBEC 6

(Suite de la page précédente)

mois à Londres et dans les grandes villes de la province anglaise. De retour à Paris, j'ai recommencé à présenter mon tour de chant . . . et à tourner des petits rôles au cinéma. Mais pas pour longtemps. J'étais rentrée avec la voix très abîmée par le climat anglais. On m'avait dit de me reposer, mais je n'avais pas écouté mon médecin. Au bout de deux mois, je me retrouvai aphone et je dus m'accorder six mois de repos. Entre-temps, toutefois, j'avais présenté un tour de chant poétique au College Inn et autres boîtes importantes. Au bout de six mois, tout juste, on me propose de jouer "la Sauvage" d'Anouilh. Nous travaillons comme des enragés; à la dernière minute, quelque chose survient qu'il serait trop long de vous expliquer, et nous ne jouons pas la pièce. Je retourne au tour de chant, mêlant les chansons poétiques et les chansons fantaisistes cette fois, et j'obtiens de temps en temps des petits rôles au cinéma. Puis c'est la tournée avec "Baratin", en province, en Suisse et en Belgique. Après "Baratin", ce fut "Coquin de printemps", dont votre Aglaé était une des vedettes. Nous faisons la province, la Suisse et la Belgique, avant Paris. Rentrée à Paris, je passe à la Villa d'Este, à la Tête de l'Art, en attendant de reprendre "Coquin de printemps" à l'ABC. Nous sommes restés trois mois et demi à l'ABC, et, comme j'allais reprendre mon tour de chant pour de bon, croyais-je, Jo Bouillon me proposa de devenir chanteuse d'orchestre — ce que j'avais toujours refusé jusque-là. Mais mon mari faisait partie de l'orchestre, et j'acceptai. Deux jours plus tard, je débutais au Moulin-Rouge. Je n'ai pas été longue à comprendre que je m'étais mise en situation d'acquérir une expérience précieuse, même pour le tour de chant, car un chanteur d'orchestre est à l'école de la discipline. Durant cette année que j'ai passée avec Jo Bouillon, j'ai élargi mon répertoire et je me suis initiée à d'autres rythmes : j'ai chanté beaucoup de chansons américaines, des "blues", beaucoup de chansons rythmées . . .

Patricia Soleil et son mari, le chef d'orchestre et compositeur Raymond Beau, sont restés; mais les Copains de Paris sont repartis, sans leur chef.

—Nous avions vraiment trop envie de rester, surtout après avoir passé quelques jours à Québec et une dizaine de jours dans les Laurentides, au bord du lac Pierre, du côté de Joliette. Nous avons passé là des vacances comme nous n'en n'avions pas eu depuis longtemps. Et Montréal semble une ville extrêmement excitante . . . Bien sûr, nous ne resterons que si on nous accorde notre permis de séjour. En tout cas, nous resterons jusqu'après les représentations de "Chérie noire".

—Et la radio et la télévision ? Vous avez eu le temps d'en faire, ici ?

—Mais oui ! Tenez, l'autre jour, j'ai chanté à cette émission extraordinaire de votre radio : "Chez Miville". Et j'ai fait plusieurs télévisions, déjà, et j'en ferai d'autres. Mais ma première vocation, c'était le théâtre; et c'est mon rôle dans "Chérie noire" qui m'excite le plus.

Puis elle se reprit.

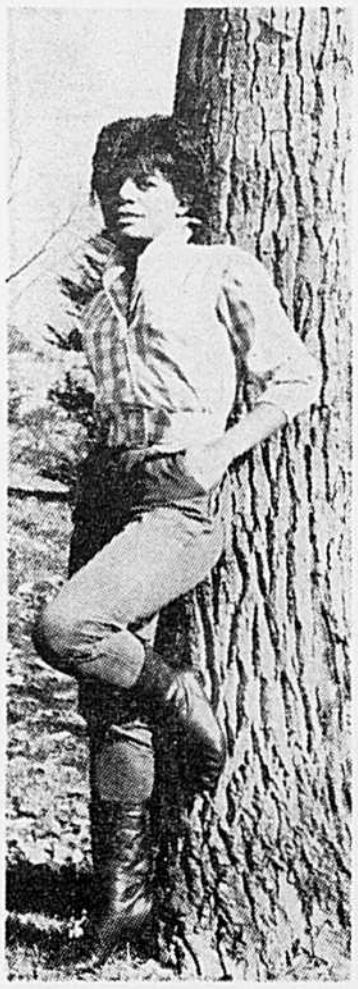
—Ce n'est pas tout à fait exact, quand même. Ma toute première vocation, c'était la décoration. Je voulais devenir décoratrice, et j'ai fréquenté durant plusieurs années l'Académie Julian et l'Ecole de la Chaumière pour m'y préparer. Mais, très tôt, je me suis mise à prendre des leçons d'art dramatique, en cachette de mes parents. Pour gagner le prix de mes leçons, je peignais sur soie et sur verre, dans un atelier.

—Vos parents n'auraient pas été d'accord s'ils avaient su que vous preniez des leçons d'art dramatique ?

—Ils ont fini par le savoir, et ils n'en ont pas fait de drame. Mais mon père se méfiait des vocations artistiques . . . La décoration, c'était de l'art; mais c'était aussi un vrai métier. Alors, il avait consenti . . . tandis que l'art dramatique, c'était autre chose. Il avait été musicien dans sa jeunesse et au début de son mariage; mais quand les enfants étaient venus, il avait dû renoncer à la musique, métier trop précaire. Je crois qu'il ne s'en était jamais tout à fait consolé. Il ne voulait pas que ses enfants se préparent la même déception.



Avec son mari, le chef d'orchestre et compositeur Raymond Beau.



Dans sa gaîne de jeans et de bottes de cuir souple, elle pense à ses prochains débuts canadiens sur la scène de l'Anjou.

CHAQUE SEMAINE

PHOTO-JOURNAL

publie l'horaire complet

de la télévision

Le nouveau 'Petal Burst'® en dentelle et Lycra* avec bretelles extensibles, signé Wonder-bra®

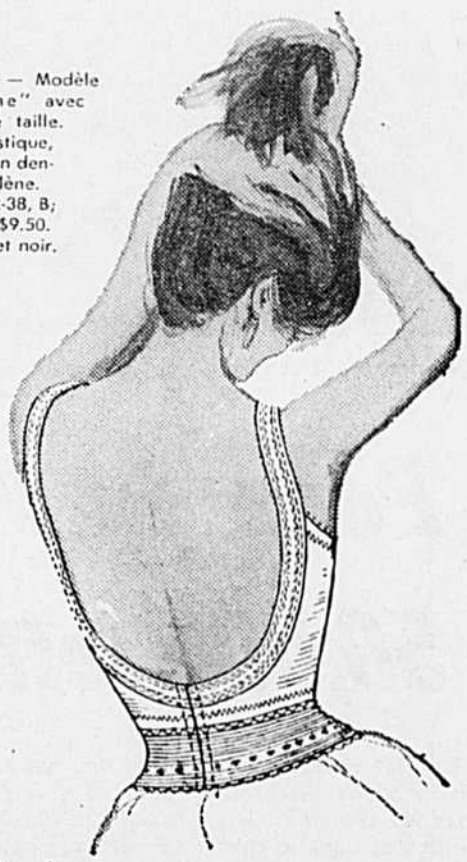
"Petal Burst", une éclosion de dentelle et de Lycra vous apporte un confort insoupçonné! Ses bretelles tressées en Lycra extensible reposent si légèrement sur vos épaules que vous les sentez à peine; elles sont discrètes même sous vos décolletés les plus larges. Elles ne roulent, ne plient ni ne glissent. Sous les bonnets, le nouvel Airlon, velouté et flexible, soutient avec douceur... Dentelle et Lycra, vôtre aujourd'hui même!

*Marque déposée de Du Pont



No 1547 — Modèle "longline" avec bande de taille. Lycra élastique, bonnets en dentelle Térylène. Tailles: 32-38, B; 34-40, C. $9.50. En blanc et noir.

No 1247 — Modèle Bandeau à dos très plongeant. Lycra élastique, bonnets en dentelle Térylène. Tailles: 32-38, B et C. $6.50. En blanc et noir.



Wonder-bra en dentelle et Lycra avec bretelles extensibles,

Voyez-les au

Salon Desjardins

Marie Desjardins, prop., corsetière diplômée

SPECIALISTE EN AJUSTEMENT — CORSETS ET BRASSIERES

ALTERATIONS GRATUITES

4174 est, rue STE-CATHERINE — LA. 1-5374

(coin Desjardins)

COUPON

Veuillez m'envoyer sans délai :

☐ No 1547 — Modèle "Longline" à $9.50 Blanc ☐ Noir ☐ Taille .....

☐ No 1247 — Modèle "Bandeau" à $6.50 Blanc ☐ Noir ☐ Taille .....

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

ZONE ..... PROV. .....

Colis postal p.s.l. plus taxe

ANALYSES D'URINES
ANALYSES DE SANG

Analyses complètes des urines $2.50

GROSSESSE

Test biologique (rats) $5.00
Résultat : 36 heures

TEST IMMUNOLOGIQUE "PREGNOSTICON"

NOUVEAU ! $8.00

RESULTATS 2 HEURES APRES RECEPTION DU SPECIMEN

9 a.m. à 3 p.m. dimanche excepté

Positivité après 8 jours de retard

VI. 5-7251

Diverses analyses de sang à prix variés

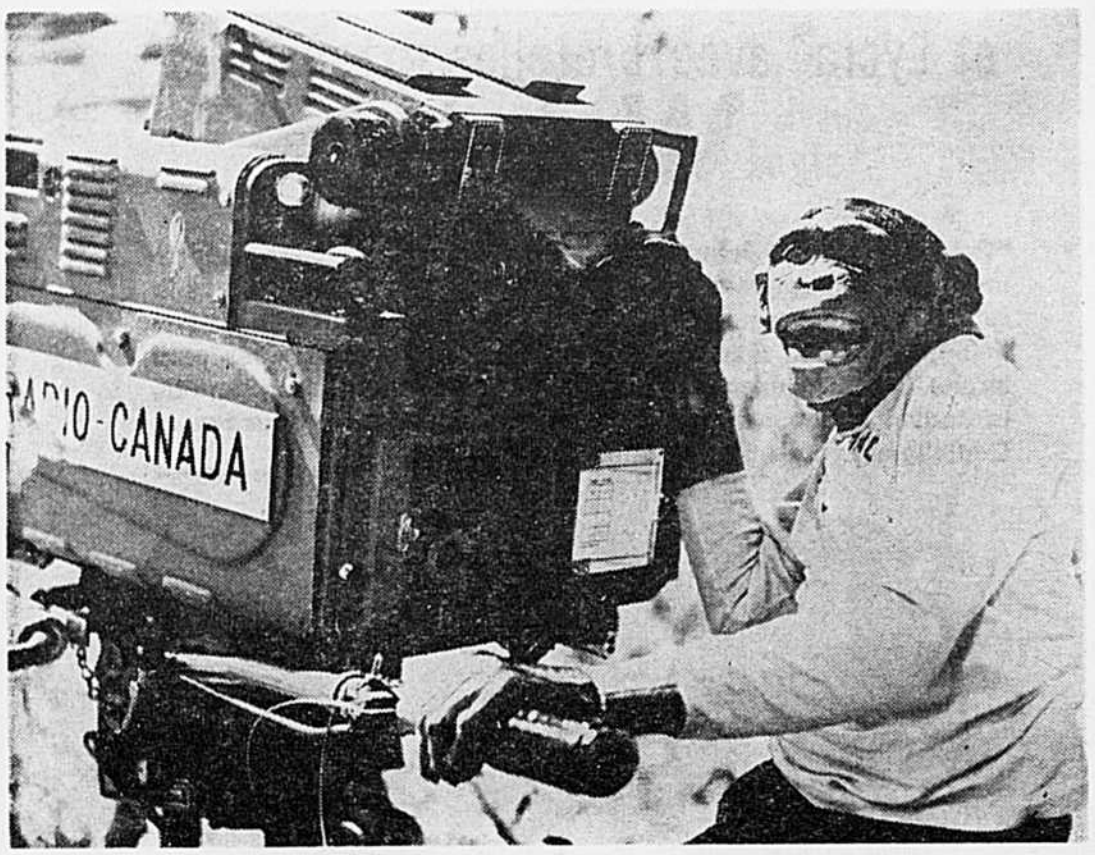
PHARMACIE MONTRÉAL

DUQUET & DUQUETTE — PROPS

La plus grande Pharmacie de Détail au Monde



Kokomo jr. Il est accueilli par l'ami des jeunes, l'animateur **Guy Provost**.



Décidément, c'est un grand jour pour Kokomo. Il fait son apprentissage de cameraman !



C'est l'heure des confidences . . . et Kokomo glisse quelques secrets à Guy Provost.

Pour "la Vie qui bat": 50,000 lettres par mois

L'auriez-vous cru ? Un lac et une cascade revivent dans les studios de Radio-Canada toutes les semaines. Un fort débit d'eau fait bouillonner dans le studio 42 une jolie petite rivière large de cinq pieds. Il s'agit de "la Vie qui bat", émission qui s'adresse aux jeunes afin d'éveiller leur intérêt pour les merveilles de la nature, et de les instruire d'une façon vivante et récréative.

En ondes depuis presque dix ans, "la Vie qui bat" a-t-elle atteint son objectif, c'est-à-dire donner de l'information scientifique aux jeunes, sous forme de spectacle ? La réponse à cette question tient dans le courrier extraordinaire qui afflue à l'adresse des responsables : 50,000 lettres par mois ! En fait, on n'a rien épargné pour assurer la réussite de cette émission qui passe tous les mardis à 5 heures. Le réalisateur, M. Adelin Bouchard, nous dit que chaque semaine une véritable ménagerie vit et s'ébat sous la garde des techniciens. L'animateur, Guy Provost, explique à ses spectateurs quelles sont les moeurs de ces bêtes, dans quel habitat elles s'épanouissent, comment elles se nourrissent et travaillent à assurer leur survie.

La popularité de cette émission a suscité l'intérêt de l'auditoire anglais. Fait à souligner, "la Vie qui bat" est la seule émission montréalaise dont on fasse une version anglaise. Celle-ci est transmise par le réseau de Toronto, et on peut la voir jusque sur la côte du Pacifique. Les téléspectateurs américains à proximité de la frontière canadienne branchent aussi leur appareil sur "This Living World", et Radio-Canada reçoit des lettres de Washington, du Vermont, du Maine, autant que de Vancouver et de Halifax.

F. J.



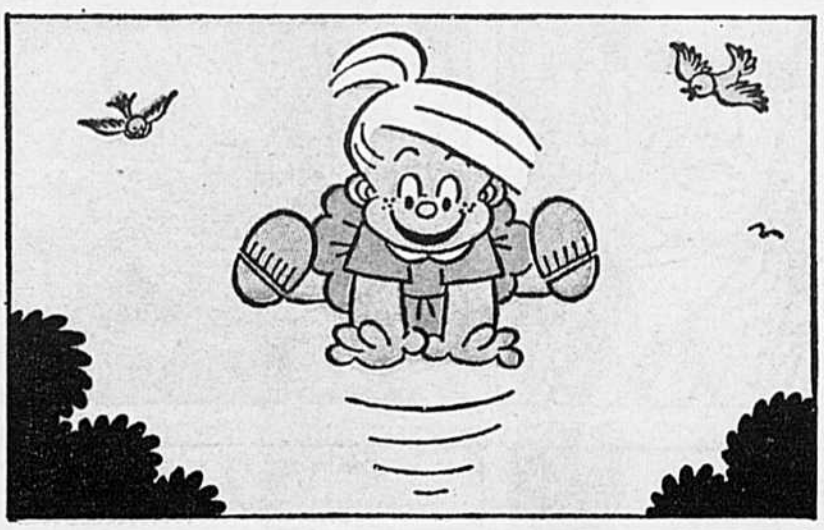
Cette bête sympathique, débonnaire, c'est Fino le renard, invité à "la Vie qui bat".

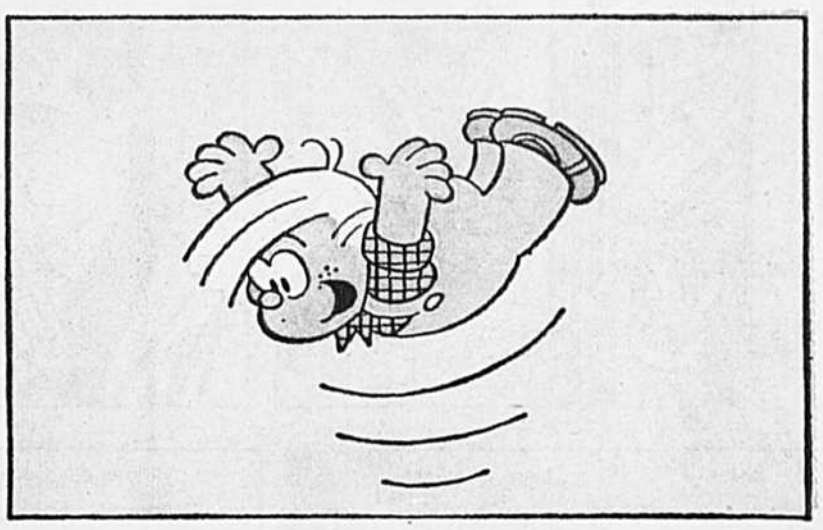
BOB et LISE

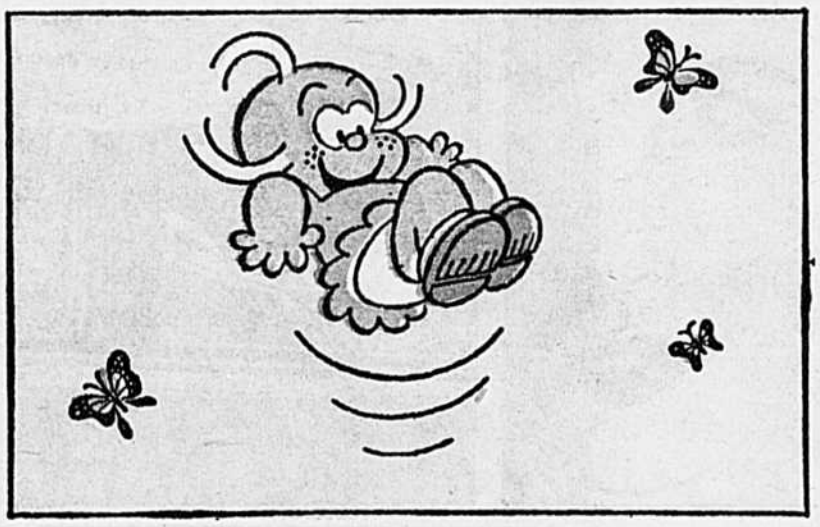
par Mort Walker et Dic Browne

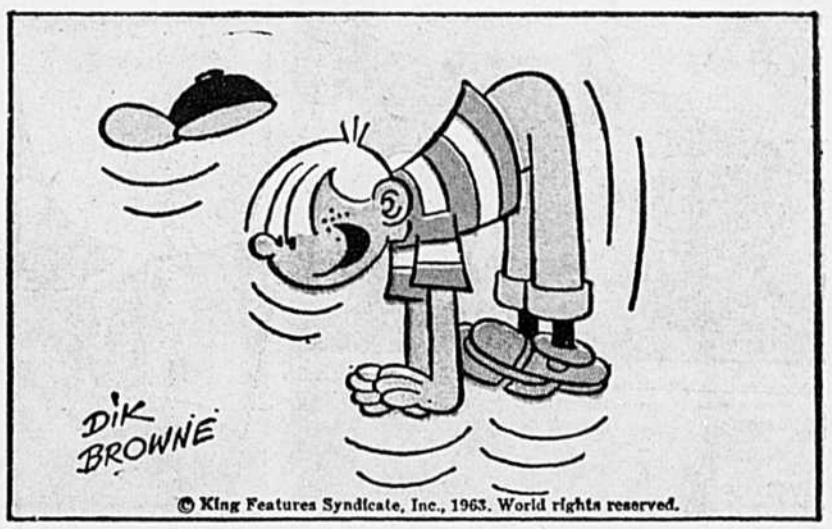












© King Features Syndicate, Inc., 1963. World rights reserved.





MARIE PERRIN

EN SCÈNE

M. Dieudonné arrive alors que l'identité d'Anya est dévoilée.

Jean ! Je vais mieux, voyons ! Il ne fallait pas vous déranger !

Comme si je ne m'intéressais pas à vous !

Elle en a encore pour combien de temps ?

Un mois, environ, et elle n'aura aucune cicatrice !

Pierrot !

Anya Kapek et le docteur sont partis !

Est-ce VRAI ?

En nous éloignant de la ville, nous nous éloignons de la police !

Flamand avait raison ! Pourquoi as-tu commis ces actes inhumains, Anya ?

Ce n'était pas le zèle pour une noble cause qui te poussait, j'en suis certain !

Les prisonniers DEVAIENT parler ! Je me chargeais de ce travail...

. . . on me donnait à manger, de quoi me vêtir, j'avais même de l'argent de poche !

Les prisonniers résistaient !

Alors, on les torturait. Mais qu'est-ce que ça prouve ? Quelqu'un devait faire le travail !

Tu conduis trop vite !

Avec un peu de chance, nous prendrons le tournant trop vite et tu tomberas au bas de la falaise...

À moins que je te ramène dans ton pays natal où tu seras jugée. Je veux savoir si tu as une âme !

Pour M. Malraux on joue... Marivaux

par Rudel-Tessier

M. André Malraux, qui n'aime pas qu'on prenne la France pour le pays du champagne, aime-t-il davantage qu'on la prenne pour celui de Marivaux ? Quoi qu'il en soit, c'est une oeuvre de Marivaux que le théâtre montréalais a offerte en hommage au ministre et à l'écrivain, pour lui faire plaisir en lui faisant voir que nous sommes restés bien français. Et c'est le Rideau-Vert qui s'est chargé de présenter "l'Heureux Stratagème" sur la scène du Théâtre Stella.

"L'heureux Stratagème" est une pièce de Marivaux que le Petit Larousse oublie de citer au nom de Pierre de Champlain de Marivaux, mais que le Théâtre National Populaire de Jean Vilar a présentée sur la scène du Palais de Chaillot — peut-être parce que la Comédie-Française la néglige. Lundi soir, en avant-première de gala, Mme Yvette Brind'Amour, la directrice du Rideau-Vert, et ses acmarades ont joué devant M. Malraux et M. Georges-Emile Lapalme et un parterre prestigieux, où on pouvait reconnaître M. Pierre Dupuy, ambassadeur du Canada et président du Conseil d'administration de l'Exposition universelle, M. René Garneau, conseiller-ministre chargé des relations culturelles à notre ambassade de Paris, M. Guy Frégault, sous-ministre des Affaires culturelles, M. Guy Beaulne, directeur du nouveau Service du théâtre aux Affaires culturelles, M. Gratien Gélinas . . .

"L'Heureux Stratagème" est évidemment une pièce que ne peuvent aimer que ceux qui aiment Marivaux sans réserve. On n'y retrouve pas, en effet, la "finesse de l'analyse psychologique" de "la Double Inconstance", du "Jeu de l'amour et du hasard" et des "Fausses Confidences". Au Stella, elle est interprétée dans un beau décor de Robert Prévost, par Mme Brind'Amour elle-même, dans le rôle de la Comtesse, entourée de Denise Pelletier, Denise Saint-Pierre, Gérard Poirier, François Cartier, André Cailloux, André Montmorency et Gaétan Labrèche. Dans le rôle de Dorante, Gérard Poirier domine la distribution. Ce comédien a acquis une science du geste que bien peu de comédiens possèdent. On peut dire qu'il ne fait qu'un geste depuis sa première apparition jusqu'à sa dernière sortie, car ses gestes ne s'arrêtent jamais, se succédant comme les notes se succèdent sous l'archet. Et personne ne porte mieux que lui les costumes du théâtre de Marivaux, comme personne ne joue mieux que lui les hommes bien élevés, sachant se tenir et sachant parler. Et André Cailloux est un maître Blaise excellent, comme Denise Pelletier est une Lisette admirablement dans le ton des femmes de chambre de Marivaux, et comme Gaétan Labrèche et André Montmorency sont des valets bien dans la tradition. (Il faut féliciter Florent Forget, le metteur en scène de "l'Heureux Stratagème" d'avoir si bien réglé la scène de Frontin (A. Montmorency) où celui-ci raconte une conversation entre la Comtesse et le Chevalier, en dialoguant avec lui-même.) Yvette Brind'Amour, elle, est une comédienne qui porte bien les robes d'époque et joue bien de l'éventail (ce sont là de grandes qualités) et elle joue Marivaux comme si cela lui était naturel. Encore une fois, dans son rôle de la Comtesse, elle démontre que l'élégance du maintien et du verbe sont de grands atouts pour une comédienne.

Malhureusement, dans le rôle important du Chevalier, François Cartier n'a pas réussi à camper ce personnage difficile, quand même ce ne serait que parce que le Chevalier est gascon, et que l'accent gascon est difficile à prendre. Mais je crois qu'il y a eu erreur sur la personne du Chevalier, qui, même s'il est qualifié de ridicule par la Comtesse, ne doit pas être joué comme s'il était un personnage comique. Quand même, la Comtesse vient bien près de le préférer à Dorante !



Gérard Poirier
. . . un autre succès



Dyne Mousso
. . . et Jean Coutu



Claude Jasmin
. . . pas si vides que ça !

Merci, la France, pour "Cyrano"

La télévision française n'a peut-être pas fini de nous envoyer des "Monsieur Pia-Pia", mais comme elle nous a envoyé aussi "Cinq colonnes à la une", "Leclerc enquête" et maintenant "Cyrano", il faudrait peut-être que nous renoncions d'en parler sur le ton qu'on prend trop volontiers, ici — un ton qui se veut méprisant. Les téléspectateurs français ne sont peut-être pas si mal servis que ça ! Et ce n'est peut-être pas vrai du tout non plus que notre télévision est la première télévision de langue française du monde . . . Enfin ! J'ai vu le "Cyrano" de Claude Barma, dimanche, et j'en reste tout bouleversé. J'ai redécouvert Edmond Rostand dans une sorte d'éblouissement. Est-ce qu'il y a dans la littérature dramatique une oeuvre plus française que cette pièce ? Est-ce qu'il existe une autre pièce qui soit plus théâtrale ?

Et comme cela était bien fait (qu'on ne me parle pas des mauvaises images!), comme cela était bien joué ! Pas seulement par Daniel Sorano et Françoise Christophe, par tout le monde. Mais surtout par Daniel Sorano et Françoise Christophe, bien sûr ! Quand on pense que la dernière fois que j'ai vu "Cyrano" (c'était au cinéma), Cyrano c'était Claude Dauphin, et Roxane Lana Marconi !

Nos vedettes selon Time

Le grand magazine américain Time (dans son édition canadienne) a consacré un long article à Radio-Canada (par opposition à Canadian Broadcasting Corporation). Pour illustrer cet article fort élogieux le magazine a choisi des photos d'Elaine Bédard, de Michel Louvain, de Dominique Michel, de Michelle Tisseyre et, bien sûr, de Donalda et de Séraphin. Les autres noms cités dans l'article : ceux de Marcel Ouimet, René Lévesque, André Laurendeau, Jean-Louis Gagnon, Jean-Luc Pépin, Monique Miller, Jean Duceppe (dont on dit qu'il gagne 80,000 dollars par année, ce qui est peut-être vrai). Quant à Guy Dufresne on parle de "7e Nord", mais sans le nommer, ce qui me rappelle qu'une année le réalisateur, les techniciens et les interprètes de "Cap-aux-Sorciers" avaient raflé une bonne demi-douzaine de trophées à un certain gala, sans qu'on trouvât le tour de mentionner seulement son nom!

(Suite à la page suivante)

BOUTIQUE Jeunette INC.

La Boutique Jeunette
propose
une collection
s'adaptant
à la jeune Canadienne
élégante.
Manteaux, tailleurs et
robes à ligne
Nouvelle Vague de coupe
jeune et raffinée.



La Boutique Jeunette,
où les prix sont
à la portée
de toutes les bourses,
vous accueillera
dans une cordiale
atmosphère.

Robe de réception en chiffon rehaussée de broderie de perles, rouge canneberge, et bleu paon
$29.95

BOUTIQUE Jeunette INC.
6739 PLAZA ST-HUBERT - TÉL. 277-3188
(près St-Zotique)

(Suite de la page précédente)

Nous aurons un autre théâtre

Montréal sera bientôt doté d'un autre théâtre de poche : la Cabergnote (ne cherchez pas dans le Petit Larousse, le mot n'y est pas). Si j'ai bien compris, le nouveau théâtre sera à la fois théâtre d'amateurs et théâtre d'étudiants, et sera dirigé par André Huet. Si j'ai bien compris aussi, la Cabergnote sera logé dans un immeuble de la rue Saint-Hubert portant le numéro 1405, ce qui indique qu'il sera près de la rue Sainte-Catherine, donc admirablement situé.

Pour vous, Mesdames !

Tous les après-midi de la semaine, du lundi au vendredi, du moins, la télévision (Radio-Canada) s'adresse en particulier aux téléspectatrices, durant une heure : de 3 heures à 4 heures. Il y a "Votre cuisine, Madame", "la Revue de la maison", "Miroir d'Eves", "Votre enfant, Madame", "Actualités féminines", "le Temps de vivre" et "l'Eternel féminin". Les vedettes de ces émissions sont Germaine Gloutnez, Francine Montpetit, Marie-Eve Liénard, Jean-Paul Nolet, Jean-Paul Jeannotte, Nicole Germain, et les réalisateurs s'appellent Jean Léonard, Madeleine Marois (chef de l'équipe des réalisateurs des émissions féminines), Yvette Pard, Jeanne Quémart et Hélène Roberge.

Dyne Mousso et J. Coutu réunis

A la rubrique "Sur toutes les scènes du monde", Ollivier Mercier-Gouin présentera, le lundi 21 octobre, à 8 h. 30, une oeuvre de Gabriel Arout : "la Dame de trèfle". Il s'agit d'une pièce à trois personnages, mais à deux interprètes : lui et elle, mais elle a deux âmes. Ce n'est plus la femme aux deux visages, c'est la femme aux deux âmes. Ce personnage qui nous révèle les deux faces de son âme sera interprété par Dyne Mousso, qui retrouvera son partenaire de "Mademoiselle Julie", Jean Coutu, qui sera l'homme en qui s'affrontent le désir et l'amour.

Pour C. Jasmin et L. Morisset

Je me suis demandé durant toute une semaine si je ferais cette mise au point qu'on attend peut-être de moi, car on aura sans doute deviné que ce n'est pas moi qui ai, dans ces colonnes, descendu Louis Morisset et Claude Jasmin (j'étais retenu chez moi par une mauvaise grippe). Mais je me suis rappelé que les choses qui vont sans dire vont encore mieux quand on les dit. Sur les "Filles d'Eve" de Louis Morisset, j'avais d'ailleurs dit, la semaine précédente, peut-être, ce que j'avais à dire, dans le texte accompagnant un reportage photographique. Quant à la dramatique de Claude Jasmin, "les Mains vides", je l'ai vue et je l'ai trouvée excellente. L'auteur et le réalisateur (Jean Dumas) ont d'ailleurs mené ce procès d'une façon que je crois originale, employant là une technique du raccourci qui peut encore servir.



Guy Roberge
. . . un homme heureux

Accusations et enquête . . .

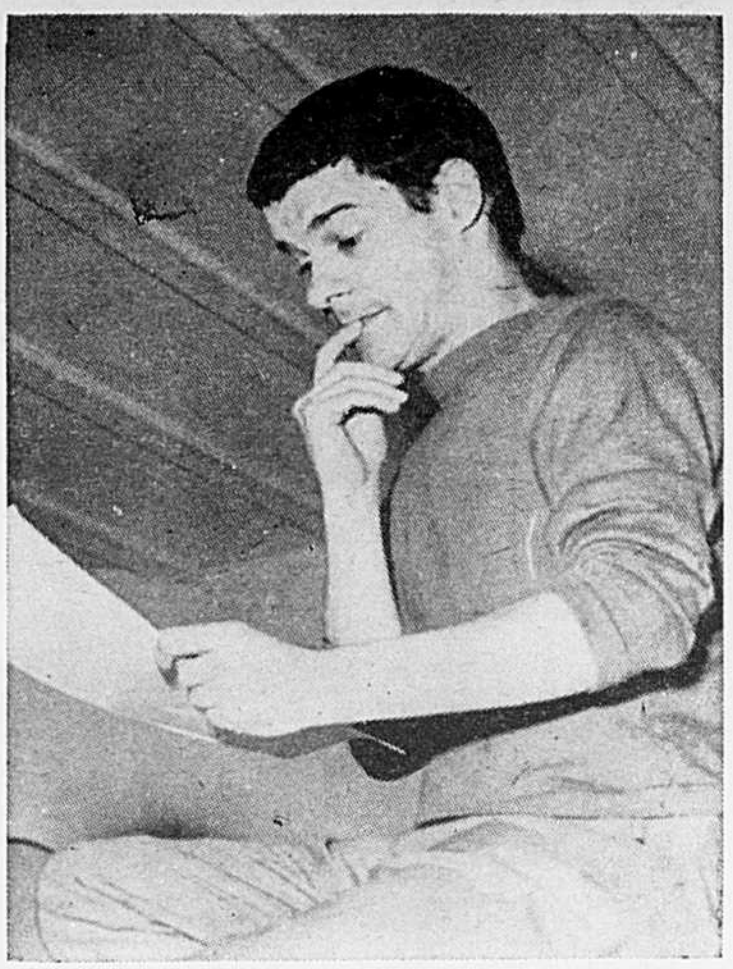
La Police fédérale est à la veille (si ce n'est déjà fait) de remettre à la direction de Radio-Canada le résultat d'une enquête qu'elle a fait faire par ses agents, à la demande de Radio-Canada, à la suite d'accusations portées par un ex-fonctionnaire de la Société qui a prétendu que les personnes chargées de négocier les achats d'émissions sur film pour le réseau de télévision de langue anglaise touchaient des commissions ! Le directeur du réseau, M. Keith Morrow, a déclaré que le rapport de la Police montée resterait secret s'il blanchissait les personnes mises en cause, et que dans le cas contraire les mesures disciplinaires et même les procédures judiciaires qui s'imposent seraient évidemment prises.

Un Brecht à l'Egrégore

L'Egrégore pendra la crémaillère dans son nouveau local de la rue Dorchester, le 30 octobre prochain. Et pour le faire en beauté, on présentera un Bertolt Brecht : "la Résistible Ascension d'Arturo Ui". La vedette du spectacle sera Robert Gadouas. Il s'agit d'une parabole dramatique contre la dictature. La mise en scène a été confiée à Gabriel Gascon.

Le cinéma, la France et nous

On a attendu la présence à Montréal de M. André Malraux, ministre français des Affaires culturelles, pour signer, avec toute la cérémonie qui convenait, l'accord sur les relations cinématographiques entre la France et le Canada intervenu récemment (à l'époque du Festival international du film de Montréal). Notre ministre des Affaires étrangères, M. Paul Martin, est venu d'Ottawa pour parapher le document; et la cérémonie a eu lieu vendredi dernier, à l'hôtel Windsor, en présence de M. Guy Roberge, commissaire canadien à la cinématographie et directeur général de l'Office national du film, en présence de nombreuses personnalités officielles et de cinéastes, et, bien sûr, de la presse. Cet accord, destiné surtout à faciliter la réalisation de films en coproduction franco-canadienne, semble, à première vue, favoriser nettement le Canada dans la conjoncture actuelle. C'est que les coproductions franco-canadiennes seront considérées comme films nationaux dans les deux pays et que, contrairement à la France, le Canada n'a pas, actuellement, de régime de subventions à la production cinématographique. Mais il semble aussi que le Canada soit condamné, par cet accord, à ne faire en coproduction avec la France que des films voués au succès international. En effet, dans le cas de films qui ne susciteraient pas l'intérêt des exploitants des autres pays, le producteur canadien serait nettement défavorisé, le producteur français devant toucher toutes les recettes réalisées en France et dans tous les pays de langue française sauf la Suisse et le Canada...



Robert Gadouas, qui doit créer bientôt le rôle d'un certain Ui, sur la scène de l'Egrégore, vient d'entrer comme professeur à l'Ecole nationale de théâtre.



Jean Dumas
. . . ou l'art du raccourci



Jean Coutu
. . . et Dyne Mousso

J'ai un beau buste!



"Mon buste s'est développé grâce au traitement de J.-A. Montel de Paris et je me sens en parfaite santé", écrit madame J.N. de Hull, P.Q. Vous pouvez en faire autant ! Des femmes et des filles qui avaient un petit buste et sans fermeté ont vu leur poitrine se développer et s'embellir. Aujourd'hui, c'est fini pour elles les humiliations; maintenant elles sont réellement des femmes dans toute leur splendeur. Le traitement J. A. Montel de Paris aide à avoir une meilleure santé à la femme, tout en rendant la poitrine plus grosse et plus ferme.

Envoi discret — C.O.D. accepté

Format de 3 mois $5.00 — 1 mois $3.00

J.A. Montel de Paris
Casier 37 H, Sta. Delorimier, Montréal, P.Q.

Toute femme qui veut rester élégante porte

SUDISETTE

Avec la SUDISETTE
la sudation dirigée est
EFFICACE
BIENFAISANTE

élaborée par
NATHALIE ANDERSEN
la grande spécialiste
parisienne
de beauté



Belle Elégante avec SUDISETTE

Portez la SUDISETTE
1 heure en faisant
votre ménage
et vous vous sentirez
ALERTE
DÉTENDUE
RÉLAXÉE

N'est pas vendu dans les magasins

La Sudisette est GARANTIE

La Sudisette est un sous-vêtement particulier qui, comme au bain turc ou sauna finlandais, provoque une transpiration intense.

Un vrai bain de vapeur corporelle. Cette sudation dirigée, naturelle et saine, élimine sueur, certaines toxines, déchets organiques.

La Sudisette peut se porter en dormant.

Légère, souple, élégante comme une combinaison, votre Sudisette est aussi SOLIDE et résistante que les sous-vêtements classiques. Elle se lave à l'eau tiède comme votre lingerie et sèche aussi rapidement.

À L'USAGE DES FEMMES ET DES HOMMES

MODÈLE COURT au-dessous de la poitrine jusqu'aux genoux — $10.95 Plus taxe ☐

MODÈLE LONG au-dessus de la poitrine jusqu'aux chevilles — $14.95 Plus taxe ☐

Distribution principale pour le Canada : Victoriaville

P.G. SPÉCIALITÉS DE NUTRITION
C.P. 324, VICTORIAVILLE, CANADA

Veuillez m'envoyer une "Sudisette" sous pli discret.
Si chèque ou mandat avec commande, transport gratuit

Voici mon tour de hanches ..... pouces

MME ou M. .....

RUE ..... No .....

VILLE .....

☐ Envoi C.O.D.

PHO.-30

Le Secret d'un Teint Parfait et de la Jeunesse du Visage



DEMAQUILLAGE AU LAIT UNIVERSEL

Edith Severi

et APPLICATION QUOTIDIENNE D'HUILE DE VISON NATURELLE



En vente en *"Première Mondiale"* chez nos dépositaires canadiens

COMPAGNIE INTERNATIONALE DE COSMETOLOGIE
2160 de la MONTAGNE, suite 400 — Tél. : 842-4032

Insupportables, ces Parisiens !

L'ami Jules, en écrivant cette lettre à une de nos reporters, ne se doutait pas qu'elle serait publiée telle quelle. Ecrite avec le plus grand naturel, cette lettre possède une valeur de témoignage et bien des Canadiens français ayant poursuivi, eux aussi, des études à Paris auront connu les mêmes mésaventures.

Paris, le 9 octobre 1963

Chère toi,

C'est tellement comme tu me l'avais dit ! A Paris, les premières semaines, l'argent fond comme du beurre dans la poêle ! Les Parisiens sont tordants. Il est encore trop tôt pour se faire une idée, car en dépit d'une collection d'incroyables chameaux, nous avons rencontré, ma femme et moi, des Français très gentils : une femme chauffeur de taxi d'origine bretonne (Saint-Malo) et une boulangère, bretonne elle-aussi, qui habitait Caen au moment du débarquement des Canadiens en Normandie lors de l'invasion. Elle était sûre que le soldat accroché au clocher de Sainte-Mère-Eglise, dans le film "The Longuest Day", était un Canadien !

Un chauffeur de taxi, quand je lui ai dit : "Il ne me reste que 50 centimes pour votre pourboire" m'a répondu joyialement : "Ça ne fait rien si le coeur y est !" Les bras m'en sont tombés, car ils sont le plus souvent gueulards et effrontés.

Mais chez les gens "bien élevés", quelle différence ! Nous sommes dans un hôtel du 16e, à Passy, le quartier rupin près du Bois de Boulogne. Nous avons choisi l'hôtel Beauséjour, grâce au guide Michelin, après avoir été échaudés une première nuit, dans un hôtel de la Rive Gauche, près du Boul'Miche ($9.00 par jour), des gens forts en gueule, la patronne criant et abreuvant de bêtises la bonne, qu'elle traitait comme une esclave — laquelle, d'ailleurs, était vraiment idiote. Après les tondeurs de touristes du quartier Saint-Germain, le Beauséjour fut un réconfort : $5.00 par jour, petit déjeuner compris, chambre propre et personnel courtois.

Mais hélas ! Trois jours de pluie, une chambre humide et très froide (on chauffait paraît-il !) et certaines expériences malheureuses nous ont quand même déprimés. Dans un bar-restaurant, près de l'hôtel, on a servi à Ginette un châteaubriand faisandé et dur comme du cuir (on a beau être jeunes et avoir de bonnes dents . . .) J'ai refusé de le payer. Très enrhumé, j'étais vêtu d'un gros chandail, d'un bérêt et d'un gros cache-nez. Je devais avoir l'air transi ! Paris est terriblement humide, glacial et sombre depuis notre arrivée et naturellement on ne chauffe nulle part. Pour un Français, perdre 10 centimes est une affaire grave et perdre 3.60 francs est intolérable. Je t'assure qu'on tire le diable par la queue en France ! C'est peut-être ce qui rend les Français si envieux et pisse-vinaigre ? Pour en revenir à mon histoire de châteaubriand immangeable que je refusais de payer, j'avais pris la précaution d'avertir la serveuse sans alerter la clientèle. On déclara qu'on n'avait rien d'autre à servir tandis que la patronne glapissait assez haut dans la cuisine : "Ce n'est pas de ma faute si elle (Ginette) est malade ce soir, celle-là !" On nous avait vus venir et on devait nous prendre pour des rustauds de province sans doute. La patronne consentit tout de même à réduire le "château" immangé de moitié; elle réclamait 11.20 francs. J'ai mis 10 francs sur la table en lui disant : "Si vous n'êtes pas contente, appelez la police". Alors, ce fut une bordée d'injures et d'invectives comme on n'en voit pas, même au cinéma réaliste ! "Retournez donc dans votre province ! Ah ! Vous êtes des étrangers ? Eh bien ! quand on est étranger, on reste chez soi ! Paris n'est pas fait pour les idiots !" Et ça continuait sur ce ton !

Cet incident nous a un peu peinés, nous avions tellement hâte d'être à Paris ! Mais la méfiance des gens "bien" du quartier est encore plus écoeurante. Nous avons vu un charmant vicaire hollandais, dans la paroisse, qui nous a dirigés vers les services d'entraide aux étudiants. Ces messieurs-dames trouvaient sans doute que nous devions nous faire encore "plumer" durant quelques mois avant de nous aider à nous trouver un appartement ! En les voyant, mielleuses et fielleuses, je pensais aux "dames patronesses" de Jacques Brel . . .

A ces sentiments amers (naturellement je ne peux tout te raconter dans une seule lettre) se mêlent les joies intenses de découvrir le Paris des siècles passés et de rencontrer d'autres Canadiens français et même anglais dont quelques-uns ont eu des mésaventures bien pires que les nôtres.

A Québec, on dit de certains messieurs qu'ils ont le "trou de cul magnifique" ou "solennel" selon le cas. Cette expression s'applique à merveille à certains Parisiens rencontrés. Il semble que les Français potables soient les provinciaux, honnis et méprisés pourtant de la part des Parisiens. Je t'en reparlerai dans une prochaine lettre. Tu sais que nous avons fait le voyage en bateau en compagnie de charmants Italiens ? Dommage que tu n'étais pas avec nous !

Baisers,

Ginette et Jules.



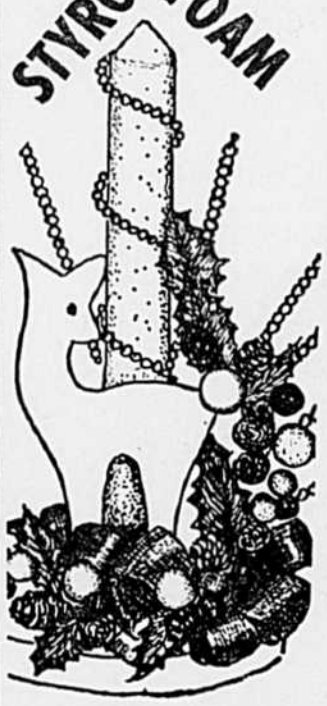
La mode descend dans la rue

Pour la première fois à Paris, une présentation de modèles a eu lieu sur le trottoir : celui du boulevard Haussemann où une gigantesque plate-forme a été installée le long des vitrines d'un grand magasin. Un bataillon de mannequins y a révélé la mode d'hiver de la maison.



Comme il y a 4,000 ans

Une fois l'an, au Danemark, un village de l'âge de pierre est mis sur pied à Hjerl Moor. Les habitants y vivent pendant quelques jours exactement comme leurs ancêtres le faisaient il y a 4,000 ans. Une des femmes, sur la photo, moud le blé à la façon des primitifs.



et ACCESSOIRES

POUR 15 CENTS

seulement obtenez notre feuillet d'instructions et accessoires sur papier glacé, grand format

L'OISEAU BLEU

"LE COIN DU HOBBY"

4146-48 est, Ste-Catherine

LA. 7-3456

Un ENTREPÔT REMPLI d'ANTIQUITÉS

CANADIANA

DISPONIBLES AU PUBLIC A DES PRIX DE GROS

Des milliers de meubles et objets comprenant commodes, armoires, chaises, tables-rallonges ou extensibles, chaises berceuses, tables de toilette, bancs, lits, commodes, bancs-lits, berceaux, pupitres, armoires de coin (petites et grandes), coffres, huches, rouets, dévidoirs, poëles, sofas, miroirs, barattes à beurre, horloges, cadres, articles de cuivre ou laiton, fer forgé, lampes de plafond, coins du feu de grandes cheminées, lampes de tables, candélabres, en plus d'une grande quantité d'accessoires décoratifs.

ANTIQUITÉS MORRIS

6045, chemin de la Côte-de-Liesse,
en face du Motel Holiday Inn.

RI. 7-3537

Ouvert du lundi au samedi de 9 h. a.m. à 6 h. p.m.

N'en parlez à personne...

par Edward Rémy

Dans quinze jours, Monique Gaube reprendra sa place à la Boîte à chansons du Café Saint-Jacques.

Colette Bonheur est repartie la semaine dernière pour son île des Antilles (aux Bahamas).

Dans la nuit de dimanche à lundi, le caniche d'André Montmorency, "Toupie", a mis bas cinq chiots.

Voici la dernière histoire du travesti Guilda. Une dame prend son bain. Le téléphone sonne dans sa chambre. Elle sort de la baignoire, va au téléphone, le décroche, et dit : "Allô, j'**égoutte** !"

La semaine dernière, je disais que Michel Louvain se rendait à New York pour participer à un bal de charité. Il n'y



Y. Christian



P. Alarie

chantera pas, mais il y va à titre d'invité. Il s'agit du Bal de l'Opéra. Comme c'est un bal costumé, Michel s'y rendra déguisé en roi Balthazar. Yvon Duhaime lui fait son costume. Son manteau, seul, pèse 45 livres. Yoland Guérard lui a prêté les bottes qu'il avait fait faire quand il a interprété le rôle à la télévision.

L'épouse de Joël Denis est entrée mardi midi à l'hôpital Notre-Dame. Elle attend l'heureux événement d'un moment à l'autre. Nos félicitations anticipées.....

M. Maurice Messegué, président de l'Association internationale des guérisseurs, nous rendra visite le 19 octobre. Il sera l'invité de Jacques Normand à l'émission des "Couche-tard" et il ira ensuite chasser le chevreuil dans le nord du Québec.

Les frères Jacques sont arrivés lundi soir à Dorval, où les attendaient leurs amis **Guy et Monique Hoffmann.** Ils débutent le 17 à la Comédie-Canadienne.

Paolo Noël nous revient cette semaine avec deux enregistrements de valeur. Dans "O guitare, guitare", Paolo rend un chaleureux hommage, accentué d'une saveur tzigane, à cet instrument. Sur l'autre face, il déclare que tout est fini pour lui . . . car "Il est trop tard".

Imitant en cela l'exemple récent de la maison R.C.A. Victor, les Disques Apex ont donné un grand cocktail au Café Martin pour le lancement de plusieurs microsillons à la fois. C'est un moyen de publicité coûteux, car R.C.A. Victor, pour son cocktail où l'on avait offert 9 microsillons à chacun des invités (ils étaient plus de 200) avait dépensé environ cinq mille dollars.

Les duettistes Danielle et Michelle ont profité de la longue fin de semaine pour faire un voyage de plaisir à New York, où elles voulaient — l'occasion aidant — parler aussi de contrats. Cette semaine, elles se rendront à Toronto chanter en français à une émission anglaise, "Music Up", qui sera télédiffusée dans tout le pays. Dans la Ville-reine, on invite ainsi de plus en plus de nos artistes. La semaine précédente, c'était Hervé Brousseau.

Le restaurant "Au Lutin qui bouffe" a inauguré lundi son Coin des Célébrités. En spectacle, on y présente des numéros de folklore.

L'ancien annonceur et commentateur de Radio-Canada, Lucien Côté, qui vient d'abandonner la carrière, s'occupe depuis quelque temps d'un hebdomadaire régional du côté de Beloeil-Saint-Hilaire. En outre, il va ouvrir ces jours-ci un magasin de lingerie pour dames au centre commercial Montenach, à Beloeil.

A compter du 11 novembre, l'émission de Radio-Canada "Jeunesse oblige" — qui passait le vendredi — sera présentée chaque jour de 6 heures à 6 h. 30, toujours animée par Guy Bouchard qui aura plusieurs animateurs de chroniques à ses côtés. Cette émission devient "le Magazine des jeunes", avec Jacques Matti comme scripteur-éditeur.

Monique Gaube enregistrera chez Franco son premier microsillon, qui s'intitulera : "Avec plaisir". Elle sera accompagnée par Roger Le Sourd sur une face, et par Michel Brouillette et ses cordes sur l'autre. Quant à Serge Laprade, il vient de faire un nouveau 45-tours chez Trans-Canada.

Jacques Desrosiers m'assure que son voyage au Liban tient toujours. Etant donné ses nombreuses obligations, le projet est reporté



C. Bonheur



R. Demontigny

après les Fêtes. Toujours d'après lui, Fernande Giroux ferait partie de la même tournée. Je n'ai pu la rejoindre pour confirmation.

Claude Blanchard, son épouse et Juliette Pétrie passeront les fêtes de Noël au Mexique. A leur retour, ils rempliront un engagement d'un mois à l'hôtel Central, à Chomedey.

Pierre Valcour arrive d'une semaine de chasse à l'orignal. Il a ramené cinq perdrix. Il sera papa pour la 7e fois en mars.

Jean-Paul, le mari de Muriel Millard, ouvrira deux nouvelles classes du soir pour les enfants à son école de danse, au 6558 de la rue Saint-Denis.

Yves Christian vient de changer sa Cadillac Eldorado '63 contre une '64.

Johnny Rougeau rénove entièrement son cabaret, le Mocambo. Dès le 24 octobre, son invité sera Chubby Checker. Celui-ci sera présenté par Jen Roger, qui agira en qualité de maître de cérémonies. Ce sera la première fois depuis 8 ans que Jen Roger travaillera dans un autre cabaret de Montréal. Auparavant il avait un contrat d'exclusivité, pour la Métropole et ses environs, avec le Casa Loma.

Léopold Simoneau et Pierrette Alarie ont emménagé en fin de semaine dans la superbe résidence qu'ils ont fait construire sur les pentes du mont Saint-Bruno.

Doris Lussier a reçu de son médecin l'ordre formel de réduire son activité d'ici à Noël. "Malgré tout, dit-il, je me sens dangereusement bien . . ."

Robert Demontigny rentrera de ses vacances à Paris le 21 courant.

Jeudi, la chanteuse Louise Longchamps ouvrira son restaurant-salle à manger au 3838 de la rue Notre-Dame, à Chomedey.

Jeannine Beaubien, revenue de Paris la tête pleine de projets, a commencé par fermer son théâtre de la Poudrière, à l'île Sainte-Hélène. Elle rouvrira en janvier et **profitera de la relâche pour** installer de nouveaux sièges, l'air conditionné, et pour faire **quelques rénovations. Il** se peut qu'elle présente un spectacle pour Noël — mais dans une autre salle. Quant au théâtre de marionnettes qu'elle devait aménager dans un des bâtiments de la Poudrière, il sera prêt à ouvrir ses portes au printemps.

Vendredi, Joël Denis a fêté son 27e anniversaire.

Je reçois des nouvelles d'Albert Millaire, qui est à Paris depuis deux mois avec sa famille. Il a trouvé un appartement assez confortable, et il vient de s'inscrire au Conservatoire d'art dramatique. A part ça, il voit des spectacles et visite les musées. Ce qui l'a le plus impressionné jusqu'ici, c'est la messe à Notre-Dame.

Jean-Pierre Masson a débuté lundi à CKAC, où, chaque matin, de 10 h. 05 à 11 h. 55, il anime une émission de disc-jockey avec commentaires sur l'actualité et plusieurs autres chroniques.

La troupe de ballet Bolshoï est présentement en tournée. Le voyage durera deux mois et demi, et il transportera les danseurs à travers le Canada et les Etats-Unis. Selon un porte-parole de la troupe, il y aura plusieurs modifications dans les représentations. En outre, les danseurs essaieront d'agencer leur programme de façon à donner aux Nord-Américains une meilleure idée des compositeurs russes et des grands maîtres du ballet.



Guilda

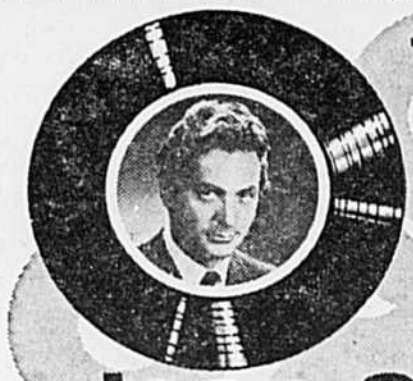


P. Noël

C'est la troisième tournée du genre qu'accomplit cette célèbre troupe. La première avait eu lieu en 1959; la seconde, en 1962. Raisa Struckova est la première danseuse. On pourra voir aussi une jeune et nouvelle danseuse, Elena Ryabinkina, qui tiendra la vedette. La compagnie Bolshoï donnera 60 représentations dans 32 villes du Canada et des Etats-Unis.

APPRENEZ L'ANGLAIS

Grâce au fameux cours ULTRA-FACILE éprouvé par des milliers de gens satisfaits.



15 minutes par jour suffisent POUR APPRENDRE L'ANGLAIS



Le seul cours du genre conçu pour des canadiens-français désireux de bien apprendre l'anglais.

au moyen de disques 33⅓ Microsillon interprétés par

Jean Coutu

vedette du cinéma, de la radio et de la TV

CE COURS ACTIF COMPREND 40 LEÇONS EFFICACES ENREGISTRÉES SUR 20 DISQUES MICROSILLONS DE 12 POUCES

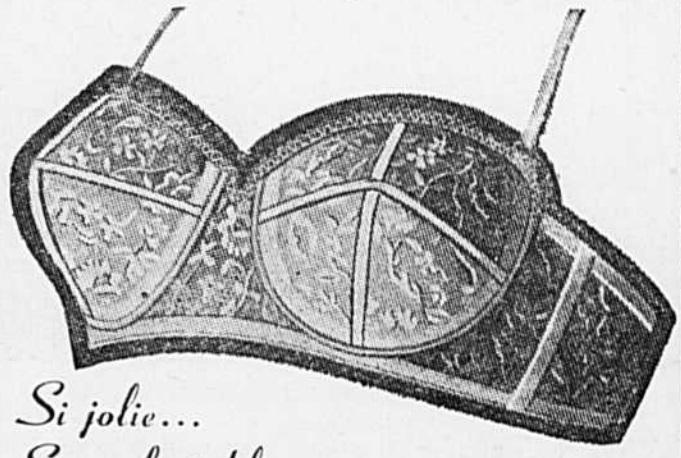
• Verbes conjugués à tous les temps. • Règles de grammaire s'appropriant à chaque leçon et appliquées au cours des leçons. • Phrases dites en français et en anglais. • Phrases construites avec les expressions les plus courantes.

INSTITUT DU BILINGUISME PHO.—19-10-63
2117, rue Valois, Mtl. 4, Qué.
Auriez-vous la bonté de me faire parvenir plus de renseignements sur votre cours du français à l'anglais.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... COMTÉ .....
OCCUPATION ..... ÂGE .....

Lisez "Le Petit Journal"

LA BRASSIÈRE "Mystérieuse" FAITE SUR MESURES

Créée SPECIALEMENT pour la CANADIENNE



Si jolie...
Si confortable...

Vous voudrez la porter en tout temps

on peut se la procurer aux salon de

MYSTERIEUSE INC. — LA. 2-7925 — LA. 2-7170
5265, rue PAPINEAU (PRES LAURIER) MONTREAL

et aux endroits ci-dessous indiqués

MONTREAL — Mme I. Archambault, 7452 Christophe-Colomb — CR. 6-7375
MONTREAL, VERDUN — Mme C. Dion, 4074, rue Gertrude — PO. 8-7881
QUEBEC — Mme Marcel Chabot, 65 est, rue des Commissaires — LA. 3-5712
QUEBEC — Mme E. Racine, 2288 Lemieux, Pte-Rivière — 683-7557
QUEBEC — Mme J.-A. Labrecque, 1475 Languedoc — LA. 3-4134
TROIS-RIVIERES — Mlle J. Massé, 975, rue Champflour — FR. 5-3533
TROIS-RIVIERES — Mme G. Parenteau, 972, rue St-François-Xavier — FR. 5-6537
SHAWINIGAN — Mme C. Jacques, 655, 115e Rue — LE. 6-4593
GRAND'MERE — Mme Hervé Jacques, 487, 4e Avenue — LE. 8-4486
SHERBROOKE — Mme Blanche Goyette, 15, rue Ontario — LO. 9-1779
MAGOG — Mme G. Fillion, 271 ouest, rue Main — 843-5967
BEDFORD — Mme H. H. Deragon, 89, rue River — CH. 8-3968
GRANBY — Mme F. Gallant, 270, rue Paré — FR. 2-3282
COWANSVILLE — Mme G. Whitehead, 111A, rue John — Tél.: 637M
VICTORIAVILLE — Mme G. Lachance, 43, rue Piché — PL. 2-2713
THETFORD-MINES — Lingerie Laurette, 165, rue St-Charles — FE. 5-9295
THETFORD-MINES — Mme Margot Poirier, 868, 14e Avenue — FE. 5-2474
THETFORD-MINES — Mme D. Bissonnette, 365 ouest, St-Alphonse — FE. 5-7640
DRUMMONDVILLE — Mme Yvette Mailhot 301, rue St-Edouard — GR. 2-7042
VALLEYFIELD — Mme Ronaldo Leduc, 83, rue Hébert — 373-8244
ST-HYACINTHE — Mme C.-P. Laroche, 1875, rue Des Cascades — PR. 4-5383
ST-JEAN — Mme L. Alexandre, 125, rue Champlain — FE. 7-1153
DORION — Mme P. Cuerrier, 165, rue des Loisirs — BE. 4-4550
SOREL — Mme Françoise Lacombe, 131, rue Charlotte — RI. 3-4182
ST-JOSEPH DE SOREL — Mme B. Taillon 204, rue Decelles — RI. 3-4986
MONT-LAURIER — Mme R. Roy, 235, rue du Portage — Tél.: 4211
STE-MARIE DE BEAUCE — Mme P.-E. Gagné — Tél.: 387-2804
VALLEY JONCTION, BEAUCE Mme Jean-Claude Doyon, Tél.: 437-5585
CHIBOUGAMAU — Mme J.-A. Boutin, 134 est, av. du Parc — Tél.: 2421
ROUYN — Mme Françoise Ricard, 666, rue Dubois — RO. 2-2489

Seules les brassières portant l'étiquette "Mystérieuse" sont authentiques.

REPRESENTANTES ADDITIONNELLES DEMANDEES



(Photos John Taylor)



Chez Mia Riddez (et Louis Morisset) c'est plein de tableaux qu'elle a peints quelquefois elle-même (5 ans de Beaux-Arts).

Elle fait tout avec application ! Alors, les crayons de Louis Morisset sont toujours bien taillés . . .



Elle coud comme une fée, mais comme une vraie couturière elle pique à la machine. Elle est fière du costume qu'elle vient de faire pour sa petite-fille.



En cachette (mais pas pour longtemps, maintenant) elle écrit ses souvenirs de femme d'écrivain.

Mia Riddez est contente

Après un bel été, un très beau rôle

Mia Riddez sait faire la cuisine comme une cordon-bleu, coudre comme une fée, tenir une maison comme quarante lutins bienfaisants, soigner les malades comme une soeur de charité ou une femme amoureuse, et jouer la comédie comme on chasse de race. Mais elle sait surtout vivre !

Je veux dire que cette excellente comédienne a trouvé le tour d'être totalement une femme et une mère, tout en faisant son métier de comédienne et tout en vivant intensément sa vie.

Et voici que nous aurons l'occasion de la retrouver, cette année, parmi les personnages du téléroman de Marcel Dubé, "De 9 à 5", dans le rôle de la mère de Nathalie Naubert, la vedette féminine de cette nouvelle série dramatique.

Avec son mari Louis Morisset, l'auteur des "Filles d'Eve", Mia Riddez a prolongé ses vacances d'été dans leur propriété de Chersey, dans les Laurentides, jusqu'en octobre. Mais ils ont pris quelques semaines pour visiter la Gaspésie, le Nouveau-Brunswick et la Nouvelle-Ecosse, et ce voyage les a enchantés tous les deux.

"Nous sommes rentrés tous les deux en pleine forme, disait-elle l'autre jour. Bien sûr, Louis n'a pas chômé tout son été comme moi. Il a travaillé tous les jours à ses "Filles d'Eve". Mais les quelques semaines que nous avons passées au bord de la mer lui ont fait beaucoup de bien, car ces semaines-là furent pour lui aussi de vraies vacances. Quant à moi, je suis bien contente de me remettre au travail. Et c'est un beau rôle que Marcel Dubé m'a écrit.

La Clinique Bette Knowlton, D.C. de Miami

Avis aux mères de famille: L'ACNÉ peut et doit être traitée et guérie!

L'ACNE ne fait pas mourir vos enfants mais peut ruiner toute leur vie. Alors pourquoi ne pas les faire soigner. N'attendez pas, les traitements à la clinique **Bette Knowlton** sont absolument sans douleur et des plus efficaces. Le grand spécialiste, le docteur Maurice J. Costello, secrétaire de l'association des dermatologistes des Etats-Unis, souligne ces faits dans le magazine "Red Book" pour jeunes et vieux de février 1963 en page 104 et ajoute :
L'ACNE juvénile ne se guérit pas toute seule, faites soigner vos enfants.



Voici ce que dit M. Yves Page, artiste de la TV et de la radio, chanteur bien connu dans les Laurentides :

"Je souffrais d'Acné depuis l'âge de 14 ans. A cette époque, j'avais déjà décidé d'embrasser la carrière de chanteur, ayant déjà remporté plusieurs succès. Malheureusement et à mon grand désespoir, je me sentais incapable d'affronter le public et j'ai eu pendant des années un complexe terrible dû à l'état de ma peau. (J'ai maintenant 24 ans).

C'est par hasard que je vis l'annonce de la Clinique Bette Knowlton et en dernier recours avec peu d'espoir ayant tout essayé, je me décidai de suivre leurs traitements. Ma confiance fut récompensée puisque Madame Normandeau m'a entièrement guéri. Je suis donc très satisfait.

Il me fait grand plaisir de recommander la clinique BETTE KNOWLTON à toutes les personnes qui souffrent d'acné.

YVES PAGE

3 témoignages émouvants

Lisez-les, vous serez convaincus

Samedi, le 15 février 1963

Je suis heureux d'affirmer que la Clinique Bette Knowlton, dirigée par Madame Normandeau, fut le seul endroit qui ait réussi à contrôler complètment mon acné.

J'avais de l'acné depuis l'âge de 13 ans et malgré les différents conseils des médecins, cela ne faisait que s'aggraver. Je décidai alors de consulter des Dermatologues et pendant près d'un an et demi de traitements hebdomadaires, ayant subi de plus TROIS "peelings" professionnels, je fus déçu des résultats réellement minimes.

Ce fut par pur hasard que je vis alors l'annonce de la Clinique Bette Knowlton et dans un dernier espoir (j'avais 23 ans) j'essayai leurs traitements. Ce n'est pas une clinique comme les autres, l'ambiance y est extrêmement cordiale et l'on sent que l'on désire ardemment notre guérison. Le prix des traitements est très peu coûteux et j'ai même vu des pauvres gens se faire soigner gratuitement (essayez donc ailleurs...)

La reconnaissance que j'ai envers Mme Normandeau est inexprimable, elle a complètement guéri mon ACNE et actuellement les marques laissées par cette terrible maladie disparaissent très rapidement (même si un Dermatologue de Montréal m'avait dit qu'il était impossible ou presque de faire disparaître les marques profondes d'Acné).

Je vous encourage à aller voir Madame NORMANDEAU avec confiance.

Normand CHOUINARD
professeur titulaire



LE 19 JUIN 1963

Je me fais un plaisir et surtout un devoir envers vous tous qui souffrez d'ACNE de vous informer que je souffrais de ce mal qui BRISAIT MA VIE, depuis l'âge de 13 ans (J'ai maintenant 20 ans).

Je faisais de l'acné dans le visage ainsi que dans le dos jusqu'à la taille et la Clinique BETTE KNOWLTON à qui je me réjouis d'avoir fait confiance m'a guérie complètement en peu de traitements.

Mes complexes sont complètement disparus et je me sens sûre de moi-même.

MERCI à la clinique BETTE KNOWLTON de tout coeur.

MONIQUE BOURASSA

Pour les traitements de l'ACNE, BOUTONS, CICATRICES, TACHES BRUNES...

L'enzyme est la découverte du siècle !

Pour redonner à la peau un aspect sain et la guérir de toutes affections ACNE — Boutons, cicatrices, taches brunes.

Les plus grands magazines américains, tel le "Times Magazine" de septembre '62, rendent hommage à la grande découverte du siècle, l'ENZYME, incorporé dans les traitements de Bette Knowlton.



BONNE NOUVELLE POUR VOUS MESDAMES
SOUS APPROBATION MEDICALE

Vos poils superflus enlevés pour toujours, méthode ultra-moderne.

consultez

MIREILLE ROY

I.L.E.S.A.
Infirmière licenciée experte technicienne électrologiste
Garde Roy est affiliée à la clinique Bette Knowlton
Tél. : 739-8704

TRAITEMENTS PROFESSIONNELS AVEC ENZYME A LA CLINIQUE $10.00

Nous vous remettons également (compris dans ce prix) un traitement à appliquer à la maison qui complétera l'action du traitement donné à la clinique.
Pour les personnes qui habitent en dehors de Montréal ou qui malheureusement ne peuvent se déplacer, Bette Knowlton possède un traitement pour l'ACNE avec enzyme que l'on peut se donner à la maison.
Ecrire à Madame Micheline Normandeau qui vous fera parvenir ce traitement en indiquant le réaime alimentaire approprié. — Coût du traitement $10.
(plus frais de poste)



Mme M. Normandeau
D.C., E.V.

ON DEVINE L'AGE D'UNE FEMME EN REGARDANT SON VISAGE

On a l'âge de sa peau, alors pourquoi ne pas paraître plus jeune !

Nous sommes spécialistes du Rajeunissement — Faites-nous confiance, nous pouvons vous aider et n'oubliez pas, mesdames...

Que sans une vraie desquamation de l'épiderme, dont seule Bette Knowlton possède l'ENZYME, seul capable d'éliminer les cellules mortes, lesquelles s'accumulent avec les années, les crèmes de beauté même les plus dispendieuses n'ont **AUCUNE** possibilité de pénétration, **DONC AUCUN RESULTAT.**

TRAITEMENTS PROFESSIONNELS AVEC ENZYME A LA CLINIQUE $10

COMPRIS DANS LE PRIX

Madame Normandeau vous remet également un traitement à appliquer à la maison qui complétera l'action du traitement donné à la clinique. — Traitement par la poste : $10.00

La clique est ouverte tous les soirs à l'intention des personnes qui travaillent et leSAMEDI de 10 h. a.m. à 5 h. p.m.

(LA CLINIQUE EST FERMEE LE LUNDI)



Mme B. Verreault
D.C., E.D.

Nous avons des cliniques où vous pouvez être traitées individuellement. La Clinique Bette Knowlton a son directeur médical

Succursale de la clinique Bette Knowlton : VAL-D'OR, dans l'édifice de l'Unité Sanitaire, VAllée 4-6565 — QUEBEC : 45 St-Jean, Tél. : 529-8088
Ouvert les lundi, mardi, mercredi seulement

Pour tous renseignements, visitez notre clinique à Montréal ou appelez-nous

2194 est, SHERBROOKE suite 101-102 103-104 LA. 2-7232

STATIONNEMENT FACILE



Le billet de MICHELLE TISSEYRE

André Malraux réévalue le passé artistique

La venue au Québec de M. André Malraux m'a incitée à lire enfin ce magnifique livre d'art que j'ai sur mes rayons depuis une dizaine d'années et dans lequel je n'étais jamais parvenue à me plonger : **les Voix du silence** (1). Un livre qu'on se doit de lire — non seulement par devoir, mais, je puis maintenant l'affirmer, pour son plaisir — et que l'on hésite cependant à commencer, étant donné son importance : 650 pages d'un texte serré. Celui-ci, il est vrai, est aéré de nombreuses reproductions. Peu importe. Je pressentais avec raison que de devoir l'abandonner avant de l'avoir terminé serait un déchirement.

Notons tout d'abord que, sous des dehors accueillants, **les Voix du silence** ne sont pas ce qu'il est convenu d'appeler un ouvrage de vulgarisation. Il faut, à sa lecture, apporter un solide bagage de connaissances artistiques. André Malraux s'adresse à un public d'amateurs à qui il propose une nouvelle vision de l'art et une étude comparative de l'art du passé et de celui du présent et de l'avenir.

Pourquoi, aujourd'hui, est-il besoin de réévaluer notre passé artistique ? Parce qu'aujourd'hui, grâce, d'une part, aux fouilles et aux découvertes archéologiques de notre siècle, et, de l'autre, à l'importance prise par l'imprimerie de reproduction des arts plastiques, nos connaissances sont plus étendues qu'elles ne l'ont jamais été dans l'histoire de l'humanité. Ainsi, la découverte des peintures rupestres, comme de certain art africain ou des Nouvelles-Hébrides, permet de voir d'un oeil nouveau ce qui, jusqu'à la fin du siècle dernier, était considéré comme ignorance ou malhabileté de la part des artistes dits primitifs. L'auteur rappelle que dans le seul Occident, et ce durant guère plus de trois siècles (de Léonard de Vinci à Manet), on a tenu à apporter à une surface plane, c'est-à-dire à deux dimensions, l'illusion de la profondeur, soit de la troisième dimension. Jamais avant ou après cette période de l'italianisme triomphant, que ce soit chez les Chinois, les Japonais, les Grecs ou les Romains, l'on n'a eu recours au trompe-l'oeil du modelé et du clair-obscur. La peinture a toujours été un art à deux dimensions, reposant, pour différencier ses plans, sur le seul chromatisme. Depuis Manet et les impressionnistes, elle l'est redevenue. Ainsi donc, depuis la mort de l'italianisme — devenu académisme — au siècle dernier, et la naissance de l'art moderne, une nouvelle façon de considérer le passé s'est imposée. Et celle-ci s'est affûtée encore, et ne cesse de le faire, du fait des nouvelles découvertes. En ce qui concerne l'art primitif, par exemple, l'auteur écrit : "Les figures rupestres de la Rhodésie (elles aussi), antérieures à l'histoire, montrent des conventions aussi rigoureuses que l'art byzantin... Aussi loin que nous remontions, nous devinons d'autres formes derrière celles qui nous émeuvent . . ." Plus loin, il va jusqu'à imaginer que la Renaissance devienne une phase éphémère et d'importance secondaire dans l'histoire de l'art universel !



André Malraux : "Ce qui fait l'artiste, c'est d'avoir été dans l'adolescence plus profondément atteint par la découverte des oeuvres d'art que par celle des choses qu'elles représentent."

● Etapes

André Malraux analyse les diverses phases de l'art de représentation, en soulignant l'apport unique de la peinture chinoise qui est un moyen de communion entre l'homme et l'univers. Bien que la peinture de représentation soit une imitation de la réalité, elle n'en est jamais une copie servile, mais une métamorphose. Une cathédrale de Corot, placée devant l'original, donne à celui-ci un air de carte postale. Le peintre y a apporté une harmonie qui vient d'un choix de tons qui ne s'accorde pas nécessairement avec ceux du motif observé. Le peintre métamorphose. Il a recours à une fiction. Il recrée le monde selon sa vision personnelle ou selon un idéal. A l'ère chrétienne, la foi sublima d'abord les sujets. Puis la peinture s'intellectualisa, se conforma au "beau idéal" dont Raphaël avait établi les normes. Puis ce fut le sentiment qui entra en jeu. On jugeait une oeuvre selon les sentiments qu'elle traduisait ou qu'elle éveillait chez le spectateur, d'après son sujet. Le baroque, le néo-classicisme, le romantisme eurent tous leurs grands sujets. Avec les impressionnistes et leurs successeurs, la peinture devient son propre sujet, c'est-à-dire qu'on la juge pour elle-même, pour ses vertus propres indépendamment du sujet traité. Comme la musique existe en dehors de l'oreille, et la poésie en dehors de la rime, la peinture allait devenir un pur problème plastique.

● Un mythe détruit

Un mythe qu'il est bien agréable de voir André Malraux détruire (surtout peut-être du fait qu'il est grand amateur de non-figuratif), c'est celui de l'artiste-né. Le mythe de Cimabué regardant peindre le jeune berger Giotto devant des moutons qui l'inspiraient. Selon l'auteur, le jeune Giotto peignait parce qu'il admirait l'oeuvre de Cimabué et que c'est elle qui l'inspirait. "Ce qui fait l'artiste, écrit André Malraux, c'est d'avoir été dans l'adolescence plus profondément atteint par la découverte des oeuvres d'art que par celle des choses qu'elles représentent, et peut-être celles des choses tout court. Les artistes ne viennent pas de leur enfance, mais de leur conflit avec des maturités étrangères : pas de leur monde informe, mais de leur lutte contre la forme que d'autres ont imposée au monde. Jeunes, Michel-Ange, le Greco, Rembrandt imitent... Et aux temps où toutes les oeuvres antérieures sont récusées, le génie cesse pour des années: on marche mal sur le vide." Nous sommes donc loin de l'idée de talent inné à laquelle nombre de gens croient encore. C'est au contact des chefs-d'oeuvre que l'artiste apprend son métier, et trouve éventuellement, en s'en libérant, son style propre.

André Malraux apporte à son étude de l'art universel un foisonnement d'idées, d'opinions, de commentaires, dont bon nombre sont nouveaux. On peut, à l'occasion, différer d'opinion avec lui. Le contact de sa pensée est toujours stimulant.

(1) La Galerie de la Pléiade.

A TOUS LES NOUVEAUX MEMBRES

nous offrons:



DEUX VOLUMES GRATUITS

DONT LE TOUT DERNIER ROMAN D'AMOUR DE:

MAGALI

O MON BEL ETRANGER

TROIS MAGNIFIQUES ROMANS D'AMOUR

Magali — O MON BEL ETRANGER

Clarence May — DESTINS

Ann et Gwen — LA CHANSON D'ILOUSKA

BON DE COMMANDE

LE CLUB FEMINA — PHO.

470, RUE DE LA COURONNE — QUEBEC 2, P.Q.

Veuillez m'expédier votre offre spéciale d'introduction dont DEUX VOLUMES GRATUITS plus UN LIVRE DU MOIS au prix habituel de $1.00 tous frais compris. Mon nom sera ainsi sur vos listes mais il est bien convenu que ceci ne n'engage à aucun minimum d'achat pour l'avenir et que je pourrai me retirer du Club en tout temps, sur simple avis. Selon vos conditions, j'aurai dix jours pour payer.

NOM .....

ADRESSE ..... AGE SI EN BAS DE 18 ☐

LE CLUB FEMINA

470, RUE DE LA COURONNE, QUEBEC 2, P.Q.

Le monde féminin à votre portée...



Garde-robe de voyage facile à composer...

Cette semaine, nous voulons prouver à toutes celles qui se proposent un voyage dans les capitales d'Europe, au cours des mois à venir, qu'il leur est possible de plier bagage en un temps record. La clé du succès consiste évidemment à posséder plusieurs costumes et ensembles. Dans cette page, par exemple, Guy Laroche et Dior proposent : le tailleur en lainage grège, le deux-pièces en daim vert à col de panthère, et le costume en tweed bleu et noir. (Photo Lutz)

La haute couture, un beau métier... mais!

par Suzanne Piuze

Beaucoup sont appelés, peu sont élus... et quelques-uns seulement survivent sans prostituer leur talent. Certes, les talents ne manquent pas chez nous. Mais pour réussir dans une carrière artistique telle la haute couture, il faut — outre le désir d'étudier ferme et d'apprendre son métier — avoir une santé de fer, ou encore posséder un petit pécule qui vous permette d'attendre patiemment qu'avec l'expérience les clientes s'arrachent vos services. Puisque les buts élevés exigent toujours beaucoup de ceux qui les poursuivent, des couturiers en herbe reçoivent, chaque année, leur diplôme et se lancent dans la mêlée, souriants, confiants, remplis d'ardeur.

J'ai voulu savoir, de la bouche même d'une jeune fille de 21 ans, Mlle Pauline Savoie, fraîche émoulue de l'école Cotnoir Capponi de Montréal, où peuvent se diriger les pas d'une élève, quelles embûches l'attendent, quelles sont les tentations majeures du métier, vers quels à-côtés se tourner sans nuire à sa carrière.

Ayant déjà reçu plusieurs lettres (par l'entremise de mon courrier-consultation) de jeunes personnes remplies d'ambition et qui possèdent le talent voulu pour réussir dans cette voie, mais qui ne savent à qui s'adresser pour leur faciliter les choses, j'ai pensé que les confidences d'une jeune fille qui chausse leurs souliers seraient la meilleure réponse aux questions formulées.

"Pauline Savoie, vous avez 21 ans et vous êtes née à Québec. Pour quelles raisons d'abord avez-vous choisi la carrière de l ahaute couture, puis vous êtes-vous installée à Montréal ?

— J'ai toujours eu beaucoup de facilité à coudre mes vêtements, et aussi à dessiner des croquis de mode. Voyant qu'il n'existait aucune école de couture dans la ville de Québec, — car il y a bien des ateliers et des salons où l'on forme quelques aspirantes, mais pas de véritable école — j'ai dû convaincre mes parents de me laisser m'installer à Montréal. Il y a trois ans de cela.

— Vos parents ne se sont pas opposés à vos projets ?

— Mes parents m'ont toujours aidée, encouragée. Ils ont eu confiance en moi et m'ont appris à me débrouiller. Comme je n'avais que 18 ans à l'époque, n'allez pas croire qu'ils ont dit "oui" à tout ce que je voulais. Par exemple, je souhaitais suivre un cours en décoration d'intérieur à l'Ecole des Beaux-Arts... eh bien ! ils ont refusé, me trouvant trop impressionnable et déjà légèrement "beatnik" sur les bords. Aujourd'hui, je les comprends mieux car j'ai mûri en trois ans...



(Photo Marce)

Pauline Savoie, futur couturier...

— Parlez-moi de vos cours et ce qui vous a davantage plu dans ces cours.

— Entre les cours de technique en couture et les cours de couture proprement dits, j'ai évidemment préféré le côté "couture". Mais comme il est aussi nécessaire d'apprendre à faire des patrons, à dessiner des croquis de mode qu'à tailler, mouler, draper et coudre, les deux parties du cours se complètent. A l'école, on incite également les élèves à voir des défilés de mode, à apprendre l'histoire du costume, à lire et à consulter des revues spécialisées et des magazines de mode.

— Y avait-il plus d'élèves de sexe féminin que masculin ?

— Oui. Toutefois, la plupart des jeunes filles et des femmes mariées qui fréquentent ces cours le font pour leur propre plaisir et non pas pour devenir couturières.

— Une fois les cours terminés vous trouvez-vous facilement du travail, et dans quel milieu ?

— L'idéal serait évidemment de faire un stage chez un couturier pour s'y perfectionner, mais comme on ne donne que 75¢ l'heure dans la plupart des ateliers de haute couture, et que même le plus beau talent n'arrive pas à vivre sans argent, de deux choses l'une : ou l'on accepte une telle situation — quitte à compenser en prenant un second emploi — ou l'on tente sa chance dans les grands magasins où l'on engage des personnes qualifiées pour faire les retouches en couture, ou encore dans les manufactures de vêtements en qualité d'assistante ou de dessinatrice de patrons. Mais attention ! On arrive facilement à prostituer son talent, c'est-à-dire à oublier ses dons créateurs par la force des choses. Remonter la taille d'une robe, raccourcir les manches... ou encore dessiner des patrons pour vêtements qui seront vendus à bon compte, donc qui n'ont rien d'original, ne sont pas des stimulants à l'imagination du futur couturier. Voilà sans doute pourquoi tant de talents ne se manifestent jamais.

— Et vous, quels sont vos projets immédiats et quelles sont vos possibilités d'avenir dans le monde prestigieux de la haute couture ?

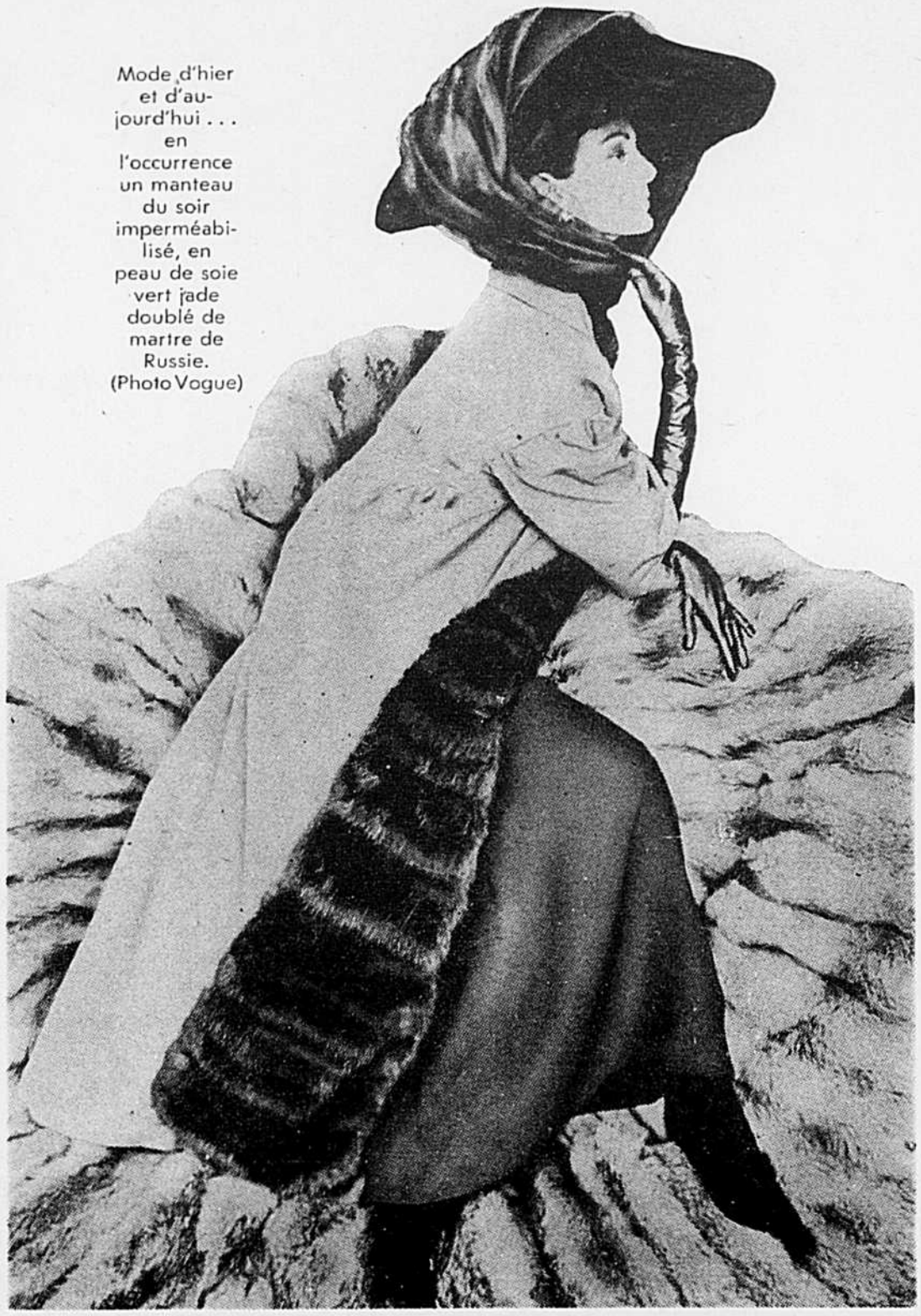
— Tout en continuant à travailler au bureau des postes, où je gagne $1.72 l'heure (chaque soir), je ferai un second stage au salon de Denise Jobin, où j'ai déjà été à l'emploi durant la période des vacances. Ce travail, dans un salon de mode, me plaît infiniment et j'y prends une expérience précieuse.

— Vous n'aimeriez pas être dessinatrice de croquis de mode pour un magasin ou une revue spécialisée ?

— Oui, mais ces postes sont clairsemés; autant chercher une aiguille dans un tas de foin... Mon père m'aide, d'accord... Mais j'ai appris à connaître la valeur de l'argent, et je ne puis me croiser les pouces en attendant la situation rêvée. Je ne veux toutefois pas m'éloigner de la haute couture; c'est la raison pour laquelle je travaille et au bureau des postes et dans la mode.

— Vous n'avez pas répondu à

(Suite à la page suivante)



Mode d'hier et d'aujourd'hui... en l'occurrence un manteau du soir imperméabilisé, en peau de soie vert jade doublé de martre de Russie. (Photo Vogue)



Les propos de Suzanne

Edith Piaf est morte d'avoir été Edith Piaf toute sa vie, d'avoir eu le courage de vivre son personnage jusqu'au bout. Un personnage étrange que le sien et qui l'a vite fait sortir des rangs, la rongeant par l'intérieur, la consumant jour après jour. Celle qui chantait si bien l'amour et qui possédait à un degré supérieur l'amour de la chanson craignait la solitude. Possessive, exigeante comme tous ceux qui ont beaucoup à offrir et qui donnent beaucoup d'eux-mêmes, elle vivait dans la crainte constante de voir ses amis et ses protégés s'éloigner d'elle, se soustraire à son joug. Et ce sentiment d'insécurité elle ne s'en libérait que sur la scène où, dans sa petite robe noire, ses cheveux frisottés et les yeux mi-clos elle laissait libre cours aux sentiments et passions qui l'agitaient, dans des chansons taillées à sa mesure.

C'est ainsi que j'ai connu Edith Piaf, pour ne lui avoir parlé qu'une seule fois, après un tour de chant donné à New York il y a environ dix ans. Car l'extraordinaire diseuse avait ce don de subjuguer ses interlocuteurs après une seule entrevue.

N'aimant d'Edith Piaf que sa voix à la fois frissonnante et rauque, me voici attablée au Quartier latin avec un groupe de journalistes américaines. Je crains d'être déçue et m'apprête à filer à l'anglaise lorsqu'elle paraît et chante : petite forme noire qui laisse passer, dans un souffle, des sentiments vieux comme le monde mais qui prennent une saveur étrange, exprimés par elle. Je suis vite conquise.

Son premier tour de chant terminé, je me précipite vers les coulisses où je parviens à me frayer un chemin jusqu'à sa loge. Je frappe, elle ouvre la porte, m'accueille comme si j'étais une proche parente, me prie de m'asseoir pour bavarder jusqu'au prochain numéro (car elle n'a pas à changer de toilette et son maquillage tiendra le coup), et commande deux cafés-cognac. Elle me questionne affectueusement, comme si elle éprouvait autant de plaisir à me connaître que moi à entendre ses confidences. Sa modestie est telle qu'elle glisse sur ses succès personnels pour ne pas tarir d'éloquence sur ses sujets préférés et qui sont : l'amour, l'amitié, la sincérité... et les hommes !

En moins d'une heure, nous avons signé le pacte de l'amitié, et c'est à regret que j'ai quitté celle qui a peut-être mené une vie trop tumultueuse pour la fragilité de son écorce, mais qui était profondément humaine. Et c'est de cette dernière qualité, justement, qu'elle imprégnait ses chansons...

S. P.

(suite de la page précédente)

la question : "Quelles sont vos possibilités d'avenir ?"

— J'espère, un jour, pouvoir ouvrir mon propre salon de haute couture; d'ici là, je perfectionne mon coup de crayon, mon coup de ciseau . . . J'aimerais aussi faire des émaux sur cuivre, mais un peu plus tard seulement.

— Vous ne vous considérez pas prête à voler de vos propres ailes ?

— Non, car même si j'ai déjà trois clientes, je préfère attendre et me perfectionner avant de me lancer comme couturier.

— Et si, en dépit de votre talent, des sacrifices consentis, vous n'arriviez pas à atteindre ce but, regretteriez-vous d'avoir misé sur une carrière qui exige tant de qui veut l'embrasser ?

— Je ne regretterais rien . . ."



(Photo Marce)

"Je reste optimiste, Montréal a besoin de jeunes talents", dit Pauline Savoie.

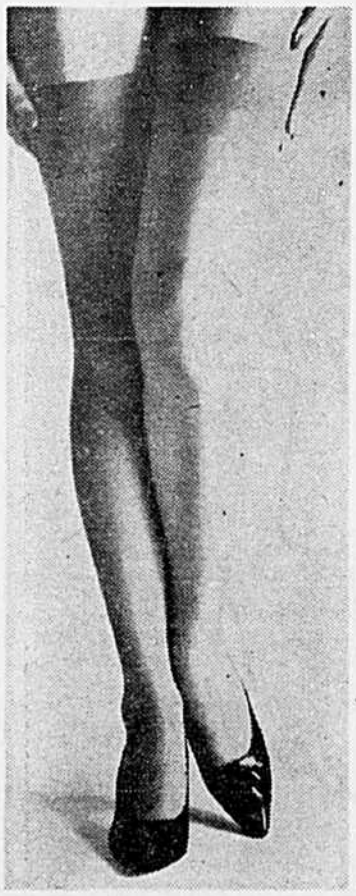
la note de curiosité

La mode est internationale. . . tel est le thème choisi par la section montréalaise du Fashion Group Inc., pour la présentation d'un défilé de gala, qui aura lieu à l'hôtel Windsor de Montréal le 6 novembre prochain à 5 h. 30 de l'après-midi.

Cette revue d'élégance ne ressemblera pas au déjà vu en ce sens qu'elle mettra en lumière la mode, avec un "A" majuscule, de 16 pays différents, lesquels seront représentés — au cours de cette unique manifestation — par messieurs les consuls et leur épouse de chacun des pays suivants : le Canada, la France, la Suisse, l'Angleterre, les Etats-Unis, l'Autriche, l'Irlande, la Suède, la Norvège, le Danemark, le Mexique, l'Espagne, la Hollande, Israël, l'Italie et l'Allemagne.

Quatre des plus grands couturiers de chacun de ces centres mondiaux de la mode expédieront 4 modèles haute couture de leur collection, qui seront montrés en exclusivité au cours de cette présentation spectaculaire, dont les bénéfices d'entrée seront versés au profit de la librairie du costume du Musée des Beaux-Arts de Montréal, une initiative du Fashion Group. Et 16 magnifiques prix de présence seront offerts par les représentants des pays mentionnés.

Les quatre couturiers canadiens choisis pour démontrer le talent des nôtres sont : Raoul-Jean Fouré (les vêtements de fourrure), Gilbert (la robe de cocktail), Michel Robichaud (le costume tailleur) et Alfandri (la robe de mariée).



Voici les nouveaux bas extensibles Agilon . . . qui ne sont en aucune façon des bas de support, mais galbent avec finesse la jambe féminine, et sans jamais faire de faux plis.

valse de l'élégance

Des bas qui semblent aussi minuscules que des bas de poupée, mais qui moulent admirablement bien la jambe, des orteils aux cuisses, font une entrée sensationnelle sur la scène de l'élégance. Il s'agit des bas en filé de nylon Agilon, extensible dans les deux sens, et dont la qualité première est de se prêter, sans broncher, éclater, ni plisser, aux mouvements et caprices des jambes actives, qu'elles soient minces, normales ou épaisses. Et cette extension dans les deux sens leur assure, par conséquent, une plus longue durée.

Dans la main, ces bas ont une drôle d'apparence; on les dirait plutôt épais, mais il n'en est rien, car sur la jambe ils sont aussi délicats que les bas diaphanes sur le marché. Cela, grâce au service des recherches de Deering Milliken, qui a mis au point ce filé Agilon dont on fait aujourd'hui et des bas, et aussi des culottes-bas. Ces derniers satisferont le goût des sportives, qui trouveront avantageux de les porter sous le pantalon de ski, par exemple.

Côté psychologique, rien n'a été oublié. Ainsi, ces bas qui sont vendus en longueurs petites (8½-9); moyennes (9½-10) et grandes (10½-11-11½) plairont aux personnes possédant de grosses jambes, car elles n'auront qu'à les choisir un peu plus longs . . . et le tour sera joué ! Voilà où nous en sommes au chapitre des nouveautés !

do-ré-mi-fa...

Beauté — talent — personnalité. Ces trois qualités étaient requises pour l'inscription au concours de "Miss Montréal", qui sera couronnée le 19 octobre à l'issue du grand bal du pageant, qui aura lieu au 41e étage de la Place Ville-Marie de Montréal. La veille, les finalistes participeront à un défilé de modes spectaculaires, et elles attendront, coeur battant, au lendemain soir, avant de connaître la décision des membres du jury.

J'ai rencontré les quelque vingt-cinq semi-finalistes, dont la plupart sont des étudiantes de langue française ou de langue anglaise, et j'ai été agréablement surprise de constater le "sérieux" de leurs 18 ou 21 ans. Pour une fois, je n'avais pas l'impression d'assister à un concours de charme — même si toutes étaient fort jolies — car ces jeunes filles de bonnes familles avaient d'autres qualités à mettre en valeur, dont l'art de la conversation, leur éducation et leurs multiples talents.

Il ne reste plus qu'à espérer une chose, soit que l'élection de cette "Miss Montréal" conduise la lauréate tout droit au titre de "Miss Canada", lors du pageant national qui aura lieu à Toronto les 8, 9 et 10 novembre prochain.

Courrier consultation

Q.—Conseillez-vous de porter une gaine de caoutchouc à une maman qui, après quelques maternités, est restée large des hanches et dont le siège est prononcé ? J'aimerais tant pouvoir porter des robes moulantes . . .

Petite maman

R.—Je conseille surtout aux jeunes mamans, qui sortent d'une maternité avec un léger embonpoint, de faire quelques exercices de culture physique chaque jour, de surveiller leur façon de marcher et de s'asseoir, en rentrant l'abdomen, toujours. De cette manière, les jeunes mamans arrivent vite à se construire une gaine "naturelle" sous la peau . . . et elles n'ont plus alors qu'à se surveiller de près, afin de ne pas laisser à la graisse le loisir de se loger à certains endroits où elle nuit particulièrement à la ligne.

Q.—Puis-je porter un chapeau en velours blanc pour accompagner un manteau d'automne taupe assez foncé, à l'occasion d'un mariage qui sera célébré sous peu ? Et à quel temps de l'année se porte un chapeau de cuir ? Je ne manque jamais vos pages de conseils . . .

Feuille d'automne

R.—L'automne est la saison préférée du velours . . . allez-y pour ce chapeau ! En ce qui concerne le port du chapeau de cuir, disons que la température décide des saisons, bien qu'en général le chapeau de

(suite à la page 45)

Le courrier-consultation est ouvert aux personnes qui ont des problèmes à résoudre en matière d'élégance et de beauté. On est prié de signer ses lettres d'un pseudonyme, de ne poser qu'une ou deux questions par lettre, et d'adresser comme suit :

Courrier-consultation,
Suzanne Piuze,
Photo-Journal,
Montréal 9.

l'Élégance alliée au Confort



Robe en lainage quadrillé Gris et Noir

Celle qui adopte
La Jeunesse inc. et Lana inc.
trouvera tout sous le même toit.
Robes d'après-midi et robes de réception,
dans les tissus de toute dernière nouveauté.
Manteaux et tailleurs variés
rehaussés ou non de fourrures,
selon votre goût.

La Jeunesse inc.
6610 ST-HUBERT — 274-7716

Lana inc.
6744 ST-HUBERT — 277-1143

Procurez-vous votre carte de crédit de "La Plaza" à nos magasins

Un pas vers la beauté

Le bijou en breloque...

A New York, on initie les vendeuses de bijoux de fantaisie — disséminées dans la plupart des magasins à rayons de la métropole américaine — aux secrets du développement de la personnalité par l'adjonction du bijou approprié au type de beauté et à l'élégance de la femme. Et ce sont les créateurs de bijoux Monet qui ont mis en branle un tel système d'éducation qui consiste :

1) à étudier la morphologie du visage et du corps féminin.

2) à organiser des concours de mode où, sur des croquis de robes et de costumes préalablement tracés, les vendeuses ajoutent soit un bijou différent pour chaque modèle, soit le même bijou disposé à un angle stratégique.

3) à jouer des accessoires et des bijoux, sur modèles vivants, afin de faire davantage ressortir la personnalité et de mettre en valeur le vêtement porté.

Ces cours obtiennent un véritable succès, dit-on, tant sur le plan de la mode que sur celui de la beauté féminine.

Avis aux intéressés qui aimeraient en faire autant.

S. P.



Toutes les semaines...

PHOTO-JOURNAL

offre à ses lecteurs un

HORAIRE de TV

PLUS COMPLET

- plus simple
- plus facile à lire
- plus détaillé que celui de tous les autres journaux de la province

Liste des postes et abréviations

Les postes de langue française sont indiqués en BLANC SUR NOIR

2		CBFT MONTREAL
3	r	CJBR-TV RIMOUSKI
4	q	CFCM-TV QUEBEC
4	r	CKRN-TV ROUYN
7		CHLT-TV SHERBROOKE
9	m	CKBL-TV MATANE
9	o	CBOFT OTTAWA
10		CFTM-TV MONTREAL
12	j	CKRS-TV JONQUIERE
13		CKTM-TV TROIS-RIVIERES

Les postes de langue anglaise sont indiqués en NOIR SUR BLANC

3	b	WCAX-TV BURLINGTON
4	o	CBOT OTTAWA
5	p	WPTZ PLATTSBURGH
5	q	CKMI-TV QUEBEC
6		CBMT MONTREAL
8	c	CJSS-TV CORNWALL
8	w	WMTW Mt. WASHINGTON
12	m	CFCF-TV MONTREAL

Cette semaine, horaire du SAMEDI 19 OCTOBRE au VENDREDI 25 OCTOBRE inclusivement

SAMEDI LE 19 OCTOBRE

MATIN

8 h. 15

2 9o—Musique

8 h. 30

8w—My Friend Flicka

8 h. 45

2 3r 4q 4r 7 9m 9o 12j 13—Cours universitaire

Chimie moderne.

9 h.

3b —The Alvin Show
Kangaroo
6 —TV and the Classroom
8w—Teddy Bear Playhouse

9 h. 15

5p —Salvation Army

9 h. 30

2 3r 4q 4r 7 9m 9o 12j 13—Cours universitaire

Théorie et critique du fédéralisme.

5p —Ruff'n Reddy Show
8w—Magic Land of Allakazam

10 h.

3b —Quick Draw McGraw
5p —Shari Lewis Show
6 —Live and Learn
8w—Discovery '63

10 h. 15

2 3r 4q 4r 7 9m 9o 12j 13—Cours universitaire

Probabilités et statistiques.

10 h. 30

3b —Mighty Mouse Playhouse
5p —King Leonardo
6 —Cuisine Thirty
8w—The Jetsons
10 —Coquetel musical

11 h.

2 3r 4r 9m 9o 12j —Pépinot
3b —Rin Tin Tin
4q 13—Am — Stram — Gram
5p —Fury
6 —Sandy and Co.
8w—Cartoons

11 h. 15

12m—News

11 h. 30

2 3r 4r 7 9m 9o 12j—Am-Stram-Gram
3b —Roy Rogers Show
4q 7— 13—Coucou
5p —Make Room for Daddy
8w—Beany and Cecil
12m—Liberal Arts

APRÈS-MIDI

12 h.

2 3r 4q 4r 9m 9o 12j 13—Les Croquignoles
3b —Sky King
5p —Lazy L. Ranch
6 —Kings and Queens
7 —12 O'Clock Jubilee
8w—Bugs Bunny
12m—We Want an Answer

12 h. 30

2 3r 4r 9m 9o 12j —Coucou
3b —Do You Know
4q 13—Pépinot
5p —Bullwinkle
7 —Première édition — Sport
8w—Popeye
12m—Let's Find Out

12 h. 45

10 —Manchettes — Horaire

1 h.

2 3r 4q 4r 7 9m 9o 12j 13—U.R.I.

Des films documentaires fournis à l'Université Radiophonique Internationale par les pays membres de cette association.

5p —Exploring
6 —En France
8w—Waterfront
10 —Cinéma du samedi

"Marie-Antoinette", avec Michèle Morgan, Richard Todd, Jacques Morel et Suzy Carrier. L'oeuvre débute à la mort de Louis XV. La dauphine est devenue reine. Dès lors, sa tragique destinée commence. C'est d'abord l'impossible amour du comte de Fersen, puis les calomnies, puis la Révolution. Fersen tente l'impossible pour sauver Marie-Antoinette. (Sujet pour adultes.)

12m—Comedy Clubhouse

1 h. 30

5q —Test Pattern
6 —Sport Magazine
8w—American Bandstand
12m—Surprise Party

1 h. 45

3b —Football

Pittsburgh à West Virginia.

2 h.

2 3r 4q 4r 7 9m 9o 12j 13—C.F.L. Football

Montréal et Ottawa.

4o 5q 6—Football

(Voir canal 2).

5p —Captain Gallant
12m—Saturday at the Movies

"The Bounty Hunter", avec Randolph Scott et Dolores Dorn.

2 h. 30

5p —Touchdown
8w—Depositor's Showcase

3 h. 00

5p —This Is The Life
10 —La Rampe sportive

3 h. 30

5p —Get Set Go
10 —Centre de loisirs
12m—Wrestling from the Capital

4 h.

10 —Sur le matelas

4 h. 30

2 3r 4q 4r 7 9m 9o 12j 13—20 ans express
5p —Big Picture
6 —Film
8w—A.F.L. Highlights
12m—Like Young

5 h.

2 3r 4q 4r 7 9m 9o 12j 13—Les uns, les autres
3b —Forecast
4o 5q 6—Canada at War
5p —World of Sports
8w—Wrestling
10 —C'est à voir

5 h. 15

10 —Ralliement des créditistes

5 h. 30

2 3r 4q 4r 7 9m 9o 12j 13—Hollywood à l'âge d'or
3b —Dance Date
4o 5q 6—Bugs Bunny
10 —Dialogues
12m—Beany and Cecil

SOIR

6 h.

2 9m 9o 12j—Le Temps des copains
3b —Saturday News
4o 5q 6—Country Time
4q —Horaire, nouvelles, sports
4r —Commentaires
7 —Invitation
8w—The Fugitive
10 —C'est arrivé cette semaine
12m—Know Your Sports
13 —Caméra 13

6 h. 15

4r —Télégazette

6 h. 30

2 9m 9o 12j—Téléjournal
3b —The Saint
4o 5q 6—U.N. Review
4q —Les hommes volants
5p —Pre-Olympic Show
7 —Télébulletin, météo et sports
10 —Carnet de voyages
12m—Wagon Train

6 h. 45

4o 5q 6—CBC-TV News
4r —Message de vie

7 h.

2 3r 4r 9m 9o 12j —Les Coulisses de l'exploit
4o 5q 6—The Beverly Hillbillies
4q —Première audition
5p —The Lieutenant
7 —Soirée canadienne
8w—Death Valley Days
10 —Les hommes volants

7 h. 30

3b —Jackie Gleason Show
4o 6—The Saint
4q —Tentez votre chance
5q —Curtain at 7:30
8w—Hootenanny
10 —Jeunesse d'aujourd'hui
12j —Les Informations
13 —Le Siffleur

7 h. 45

12j —Mahalia Jackson chante

8 h.

2 3r 4q 7 9m 9o 12j 13—Dans les rues de Québec
4r —Au nom de la loi
5p —Lawrence Welk Show
12m—The Outer Limits

8 h. 30

2 3r 4q 4r 7 9m 9o 12j 13—La Soirée du hockey

Boston à Montréal.

3b —Phil Silvers Show
4o —Hockey

Detroit à Toronto.

5q 6—Hockey

(Voir canal 2.)

8w—Lawrence Welk Show
10 —Les Grands Spectacles

"Arc de Triomphe", version française de "Arch of Triumph", avec Ingrid Bergman et Charles Boyer. Un chirurgien autrichien antinazi, Ravic, se réfugie en France, où il est en butte aux tracasseries de la police et aux menaces d'un agent allemand. Le hasard met sur ses pas Joanne Madou, une jeune femme dans une situation désespérée. De leur détresse naît un grand amour. Ravic est expulsé par la police. (Adultes, réserves.)

9 h.

3b —Defenders
5p —Saturday Night Movies

"The Tall Men", avec Clark Gable et Jane Russell.

12m—The Untouchables

9 h. 30

8w—Jerry Lewis Show

10 h.

3b —Gunsmoke
12m—Jerry Lester Show

10 h. 15

2 3r 4q 9m 9o 12j 13—Les Couche-tard
4o 5q 6—Juliette

10 h. 45

2 3r 4q 7 13 Votre choix
4o 5q 6—Let's Talk About
10 —Nouvelles du jour

10 h. 55

10 —La Couleur du temps

11 h.

4q 7 13—Téléjournal édition métropolitaine, sports
3b —Final Edition
4o 5q 6—CBC-TV News
5p —Espionage
10 —La Ronde des sports
12m—News and Pulse

11 h. 10

5q —Penthouse 5
6 —Final Edition
10 —Cinéma du samedi

"Bal Cupidon", avec Pierre Blanchar, Simone Renant et Yves Vincent. A la suite d'un excès de vitesse, un détective amateur, Flip, fait la connaissance d'une jeune avocate, Isabelle, qui, défenderesse de la partie adverse, le fait condamner au maximum. Peu après, est assassiné un homme dont la femme a une liaison avec le patron d'un cabaret de nuit. Flip s'occupe de l'affaire et tente de conquérir Isabelle. (A déconseiller.)

11 h. 15

4q —En roulant ma boule
6 —The Sports Shop

11 h. 25

3b —Saturday Night Command Performance

"Border Incident", avec Ricardo Montalban et George Murphy.

4o —Saturday Theater

11 h. 30

7 —Théâtre du 7
12m—Pajama Playhouse

"All About Eve", avec Bette Davis et George Sanders.

11 h. 35

2 9o—Cinéma

"Le Rebelle", drame psychologique de King Vidor, avec Gary Cooper, Patricia Neal et Raymond Massey. Un jeune architecte lutte pour imposer ses conceptions et rencontre une vive opposition. (Adultes, des réserves.)

6 —Film Favorites

11 h. 40

8w—The World's Best Movies

"The Naked Hills", avec David Wayne et Marcia Henderson.

11 h. 50

4q —Cinéma du samedi soir

DIMANCHE LE 20 OCTOBRE

MATIN

8 h.

(8)w—The Fisher Family

8 h. 15

(2) (9)o—Musique

8 h. 45

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)—Cours universitaire
Géographie physique.

9 h.

(6) —TV and the Classroom

(8)w—Off to Adventure

9 h. 15

(8)w—The Catholic Mass

9 h. 30

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)—Cours universitaire
Précis d'histoire du Canada.

(3)b —The Christophers

(6) —University Credit Course

9 h. 45

(3)b —British Calendar et Living Word
(Alternativement).

10 h.

(3)b —Lamp Unto My Feet

(6) —Time for Sunday School

(8)w—Faith for Today

10 h. 15

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)—Cours universitaire
Histoire de l'art.

10 h. 30

(3)b —Look Up And Live

(6) —Film

(8)w—Popeye

11 h.

(2) (3)r (4)q (4)r (9)m (9)o (12)i (13)—Le Jour du Seigneur

(3)b —Camera 63

(4)o (6)—Church Service

(7) —Messe de la basilique

(8)w—Sunday Showtime

(10) —Coquetel musical

11 h. 15

(12)m—News

11 h. 30

(12)m—Forum

APRÈS-MIDI

12 h.

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)—L'Art et les Hommes

(3)b —This Is the Life

(6) —Love and Learn

(12)m—Italian Film

12 h. 30

(3)b —Face of the Nation

(4)o (5)q (6)—A Song for You

(10) —Horaire — Manchettes

12 h. 45

(4)o (5)q (6)—Outdoor Show

(10) —En ce temps-ci

1 h.

(2) (3)r (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)—Vu d'Ottawa

(4)o (5)q (6)—Héritage

(4)q —Sourire en coin

(5)p —Sacred Heart

1 h. 15

(10) —TV Université

1 h. 30

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)—Les travaux et les jours

(3)b —Skiing

(4)o (5)q (6)—Country Calendar

(5)p —Oral Roberts

(12)m—Sport Profile

2 h.

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)—Football américain
New York et Dallas.

(3)b (4)o (5)q (6)—N.F.L. Football
New York et Dallas.

(10) (12)m—Football
Hamilton vs Toronto.

3 h.

(5)p —New York State Bowling

3 h. 30

(8)w—Football
Buffalo à Houston.

4 h.

(5)p —Football
Buffalo à Houston.

4 h. 30

(10) —Monsieur le maire

(12)m—Dialogue

5 h.

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)—A l'heure du Concile

(3)b —Sports Shorts

(4)o (5)q (6)—The Valiant Years

(10) —Les P'tits Bonshommes du dimanche

(12)m—Telepoll

5 h. 30

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)—L'Heure des quilles

(3)b —Amateur Hour

(4)o (5)q (6)—Some of Those Days

(12)m—The Flinstones

SOIR

6 h.

(3)b —20th Century

(4)o (6)—Mr. Ed. Mr. Ed.

(5)p —Meet the Press

(5)q —Dick Parnell Show

(10) —Dernière heure

(12)m—Walt Disney Presents

6 h. 15

(10) —Le Québec en marche

6 h. 30

(2) (3)r (4)r (9)m (9)o (12)i —Présence de l'art

(3)b —Mr. Ed.

(4)o (6)—My Three Sons

(4)q —Reportage

(5)p (8)w—Greatest Show on Earth

(7) —Au nom de la loi

(10) —Les jeunes talents Catelli

(13) —Film

7 h.

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)—Caméra '63

(3)b —Lassie

(4)o (5)q (6)—Hazel

(10) —Qui dit vrai?

(12)m—Danny Thomas Show

7 h. 30

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)—Robin des Bois

(3)b —My Favourite Martian

(4)o (5)q (6)—Flashback

(5)p —Walt Disney's Wonderful World of Color

(8)w—The Travels of Jaimie McPheeters

(10) —Ciné-spectacle
"Calibre 44". Western. Version française de "Man or Gun", avec Mac-Donald Carey, Audrey Totter et James Craig. Dès son arrivée à Dutch Flat, un homme, qui dit s'appeler Smith, possède un colt de calibre 44. Il tire avec précision et rapidité. Au pays, les langues vont leur train et le colt 44 de Smith se taille une réputation d'arme magique. Au cours de plusieurs guet-apens, ses ennemis tentent de lui enlever l'arme. (Adultes.)

(12)m—Mr. Novak

8 h.

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)—Septième-nord

(3)b (4)o (5)q (6)—Ed Sullivan Show

8 h. 30

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)—Théâtre d'une heure
"L'Indiscret", texte et mise en scène de Louis-Georges Carrier, avec Monique Miller, Benoit Girard et Albert Millaire. Une femme attend dans l'angoisse l'homme qu'elle aime toujours.

(5)p —Trails West

(8)w (12)m—Arrest and Trial

9 h.

(3)b —Judy Garland

(4)o (5)p (5)q (6)—Bonanza

(10) —Police des plaines

9 h. 30

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)—L'Exposition française
Reportage sur l'Exposition française de Montréal.

(10) —Bon voyage

10 h.

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)—Affaires publiques

(3)b —Candid Camera

(4)o (5)q (6)—Let's Face It

(5)p (8)w—100 Grand

(10) —Découvertes '63

(12)m—The Hourglass

10 h. 30

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)—Téléjournal

(3)b —What's My Line ?

(4)o (5)q (6)—Question Mark

(5)p —Burke's Law

(10) —Télé-charades

10 h. 45

(2) (3)r (4)q (4)r—Edition métropolitaine, sports

(10) —En première page

10 h. 55

(10) —La Couleur du temps

11 h.

(2) (3)r (4)q—Sport-éclair

(3)b —News

(4)o (5)q (6)—CBC-TV News

(4)r —Star Time

(7) —Théâtre du 7

(8)w—News

(10) —Ronde des sports

(12)m—News and Pulse

11 h. 10

(4)o —News and Sports

(6) —Sports

(10) —Le Québec chante
Gala : animateur, Jacques Blanchet, invités, Margot Lefebvre, Gaétane Létourneau, Muriel Millard et André Lejeunet.

11 h. 15

(3)b —Sunday Night Classic
"Lease of Life", avec Robert Donat et Kay Walsh.

(8)w—World's Best Movies
"The Girl Most Likely", avec Jane Powell.

(10) —En première page

11 h. 20

(4)o —Film

(6) —An Age of Kings

11 h. 30

(2) (3)r (4)q (9)m—Conférence

(12)m—Platform

(13) —Ciné-soir



Les uns les autres

A l'occasion de la Semaine des missions, l'émission est consacrée à l'Amérique du Sud. Invités : le R. P. Oscar Mélançon, aumônier de la J.O.C., M. Bartollo Perez, président international de la J.O.C., et l'abbé Samson, missionnaire au Brésil. On parlera aussi de l'effort missionnaire du Canada. Déclaration de Mgr Joseph Lemieux, président de la Commission épiscopale pour l'Amérique du Sud. "Les uns les autres" passe sur les ondes du réseau français de Radio-Canada le dimanche, à 5 h. p.m.



Le Québec chante

Le dimanche 20 octobre, à 11 h. 10 p.m., au canal "10", l'animateur **Jacques Blanchet** de l'émission "Le Québec chante" accueillera comme invités Margot Lefebvre, Gaétane Létourneau, Muriel Millard et André Lejeune.

Lisez "LE PETIT JOURNAL"

en vente dès le VENDREDI

LUNDI LE 21 OCTOBRE

MATIN

6 h. 30
(5)p —Continental Classroom

7 h.
(3)b —Test Pattern
(5)p —Today and News

8 h.
(3)b —Captain Kangaroo

8 h. 15
(8)w—Farm and Home

8 h. 45
(8)w—Teddy Bear Playhouse

9 h.
(3)b —Forecast
(5)p —Make Room For Daddy
(7) —Départ express

9 h. 30
(3)b (5)p—TV School Time

10 h.
(3)b —Calendar
(5)p —Say When
(6) —National School
(7) —Le Coq au 7
(9)m—Mire et musique
(12)m—Coffee Break

10 h. 30
(2) (4)q (9)m (9)o (13) Emission scolaire
(3)b —I Love Lucy
(4)o (5)q (6)— Chez Hélène
(5)p —Play your Hunch
(8)w—Town and Country Time
(10) —Coquetel musical
(12)m—Liberal Arts

10 h. 45
(4)o (5)q (6)— Nursery School Time

11 h.
(2) (9)o—Musique
(3)b —The Real McCoys
(4)o (5)q (6)— Loretta Young
(4)q —Palmarès
(5)p (8)w—The Price is Right
(7) —Emission scolaire
(12)m—Romper Room

11 h. 30
(3)b —Pete and Gladys
(4)o (5)q (6)— Girl Talk
(5)p —Concentration
(7) —L'Heure de Pierrot
(8)w—Seven Keys
(10) —Manchettes — Horaire
(12)i —Mire et 1,000 cycles
(13) —Télé-matinée

11 h. 45
(10) —Bien l'bonjour

APRÈS-MIDI

12 h.
(3)b —Love of Life
(4)q —Horaire, nouvelles
(5)p —First Impression
(6) —Projection
(7) —12 O'Clock Jubilee
(8)w—Tennessee Ernie Ford Show
(12)i —Au petit comptoir
(12)m—Johnny Jellybean

12 h. 15
(10) —Destination danger

12 h. 30
(3)b —Search for Tomorrow
(4)q —De tout, de tous
(5)p —Truth or Consequences
(6) —Feature Film
(7) —Première édition et sport
(8)w—Father Knows Best

12 h. 45
(3)b —Guiding Light
(10) —En matinée

"Gardons notre sourire", avec Gustave Libeau, Pauline Carton et Suzanne Christy. Comédie dramatique. A Bruxelles, en 1918, pendant l'occupation allemande, chacun décide de garder le sourire malgré les vexations et les contraintes. La Fontaine, brave épicier et chef de musique, est dénoncé à la Kommandatur par un de ses musiciens épris comme lui d'une veuve. (Adultes.)

1 h.
(2) (3)r (4)r (9)m (9)o (12)i (13)— Long métrage

"Les Tueurs de Madrid", film policier d'Ignacio F. Iquino, avec Alfonso Etella, Manuel Gas et Soledad Lence. Un jeune policier se joint à une bande de voleurs afin de les faire arrêter. (Adultes.)

(3)b —Across the Fence
(4)q —Siège réservé
(5)p (8)w—General Hospital
(7) —Pot-pourri féminin
(12)m—Pulse

1 h. 15
(3)b —Mixing Bowl
(12)m—Channel 12 Theatre

"Double Indemnity", avec Fred MacMurray et Barbara Stanwyck.

1 h. 30
(3)b —As the World Turns
(5)p —Tennessee Ernie Ford
(8)w—Matinee

2 h.
(3)b (4)o (5)q (6)— Password
(5)p —The Price Is Right
(7) —Kermesse

2 h. 30
(3)b —Houseparty
(4)o (5)q (6)— Scarlet Hill
(4)q —Fémini-thé
(5)p —The Doctors
(8)w—Day In Court
(10) —Tout pour la femme

3 h.
(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Votre cuisine, Madame
(3)b —To Tell the Truth
(4)o (5)q (6)— Take Thirty
(8)w—Queen For A Day
(12)m—Here's Looking at You

3 h. 15
(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— La Revue de la maison

3 h. 30
(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Miroirs d'Eves
(3)b —Edge of Night
(4)o (5)q (6)— Friendly Giant
(5)p —Young Dr. Malone
(8)w—Who Do You Trust ?
(12)m—People in Conflict

3 h. 45
(4)o (5)q (6)— Misterogers

4 h.
(2) (3)r (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Bobino
(3)b —Secret Storm
(4)o (5)q (6)— This Living World
(4)q —Le Capitaine Tombalo
(5)p —Match Game
(8)w—Trailmaster
(10) —ABC
(12)m—Surprise Party

4 h. 30
(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— La Boîte à surprises
(3)b —Hornpopper Presents
(4)o —This Living World
(5)p —Jane Wyman
(5)q (6)— Sea Hunt
(10) —Zoo du capitaine Bonhomme

5 h.
(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— M. Pipo

M. Pipo présente des dessins animés et de brefs documentaires sur les enfants dans le monde.

(3)b —Quick Draw McGraw
(4)o (5)q (6)— Razzle Dazzle
(5)p —Father Knows Best
(8)w—Superman

5 h. 30
(2) (3)r (4)r (9)m (9)o (12)i —Atome et galaxies
(3)b —Sports
(4)o (5)q (6)— Time for Music
(4)q —Tambour battant
(5)p —Kartoon Karnival
(7) —Colt 45
(8)w—Early Show
(10) —Défi
(12)m—Mickey Mouse Club
(13) —Popeye

SOIR

6 h.
(2) (3)r (9)m (9)o— Le Temps des copains
(3)b —Sports
(4)o —The Donna Reed Show
(4)q —Horaire, nouvelles, sports
(5)p —Rocky and his Friends
(5)q —Rustlers of Red Dog
(6) —Montreal Magazine
(7) —Melody Ranch
(10) —Télé-métro
(12)i —Panorama '63
(12)m—A Ki.i to Win
(13) —Camera 13

Long-métrage. — Actualité. — Nouvelles. — Météo. — Sports.

6 h. 15
(3)b —News
(4)r —Télégazette
(5)p —News, Weather and Sports

6 h. 30
(2) —Téléjournal — Edition métropolitaine — Nouvelles du sport
(3)r —Nouvelles et Météo
(4)o —One for All
(4)q —Détente
(5)q —News
(6) —Citizen James
(7) —Télébulletin, météo et sport
(9)m—Télémagazine
(9)o —Nouvelles
(12)m—Pulse

6 h. 45
(4)q —Votre foyer
(4)r —Québec en marche
(5)p —Huntley Brinkley Reports

6 h. 50
(10) —Sport-images

7 h.
(2) (9)o—Aujourd'hui
(3)b —The Rebel
(3)r —Du 3 au 13
(4)o (6)— CBC TV News
(4)r —Les Boucaniers
(5)p —Ensign O'Toole
(5)q —Lawman
(7) —Ville vedette
(8)w—News
(10) —Dernière heure
(12)i —Invitation à l'élégance
(12)m—Death Valley Days

7 h. 15
(4)q —Boite aux chansons
(10) —Ciné-roman

7 h. 30
(3)b —To Tell the Truth
(3)r (13)— Ciné-policier
(4)o (5)q (6)— Don Messer's
(4)q —Dans notre famille
(4)r —Les Hommes volants
(5)p —Monday Night Movie
(7) —Comment ? Pourquoi ?
(8)w—Outer Limits
(9)m (12)i— Détectives
(10) —Aventures dans les îles
(12)m—Shannon

8 h.
(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Les Belles Histoires des pays d'en haut

Téléroman de Claude-Henri Grignon. Julie fait un aveu troublant à Alexis. Bidou Laloge reçoit une lettre très importante du curé Labelle.

(3)b —I've Got a Secret
(4)o (5)q (6)— Wayne and Shuster
(12)m—Dick Van Dyke

8 h. 30
(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— La Poule aux oeufs d'or
(3)b —Lucille Ball Show
(8)w—Wagon Train
(10) —Télépolicier
(12)m—McHale's Navy

9 h.
(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Bras dessus, bras dessous
(3)b —The Danny Thomas Show
(4)o (5)q (6)— Playdate
(10) —Télé-quilles
(12)m—Phil Silvers

9 h. 30
(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)o (12)i (13)— De 9 à 5
(3)b —Andy Griffith
(5)p —McHale's Navy
(12)m—Take a Chance

10 h.
(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Votre courrier
(3)b —East Side, West Side
(4)o (5)q (6)— Inquiry
(5)p —Sing Along With Mitch
(8)w—The Breaking Point
(10) —Détectives
(12)m—Dr. Kildare

10 h. 30
(2) (3)r (4)q (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Téléjournal
(3)b —Tightrope
(4)o (5)q (6)— Explorations
(5)p —Ben Casey
(10) —Sous le ciel de Montréal

10 h. 45
(2) (3)r (4)q— Edition métropolitaine, sports
(10) —En première page

10 h. 55
(10) —La Couleur du temps

11 h.
(2) (3)r (9)m (9)o (12)i (13)— Cinéma

"Wanda, la pécheresse", mélodrame de Duilio Coletti, avec Frank Villard, Yvonne Sanson et Françoise Rosay. La femme d'un armateur italien se suicide. Son mari est accusé de meurtre. (Adultes, avec réserves.)

(3)b —Your Esso Reporter
(4)o (5)q (6)— CBC-TV News
(4)q —Québec en marche
(4)r —Chasse aux trésors
(5)p —11th Hour Report, Sports and Weather
(7) —Dernière édition
(8)w—Murphy Martin - News
(10) —La Ronde des sports
(12)m—News and Pulse

11 h. 10
(3)b —Vermont Edition
(10) —Cinéma

"Etoile sans lumière", avec Edith Piaf, Mila Parély et Jules Berry. Comédie dramatique. Stella, grande actrice du cinéma muet, serait perdue à l'avènement du film parlant si une petite bonne de province ne lui prêtait sa voix magnifique. La petite Madeleine comprend le rôle qu'elle joue, mais n'en conçoit aucune jalousie. (Adultes, réserves.)

11 h. 15
(4)o (5)q (6)— Viewpoint
(4)q —Aventures dans les îles
(7) —Sunset Strip

11 h. 20
(3)b —Monday Night Bowling
(4)o —Night Final and Sportstime
(5)q —Penthouse 5
(6) —Final Edition
(8)w—World's Best Movies

"City for Conquest", avec James Cagney et Ann Sheridan.

11 h. 30
(5)p —Tonight Show
(12)m—Pierre Berton

11 h. 32
(6) —Monday Night Revival

11 h. 38
(4)o —The Thriller

Lisez
"LE PETIT JOURNAL"
en vente
dès le VENDREDI matin

MARDI LE 22 OCTOBRE

MATIN

6 h. 30

(5)p —Continental Classroom

7 h.

(3)b —Test Pattern
(5)p —Today and News

8 h.

(3)b —Captain Kangaroo

8 h. 15

(8)w—Farm and Home

8 h. 45

(8)w—Teddy Bear Playhouse

9 h.

(3)b —Adventure
(4)q —Mire et musique
(5)p —Make Room For Daddy
(7) —Départ express

9 h. 30

(3)b (5)p—TV School Time

10 h.

(3)b —Calendar
(5)p —Say When
(6) —National School
(7) —Le Coq au 7
(9)m—Mire et musique
(12)i —Mire et 1,000 cycles
(12)m—Coffee Break

10 h. 30

(2) (4)q (4)r (9)m (9)o (12)i (13)— Emission scolaire
(3)b —I Love Lucy
(4)o (5)q (6)— Chez Hélène
(5)p —Play Your Hunch
(8)w—Town and Country Time
(10) —Coquetel musical
(12)m—Liberal Arts

10 h. 45

(4)o (5)q (6)— Nursery School Time

11 h.

(2) (9)o— Musique
(3)b —The McCoys
(4)o (5)q (6)— Loretta Young
(4)q —Palmarès
(5)p (8)w—The Price is Right
(7) —Emission scolaire
(12)m—Romper Room
(13) —Télé-matinée

11 h. 30

(3)b —Pete and Gladys
(4)o (5)q (6)— Girl Talk
(5)p —Concentration
(7) —L'Heure de Pierrot
(8)w—Seven Keys

11 h. 45

(10) —Bien l'bonjour

APRÈS-MIDI

12 h.

(3)b —Love of Life
(4)q —Horaire nouvelles, sports
(5)p —Your First Impression
(6) —Montreal Magazine
(7) —12 O'Clock Jubilee
(8)w—Tennessee Ernie Ford Show
(12)i —Au petit comptoir
(12)m—Johnny Jellybean

12 h. 15

(10) —Sherlock Holmes

12 h. 30

(3)b —Search for Tomorrow
(5)p —Truth or Consequences
(6) —Feature Film
(7) —Première édition et sport
(8)w—Father Knows Best

12 h. 45

(10) —En matinée

"Mon père et mon papa", comédie avec Jules Berry, Blanche Montel et Gustave Libeau. Le père d'une enfant naturelle fait appel à celle-ci pour écarter le godelureau qui tourne autour de sa femme. (Adultes.)

1 h.

(2) (3)r (4)r (9)m (9)o (12)i— Long métrage

"Le Vainqueur", comédie de Lloyd Bacon, avec Ann Sheridan, Pat O'Brien, John Payne et Gal Page. Les aventures professionnelles et sentimentales de deux frères, coureurs automobilistes. (Adultes et adolescents.)

(3)b —Across the Fence
(4)q —Siège réservé
(5)p (8)w— General Hospital
(7) —Pot-pourri féminin
(12)m—Pulse

1 h. 15

(12)m—Channel 12 Theatre

"Orchestra Wives", avec Ann Rutherford et George Montgomery.

1 h. 30

(8)w—Matinee

2 h.

(3)b (4)o (5)q (6)— Password
(5)p —The Price Is Right
(7) —Kermesse
(10) —Télé-poker

2 h. 30

(3)b —Houseparty
(4)o (5)q (6)— Scarlet Hill
(4)q —Fémini-thé
(5)p —The Doctors
(8)w—Day In Court
(10) —Tout pour la femme

3 h.

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Votre cuisine, Madame
(3)b —To Tell the Truth
(4)o (5)q (6)— Take Thirty
(5)p —Loretta Young Show
(8)w—Queen for a Day
(12)m—Here's Looking at You

3 h. 15

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Revue de la maison

3 h. 30

(2) (3)r (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Votre enfant, Madame
(3)b —Edge of Night
(4)o (5)q (6)— Friendly Giant
(5)p —Young Dr. Malone
(8)w—Who do you Trust
(12)m—People in Conflict

3 h. 45

(4)o (5)q (6)— Misterogers

4 h.

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Bobino
(3)b —Secret Storm
(4)o (5)q (6)— Fireball XL-5
(4)q —Capitaine Tombalo
(5)p —Match Game
(8)w—Trailmaster
(10) —A-B-C-D
(12)m—Surprise Party

4 h. 30

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— La Boite à surprises
(3)b —Hornpopper Presents
(4)o —Sea Hunt
(5)p —Jane Wyman
(5)q —R.C.M.P.
(6) —Dennis the Menace
(10) —Zoo du capitaine Bonhomme

5 h.

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— La Vie qui bat
(3)b —Ozzie and Harriet
(4)o (5)q (6)— Razzle Dazzle
(5)p —Father Knows Best
(8)w—Superman

5 h. 30

(2) (3)r (9)m (9)o— La Flèche brisée
(3)b —Wyatt Earp
(4)o (6)— Come, Listen a While
(4)q —Toto le clown
(4)r —Tourbillon de la comédie
(5)p —Kartoon Karnival
(5)q —Western Theatre
(7) —Furie
(8)w—Early Show
(10) —Ti-Toto le Clown
(12)i —Dessins animés
(12)m—Mickey Mouse Club
(13) —Popeye

SOIR

6 h.

(2) (3)r (4)q (9)m (9)o —Le Temps des copains
(3)b —Sports
(4)o —Glynis
(4)q —Horaire, nouvelles, sports
(5)p —Rocky and his Friends
(6) —Youth Special
(7) —Lévis Boulianne
(10) —Télé-métro
(12)i —Panorama '63
(12)m—A Kin to Win
(13) —Camera 13

6 h. 15

(4)r —Télégazette
(3)b —News

6 h. 20

(8)w—American Bandstand

6 h. 30

(2) (9)o—Téléjournal — Edition métropolitaine — Nouvelles du sport
(3)r —Nouvelles et Météo
(4)o —Hightime
(4)q —Comment ? Pourquoi ?
(5)q —Date Line Quebec
(7) —Télébulletin, météo et sport
(9)m—Télémagazine
(12)m —Pulse

6 h. 45

(4)r —Aigle noir

7 h.

(2) (3)r (9)m (9)o— Aujourd'hui
(3)b —Huckleberry Hound
(4)o (6)— CBC TV News
(4)q —La Science et la vie
(5)p —Leave It to Beaver
(5)q —Stoney Burke
(7) —A première vue
(8)w—News
(10) —Dernière heure
(12)i —La Ronde des cadeaux
(12)m—The Littlest Hobo
(13) —La Course au grand prix

7 h. 15

(4)q —Panorama
(4)r —Monte Carlo
(10) —Ciné-roman

7 h. 30

(3)b —Marshall Dillon
(4)o —Problems in Progress
(4)r (7) (12)i (13)— Police des plaines
(5)p —Laramie
(5)q —Lawman
(6) —Glynis
(8)w—Combat !
(10) —Le Saint
(12)m—My Favorite Martian

8 h.

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Rue de l'Anse
(3)b —Red Skelton
(4)o (5)q (6)— Patty Duke
(12)m—Sunset Theatre

"Against the Wind", avec Robert Beatty et Simone Signoret.

8 h. 30

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)o (9)m (12)i (13)— Tête d'affiche
(4)o (5)q (6)— Ben Casey, M.D.
(5)p (8)w—McHale's Navy
(10) —Le Club du disque

9 h.

(3)b —Petticoat Junction
(5)p —Richard Boone
(8)w—The Big Movie
(10) —Tentez votre chance

9 h. 30

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)o (9)m (12)i (13)— Un, deux, trois . . . rideau!

"Le Magicien", avec René Dary. Un magicien sort de prison après 15 ans d'internement. Malgré ses bonnes résolutions, il est entraîné par de mauvais compagnons.

(3)b —Jack Benny
(4)o (5)q (6)— Front Page Challenge
(10) —Comme dans l'bon temps
(12)m—Harry's Girls

10 h.

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Réalités économiques

Une émission sur le monde des affaires et de l'industrie ; sur les répercussions provoquées par les décisions gouvernementales, les conflits ouvriers et l'évolution des méthodes industrielles. Animateurs : Jacques Hébert et René Ferron.

(3)b —Garry Moore
(4)o (5)q (6)— CBC Newsmagazine
(5)p —Andy Williams
(10) —Dix sur dix

10 h. 30

(2) (3)r (4)q (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Téléjournal
(4)o (5)q (6)— Quest
(10) —Toute la ville en parle

10 h. 45

(2) (3)r (4)q— Edition métropolitaine, sports
(8)w—Changing Times
(10) —En première page

10 h. 55

(10) —La Couleur du temps

11 h.

(2) (3)r (9)m (9)o (12)i (13) —Cinéma

"Colomba", film de Jean Severac, d'après le roman de Prosper Mérimée, avec José Luccioni et Catherine Damet. En 1865, Colomba rappelle en Corse son frère afin qu'il venge leur père assassiné. — "Splendeur et crépuscule des maharadjahs". Evocation de la puissance des maharadjahs. (Adultes.)

(3)b —Eleven O'Clock Reporter
(4)o (5)q (6)— CBC-TV News
(4)r —Chasse aux trésors
(4)q —Cinéma
(5)p —11th Hour Report, Sports and Weather
(7) —Dernière édition
(8)w—Murphy Martin-News
(10) —La Ronde des sports
(12)m—News and Pulse

11 h. 10

(3)b —Vermont Edition
(8)w—News and Weather
(10) —Cinéma

"Knock-out", avec Amedeo Nazzari, Massimo Giroti et Elisa Cegani. Tom, le frère d'Amedeo, s'éprend de la jeune vedette Muriel et devient boxeur. Amedeo a des ennuis avec Cris, un redoutable gangster. Celui-ci réussit à faire écrouer Amedeo sous l'inculpation d'un crime, ce qui brise la carrière de Tom. Mais à la veille d'un match de championnat du monde, il est rappelé pour suppléer au challenger blessé. (Adultes.)

11 h. 15

(4)o (5)q (6)— Viewpoint
(7) —Fireside Theatre

11 h. 20

(3)b —Tuesday Night Adventure

"Ghost Town", avec Kent Taylor et Marion Carr.

(4)o (6)—Final Edition, News and Sports
(8)w—World's Best Movies

"Aphrodite, Goddess of Love", avec Isabel Corey.

11 h. 30

(5)p —Tonight Show
(12)m—Pierre Berton

11 h. 33

(6) —Cinema Starlight

11 h. 37

(4)o —British Movie Night

Lisez les pages sportives du "Petit Journal"

MERCREDI LE 23 OCTOBRE

MATIN

6 h. 30

(5)p —Continental Classroom

7 h.

(5)p —Today and News

7 h. 30

(3)b —Test Pattern

8 h.

(3)b —Captain Kangaroo

8 h. 15

(8)w—Farm and Home

8 h. 45

(8)w—Teddy Bear Playhouse

9 h.

(3)b —Compass
(5)p —Make Room For Daddy
(7) —Départ express

9 h. 30

(3)b (5)p—TV School Time

10 h.

(3)b —Calendar
(5)p —Say When
(6) —National School
(7) —Le Coq au 7
(12)m—Coffee Break

10 h. 30

(3)b —I Love Lucy
(4)o (5)q (6)— Chez Hélène
(4)q —Mire et musique
(5)p —Play Your Hunch
(8)w—Town and Country Time
(10) —Coquetel musical
(12)m—Liberal Arts

10 h. 45

(4)o (5)q (6)— Nursery School Time

11 h.

(3)b —The McCoys
(4)o (5)q (6)— Loretta Young
(5)p (8)w— The Price is Right
(7) —L'Heure de Pierrot
(12)m—Romper Room

11 h. 30

(3)b —Pete and Gladys
(4)o (5)q (6)— Girl Talk
(5)p —Concentration
(8)w—Seven Keys
(12)i —Mire et 1,000 cycles

11 h. 45

(10) —Bien l'bonjour

APRÈS-MIDI

12 h.

(3)b —Love of Life
(4)q —Horaire, nouvelles, sports
(5)p —First Impression
(6) —Focus
(7) —12 O'Clock Jubilee
(8)w—Tennessee Ernie Ford Show
(9)m—Mire et musique
(12)i —Au petit comptoir
(12)m—Johnny Jellybean
(13) —Télé-matinée

12 h. 15

(10) —Sherlock Holmes

12 h. 30

(3)b —Search for Tomorrow
(4)q —De tout, de tous
(5)p —Truth or Consequences
(6) —Feature Film
(7) —Première édition et sport
(8)w—Father Knows Best
(9)m—Front and Centre

12 h. 45

(3)b —Guiding Light
(10) —En matinée

"Pas de week-end pour notre amour", comédie musicale, avec Luis Mariano, Maria Mauban et Denise Grey. Chargée de faire une enquête sur la vie du célèbre chanteur Frank Reno, une jeune femme annonce, par dépit amoureux, que Frank s'est marié. Les admiratrices du chanteur sont toutes bouleversées. (Adultes.)

1 h.

(2) (3)r (4)q (9)m (9)o Long métrage

"A chaque aube, je meurs", film de William Keighley, avec James Cagney et George Raft. Un journaliste a été condamné à 20 ans de bagne. Pendant son internement, il se lie avec un gangster qu'il fait évader. (Adultes.)

(3)b —Across the Fence
(4)q —Siège réservé
(5)p (8)w—General Hospital
(7) —Pot-pourri féminin
(12)i —Long métrage
(12)m—Pulse

1 h. 10

(5)p —On the Local Scene

1 h. 15

(3)b —Mixing Bowl
(12)m—Channel 12 Theatre

"Hungry Hill", avec Jean Simmons et Margaret Lockwood.

1 h. 30

(3)b —As the World Turns
(5)p —Tennessee Ernie Ford Show
(8)w—Matinee

2 h.

(3)b (4)o (5)q (6)— Password
(5)p —The Price Is Right
(7) —Kermesse

2 h. 30

(3)b —House Party
(4)o (5)q (6)— Scarlet Hill
(4)q —Fémini-thé
(5)p —The Doctors
(8)w—Day In Court
(10) —Tout pour la femme

3 h.

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Votre cuisine, Madame
(3)b —Mike Stephens Show
(3)b —To Tell the Truth
(4)o (5)q (6)— Take Thirty
(8)w—Queen for a Day
(12)m—Here's Looking at You

3 h. 15

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Actualités féminines

3 h. 30

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Le temps de vivre
(3)b —Edge of Night
(4)o (5)q (6)— Friendly Giant
(5)p —Young Dr. Malone
(8)w—Who Do You Trust ?
(12)m—People in Conflict

3 h. 45

(4)o (5)q (6)— Misterogers

4 h.

(2) (3)r (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Bobino
(3)b —Secret Storm
(4)o (5)q (6)— Film
(4)q —Capitaine Tombalo
(5)p —Match Game
(8)w—Trailmaster
(10) —A-B-C-D
(12)m—Surprise Party

4 h. 30

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Boîte à surprises
(3)b —Hornpopper Presents
(4)o (6)— Sea Hunt
(5)q —Three Stooges
(5)p —Jane Wyman
(10) —Zoo du capitaine Bonhomme

5 h.

(2) (3)r (9)o (13)— Mon amie Flicka
(3)b —Robin Hood
(4)o (5)q (6)— Razzle Dazzle
(4)q (4)r (7) (9)m (12)i Coeur au poing
(5)p —Father Knows Best
(8)w—Superman

5 h. 30

(2) (3)r (9)o (12)i— L'Epée de Florence
(3)b —Wyatt Earp
(4)o (5)q (6)— Woody Woodpecker
(4)q —Vie de l'Eglise
(4)r —La Science et la vie
(5)p —Kartoon Karnival
(7) —Rin-Tin-Tin
(8)w—Early Show
(9)m—Opération mystère
(10) —Aventures d'outre-mer
(12)i —Dessins animés
(12)m—Mickey Mouse Club
(13) —Popeye

SOIR

6 h.

(2) (3)r (9)m (9)o— Le Temps des copains
(3)b —Sports
(4)o —Live and Learn
(4)q —Horaire, nouvelles, sports
(4)r —Télégazette
(5)p —Rocky and his Friends
(5)q —By the Hand of Man
(6) —Montreal Magazine
(7) —Melody Ranch
(10) —Télémétro
(12)i —Panorama '63
(12)m—A Kin to Win
(13) —Caméra 13

Long-métrage. — Actualité. — Nouvelles. — Météo. — Sports.

6 h. 15

(3)b —News
(5)p —News, Weather and Sports

6 h. 30

(2) (9)o—Téléjournal — Edition métropolitaine — Nouvelles du sport
(3)r —Nouvelles et Météo
(4)o —Arthur Haynes
(4)q —Activités sportives
(5)q —Dateline Quebec
(6) —Phil Silvers
(7) —Télébulletin, Sports et Météo
(8)c —News, Sports and Weather
(9)m—Télémagazine
(12)m—Pulse

6 h. 45

(4)q —Cri-cri
(5)p —Huntley Brinkley Reports

6 h. 50

(10) —Sport-images

7 h.

(2) (3)r (9)m (9)o— Aujourd'hui
(3)b —Ripcord
(4)o (6)— CBC TV News
(4)o —Seven-O-One
(5)q —Panorama
(4)r —Tourbillon de la comédie
(5)p —Bull Winkle
(5)q —Roaring Twenties
(7) —La gargotte
(8)w—News
(10) —Dernière heure
(12)i —La Science et la vie
(12)m—Spelling Bee

7 h. 15

(4)q —Pattes de mouche
(10) —Ciné-roman

7 h. 30

(3)b —Chronicle
(4)o —Film
(4)q (4)r (7)— Adam ou Eve
(5)p —The Virginian
(6) —The Work of Thy Hands
(8)w—Ozzie and Harriet
(9)m—Police des plaines
(10) —Adam ou Eve
(12)i —Entre vous et moi
(12)m—Burke's Law

7 h. 45

(4)o (5)q (6)— Mr. Fix It
(12)i (13)—Cri-cri

8 h.

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Le Pain du jour
(4)o (5)q (6)— Red River Jamboree
(10) —Avec plaisir
(8)w—Patty Duke Show

8 h. 30

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Cité sans voiles
(3)b —Glynis Johns
(4)o (5)q (6)— Perry Mason Show
(5)p —The Rebel
(8)w—The Price Is Right
(10) —De 1 à 10
(12)m—Sunset Theatre

"Operation Pacific", avec John Wayne et Patricia Neal.

9 h.

(3)b —The Hillbillies
(5)p —Kraft Mystery Theatre
(8)w—Ben Casey
(10) —Intrigues à Hawaii

9 h. 30

(2) (3)r (9)m— Sous le signe du Lion

Téléroman de Françoise Loranger. Jérémie Martin et ses enfants reviennent à la maison après les funérailles de Mme Martin. Chacun attend avec une certaine fébrilité la lecture du testament.

(3)b —Dick Van Dyke Show
(4)o (5)q (6)— Festival
(4)q (4)r (7) (13)— Le Saint
(9)o —Contre-plongée
(12)i —Théâtre des étoiles

10 h.

(2) (3)r (4)r (9)m (9)o Actualités politiques
(3)b —Danny Kaye Show
(5)p —Bing Crosby Show
(8)w—Channing
(10) —Devinez juste
(12)i —Aventures d'outre-mer

10 h. 30

(2) (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Téléjournal
(3)r —Aventures dans les îles
(10) —Yves Christian
(12)m—Hennessey

10 h. 45

(2) (3)r (4)q— Edition métropolitaine, sports
(10) —En première page

10 h. 55

(10) —La Couleur du temps

11 h.

(2) (3)r (9)m (9)o (13) Cinéma

"Marina, la fille sans voiles", drame sentimental de Willy Rozier, avec Brigitte Bardot, Jean-François Calvé et Howard Vernon. Un étudiant qui recherche un trésor englouti au large de la Corse s'éprend de la fille du gardien d'un phare. (Adultes, avec réserves.)

(3)b —Your Esso Reporter
(4)o (5)q (6)— CBC-TV News
(4)q —Le coin du sportif
(4)r —Chasse aux trésors
(5)p —11th Hour Report, Sports and Weather
(7) —Dernière édition
(8)w—Murphy Martin - News
(10) —La Ronde des sports
(12)i —Cinéma
(12)m—News and Pulse

11 h. 10

(3)b —Vermont Edition
(10) —Cinéma

"De Mayerling à Sarajevo", drame historique, avec Edwige Feuillère, John Lodge et Jean Worms. Le cousin de Rodolphe, l'archiduc François-Ferdinand, héritier de la couronne la plus menacée de l'Europe, rencontre un jour Sophie Chotek, jeune fille de noblesse tchèque. Leur amour est pur et noble. Hélas ! les têtes couronnées ne peuvent pas souvent connaître le bonheur. (Adultes et adolescents.)

11 h. 15

(4)o (5)q (6)— Viewpoint
(4)q —Sur le matelas
(7) —Théâtre du 7

11 h. 20

(3)b —Wednesday Night Wrestling
(4)o —Night Final and Sportstime
(6) —Final Edition
(8)w—World's Best Movies

"The Bushwackers", avec John Ireland et Laurence Tierney.

11 h. 30

(12)m—Pierre Berton

11 h. 33

(6) —Movie Cavalcade

"Born Yesterday", avec Judy Holliday et William Holden.

11 h. 38

(4)o —East Side, West Side

Lisez "LE PETIT JOURNAL"
en vente dès le VENDREDI
chez votre dépositaire

JEUDI LE 24 OCTOBRE

MATIN

6 h. 30

(5)p —Continental Classroom

7 h.

(5)p —Today and News

7 h. 30

(3)b —Test Pattern

8 h.

(3)b —Captain Kangaroo

8 h. 15

(8)w—Farm and Home

8 h. 45

(8)w—Teddy Bear Playhouse

9 h.

(3)b —Film Shorts
(4)q —Mire et musique
(5)p —Make Room For Daddy
(7) —Départ express

9 h. 30

(3)b (5)p—TV School Time

10 h.

(3)b —Calendar
(5)p —Say When
(6) —National School
(7) —Le Coq au 7
(12)i —Mire et 1,000 cycles
(12)m—Coffee Break

10 h. 30

(2) (4)q (4)r (9)o (12)i (13) —Emission scolaire
(3)b —I Love Lucy
(4)o (5)q (6)— Chez Hélène
(5)p —Play your Hunch
(8)w—Town and Country Time
(10) —Coquetel musical
(12)m—Liberal Arts

10 h. 45

(4)o (5)q (6)— Nursery School Time

11 h.

(2) (9)o—Musique
(3)b —The Real McCoys
(4)o (5)q (6)— Loretta Young
(4)q —Palmarès
(5)p (8)w—The Price is Right
(7) —Emission scolaire
(12)m—Romper Room
(13) —Télé-matinée

11 h. 30

(3)b —Pete and Gladys
(4)o (5)q (6)— Girl Talk
(5)p —Concentration
(7) —L'Heure de Pierrot
(8)w—Seven Keys

11 h. 45

(10) —Bien l'bonjour

APRÈS-MIDI

12 h.

(3)b —Love of Life
(4)q —Horaire, nouvelles, sports
(5)p —First Impression
(6) —Montreal Magazine
(7) —Tentez votre chance
(8)w—Tennessee Ernie Ford Show
(12)i —Au petit comptoir
(12)m—Johnny Jellybean

12 h. 15

(10) —Sherlock Holmes

12 h. 30

(3)b —Search for Tomorrow
(4)q —De tout, de tous
(5)p —Truth or Consequences
(6) —Feature Film
(7) —Première édition et sport
(8)w—Father Knows Best

12 h. 45

(3)b —Guiding Light
(10) —En matinée

"Gibraltar", drame d'espionnage, avec Viviane Romance, Eric Von Stroheim, Roger Duchesne et Georges Flamant. Pour découvrir les auteurs de divers attentats commis près de la forteresse de Gibraltar, un officier anglais témoigne tout à la fois une vive passion pour une danseuse en vue et laisse entendre qu'il livrerait des renseignements pour payer une dette de jeu. (A déconseiller.)

1 h.

(2) (3)r (9)m (9)o— Long métrage

"Honoré de Marseille", comédie de Maurice Régamey, avec Fernandel, Andrex et Rellys. Honoré, citoyen typique de Marseille, raconte à un ethnologue l'histoire de sa ville et ses déboires conjugaux. (Adultes, des réserves.)

(3)b —Across the Fence
(4)q —Cinéma Kraft
(5)p (8)w—General Hospital
(7) —Pot-pourri féminin
(12)i —Long métrage
(12)m—Pulse

1 h. 15

(3)b —Mixing Bowl
(12)m—Channel 12 Theatre

"Boy Trouble", avec Charles Ruggles et Mary Boland.

1 h. 30

(3)b —As the World Turns
(4)r —Cinéma Kraft
(5)p —Tennessee Ernie Ford Show
(8)w—Matinee

2 h.

(3)b (4)o (5)q (6)— Password

2 h. 30

(3)b —House Party
(4)o (5)q (6)— Scarlet Hill
(4)q —Fémini-thé
(8)w—Day in Court
(10) —Tout pour la femme

3 h.

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Votre cuisine, Madame
(3)b —To Tell the Truth
(4)o (5)q (6)— Take Thirty
(8)w—Queen For a Day
(12)m—Here's Looking at You

3 h. 15

(2) (3)r (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— La Revue de la maison
(4)q —Miroir d'Eves

3 h. 30

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Votre enfant, Madame
(3)b —Edge of Night
(4)o (5)q (6)— Friendly Giant
(8)w—Who Do You Trust ?
(12)m—People in Conflict

3 h. 45

(4)o (5)q (6)— Misterogers

4 h.

(2) (3)r (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Bobino
(3)b —Secret Storm
(4)o (5)q (6)— Mr. Piper
(4)q —Capitaine Tombalo
(8)w—Trailmaster
(10) —A-B-C-D
(12)m—Surprise Party

4 h. 30

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— La Boîte à surprises
(3)b —Hornpopper Presents
(5)p —Jane Wyman
(5)q —R.C.M.P.
(6) —Huckleberry Hound
(10) —Zoo du capitaine Bonhomme

5 h.

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Roquet belles oreilles
(3)b —Yogi Bear
(4)o (5)q (6)— Razzle Dazzle
(5)p —Father Knows Best
(8)w—Superman

5 h. 30

(2) (3)r (9)m (9)o— Grand prix
(3)b —Wyatt Earp
(4)o (6)— Music Hop
(4)q —Mains agiles
(4)r (12)i— Dessins animés
(5)p —Sports
(5)q —Western Theatre
(7) —Kit Carson
(8)w—Early Show
(10) —Ti-Toto le Clown
(12)m—Mickey Mouse Club
(13) —Popeye

SOIR

6 h.

(2) (3)r (9)m (9)o— Le Temps des copains
(3)b —Sports
(4)o (6)— The Observer
(4)q —Horaire, nouvelles, sports
(4)r —Télégazette
(5)p —Rocky and his Friends
(7) —Ti-Blanc Richard
(8)c (12)m— Yogi Bear
(10) —Télé-métro
(12)i —Panorama '63
(12)m—A Kin to Win
(13) —Caméra 13

Long-métrage. — Actualité. — Nouvelles. — Météo. — Sports.

6 h. 15

(3)b —News
(5)p —News, Weather and Sports

6 h. 30

(2) (9)o—Téléjournal — Edition métropolitaine — Nouvelles du sport
(3)r —Nouvelles, Sports et Météo
(4)q —Tout le monde en place
(5)q —Dateline Quebec
(7) —Télébulletin, Sports et Météo
(8)c —News, Sports and Weather
(9)m—Télémagazine
(12)m—Pulse
(13) —13 atout

6 h. 45

(4)q —Nouvelles sportives
(4)r —Aventures d'outre-mer
(5)p —Huntley Brinkley Reports

7 h.

(2) (3)r (9)m (9)o— Aujourd'hui
(3)b —Hennessey
(4)o (6)— CBC TV News
(4)q —Panorama
(5)p —It's Aman's
(5)q —Burke's Law
(7) —Une n'attend pas l'autre
(8)w—News
(10) —Dernière heure
(12)i —Destination danger
(12)m—Sunset Theatre

"Our Hearts Were Young and Gay", avec Gail Russell et Diana Lyon.

7 h. 15

(4)r —Cri-cri
(10) —Ciné-roman

7 h. 30

(3)b —Password
(4)o (6)— Candid Camera
(4)q (4)r—La Famille Stone
(5)p —Third Man
(7) —La Science et la vie
(8)w—The Flintstones
(10) —Comment ? Pourquoi ?
(12)i —Bon voisinage

8 h.

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)o (9)m (12)i (13)— Filles d'Eve
(3)b —Rawhide
(4)o (5)q (6)— The Lucy Show
(5)p (8)w— Donna Reed Show
(10) —La Famille Stone

8 h. 30

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Tous pour un

Un nouveau jeu-questionnaire qui met à l'épreuve les connaissances d'un seul invité.

(4)o (5)q (6)— The Serial
(5)p —Dr. Kildare
(8)w—My Three Sons
(10) —Cinéma Kraft

"L'Homme et l'enfant", comédie policière, avec Eddie Constantine, Juliette Greco, Folco Lulli et Pascale Roberts. Le directeur d'une usine de parfums apprend que sa fille adoptive vient d'être enlevée et qu'elle ne lui sera rendue que si la propre petite fille du ravisseur est remise en liberté. Abasourdi, le directeur apprend que son usine sert de couverture à un trafic de stupéfiants et que la petite fille disparue avait travaillé à l'usine avant de devenir introuvable. (Adultes.)

(12)m—To Tell the Truth

9 h.

(2) (3)r (9)m (9)o— Janique Aimée
(3)b —Perry Mason
(4)o (5)q (6)— Grindl
(4)q (4)r (7) (13)— Les Détectives
(8)w—Jimmy Dean Show
(12)i —Au nom de la loi
(12)m—Zero One

9 h. 30

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Pearl Harbour

Documentaire de David L. Wolper sur l'attaque de Pearl Harbour.

(4)o (5)q (6)— Parade
(5)p —The Lively Ones
(12)m—Jack Paar

10 h.

(3)b —The Nurses
(4)o (6)—Alfred Hitchcock Presents
(5)p —The Real West
(5)q —Zero One
(8)w—Edie Adams Show
(10) —Le Prix Plaza

10 h. 30

(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (13)— Téléjournal
(5)q —Anzacs
(8)w—Changing Times
(10) —Le Hockey en vacances
(12)i —Sur 16 mm
(12)m—Fractured Flickers

10 h. 45

(2) (3)r (4)q— Edition métropolitaine, sports
(10) —En première page

10 h. 55

(10) —La Couleur du temps

11 h.

(2) (3)r (9)m (9)o (13) Cinema

"Le Rideau cramoisi", film d'Alexandre Astruc, d'après Barbey d'Aurevilly, avec Jean-Claude Pascal et Anouk Aimée. Hébergé par un couple âgé, un jeune sous-lieutenant des hussards s'éprend de la fille de ses hôtes. (A déconseiller.) "Mina de Vanghel", film de Maurice Clavel, d'après Stendhal, avec Odile Versois, Alain Cuny et Jean Servais. Une jeune et riche Allemande, déçue par un brillant coureur de dot, s'éprend d'un honnête homme qui n'est pas libre. (Adultes, des réserves.)

(3)b —Your Esso Reporter
(4)o (5)q (6)— CBC-TV News
(4)q —Cinéma
(4)r —Chasse aux trésors
(5)p —11th Hour Report, Sports and Weather
(7) —Dernière édition
(8)w—Murphy Martin - News
(10) —La Ronde des sports
(12)i —Sur 16 mm
(12)m—News and Pulse

11 h. 10

(3)b —Vermont Edition
(10) —Cinéma

"Jane Eyre", comédie dramatique, version française du film du même nom, avec Orson Welles et Joan Fontaine. Une jeune orpheline, Jane, devient la gouvernante de la fillette d'Edouard Rochester, riche propriétaire que tourmente un mal secret. Jane se prend de sympathie pour cet homme qu'elle voit malheureux. Il lui demande de l'épouser, elle accepte. Le jour du mariage, Jane apprend que la première femme de son mari vit, démente, dans une aile du château. (Adultes.)

11 h. 15

(4)o (5)q (6)— Viewpoint
(7) —Fireside Theatre

11 h. 20

(3)b —Laurentian Holiday Guide
(4)o (6)—Final Edition, News and Sports
(5)p —Sports
(8)w—World's Best Movies

"Bread, Love and Dreams", avec Gina Lollobrigida et Vittorio De Sica.

11 h. 25

(3)b —Thursday Night Thriller

"Son of a Stranger", avec James Kenny et Ann Stephens.

11 h. 30

(5)p —Tonight's Show
(12)m—Pierre Berton

11 h. 35

(4)o —Gunsmoke
(6) —East Side, West Side

VENDREDI LE 25 OCTOBRE

MATIN

6 h. 30
(5)p —Continental Classroom

7 h.
(5)p —Today and News

7 h. 30
(3)b —Test Pattern

8 h.
(3)b —Captain Kangaroo

8 h. 15
(8)w—Farm and Home

8 h. 45
(8)w—Teddy Bear Playhouse

9 h.
(3)b —Travel Time
(5)p —Make Room For Daddy
(7) —Départ express

9 h. 30
(3)b (5)p—TV School Time

10 h.
(3)b —Calendar
(5)p —Say When
(6) —National School
(7) —Le Coq au 7
(8)w—En France
(12)m—Coffee Break

10 h. 30
(3)b —I Love Lucy
(4)o (5)q (6)— Chez Hélène
(4)q —Mire et musique
(5)p —Play Your Hunch
(7) —Cinéma Kraft
(8)w—Town and Country Time
(10) —Coquetel musical
(12)m—Liberal Arts

10 h. 45
(4)o (5)q (6)— Nursery School Time

11 h.
(3)b —The Real McCoys
(4)o (5)q (6)— Loretta Young
(5)p (8)w—The Price is Right
(12)m—Romper Room
(13) —Télé-matinée

11 h. 30
(3)b —Pete and Gladys
(4)o (5)q (6)— Girl Talk
(5)p —Concentration
(8)w—Seven Keys
(10) —Manchettes — Horaire
(12)i —Mire et 1,000 cycles

11 h. 45
(10) —Bien l'bonjour

APRÈS-MIDI

12 h.
(3)b —Love of Life
(4)q —Horaire, nouvelles, sports
(5)p —First Impression
(7) —12 O'clock Jubilee
(8)w—Tennessee Ernie Ford Show
(12)i —Au petit comptoir
(13) —Télé-matinée

12 h. 15
(10) —Destination danger

12 h. 30
(3)b —Search for Tomorrow
(4)q —De tout, de tous
(5)p —Truth or Consequences
(6) —Feature Film
(7) —Première édition et sports
(8)w—Father Knows Best
(12)m—Johnny Jellybean

12 h. 45
(3)b —Guiding Light
(10) —En matinée

"La Route impériale", avec Pierre-Richard Wilm, Kate de Nagy et Jacques Catelain. Un officier anglais, Brent, soucieux de se réhabiliter après un procès au cours duquel il a toutefois été reconnu innocent, demande à être affecté à la garnison de Bagdad. Il retrouve là une jeune femme, Joyce, qu'il a jadis aimée. Elle est mariée à son colonel. Désespéré de la voir inaccessible, il acepte une mission dangereuse. (Adultes.)

1 h.
(2) (3)r (4)r (9)m (9)o (12)i —Long métrage
Voir jeudi, 11 heures.
(3)b —Across the Fence
(4)q —Siège réservé
(5)p (8)w—General Hospital
(7) —Pot-pourri féminin
(12)m—Pulse

1 h. 15
(3)b —Mixing Bowl
(12)m—Channel 12 Theatre

"Escape From Red Rock", avec Brian Donlevy et Eileen Janssen.

1 h. 30
(3)b —As the World Turns
(5)p —Tennessee Ernie Ford Show
(8)w—Matinee

2 h.
(3)b (4)o (5)q (6)— Password
(5)p —The Price Is Right
(7) —Kermesse

2 h. 30
(3)b —Houseparty
(4)o (5)q (6)— Scarlet Hill
(5)p —The Doctors
(8)w—Day In Court
(10) —Tout pour la femme

3 h.
(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Votre cuisine, Madame
(3)b —To Tell the Truth
(4)o (5)q (6)— Take Thirty
(8)w—Queen For A Day
(12)m—Here's Looking at You

3 h. 15
(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— La Revue de la maison

3 h. 30
(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— L'Eternel Féminin
(3)b —Edge of Night
(4)o (5)q (6)— Friendly Giant
(5)p —Young Dr. Malone
(8)w—Who Do You Trust ?
(12)m—People in Conflict

3 h. 45
(4)o (5)q (6)— Misterogers

4 h.
(2) (3)r (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Bobino
(3)b —Secret Storm
(4)o (5)q (6)— Quick Draw McGraw
(4)q —Capitaine Tombalo
(5)p —Match Game
(8)w—Traimaster
(10) —A-B-C-D
(12)m—Surprise Party

4 h. 30
(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Boîte à surprises
(3)b —Hornpopper Presents
(5)p —Jane Wyman
(5)q —Cartoons
(6) —Sea Hunt
(10) —Zoo du capitaine Bonhomme

5 h.
(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Tit-Jean Caribou
(3)b —Quiz
(4)o (5)q (6)— Razzle Dazzle
(5)p —Father Knows Best
(8)w—Superman
(12)m—Yogi Bear

5 h. 30
(2) (3)r (4)r (9)m (9)o —Les Enquêtes Jobidon
(3)b —I Led 3 Lives
(4)o (5)q (6)— Lone Ranger
(4)q —Tambour battant
(4)r —Tourbillon de la comédie
(5)p —Party Time
(7) —Plus on est de fous
(8)w—Early Show
(10) —Remous
(12)i —Dessins animés
(12)m—Mickey Mouse Club
(13) —Popeye

SOIR

6 h.
(2) (3)r (9)m— Le Temps des copains
(3)b —Sports
(3)r —Ciné-roman
(4)o —Adventure
(4)q —Horaire, nouvelles, sports
(4)r —Télégazette
(5)p —Rocky and his Friends
(5)q —The Three Stooges
(6) —Montreal Magazine
(7) —Melody Ranch
(9)o —Perspective
(10) —Télé-métro
(12)i —Panorama spécial
(12)m—A Kin to Win
(13) —Camera 13

6 h. 15
(3)b —News
(9)o —Hebdo-sports

6 h. 20
(5)p —News, Weather and Sports

6 h. 30
(2) (9)o— Téléjournal — Edition métropolitaine — Nouvelles du sport
(3)r —Cinéma Kraft
(4)o —Hollywood and the Stars
(4)q —Microsillon
(5)q —Dateline Quebec
(7) —Télébulletin, Sports et Météo
(9)m—Télémagazine
(12)m—Pulse

6 h. 45
(4)q —Mahalia Jackson
(5)p —Huntley Brinkley Reports

7 h.
(2) (9)o— Aujourd'hui
(3)b —You Can Quote Me
(4)o (6)— CBC TV News
(4)q —Panorama
(4)r —Comment ? Pourquoi ?
(5)p —Wagon Train
(5)q —The Beachcomber
(7) —Bonsoir copain
(8)w—News
(9)m—Revue de la maison
(10) —Dernière heure
(12)m—The Bil Dana Show

7 h. 15
(10) —Ciné-roman

7 h. 30
(3)b —Great Adventure
(3)r (4)q— Police des plaines
(4)o —Sports
(4)r —Alfred Hitchcock
(5)q —McHale's Navy
(6) —Projection
(7) —Les hommes volants
(8)w—77 Sunset Strip
(9)m—Soirée canadienne
(10) —En première

"Le Poison", version française de "Lost Weekend", avec Ray Milland, Jane Wyman et Phylip Terry. L'histoire tragique d'un homme, Don Birman, pour qui l'alcool représente le seul idéal. Son frère Wick s'efforce, mais en vain, de lui faire abandonner son vice. Auprès de lui, cependant,il y a une jeune fille, Helen St. James, qui fait tout pour le sauver. (Adultes.)

(12)m—Petticoat Junction

8 h.
(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Adèle
(4)o (5)q (6)— Country Hoedown
(5)p —Leave It to Beaver
(12)m—Think of a Word

8 h. 30
(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Cinéma international

"Douze hommes en colère", drame psychologique de Sidney Lumet, avec Henry Fonda, Lee J. Cobb et E. G. Marshall. Un jeune Porto Ricain est accusé de meurtre. Douze jurés doivent rendre la sentence, à l'unanimité. L'un des jurés finira par faire partager ses doutes à ses onze collègues. (Adultes et adolescents.)

(3)b —Route 66
(4)o (5)q (6)— The Defenders
(5)p —Mitch Miller
(8)w—Burke's Law
(12)m—Andy Griffith

9 h.
(12)m—Jack Benny

9 h. 30
(3)b —Twilight Zone
(5)p —Price Is Right
(8)w—The Farmer's Daughter
(10) —La Tête des autres
(12)m—Let's Sing Out

10 h.
(2) (3)r (4)q (4)r (7) (9)m (9)o (12)i (13)— Les Affaires de l'Etat
(3)b —Alfred Hitchcock
(4)o (5)q (6)— The Nurses
(5)p —Jack Paar Show
(8)w—The World's Girls
(10) —Alors . . . raconte
(12)m—Breaking Point

10 h. 15
(4)q —Politique provinciale

10 h. 30
(2) (3)r (4)q (7) (9)m (12)i (13)—Téléjournal
(9)o —Hebdo-sports
(10) —Un air d'accordéon

10 h. 45
(2) (3)r (4)q— Edition métropolitaine, sports
(8)w—Make That Spare
(10) —En première page
(13) —Le 13 vous informe

10 h. 55
(10) —La Couleur du temps

11 h.
(2) (3)r (9)m (9)o— Cinéma

"On déménage le colonel", comédie de Maurice Labro, avec Yves Deniaud, Noël Roquevert et Dora Doll. Un colonel en retraite est trouvé par des voleurs dans un état de léthargie, dans sa chambre à coucher. (Adultes.)

(3)b —Your Esso Reporter
(4)o (5)q (6)— CBC-TV News
(4)q —La Boîte aux images
(4)r —Chasse aux trésors
(5)p —Eleventh Hour News — Sports —Weather
(7) —Dernière édition
(8)w—Murphy Martin - News
(10) —La Ronde des sports
(12)i —Sur 16 mm
(12)m—News and Pulse

11 h. 10
(3)b —Vermont Edition
(10) —Cinema

"Dossier noir", satire judiciaire avec Bernard Blier, Balpêtré, Henri Crémieux et Danièle Delorme. Un jeune juge d'instruction, Arnaud, vient d'être nommé dans une petite ville. Il doit instruire une affaire à la suite d'une mort troublante. L'homme, avant son décès, a discuté d'un mystérieux dossier avec un entrepreneur. (Adultes, des réserves.)

11 h. 15
(4)o (5)q (6)— Viewpoint
(5)q —Penthouse 5
(7) —Théâtre du 7
(13) —Ciné-soir

11 h. 20
(4)o (6)— Final Edition, News and Sports
(5)q —Penthouse 5
(8)w—World's Best Movies

"Slattery's Hurricane", avec Richard Widmark et Linda Darnell.

11 h. 25
(3)b —Friday Night Movie Date

"Rogue Cop", avec Robert Taylor et Janet Leigh.

11 h. 30
(5)p —Tonight Show
(12)m—Pierre Berton

11 h. 33
(6) —Friday Premiere

"Let's Do It Again", avec Ray Milland et Jane Wyman.

11 h. 38
(4)o —Great Movies

12 h.
(12)m—Pajama Playhouse

"Strangers On a Train", avec Farley Granger et Ruth Roman.

Pour seulement $11.95 ($3.00 par mois), vous pouvez

parler l'espagnol couramment d'ici six semaines

. . . ou parler couramment l'anglais, l'italien, l'allemand ou le russe



Achetez le nouveau cours complet "SUPRADIDAC" sur disques microsillons

Ce que vous apprendraient des mois de séjour en pays étranger, VOUS L'APPRENEZ EN QUELQUES SEMAINES

Eh! oui, après quelques semaines à peine, grâce au merveilleux cours de langue "SUPRADIDAC", vous pouvez parler couramment l'espagnol, l'anglais, l'italien, l'allemand ou le russe! Apprenez à les parler avec un accent parfait — au foyer et dans vos loisirs. Il ne vous en coûtera pas de $30 à $40 comme on exige habituellement d'un cours d'une telle valeur . . . mais seulement $11.95!

Si vous pouvez les obtenir à un prix aussi modique, c'est que les nouveaux cours "SUPRADIDAC" sont sur disques microsillons. Les cours de cet ordre consistaient au début en 40 leçons qui occupaient 20 disques ordinaires de 78 tours, tandis que les cours "SUPRADIDAC" forment seulement quatre disques microsillons! De fait, ils se comparent aux cours que des milliers de personnes ont payés de $30 à $40! Vous ne les payez que $11.95 et vous pouvez en faire l'essai gratuit sans risquer un sou!



Voici ce que le professeur Mario Pei, éminent linguiste de l'Université Columbia, dit de la méthode SUPRADIDAC: "Les cours sont bien conçus du point de vue pédagogique et préparés par des experts qui comprennent parfaitement la langue qu'ils enseignent. Ils forment le mieux possible à la conversation et ils évitent les écueils auxquels se sont butées d'autres méthodes."

Pas d'école ni règlement! Apprenez en toute détente . . . . au foyer!

Bien campé dans un fauteuil confortable, prêtez simplement l'oreille à des personnes qui conversent dans leur langue maternelle. Les disques vous livrent des mots, des expressions et des phrases que prononcent clairement, avec un parfait accent, des instructeurs qualifiés. Tout en écoutant les disques, vérifiez dans le Manuel de conversation qui vous est fourni, les mots que vous entendez.

Après quelques jours, vous en venez à comprendre les mots-clefs et à vous familiariser avec les expressions courantes. Votre connaissance de la langue **se développe en vous.** Vous pouvez bientôt aller à l'étranger et y converser avec les gens comme si vous étiez du pays. Il vous suffit de quelques semaines. Désormais maître des fondements d'une autre langue, vous pouvez aspirer à occuper des postes plus élevés dans les affaires. Et tout cela pour seulement $11.95 — et environ 15 minutes par jour!

TOUT CE QU'IL VOUS FAUT POUR APPRENDRE A PARLER ESPAGNOL, ANGLAIS, ITALIEN, ALLEMAND OU RUSSE:

4 disques microsillons

Le cours tout entier (40 leçons) comprend 4 disques microsillons de 33-1/3 tours, en vinylite incassable. Vous apprenez à parler la langue étrangère en écoutant des milliers de mots et d'expressions. Vous pouvez faire jouer les disques à plusieurs reprises.

Un manuel sans pareil

Le manuel de conversation qui accompagne le cours vous livre le texte que portent les disques —et vous avez ainsi sans cesse sous les yeux, les mots et les expressions que vous entendez.

Pourquoi vous apprenez si vite avec la méthode "SUPRADIDAC"!

Vous apprenez de la façon la plus naturelle, comme si vous parliez cette langue depuis votre enfance! Voici la meilleure preuve de l'efficacité de cette méthode. Durant la dernière Grande Guerre, il fallut apprendre en vitesse aux soldats à parler et à comprendre des langues étrangères. Il n'était pas question de faire suivre des cours de trois ou de quatre ans. On confia le problème aux meilleurs experts en enseignement des langues, et ils conçurent la méthode qu'applique maintenant "SUPRADIDAC". Les résultats furent renversants chez des milliers de soldats. Quand vous suivez le cours "SUPRADIDAC", vous bénéficiez vous aussi d'une des meilleures méthodes d'enseignement rapide des langues!

ESSAI GRATUIT DE 7 JOURS!

N'envoyez pas d'argent!

Nous avons tellement confiance que vous trouverez ce cours à la fois agréable et efficace que nous vous offrons d'en faire l'essai gratuitement durant sept jours.

Vous pourrez ainsi **constater par vous-même** qu'il est étonnamment facile d'apprendre une langue étrangère selon la méthode "SUPRADIDAC" — **sans risquer un sou!** Voici comment faire.

Postez-nous simplement le bon ci-dessous, dûment rempli, et nous vous enverrons le cours complet "SUPRADIDAC" en quatre microsillons de 33⅓ tours ainsi que le manuel de conversation, pour un essai gratuit de 7 jours.

N'envoyez pas un sou! Mettez le cours à l'essai quelques minutes par jour. Si, après sept jours, vous jugez que vous ne commencez pas déjà à apprendre à parler la langue étrangère, si vous n'êtes pas convaincu que le cours est encore meilleur que nous ne le prétendons — renvoyez-le-nous et vous n'aurez rien à payer. Dans le cas contraire, nous vous facturerons $11.95 et des frais minimes d'envoi postal et d'emballage — plus de deux fois moins cher que les cours de valeur analogue vendus entre $30 et $40. Vous économisez de $18.05 à $28.05. Et vous n'avez à payer que $3.00 par mois.

Avez-vous déjà connu une offre aussi remarquable? Vous ne risquez absolument rien. Remplissez tout bonnement le bon, indiquez-y la langue de votre choix et postez-le aujourd'hui même. Nous vous enverrons immédiatement le cours. **Ne tardez pas.**

COURS DE LANGUE "SUPRADIDAC"
Division de Sutson Limited
41 Bertal Road, Toronto 15, Ont.

N'ENVOYEZ PAS UN SOU! POSTEZ AUJOURD'HUI LE COUPON POUR UN ESSAI GRATUIT DE 7 JOURS!

SUPRADIDAC Language Course,
Division of Sutson Limited,
41 Bertal Road, Toronto 15, Ont.

Veuillez m'envoyer pour un essai gratuit de 7 jours, le cours complet "SUPRADIDAC" indiqué ci-dessous. Il est entendu que je puis écouter les disques comme bon me semble et que je pourrai vous renvoyer le cours sans rien payer et sans obligation aucune s'il ne répond pas à mes espérances. Si le cours est bien ce que vous en dites et si j'en suis plus qu'enchanté, alors seulement je devrai vous verser $3.00 par mois jusqu'à ce que j'aie payé entièrement le prix modique de $11.95 et les frais minimes d'emballage et d'envoi postal.

☐ **espagnol** ☐ **italien** ☐ **russe**
☐ **anglais** ☐ **allemand**

NOM .....
(lettres moulées)

ADRESSE .....

LOCALITE ..... **ZONE** ..... **PROV.** .....

☐ **ECONOMISEZ!** Si vous incluez dès maintenant $11.95 (chèque ou mandat) en paiement intégral avec le coupon, nous payerons les frais de transport. Vous aurez quand même le privilège de nous renvoyer le cours et vous serez alors remboursé.

PJ-10

Avantages remarquables de la méthode "SUPRADIDAC" pour apprendre les langues!

Vous suivez la classe chez vous! Pour apprendre à parler l'espagnol, l'anglais, l'italien, l'allemand ou le russe selon la méthode "SUPRADIDAC", vous n'avez pas à vous rendre à l'école. Bien campé dans un fauteuil, à votre foyer, vous faites tourner le disque, vous ouvrez le manuel . . . et vous écoutez! C'est facile, agréable . . . et **rapide!**

Choisissez vos heures! Apprenez aux heures qui vous conviennent, quand vous en avez l'occasion. Les périodes peuvent être brèves ou longues, à votre choix. La plupart des gens estiment que l'idéal est de consacrer au cours au moins 15 minutes par jour, mais c'est à vous de décider de la longueur des périodes selon ce qui vous convient.

Choisissez vos compagnons de classe! Vous pouvez apprendre seul ou bien en compagnie d'amis, de voisins, de parents ou de compagnons de travail. Libre à vous de choisir! Peu importe le nombre des élèves, le coût demeure le même — seulement $11.95, soit une économie de $18.05 à $28.05!

Jamais de professeur qui perde patience! Les instructeurs sont toujours à vos ordres. Comme le cours tout entier est sur disques, ils peuvent répéter inlassablement les mots, les expressions, même les leçons au complet, aussi souvent que vous le désirez. Vous êtes assuré ainsi de retirer de votre cours "SUPRADIDAC" tout ce qu'il peut vous offrir.

(suite de la page 35)

cuir se porte surtout l'automne et l'hiver.

Q.—C'est la deuxième fois que je vous écris; la première fois, jai été très satisfaite de votre réponse. Voici. J'ai 35 ans et je suis grande et plutôt mince. Croyez-vous que je sois trop vieille pour me coiffer "à la Bettina" ? Pour accompagner mon manteau de castor, me suggérez-vous le sac à main noir ou le brun ? Les bottillons à talons moyens ou les hautes bottes russes ?

Mme Impatiente

R.—Vous, trop vieille ? Vous n'êtes pas sérieuse en disant cela ! Relevez l'extrémité de vos cheveux "à la Bettina" si cette coiffure sied à la forme de votre visage, c'est-à-dire si votre visage est plutôt mince ou ovale.

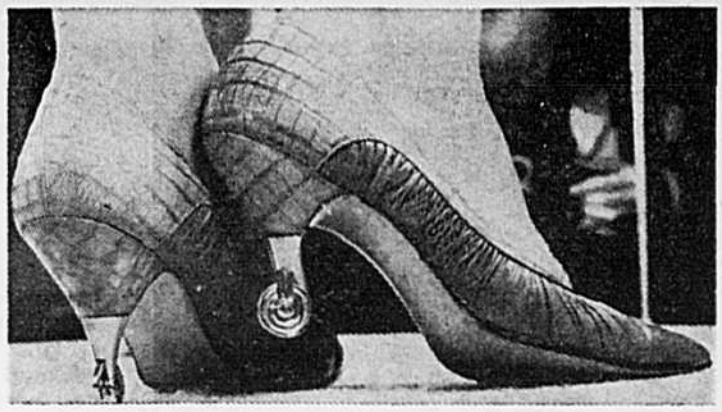
De quelle couleur seront vos bottes russes ou vos bottillons ? Prenez alors le sac qui appareille vos bottes. Car le noir est aussi élégant que le brun avec un manteau de castor.

Pour ce qui a trait à la longueur des bottes, essayez-en quelques paires et regardez-vous de pied en cap dans un miroir (et sans enlever votre manteau). De cette façon, vous verrez quelle est la longueur de jambe la plus flatteuse pour votre silhouette. Et pour vos autres questions, je vous suggérerais fortement de consulter un "spécialiste du cheveu" et de n'avoir recours à la teinture et à l'ondulation permanente que sous sa directive. Bonne chance . . .

Réponse à 20 printemps. — Mais oui, ce costume trois pièces conviendra parfaitement à la circonstance. Vous possédez une étole de fourrure ? Portez-la . . . et amusez-vous bien !



Le pyjama d'hôtesse se fait de plus en plus luxueux, de plus en plus aguichant, aussi. Celui-ci, signé Justino de Montréal, est en brocart de soie vert et bleu, et il s'accompagne du manteau d'intérieur ourlé de cygne blanc. (Photo Fader)



(Photo Keystone)

Rassurez-vous, Mesdames . . . on ne vous fera pas de sitôt porter des souliers à talons montés sur roulettes . . . Ces chaussures ont été créées pour amuser la galerie lors d'un défilé de modes tenu à Londres ces jours derniers.

TRIX STUDIO ELECTROLYSE Enr'g.

vous invite à devenir **ELECTROLOGISTE**

DANS UN LAPS DE TEMPS RELATIVEMENT COURT, CE QUI VOUS ASSURERA UN BEL AVENIR

Quelques diplômées du STUDIO TRIX possèdent maintenant des écoles sous permis

STUDIO TRIX 7153 DROLET - CR. 1-6356

Professeur Lyse Emond, diplômée de New York

Institut AUDET

ETUDES par CORRESPONDANCE

Cours
- Primaire et secondaire — 4e à 9e année
- Général — 10e et 11e année
- Commercial — 10e et 11e année
- Anglais — 1er au 4e degré

MANUELS FOURNIS — EXAMENS ET DIPLOME

$5.00 PAR MOIS, DUREE DE 4 MOIS

• DEBUT DU COURS: 1er NOVEMBRE •

INSTITUT AUDET — C.P. 158, Dépt 101, Limoilou, Qué. 3

Veuillez, s'il vous plaît, me faire parvenir (sans obligation) votre prospectus gratuit.

COURS CHOISI .....

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... COMTE .....

Québec, tél.: 529-3751

idc INSTITUT DENYS INC. 722, CÔTE STE-GENEVIÈVE

Montréal, tél.: 729-3558

QUÉBEC 4

ECOLE officiellement reconnue par le département de l'INSTRUCTION PUBLIQUE

COURS REGULIER — COURS POUR ADULTES

☐ JOUR ☐ SOIR ☐ PAR CORRESPONDANCE

SECTION COMMERCIALE

- ☐ 12e Commerciale Spéciale
- ☐ Commercial complet
- ☐ Comptabilité supérieure
- ☐ Sténo-dactylo
- ☐ 8e et 9e commerciale
- ☐ 6e et 7e pratique
- ☐ VENTE
- ☐ GERANCE DE BUREAU
- ☐ NOTRE FAMEUX COURS DE CONVERSATION ANGLAISE (avec disques et devoirs)

SECTION GENERALE et SCIENTIFIQUE

avec examens officiels du département de l'Instruction publique

- ☐ 12e (garçons et filles) A-B
- ☐ 10e et 11e (garçons et filles) A-B
- ☐ 10e et 11e général option MATH.
- ☐ 8e et 9e pré-scientifique ou général
- ☐ Préparatoire à l'école technique
- ☐ CHIMIE théorique et pratique avec équipement et laboratoire

☐ Cours de langues étrangères (espagnol, italien, etc.)

Je désirerais recevoir des renseignements sur le cours mentionné ci-haut.

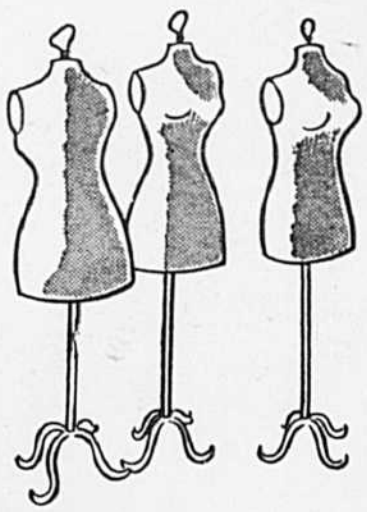
NOM..... AGE.....

ADRESSE..... TEL.....

a/s de..... Comté.....

PHO.—19-10-63

Apprenez à coudre ...pour économiser



ÉCOLE de COUPE et COUTURE CHALIFOUR

Cours complets, avec les machines automatiques les plus modernes, donnés par une équipe de spécialistes sous la direction de

Mlle BERTHE LAROSE

diplômée de la Chambre Syndicale de Coupe et Couture de Paris

★ **32 machines à coudre, dont la célèbre Necchi à commande micro-électrique**

★ **mannequins** ★ **salles d'essayage**

★ **conseils et aide de spécialistes pour régler tous vos problèmes de couture**

C'EST SI SIMPLE et amusant, aussi, de faire exactement les robes que vous voulez . . . et de jolis vêtements pour les enfants . . . et même des chemises et des pyjamas pour "Monsieur"!

APPRENEZ À COUDRE... VOUS ÉCONOMISEREZ!

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT POUR UN COURS COMPLET.

Téléphonez à: 273-4426

OU RENDEZ-VOUS A

L'ÉCOLE DE COUPE ET COUTURE CHALIFOUR

6586, rue Saint-Hubert



← La chasuble en mohair gris réchauffe, en toute élégance, la robe ou le costume de lainage. (G. Laroche)



De Nina Ricci ce chaud trois-pièces, en grosse franelle, comprenant : le gilet sans manches mais réchauffé d'un col de castor, la jupe droite et le veston quasi masculin. (Photos Lutz)



Pour sa part, Jacques Estérel propose l'ensemble de voyage que voilà, soit la robe en lainage tweed miel avec collier de vison, alors qu'un rappel orne les manches de la jaquette.

Nos grands amis les lainages...

Nous vivons dans un climat peut-être rigoureux, mais aussi dans un pays où les maisons et les hôtels sont chauffés jusqu'à en être surchauffés, parfois. Aussi, lorsque nous séjournous à Paris ou à Londres au beau milieu de l'automne ou au début de l'hiver, nous apprécions retrouver, dans nos valises, nos robes et costumes en lainages chauds.

Et si nous avons la bonne fortune de posséder des ensembles interchangeables, ou des costumes robe-et-manteau, robe-et-jaquette, ou encore un tailleur deux ou trois pièces réchauffé de fourrure, nous profitons davantage de notre séjour en Europe. En outre, nous constatons, sur place, que cette façon de s'habiller est courante . . .

S. P.





Et le soir ?

Louis Féraud suggère, pour les promenades nocturnes à travers les rues de la ville, ou encore pour certaines sorties "où l'on ne s'habille pas", le tailleur du soir en lainage moucheté et qui comprend la robe seyante sous la jaquette stricte.

(Photo Ludo Bert)

D'autre part, à l'heure du cocktail, au théâtre ou à l'opéra, vous vous permettrez toutes les audaces, toutes les fantaisies. Vous aimez cette robe en jersey brillant de Grès ? Son décolleté aguichant ? Son adorable petit gilet arrondi et drapé ? (Photo Arsac)





SOLUTION Mi-31 DE REXALL
Antiseptique buccal, rince-bouche et gargarisme.
16 oz, ord. 98¢ **2** pour **99¢**
8 oz, ord. 69¢ **2** pour **70¢**

SIROP POUR LA TOUX REXILLANA
(Efficace, goût agréable)
4 oz, ord. 89¢..... **2/90¢**
8 oz, ord. $1.25 **2/$1.26**
POUR BÉBÉS ET ENFANTS
4 oz, ord. 89¢..... **2/90¢**



FIXATIF ADRIENNE POUR LES CHEVEUX
(contient de la lanoline)
Vos cheveux conserveront cette allure soyeuse et soignée malgré le vent, l'humidité. Non collant.
5 oz, ord. $1.49 **2/$1.50**
11oz,ord.$1.99 **2/$2.00**

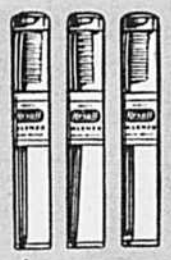




CRÈME A BARBE BACHELOR
Rase de très près, confortablement!
2¾ oz, ord, 59¢.. **2/60¢**
Format géant
4¾ oz, ord. 89¢.. **2/90¢**



NOUVEAU POLI A ONGLES "GOLDEN FLARE" DE CARA NOME
Six teintes nouvelles. Résiste à l'écaillage.
½ oz, ord. 49¢....**2** pour **50¢**



BROSSES A DENTS "KLENZO" DE REXALL
Soies de nylon, 3 ou 4 rangs. Choix de 3 modèles. Etui d'acétate. Format pour adultes.
Ord. 50¢. **2** pour **51¢**



DIACHYLON "PRO-CAP" DE REXALL
(Imperméable)
5 verges x ½". Ord. 39¢..... **2** pour **40¢**
10 verges x ½". Ord. 59¢ **2** pour **60¢**
5 verges x 1". Ord. 59¢... **2** pour **60¢**
5 verges x ¼", ½", ¾". Ord. 95¢..... **2** pour **96¢**



COMPRIMÉS A-SA-REX DE REXALL
Soulagement rapide des maux de tête et des malaises dus au rhume.
5 grains, les 100, ord. 69¢..... **2/70¢**
5 grains, les 200, ord. $1.29.. **2/$1.30**
5 grains, les 300, ord. $1.69.. **2/$1.70**
10 grains, les 100, ord. $1.29.. **2/$1.30**
2½ grains, pour enfants, les 50, ord. 49¢ **2/50¢**

CARTES DE NOËL (EN BOÎTE)
Nouveaux motifs attrayants, souhaits appropriés. Assortiment "Sparkle Tone". Les 12, ord. 60¢ la boîte **2/61¢**
Assortiment "Cascade Holiday". Les 18, ord. 89¢ la boîte..... **2** pour **90¢**
Assortiment "Scènes d'hiver". Avec brillants, les 14, ord. $1.00 la boîte..... **2** pour **$1.01**
Assortiment "Pastel". Sur parchemin, les 14, ord. $1.25 la boîte... **2** pour **$1.26**
Assortiment "Solid Pak". Hautes et étroites, les 18, (19 enveloppes), ord. $1.50..... **2** pour **$1.51**



PURIFICATEUR D'AIR DE REXALL
Parfum bouquet, fleur de pommier ou pin. 5 oz, ord. $1.25
2 pour **$1.26**





BOUILLOTTE REXALL
2 pintes. Plusieurs couleurs. Garantie d'un an. Ord. $2.65 **2** pour **$2.66**

BAS DE SOUTIEN REXALL EN NYLON, SANS COUTURES
En nylon diaphane extensible, avec ou sans coutures. Rose beige. Petits, moyens, grands et extra grands. Ord. $4.95 la paire.
2 paires pour **$4.96**



POLYMULSION DE REXALL
Emulsion aromatisée à l'orange, contenant 7 vitamines. Pour bébés et jeunes enfants.
8 oz, ord. $3.49..... **2** pour **$3.50**
16 oz, ord. $5.25..... **2** pour **$5.26**
32 oz, ord. $9.25..... **2** pour **$9.26**



- ☐ **GAZE CHIRURGICALE** Rexall. 1 verge carrée. Ord. 59¢..... **2** pour **60¢**
- ☐ **BANDES DE GAZE** 10 verges x 3", 2 pour 70¢; 10 verges x 1½", 2 pour 40¢; 10 verges x 1", ord. 29¢..... **2** pour **30¢**
- ☐ **SEMELLES EN CAOUTCHOUC MOUSSE** Rexall. Aérées et lavables; pour hommes ou pour dames, pointures de 4 à 11. Ord. 59¢ la paire **2** pr. pour **60¢**
- ☐ **CULOTTES POUR BÉBÉS** Tiny Tot de Rexall. En rose, blanc ou bleu. A bordures élastiques, tricot de nylon. Moyen, grand, extra grand. Ord. 50¢ la paire..... **2** pr. pour **51¢**
- ☐ **ENVELOPPES A BORDURES BLEUES** Rexall. Les 21, ord. 15¢ le paquet **2** pour **16¢**
- ☐ **BLOC "MILADY"** 24 cartes et 24 enveloppes en blanc ou en couleurs diverses. Ord. 75¢..... **2** pour **76¢**
- ☐ **STYLO A BILLE "REX BALL"** Pour la maison ou pour l'école. Ord. 50¢ **2** pour **51¢**
- ☐ **PINCES A CHEVEUX** Helen Cornell. Les 24, noires ou brunes, ord. 10¢ le carton **2** pour **11¢**
- ☐ **HOUPPETTES** Adrienne. Formes et genres variés. Ord. 29¢..... **2** pour **30¢**
- ☐ **ROUGE A LÈVRES** "Golden Flare" de Cara Nome. 6 couleurs. 2 nouvelles teintes automnales. Ord. $1.50..... **2** pour **$1.51**
- ☐ **CRÈME DÉSODORISANTE** Adrienne. Efficace et non graisseuse. Contrôle la transpiration. 1 oz, 2 pour 70¢. 2 oz, ord. 98¢ **2** pour **99¢**
- ☐ **FILMS REX** No 620, 127, ou 120. Garantis sans condition. Ord. 60¢..... **2** pour **61¢**
- ☐ **LAIT DE MAGNÉSIE REXALL** 20 oz, liquide, non aromatisé, ord. 75¢.. **2** pour **76¢**
- ☐ **COLLANTS DE NOËL** Choix varié. 100 dans une enveloppe. Ord. 25¢.. **2** pour **26¢**
- ☐ **POUDRE OU PÂTE DENTIFRICE** "Rexadent" de Rexall. Donne de l'éclat aux dents, rafraîchit l'haleine. Ord. 69¢..... **2** pour **70¢**
- ☐ **DÉBARBOUILLETTES** Ratine. 12" x 12". Couleurs variées. Ord. 35¢..... **2** pour **36¢**
- ☐ **RUBAN DE FANTAISIE CASCADE** 9 pieds x 7/8". Motifs de couleur unie ou rayés. Ord. 10¢..... **2** pour **11¢**
- ☐ **HUILE DE FOIE DE FLÉTAN** Rexall, en capsules 2M. Les 150, avec de la B12, 2 pour $2.99; les 250, avec A et D, 2 pour $3.80; les 100, 2 pour $1.90; les 50, ord. $1.19.... **2** pour **$1.20**

Rexall présente sa VENTE à 1¢ de l'automne '63

10 JOURS!

DOUBLEZ VOS ACHATS POUR SEULEMENT 1¢ DE PLUS

Les produits énumérés ici sont des produits Rexall normaux. Ce sont des produits de qualité, tous garantis et par la compagnie Rexall, et par votre pharmacien Rexall. Seule l'augmentation du débit nous permet de vous les offrir à prix aussi avantageux. Utilisez cette annonce comme liste d'emplettes; passez chez votre pharmacien Rexall et voyez tous les autres spéciaux offerts. Votre pharmacien Rexall se réserve toutefois le droit de limiter les quantités d'articles vendus à chaque client. Les prix sont sujets à changement sans préavis sauf en cas d'erreurs ou d'omissions.

PRIX D'AMI

(CES ARTICLES NE SONT PAS INCLUS DANS LA VENTE A 1¢, MAIS VENDUS A PRIX D'AMI)

BALANCE "REX-WAY" POUR SALLE DE BAINS. Se range sur le côté, se met à plat pour la pesée. Choix de couleurs. Valeur réelle $7.95..... **Prix d'ami $4.99**

GANTS DE CAOUTCHOUC. Klenzo. Doigts précourbés, surface antidérapante. Petits, moyens, grands. Valeur réelle $1.65 la paire..... **Prix d'ami 89¢ la paire**

SCULPTURES D'ÉBÈNE DU KENYA. Faites à la main, hautes de 14". Valeur réelle $5.00..... **Prix d'ami $2.98 ch.**

NÉCESSAIRE DE TOILETTE. En vachette; fermeture à glissière. Contient peigne et brosse à dents. Valeur réelle $6.00 **Prix d'ami $3.79**

CIRE A PLANCHER. Pâte claire de marque Four Square. Valeur réelle de la boîte d'une livre 87¢..... **Prix d'ami 47¢**

AMPOULES D'ARBRE DE NOËL. Marque Rex-Ray. Ensemble pour l'intérieur, 7 ampoules. Valeur réelle $1.98. **Prix d'ami $1.49**

HUMIDIFICATEUR-VAPORISATEUR. Marque Rex-Ray. Automatique. Résiste à la chaleur, très solide. Peut fonctionner toute la nuit. Valeur réelle $7.95. **Prix d'ami $5.69**

SÉCHOIR "REX-RAY" POUR LES CHEVEUX. Compact et portatif. Facile à faire fonctionner. Couleur ivoire. Valeur réelle $16.95..... **Prix d'ami $10.79**

BAS DE NYLON INDÉMAILLABLES SPUNTEX. Micro-mailles, sans coutures. Garantis indémaillables. 8½ à 11. Valeur réelle $1.59 la paire. **Prix d'ami 89¢ la pr. Bas sans coutures.** 8½ à 11. Valeur réelle $1.19 la paire. Prix d'ami 2 pr. pour $1.39 **Bas de luxe.** Qualité superbe. Préformés. Nouvelles teintes automnales. Valeur réelle 69¢ la paire. Prix d'ami 2 pr. pour 93¢

ARBRE DE NOËL DE VINYLE. Haut de 6 pieds, 64 branches. A l'épreuve du feu. Avec support. Valeur réelle $11.95. **Prix d'ami $7.99**

GAZE MONOGRAM. Rexall. 5 verges, (24" x 20"). Valeur réelle $1.55. **Prix d'ami $1.09**

ONGUENT MENTHOLÉ. Rexall. 3 onces. Valeur réelle $1.19. **Prix d'ami 65¢**

LOTION DÉTERGENTE "SILQUE". Rexall. Très efficace et très douce pour les mains. Bouteille pression. 32 onces. Valeur réelle 89¢..... **Prix d'ami 69¢**



PANSEMENTS QUIK-BAND. Rexall. En plastique. Avec ou sans mercurochrome. Les 45, valeur réelle 85¢. **Prix d'ami 59¢** Couleur chair, en plastique. Les 40, valeur réelle 85¢..... **Prix d'ami 59¢** Les 21, valeur réelle 55¢. **Prix d'ami 39¢**

COMPRESSES D'ALLAITEMENT. Rexall. Les 12. Valeur réelle 79¢. **Prix d'ami 49¢**

SERINGUE FONTAINE. Trousse de voyage. Contient 2 pintes. Garantie. Valeur réelle $4.75..... **Prix d'ami $3.39**

PÂTE DENTIFRICE. Rexall. Trio-Pak. Contient du fluor. 3 tubes. Valeur réelle $1.89..... **Prix d'ami $1.09**

CRÈME MÉDICAMENTÉE POUR LES MAINS. Rexall. 4 oz, valeur réelle $1.00 **Prix d'ami 69¢** 8 oz, valeur réelle $1.50 **Prix d'ami 89¢**

COLD CREAM POUR DÉMAQUILLAGE. Rexall. Pot de 16 oz. Valeur réelle $1.50 **Prix d'ami 99¢**

ENSEMBLE POUR HOMMES. Marque Royal Stag. Comprend: lotion après-la barbe, 5 oz; eau de Cologne, 5 oz; crème à barbe en aérosol, 6 oz. Valeur réelle de l'ensemble $6.00..... **Prix d'ami $3.98**

ENSEMBLE POUR DAMES. Comprend de l'eau de Cologne liquide et de l'essence de mousse de bain. 4 oz ch. Valeur réelle $5.50..... **Prix d'ami $3.49**

CRISTAUX ANTIMITES. Rexall. 16 oz, valeur réelle 69¢..... **Prix d'ami 49¢**

NETTOYANT POUR PARE-BRISE. KLENZO. Contient de l'antigel et du dissolvant. Bouteille de 16 onces, valeur réelle 83¢..... **Prix d'ami 59¢**

RADIO A 6 TRANSISTORS. Marque Belmont. Avec écouteur et étui de cuir. Excellente qualité..... **Prix d'ami $14.99**

SAC A PYJAMA DE FANTAISIE. Caniche de peluche; longueur d'environ 23". Valeur réelle $5.49..... **Prix d'ami $3.99**

SPÉCIAL—SUPER PLENAMINS: Vous pouvez obtenir, pendant une période de temps limitée, 25% de **SUPER PLENAMINS DE REXALL** de plus. Pour $7.98, vous obtenez une provision normale de 144 jours et **36 comprimés supplémentaires. Une économie de $2.89.** Même aubaine sous forme liquide.

PRODUITS MÉDICINAUX REXALL — QUALITÉ GARANTIE

Antiseptiques

- ☐ **KLENZO.** Rince-bouche. 8 onces, ord. 65¢ ..... 2 pour 66¢
  16 onces, ord. 98¢ ..... 2 pour 99¢
  Vaporisateur, 20 cc, ord. 69¢ ... 2 pour 70¢
- ☐ **PEROXYDE.** Vol. 10, 4 oz, ord. 30¢ .. 2/31¢
- ☐ **PEROXYDE.** Vol. 10, 16 oz, ord. 75¢ ... 2/76¢

Pour bébé

- ☐ **LIQUIDE POUR LA DENTITION.** 24 cc, ord. 75¢ ..... 2 pour 76¢
- ☐ **COMPRIMÉS A-SA-REX.** Tiny Tot, 1 grain, les 50, ord. 50¢ ..... 2 pour 51¢
- ☐ **GOUTTES NASALES.** Tiny Tot, pour soulager bébé. ½ oz, ord. 80¢ ..... 2 pour 81¢
- ☐ **HUILE POUR BÉBÉ.** 6 oz, ord. 75¢ .. 2/76¢
- ☐ **THERMOMÈTRE RECTAL "STORK".** Etui de plastique. Ord. $1.95 ..... 2 pour **$1.96**

Pour le rhume et la toux

- ☐ **COMPRIMÉS POUR LE RHUME.** Soulagement rapide des malaises dus au rhume. Les 24, ord. 89¢ ..... 2 pour 90¢
- ☐ **HUILE CAMPHRÉE.** 4 oz, ord. 50¢ ... 2/51¢
- ☐ **SIROP POUR LES BRONCHES.** 6 oz, ord. 89¢ ..... 2 pour 90¢
- ☐ **CAPSULES DE COMPOSÉ HISTA-REX AVEC S.P.C.** Les 20, ord. $1.00 ... 2/$1.01
- ☐ **CALMANT A L'ÉPHÉDRINE.** Soulage les malaises de la gorge et du nez. (Solution aqueuse.) 1 once, ord. 98¢ ..... 2 pour 99¢
- ☐ **LAXATIF AU BROMURE ET A LA QUININE.** En tablettes. Les 24, ord. 69¢ .. 2 pour 70¢
- ☐ **VAPORISATEUR NASAL.** ½ oz, ord. 98¢ ..... 2 pour 99¢
- ☐ **CAPSULES POUR LE RHUME.** Les 25, ord. 98¢ ..... 2 pour 99¢
- ☐ **TABLETTES POUR LA TOUX.** Les 18, ord. $1.49 ..... 2 pour **$1.50**
- ☐ **ONGUENT ANALGÉSIQUE.** 1½ oz, ord. 89¢ ..... 2 pour 90¢
- ☐ **REXOKETS.** Les 15, ord. 75¢ ... 2 pour 76¢
- ☐ **CHERROSOTE.** 8 oz, ord. $1.10 ... 2/$1.11

Pour la digestion

- ☐ **BISMA-REX EN GELÉE.** 8 onces, ord. $1.35 ..... 2 pour **$1.36**
- ☐ **LAIT DE MAGNÉSIE REXALL.** Tablettes à la menthe. Les 85, ord. 54¢ .... 2 pour 55¢
  Les 250, ord. $1.10 ..... 2 pour **$1.11**
- ☐ **POUDRE ANTIACIDE.** Soulage l'estomac. 4 onces, ord. $1.29 ..... 2 pour **$1.30**

Pour les premiers soins

- ☐ **TEINTURE D'IODE.** 2½%, avec tige de verre, 2 onces, ord. 45¢ ..... 2 pour 46¢
  5%, avec applicateur, 1 oz, ord. 35¢ .. 2/36¢
- ☐ **COTON ABSORBANT.** Stérilisé, 1 oz, ord. 39¢ ..... 2 pour 40¢
- ☐ **EMPLÂTRE MÉDICAMENTÉ.** Extra fort, action rapide. Ord. 95¢ ..... 2 pour 96¢
- ☐ **THERMOMÈTRE "MONOGRAM".** Une minute. Ord. $1.50 ..... 2 pour **$1.51**

Produits de saccharine

- ☐ **TABLETTES EFFERVESCENTES.** ¼ grain. Les 100, ord. 35¢ ..... 2 pour 36¢
  Les 500, ord. 98¢ ..... 2 pour 99¢
  Les 1000, ord. $1.19 ..... 2 pour **$1.20**
  ½ grain. Les 100, ord. 40¢ ..... 2 pour 41¢
  Les 500, ord. $1.10 ..... 2 pour **$1.11**
  Les 1000, ord. $1.59 ..... 2 pour **$1.60**
- ☐ **GOUTTES.** ⅓ oz, ord. 89¢ ..... 2 pour 90¢
- ☐ **SACCHARINE LIQUIDE POUR LA TABLE.** 4 oz, ord. 99¢ ..... 2 pour **$1.00**

Onguents et crèmes pour la peau

- ☐ **CRÈME POUR L'ACNÉ.** 1½ oz, ord. $1.00 ..... 2 pour **$1.01**
- ☐ **CRÈME A LA CALAMINE AVEC ANTIHISTAMINE.** 1½ oz, ord. $1.00 .. 2 pour **$1.01**
- ☐ **ONGUENT POUR L'ECZÉMA.** 2 oz, ord. 80¢ ..... 2 pour 81¢
- ☐ **ONGUENT DE ZINC.** Boîte B.P. Ord. 49¢ ..... 2 pour 50¢

Laxatifs

- ☐ **COMPOSÉ AGA-REX.** Laxatif au goût agréable. 16 oz, ord. $1.59 .. 2 pour **$1.60**
- ☐ **ORDERLIES.** Tablettes laxatives au chocolat. Les 24, ord. 65¢ ..... 2 pour 66¢
  Les 60, ord. 98¢ ..... 2 pour 99¢
- ☐ **HUILE DE RICIN.** 4 oz, ord. 55¢ .. 2 pour 56¢
- ☐ **SUPPOSITOIRES A LA GLYCÉRINE.** Pour adultes ou enfants, les 12, ord. 59¢ .. 2/60¢
  Pour enfants, les 24, ord. 98¢ .. 2 pour 99¢
- ☐ **HUILE MINÉRALE.** Lourde, type américain. 16 onces, ord. 89¢ ..... 2 pour 90¢

Liniments

- ☐ **ALCOOL A FRICTION ISOPROPYLIQUE.** N.F. 16 oz, ord. 89¢ ..... 2 pour 90¢
- ☐ **LINIMENT LIN-A-SEPTIC.** Pour les contusions et les foulures. 4 oz, ord. 89¢ ..... 2 pour 90¢
- ☐ **LINIMENT POUR LA POITRINE.** Pénétration profonde. 3 oz, ord. $1.49 .... 2/$1.50
- ☐ **LINIMENT MUSTEX.** 1 oz, ord. 60¢ .. 2/61¢

Pour la pharmacie

- ☐ **ASMA-KETS.** 24 tablettes. Ord. 98¢ .. 2/99¢
- ☐ **CALMANTS ANTIHÉMORROÏDAUX.** Onguent, 1 oz, ord. $1.00 ..... 2 pour **$1.01**
  Suppositoires, les 12, ord. $1.50 .. 2/$1.51
- ☐ **EYELO.** Collyre liquide, 8 oz, ord. 89¢ ..... 2 pour 90¢
- ☐ **POUDRE POUR LES PIEDS.** 4 oz, ord. 69¢ ..... 2 pour 70¢
- ☐ **PILULES POUR LA VESSIE ET LES REINS.** Les 100, ord. $1.25 ..... 2 pour **$1.26**
- ☐ **TABLETTES "ONE-MINUTE" POUR MAUX DE TÊTE.** Soulagement très rapide. Les 24, ord. 50¢ ..... 2 pour 51¢
  Les 100, ord. $1.00 ..... 2 pour **$1.01**

VITAMINES, TONIQUES REXALL

- ☐ **GER-RITE** liquide. 24 onces, ord. $5.98 ..... 2 pour **$5.99**
- ☐ **HUILE DE FOIE DE MORUE.** 8 oz, ord. $1.19 ..... 2 pour **$1.20**
  16 onces, ord. $1.89 ..... 2 pour **$1.90**
- ☐ **HUILE DE FOIE DE MORUE.** Fortifiée de vitamines 10 A et D. 4 oz, ord. **$1.00** 2/**$1.01**
- ☐ **TABLETTES DE COMPOSÉ DE FOIE DE MORUE.** Les 100, ord. $1.75 .. 2 pour **$1.76**
- ☐ **TABLETTES DE VITAMINES MULTIPLES.** Excellent supplément alimentaire. Les 50, ord. $2.29 ..... 2 pour **$2.30**
  Les 100, ord. $3.98 ..... 2 pour **$3.99**
  Les 250, ord. $7.98 ..... 2 pour **$7.99**
- ☐ **POLYDROPS.** 7 vitamines en gouttes; 30 cc, ord. $2.98 ..... 2 pour **$2.99**
  50 cc, ord. $4.49 ..... 2 pour **$4.50**
- ☐ **VITAMINES, FORMULE SPÉCIALE.** Senior. Les 100, ord. $7.95 ..... 2 pour **$7.96**
- ☐ **VITAMINE B.** Composé en tablettes. Les 100, ord. $2.89 ..... 2 pour **$2.90**
- ☐ **VITAMINE C (ACIDE ASCORBIQUE).** En tablettes. 25 mg, les 100, ord. 95¢ .. 2/96¢
  100 mg, les 100, ord. $2.00 .. 2 pour **$2.01**
  100 mg, les 250, ord. $3.50 .. 2 pour **$3.51**
- ☐ **TABLETTES DE VITAMINES ET MINÉRAUX.** Les 50, ord. $2.49 ..... 2 pour **$2.50**
  Les 100, ord. $4.49 ..... 2 pour **$4.50**
  Les 250, ord. $8.98 ..... 2 pour **$8.99**
- ☐ **CAPSULES D'HUILE DE GERME DE BLÉ.** Les 100, ord. $2.00 ..... 2 pour **$2.01**
- ☐ **CHEWAMINS.** Les 60, ord. $3.59 .. 2/**$3.60**
- ☐ **TONIQUE POUR LES NERFS.** 16 oz, ord. $1.49 ..... 2 pour **$1.50**
- ☐ **EXTRAIT D'HUILE DE FOIE DE MORUE.** Sans goût. Avec vitamine D. 16 oz, ord. $1.49 ..... 2 pour **$1.50**

SOINS DENTAIRES

- ☐ **POUDRE FIXATIVE REXALL.** Pour dentiers, 3 onces, ord. 98¢ ..... 2 pour 99¢
- ☐ **POUDRE OU PÂTE DENTIFRICE MI-31.** Au perborate de sodium. Ord. 69¢ ... 2/70¢
- ☐ **CRÈME FIXATIVE DENTUREX.** Pour dentiers. Tube 1¾ oz, ord. 69¢ ..... 2 pour 70¢
- ☐ **BROSSES A DENTS KLENZO.** En nylon Tynex de Dupont. Pour enfants, ord. 29¢ ..... 2 pour 30¢
  Pour les jeunes, choix de couleurs, ord. 35¢ ..... 2 pour 36¢
- ☐ **BROSSE A DENTIER.** 4 rangs de soies, ord. 60¢ ..... 2 pour 61¢
- ☐ **POUDRE DENTIFRICE BACHELOR POUR FUMEURS.** Au perborate de sodium. Ord. 79¢ ..... 2 pour 80¢
- ☐ **PÂTE DENTIFRICE REXALL POUR FUMEURS.** Réduit les taches. 2½ oz, ord. 75¢ ..... 2 pour 76¢
- ☐ **DENTUREX.** Pour nettoyer les dentiers. 4½ onces, ord. 93¢ ..... 2 pour 94¢

POUR LES MESSIEURS

Désodorisants

- ☐ **CRÈME DÉSODORISANTE BACHELOR.** Protection de 24 heures. 1 oz, ord. 69¢ .. 2/70¢
  2 onces, ord. 98¢ ..... 2 pour 99¢
- ☐ **BÂTON DÉSODORISANT BACHELOR.** Usage facile. Ord. $1.00 .... 2 pour **$1.01**
- ☐ **DÉSODORISANT A BILLE BACHELOR.** 1¼ once, ord. $1.00 ..... 2 pour **$1.01**
- ☐ **DÉSODORISANT RO-BALL** de Rexall. Protection sûre pendant 24 heures. 1 once, ord. 98¢ ..... 2 pour 99¢

Pour les cheveux

- ☐ **FIXATIF GLOS-KREME POUR LES CHEVEUX.** 2⅜ onces, ord. 69¢ ..... 2 pour 70¢
  4 onces, ord. 98¢ ..... 2 pour 99¢
- ☐ **ENSEMBLE DE BROSSES A CHEVEUX,** Genre club, soies naturelles. Peigne assorti. Ord. $3.50 ..... 2 pour **$3.51**
- ☐ **ENSEMBLE DE TOILETTE.** Comprend: brosse à cheveux, brosse à habits, peigne, lime à ongles, ciseaux et ouvre-bouteille. Ord. $3.00 ..... 2 pour **$3.01**
- ☐ **BROSSE A CHEVEUX (GENRE MILITAIRE).** Soies naturelles ou de nylon, ord. $3.00 ..... 2 pour **$3.01**
  Soies de nylon blanches, dos fini écaille ou ébène, ord. $1.50 ..... 2 pour **$1.51**
- ☐ **PEIGNE DE POCHE.** 5", ord. 10¢ .... 2/11¢
- ☐ **LAVANDE LANGLOIS.** Fixatif pour les cheveux, en tube, ord. 75¢ ..... 2 pour 76¢

Pour la barbe

- ☐ **TALC BACHELOR.** Ord. 79¢ ..... 2 pour 80¢
- ☐ **LOTION APRÈS LA BARBE BACHELOR.** Rafraichissante. 4 oz, ord. 89¢ .. 2 pour 90¢
  3 oz, (bouteille de plastique), ord. 79¢ ..... 2 pour 80¢
  Lotion avant la barbe, 3 oz, ord. 95¢ .. 2/96¢
- ☐ **CRÈME A BARBE LANGLOIS.** A la lavande, en aérosol. 10 oz, ord. $1.25 .. 2 pour **$1.26**
  Crème à barbe mentholée, avec ou sans blaireau, ord. 69¢ ..... 2 pour 70¢
  Lotion avant la barbe, 4 onces, ord. $1.25 ..... 2 pour **$1.26**
  Lotion après la barbe, 4 onces, ord. 89¢ ..... 2 pour 90¢
- ☐ **BLAIREAU.** Rubberset. Soies teintées, bague blanche et manche marron. Ord. $2.00 ..... 2 pour **$2.01**
  Soies couleur naturelle, bague noire et manche ivoire. Ord. $5.00 .. 2 pour **$5.01**
- ☐ **LAMES DE RASOIR PERMEDGE.** Le paquet de 5, ord. 25¢ ..... 2 pour 26¢
  Les 20, ord. 69¢ ..... 2 pour 70¢
- ☐ **LAMES DE RASOIR "REX".** Ultra affûtées. Les 20, en porte-lames, ord. 89¢ 2 pour 90¢

10 JOURS! DU JEUDI 17 OCT. AU SAMEDI 26 OCT.

PAPETERIE — ARTICLES POUR LA MAISON — ARTICLES DIVERS

Pour Noël

- ☐ **GLAÇONS DE PAPIER MÉTALLIQUE.** Teinte argentée. Ord. 25¢ le paquet 2/26¢
- ☐ **GUIRLANDE DE VINYLE.** 15', ord. $1.00 ..... 2 pour **$1.01**
- ☐ **GUIRLANDE LAMÉE.** 9', ord. 29¢ ... 2/30¢
- ☐ **ORNEMENTS POUR ARBRE DE NOËL.** Choix de genres nouveaux, plusieurs formes et couleurs. Ord. à partir de $1.00 la boîte ..... 2/**$1.01** et plus
- ☐ **RUBAN CASCADE.** Choix de longueurs et de largeurs. Ord. de 10¢ à 49¢ 2/11¢ à 2/50¢
- ☐ **RUBAN FRISÉ.** Cascade. Rouleau géant, long de 2,100". Couleurs variées. Ord. $1.00 ..... 2 pour **$1.01**
- ☐ **BOUCLE ET RUBAN "PERKY".** Boucle de genre pompon, ruban assorti. Avec 2 cartes. Ord. 35¢ ..... 2 pour 36¢
- ☐ **PAPIER D'EMBALLAGE CASCADE.** 3 rouleaux papier ordinaire ou 1 rouleau papier métallique ou de luxe, choix de couleurs. Ord. $1.00 ..... 2 pour **$1.01**

Articles pour la maison

- ☐ **ANTIMITES REXALL EN AÉROSOL.** 11 oz, ord. $1.39 ..... 2 pour **$1.40**
- ☐ **CRISTAUX ANTIMITES REXALL.** 3 oz, ord. 35¢ ..... 2 pour 36¢
- ☐ **PRODUITS FOUR SQUARE.** Essence à briquets, bidon en métal, 4 oz, ord. 33¢ 2/34¢
  Lubrifiant, pour la maison, 4 onces, ord. 35¢ ..... 2 pour 36¢
- ☐ **ESSENCE DE VANILLE OPEKO.** Artificielle, 3½ onces, ord. 39¢ ..... 2 pour 40¢
  8 onces, ord. 75¢ ..... 2 pour 76¢
- ☐ **ENLÈVE-GLACE KLENZO.** 10 onces, ord. 98¢ ..... 2 pour 99¢
- ☐ **CISEAUX.** 4", ord. 29¢ ..... 2 pour 30¢
- ☐ **PURIFICATEUR D'AIR.** Rexall, en aérosol, 11 onces, ord. $1.49 ..... 2 pour **$1.50**

Papeterie

- ☐ **PAPETERIE "GOLDEN ARISTOCRAT".** 24 feuillets et enveloppes. Ord. $1.75 2/**$1.76**
- ☐ **BILLETS "HOMESPUN".** En vélin blanc fini chevreau, 24 feuillets pliés et enveloppes, ord. $1.00 ..... 2 pour **$1.01**
- ☐ **PAPETERIE.** Pour hommes ou dames. Choix de motifs fantaisie, enveloppes assorties. Ord. de 75¢ à $2.25 .... de 2/76¢ à 2/**$2.26**
- ☐ **BILLETS "CANDIDE".** 16 feuillets et 16 enveloppes. Ord. $1.25 ..... 2 pour **$1.26**
- ☐ **HASTI-NOTES DELRAY.** 12 feuillets, motifs variés, 12 enveloppes, ord. 35¢ .... 2/36¢
- ☐ **BILLETS A MOTIFS.** 14 feuillets pliés et enveloppes. Ord. 60¢ ..... 2 pour 61¢
- ☐ **ENVELOPPES.** Rexall, par avion, #8, les 20; ordinaires, les 30; commerciales Delray, les 20; Lady Windermere, fini moiré, les 20; Lord Baltimore, fini toile, les 18. Ord. 25¢ le paquet ..... 2 pour 26¢
- ☐ **CRAYONS DE MINE.** Rexall, ord. 7¢ .. 2/8¢
- ☐ **PLUME-RÉSERVOIR REX.** Ord. $1.00 ..... 2 pour **$1.01**
- ☐ **CRAYONS DE COULEUR POUR ÉCOLIERS.** Rexall. Les 12, ord. 98¢ ..... 2 pour 99¢
- ☐ **PLUME A MARQUER JUMBO "REX".** En noir, bleu, rouge ou vert. Ord. 69¢ 2/70¢
- ☐ **RÈGLE OU GOMME A EFFACER.** En plastique, 12" ou gomme de caoutchouc, ord. 10¢ chacune ..... 2 pour 11¢
- ☐ **PORTE-PHOTOS.** Format sac à main, ord. $1.00 ..... 2 pour **$1.01**
- ☐ **CARNET DE NOTES.** 3" x 5", ord. 15¢ ..... 2 pour 16¢
- ☐ **CARNET D'ADRESSES.** Ord. 25¢ .... 2/26¢
- ☐ **LIVRE A COLORIER.** 4 titres, 48 pages, ord. 25¢ ..... 2 pour 26¢
- ☐ **BLOC DE PAPIER A LETTRE UNIQUE.** Ord. 15¢ ..... 2 pour 16¢
- ☐ **BLOC DE PAPIER A LETTRE PAR AVION.** Ord. 15¢ ..... 2 pour 16¢
- ☐ **BLOC DE PAPIER A LETTRE LORD BALTIMORE.** 46 feuillets, fini toile. Ord. 45¢ ..... 2 pour 46¢
- ☐ **BLOC DE PAPIER A LETTRE BELMONT.** 45 feuillets, vélin blanc. Ord. 30¢ .. 2 pour 31¢
- ☐ **BLOC DE PAPIER A LETTRE LADY WINDERMERE.** Fini moiré. 48 feuillets. Ord. 40¢ ..... 2 pour 41¢
- ☐ **BLOC WINSTON.** Fini vélin, 50 feuillets. Ord. 25¢ ..... 2 pour 26¢
- ☐ **BLOC STÉNO.** Broché, 176 pages, ord. 49¢ ..... 2 pour 50¢
- ☐ **COLLE TOUS USAGES.** Belmont, de couleur blanche. Bouteille pression. 4 onces. Ord. 79¢ ..... 2 pour 80¢

Articles divers

- ☐ **PORTEFEUILLES.** Pour hommes ou dames, choix de formes et couleurs. Ord. $3.50 ..... 2 pour **$3.51**
- ☐ **BOURSES POUR DAMES.** Genre pochette ou porte-monnaie; doublure fini moiré. Ord. $4.00 ..... 2 pour **$4.01**
- ☐ **LUNETTES SOLEIL E-Z-CITE.** Pour adultes. Genres et couleurs variés. Ord. $1.00 ..... 2 pour **$1.01**
- ☐ **PIPES MONOGRAM, EN BRUYÈRE.** Ordinaires ou avec filtre. Formes diverses. Ord. $2.50 ..... 2 pour **$2.51**
- ☐ **CAPUCHON REX-RAY POUR SÉCHOIR A CHEVEUX.** Extra grand. Bordure tissu. Ord. $1.00 ..... 2 pour **$1.01**
- ☐ **BROSSE POUR BIBERONS.** Ord. 49¢ ..... 2 pour 50¢
- ☐ **THERMOMÈTRES.** Pour l'intérieur ou l'extérieur; choix de 3 modèles. Ord. $1.25 ..... 2 pour **$1.26**
- ☐ **ÉPINGLES DE SÛRETÉ.** Variées. Ord. 10¢ l'ensemble ..... 2 pour 11¢
- ☐ **BONNET POUR LA PLUIE.** Ord. 25¢ 2/26¢
- ☐ **COUSSIN ÉLECTRIQUE REX-RAY.** Couverture lavable. Trois intensités de chaleur, interrupteur genre braille. Garantie 1 an. Ord. $6.95 ..... 2 pour **$6.96**
- ☐ **HOUSSE ET COUSSINET POUR PLANCHE A REPASSER.** Housse en fibre de verre. Ord. $2.00 ..... 2 pour **$2.01**
- ☐ **CHAUSSETTES POUR HOMMES.** Spuntex, en nylon extensible. Choix de couleurs. Ord. 98¢ la paire ..... 2 pour 99¢

COSMÉTIQUES — EAUX DE COLOGNE — PRODUITS DE BEAUTÉ

Pour le bain

- ☐ **POUDRE DE BAIN ADRIENNE.** Avec houppette. Ord. $2.10 ..... 2 pour **$2.11**
- ☐ **POUDRE DE BAIN EN AÉROSOL.** Adrienne, 8 onces, ord. $2.00 ..... 2 pour **$2.01**
- ☐ **HUILE DE BAIN CARA NOME.** Huile satinée pour peau sèche. 5 oz, ord. $2.50 2/**$2.51**
- ☐ **BROSSE DE BAIN.** Ord. $1.00 .... 2/**$1.01**
- ☐ **HUILE DE BAIN MOUSSEUSE.** Adoucit la peau. 4 oz, ord. $1.50 ..... 2 pour **$1.51**

Eaux de Cologne et désodorisants

- ☐ **CRÈME DÉSODORISANTE ADRIENNE.** 1 oz, ord. $1.00 ..... 2 pour **$1.01**
- ☐ **EAU DE COLOGNE ADRIENNE.** Parfum léger, 4 oz, ord. $1.10 ..... 2 pour **$1.11**
- ☐ **CRÈME DÉSODORISANTE CARA NOME.** Protection de 24 heures. 1⅞ once, ord. 98¢ ..... 2 pour 99¢
  4 onces, ord. $1.39 ..... 2 pour **$1.40**
- ☐ **BÂTON DÉSODORISANT ADRIENNE.** Commode et pratique. Ord. $1.00 .... 2/**$1.01**
- ☐ **EAU DE COLOGNE AMERICAN BEAUTY.** 2½ onces, ord. $1.75 ..... 2 pour **$1.76**

Pour les cheveux

- ☐ **SHAMPOOING ADRIENNE A LA LANOLINE.** Pot de 3½ oz, ord. $1.29 ..... 2 pour **$1.30**
- ☐ **SHAMPOOING ADRIENNE ET LOTION A COIFFER.** 6 oz, ord. $1.50 .... 2 pour **$1.51**
- ☐ **SHAMPOOING ADRIENNE EN CRÈME LIQUIDE.** 8 oz, ord. $1.49 ..... 2 pour **$1.50**
- ☐ **SHAMPOOING POUR ENFANTS.** Rexall; très doux, 5 oz, ord. 79¢ ..... 2 pour 80¢
- ☐ **FIXATIF BRITE SET.** De Cara Nome, 7 oz, ord. $1.75 ..... 2 pour **$1.76**
- ☐ **CRÈME ET RECONDITIONNEUR POUR LES CHEVEUX.** Brite 'n Groom de Rexall. 4 onces, ord. 98¢ ..... 2 pour 99¢
- ☐ **PEIGNE TOUS USAGES.** 7", ord. 15¢ 2/16¢
- ☐ **PEIGNE A FRISER.** 8½", ord. 15¢ .... 2/16¢
- ☐ **PEIGNE A BOUCLETTES.** 5", ord. 10¢ ..... 2 pour 11¢
- ☐ **PEIGNE DE TOILETTE.** 7", ord. 20¢ .. 2/21¢
- ☐ **ENSEMBLE DE PEIGNES POUR LA FAMILLE.** 5 peignes incassables. Ord. 39¢ l'ensemble ..... 2 pour 40¢
- ☐ **ENSEMBLE PEIGNE ET BROSSE.** Pour les jeunes. Coronet; choix de couleurs. Ord. $1.00 ..... 2 pour **$1.01**
- ☐ **ENSEMBLE BROSSE ET PEIGNE POUR DAMES.** Ord. de $1.25 à $3.95 de 2/**$1.26** à 2 pour **$3.96**

Pour les ongles

- ☐ **BROSSE POUR LES MAINS ET LES ONGLES REXALL.** Longue de 3"; 6 rangs de soies de nylon. Ord. 75¢ ..... 2 pour 76¢
- ☐ **BROSSE A ONGLES.** Longue de 3"; 5 rangs de soies de nylon, poignée. Ord. 29¢ ..... 2 pour 30¢
- ☐ **DISSOLVANT DE POLI A ONGLES "SILQUE".** 3 oz, ord. 65¢ ..... 2 pour 66¢
- ☐ **LIMES A ONGLES.** 5", triple entaille. Ord. 35¢ ..... 2 pour 36¢

Poudres

- ☐ **POUDRE FACIALE ADRIENNE.** 3 teintes. Petit format, ord. 79¢ ..... 2 pour 80¢
  Grand format, ord. $1.25 ..... 2 pour **$1.26**
- ☐ **POUDRIER CARA NOME.** Choix de 4 teintes. Ord. $1.50 ..... 2 pour **$1.51**

Pour les soins de la peau

- ☐ **COLD CREAM ADRIENNE.** Adoucit la peau. Pot de 7½ oz, ord. $1.89 .... 2 pour **$1.90**
- ☐ **CRÈME ADRIENNE TOUS USAGES.** Pour le jour ou la nuit. 3½ onces, ord. $1.25 ..... 2 pour **$1.26**
- ☐ **CRÈME D'HORMONES ADRIENNE.** Pour tonifier l'épiderme. 2 onces, ord. $1.25 ..... 2 pour **$1.26**
- ☐ **CRÈME ADRIENNE POUR LES MAINS.** 3 onces, ord. $1.19 ..... 2 pour **$1.20**
- ☐ **LOTION POUR LES MAINS AMERICAN BEAUTY.** 6 oz, ord. $1.25 .... 2 pour **$1.26**
  Pain de savon, ord. 60¢ .... 2 pour 61¢
- ☐ **CRÈME CARA NOME.** Pour la nuit, 2 oz, ord. $1.50 ..... 2 pour **$1.51**
  Crème pour les mains, 7½ oz, ord. $1.98 ..... 2 pour **$1.99**
  Cold cream, 4 oz, ord. $1.75 2 pour **$1.76**
  Baume humidifiant, 2 onces, ord. $1.00 ..... 2 pour **$1.01**
  Nettoyeur en grains pour les épidermes huileux, 4 oz, ord. $1.49 .... 2 pour **$1.50**
- ☐ **LIQUIDE ADOUCISSANT GARDENIA POUR LA PEAU.** En bouteille de plastique. 5 oz, ord. $1.00 ..... 2 pour **$1.01**
- ☐ **LOTION ADRIENNE POUR LES MAINS.** Protège efficacement. 4 oz, ord. 98¢ 2/99¢
  8 onces, ord. $1.39 ..... 2 pour **$1.40**

GARDIEN DE VOTRE SANTÉ — Notre pharmacien — toujours prêt à remplir vos ordonnances. Il met à votre disposition toutes les connaissances modernes et scientifiques de sa profession chaque fois qu'il remplit une ordonnance. De plus, il se tient au courant de tous les nouveaux produits pharmaceutiques développés dans les laboratoires de recherche du pays.



PHARMACIE Rexall STORE



tout arrive... tout s'oublie... tout s'arrange

Le courrier de Jovette Bernier

Que de vices et que de malheurs !

Q. — Je ne sais pas pourquoi je vous écris. Peut-être parce que je n'en peux plus et que j'ai peur de commettre une folie. Si mon écriture et le reste laissent à désirer, c'est que j'ai quitté l'école après une troisième année. J'espère que vous me comprendrez, car moi je ne comprends plus rien.

Je voudrais vous faire connaître mon milieu, ma famille, ainsi vous comprendrez un peu mieux. Je ne cherche pas d'excuses et ne veux blâmer personne. Ma mère a eu 19 enfants, je suis la dernière, nous restons quatre vivants. Ma pauvre mère était trop bonne, elle a trop travaillé et n'a jamais eu beaucoup de secours de la part de mes frères et soeurs ni de moi. Papa était toujours parti dans les chantiers et, quand il revenait, c'étaient la bouteille et le sexe. Alors la chicane prenait à la maison. Maman était toujours malade. Mes soeurs aînées payaient leur pension, et, quand ma mère n'arrivait pas à joindre les deux bouts, elle faisait des dettes : la chicane recommençait.

Ma soeur aînée est partie à 21 ans avec un amant de 60 ans. Ça a duré 12 ans, et c'est grâce à ma mère qu'elle n'est pas devenue alcoolique. N'ayant pas de respect pour son corps, même aujourd'hui, quand elle boit elle n'est guère belle à voir.

Mon frère, je l'ai toujours détesté. J'étais jeune, je n'allais pas encore à l'école, et ma mère m'obligeait à coucher avec lui car il avait peur de mon frère qui venait de mourir. Il abusait de moi. Le voisin aussi. J'avais à peu près cinq ans et ce souvenir est resté au fond de moi. Ma deuxième soeur a eu deux enfants qu'elle a élevés. Elle vit maintenant avec le père de son dernier bébé.

Et maintenant me voici : j'ai continué les habitudes prises étant enfant. J'ai grandi en soignant ma mère et en racontant des mensonges aux collecteurs, travaillant comme servante de temps à autre à deux dollars par semaine.

A 17 ans, j'étais enceinte. Le garçon qui devait m'épouser m'abandonna quand il connut mon état. Entre-temps, j'ai connu, avant d'avoir mon premier enfant, l'homme qui accepta ma condition et devint mon mari. Ce fut une grave erreur. L'enfant est né deux mois après mon mariage et l'enfer commença. J'ai toujours gardé mon père avec moi, il est à demi paralysé et a 80 ans. Enfin arriva ce qui devait arriver. J'ai rencontré l'homme que j'aimais et qui m'aimait. Il était marié et père de famille, il voulait que je laisse mon mari. L'aventure a duré deux mois. Il aimait une autre femme. J'en ai eu beaucoup de chagrin. Je ne voulais plus recommencer cette vie. Mais quand j'appris que ma fille aînée était enceinte pour la seconde fois, j'étais désemparée et j'ai accepté de vivre avec un autre homme qui passait dans ma vie. Il est marié et je plains sa femme, mais j'aime cet homme plus que tout. Bref, j'ai dû être traitée... et j'ai continué à vivre. J'ai demandé à mon mari de me laisser partir six semaines. J'étais heureuse. Je revois toujours cet homme, mais je sais que ça ne peut pas durer. Il n'est marié que depuis huit ans.

J'ai voulu faire quelque chose de ma vie, mais chaque fois tout a mal tourné. Je crois que je porte malheur à ceux qui m'entourent, je ne réussirai rien de bien.

CORBEAU DE MALHEUR

R.—Personne ne peut vous blâmer de votre premier départ dans la vie, car on vous a fait pousser de travers. Mais à l'âge adulte vous n'avez pas trouvé le courage qu'il fallait pour tolérer le mari que vous aviez accepté. C'est à ce moment que votre vie aurait trouvé son redressement. Vous êtes vive et intelligente, et sans doute très attachante. La vie vous a mûrie, mais vous vous êtes toujours tournée vers le plus facile. Chaque fois, vous le voyez, ce fut une erreur.

D'aucuns trouvent les lois sociales trop raides et enquiquinantes, mais vous vous rendez compte qu'elles ont leur raison d'être. Et depuis toujours il est prouvé ceci : quand il n'y a pas d'ordre, il y a du désordre. Vous le savez mieux que personne, car votre lettre est lucide, vos aveux si clairs et si francs que vous attirez la sympathie. On ne peut pas vous mépriser, parce que vous êtes humaine. Sans doute trop. Je vous crois encore jeune, très jeune, avec tous les moyens qu'il faut pour donner le coup de barre et vous en tenir désormais dans la norme voulue par la nature et la société.

Vous vous cherchez, et cependant vous êtes là en puissance avec votre jeunesse. Oubliez donc, balayez donc à jamais tout ce passé qui vous ennuie et vous fatigue et vous reproche. Vous avez vu psychiatres et psychanalystes. On vous a orientée. Continuez donc sur votre force pure, toute seule, vaillante et éveillée comme vous l'êtes, convaincue que tout tourne bien si vous voulez seulement vous aider un peu. Si peu, chaque jour. N'attendez pas que l'âge vienne, car il vient toujours un moment où l'on ne peut plus recommencer. C'est alors raté. Pensez-y à fond, ce soir. Pensez-y un peu chaque jour en vous levant, et, un jour dans l'autre, un idéal prend racine. Croyez-moi, vous êtes trop sensible et trop vivante pour mépriser à ce point le reste de votre vie. Faites cela pour vos enfants. Ce sera votre récompense au moment où vous vous en attendrez le moins.

A cause d'une fausse sensibilité

Q.—Née dans un modeste milieu, je rêvais de devenir bachelière en musique. Après mille difficultés financières et ayant à souffrir de l'incompréhension familiale, j'ai réussi à atteindre mon cours supérieur et à jouer pendant quelques années sur la scène et à la radio.

Comme je n'avais pas encore de prétendant à 27 ans, j'ai eu recours aux services d'un homme "inconnu", qui prétendait me faire épouser celui que je désirais si je lui donnais toute ma confiance et l'argent requis.

Aujourd'hui, j'ai 36 ans et n'ai plus confiance en moi ni en rien. J'étais pieuse, réservée, ni belle ni laide, mais sûre de moi partout et je savais me tirer d'affaire avec élégance dans toutes les situations embarrassantes de la vie. A présent, je ne parviens plus à prendre une décision, même pour acheter la chose la plus banale. Je ne peux plus aller à la messe et communier comme auparavant. Je ne peux plus jouer du piano, même dans l'intimité, sans éprouver un trac fou. Partout où je me trouve, je ressens un malaise, je suis devenue timide et je fuis le monde.

De plus, je ne contrôle plus mes actes : j'ai contracté un vice solitaire dont je ne sais plus par quel moyen me débarrasser. Cependant, les prétendants se succèdent, mais je ne parviens pas à me faire aimer, ni à m'aimer. Venez-moi en aide, car je sais que vous pouvez m'influencer à distance. Et, s'il se trouve des objets qui pourraient avoir un pouvoir bénéfique sur moi, dites-moi où et comment me les procurer.

VENEZ A MON AIDE

R.—La volonté d'un autre peut vous aider, mais la vôtre, votre volonté, qu'est-ce

(suite à la page suivante)

Courrier Pharmaceutique

La femme que je rêve d'épouser sera unique au monde, des yeux qui..., une bouche qui..., des hanches qui..., des seins qui... J'en ai rencontré une récemment qui avait le tout petit inconvénient d'avoir de nombreux boutons et points noirs à la figure.

Hervé B. de Québec

REP. : Ce n'est pas grave. Allez-y, avancez-vous. Cette dame peut toujours s'appliquer la crème ACNEMYCIN contre boutons et points noirs. Comme traitement interne, elle peut aussi adopter les comprimés ETANOREX.

Délicate comme une poupée, j'aurais eu peur de la blesser même si je l'avais frappé avec une rose. Malheureusement, elle commençait à s'enrhumer et j'étais désolé de ne savoir quoi faire pour la protéger.

J.H. de Pointe-St-Charles

REP. : Contre les manifestations d'une grippe naissante, vous auriez pu lui administrer BIOCOL.

Madame Lucienne de Pointe-au-Pic.

La peau des narines est probablement l'endroit le plus sensible de notre corps. Quand il s'agit d'aider à dégager un nez congestionné par le rhume de cerveau, il existe depuis tout récemment dans nos pharmacies un produit qui s'appelle GELEE NASAL-FAREX. Ce produit est très doux et il a un effet de durée prolongée pour aider à mieux respirer.

Quand j'étais plus jeune, je ne croyais pas à la douleur. Je ne compatissais pas aux souffrances dont se plaignaient mes aînés. Je le regrette, car moi aussi maintenant je souffre souvent de douleurs rhumatismales.

Télesphore B. de Joliette

REP. : Un nouveau produit dans nos pharmacies vous viendrait en aide : les comprimés RUMATAN contre douleurs rhumatismales. Passé la quarantaine, aussi, vous auriez avantage à ajouter les FAREX-GERIATRIQUE à votre diète normale.

En la quittant, je lui ai dit: "Rêvez aux anges ! Rêvez à moi !". Elle m'a écouté, au moment de se mettre au lit, elle a pris un comprimé SIESTAN qui aide à dormir et puis elle a rêvé à moi.

Louis J. de Buckingham

Je lui ai dit : "Tout coeur qui soupire n'a pas ce qu'il désire !". Elle m'a répondu : "Je soupire parce que je me trouve trop grasse !" — "Vous n'êtes pas si grasse que cela, lui dis-je. Vous êtes juste à mon goût". De toute façon, vous pourriez recourir au THE DES CARMELITES recommandé aux personnes grasses.

Emile au coeur léger

Souvent le cuir chevelu me pique et j'aimerais trouver un produit pour arrêter la démangeaison.

Mme L.G. de Sherbrooke

Je vais vous donner un vieux truc de barbier. Appliquez-vous de l'Eau de FLORIDE MURRAY & LANMAN. Vous verrez que non seulement vos démangeaisons seront soulagées mais que l'odeur de vos cheveux en sera délicatement transformée.

Le cher homme, je lui ai préparé ces malles avec tendresse. Une chemise de rechange, des bas de rechange, une brosse à dents, son nécessaire à barbe et puis, comme mon mari a des ennuis, si parfois il mange trop gras, une provision de KETOBYL, ces comprimés pour aider à digérer certains aliments gras. Je suis sûre que loin de moi, ce soir, mon mari pense à moi.

Rita de Beaconsfield

A Lily de Grand'Mère,

Vous devriez diminuer l'usage des laxatifs forts et recourir s'il le faut à un laxatif doux comme VACULATE. Peu à peu, une alimentation en volume et des activités physiques devraient vous faire passer cette habitude des laxatifs forts.

Adressez toute correspondance à : Courrier Pharmaceutique (63) 5870 est, boul. Métropolitain, Montréal



Devenez ESTHETICIENNE

A la demande générale, Lise Emond du studio Trix a ouvert une école d'esthétique.

Tous les élèves qui compléteront leur cours recevront un diplôme d'esthéticienne.

L'élève apprendra le peeling profond, le visagisme, ainsi que tous les secrets des esthéticiennes professionnelles.

Nous avons besoin de sujets à titre bénévole à qui les traitements seront donnés gratuitement.

STUDIO TRIX

Professeur Lyse Emond, diplômée de New York

7153, rue DROLET — CR. 1-6356

PUBLICITE

que vous en faites ? Vous pourriez arriver à quelque chose si vous entrepreniez de vous raisonner instant par instant sans jamais lâcher. Mais en même temps il faudra bien, je pense, requinquer le physique qui doit manquer de ressort. On a beau dire que le physique n'influe pas sur le moral, laissons dire, mais je crois que tout se tient. L'un fait flancher l'autre et vient un moment où il faut prendre de front les deux à la fois.

Ne vous inquiétez donc pas tant. Vous redeviendrez ce que vous étiez : une fille vaillante avec des ailes, une combative qui a passé à travers l'ignorance de son entourage. Seulement vous avez mis le fer au feu trop longtemps et sans doute mis trop de fers au feu. Vous ne vous doutiez pas que vous étiez vulnérable. Et puis voilà. Vous êtes rentrée en vous-même. C'est ce qu'il ne fallait pas faire. Donc il faut en sortir. Vous n'avez que 36 ans. Vous dites qu'on ne vous aime pas. Vous n'aimez pas non plus. Le mal vient de ce que vous n'aimez pas. Regardez parmi vos prétendants le garçon qui vous conviendrait le mieux (sans question de désir pour le moment), mais apprenez lentement à le désirer. Vous n'y réussirez pas tout de suite, mais je sais, moi, qu'un jour ce miracle va arriver. Et ce vice solitaire s'en ira comme une mauvaise habitude, dès que vous placerez votre désir dans la norme. Ce n'est pas pour rien que Dieu a fait l'homme différent de la femme. Ne lui faites pas l'insulte de vous préférer à lui.

Il y a toujours, croyez-moi, chère petite, beaucoup d'orgueil qui s'infiltre dans une âme qui se retire et ne veut plus participer aux jeux humains, aux rebuffades, aux renoncements, aux humiliations. Quelle est la belle fille qui n'a jamais pleuré pour un homme qui l'a abandonnée ou repoussée parce qu'il n'en avait pas le désir ? Tentez donc d'aimer, c'est cela la bélle hypnose de centrer la prunelle de son oeil sur un être et de se convaincre qu'on peut être heureux, parce qu'on va l'aimer beaucoup en dépit de quoi que ce soit et de tout.

Elle manque de sex-appeal

Q.—Je n'ai jamais pu me faire aimer, et je suis malheureuse. J'aurai 23 ans bientôt et me sens bien seule. Toutes mes amies ont des amis ou sont mariées.

Comme elles, j'ai connu plusieurs jeunes gens, qui m'ont tous courtisée mais dont aucun ne s'est attaché à moi. Je ne suis pas laide, pourtant. Mais je n'ai rien pour plaire aux hommes. On dirait que je n'arrive pas à trouver des mots. Je ne dis que des phrases banales, insignifiantes, alors on me laisse tomber.

J'aime un compagnon de travail, je lui adresse rarement la parole. Il semble m'aimer parfois, mais n'en dit rien. Cela dure depuis plus de sept mois. Je crois que j'ai un très grave complexe. Je manque d'assurance. Pourquoi ne suis-je pas comme mes amies ? Ce n'est pas normal d'être ainsi, à mon âge.

PETITE OUBLIEE

R.—Bien sûr, c'est un complexe : vous n'osez rien, vous ne voulez pas communiquer, vous vous comptez battue d'avance, alors vous ruinez tous les bons efforts de votre volonté. Ne vous offusquez pas que je vous le dise : il y a beaucoup d'orgueil dans la timidité. A votre place, je tenterais les premiers pas vers le jeune homme qui vous plaît. Discrètement, bien entendu. Prétextez n'importe quoi pour lui parler. Demandez-lui, par exemple, s'il n'a pas trouvé un magazine que vous aviez déposé là, ou n'importe quel objet. Demandez-lui l'heure . . . Ça se donne pour rien. Dites-lui qu'il fait beau . . ., qu'il a une belle cravate (pas nécessaire qu'elle soit à votre goût; si elle est au sien, il vous croira). Enfin — et ça alors, c'est important — si vous sentez que le jeune homme est froid et ne s'intéresse aucunement à vos propos. il faut, vous m'entendez bien, il faut que vous ayez le courage d'en rire et de tourner les talons avec la détermination de recommencer le lendemain. Ou alors de recommencer ailleurs.

N'oubliez pas que si vous, vous êtes timide, il y a des garçons timides aussi, et qui n'attendent que vos impulsions.

Une odeur répugnante

Q.—Je n'étais pas ainsi. Depuis que j'ai été traitée pour une pneumonie, je souffre de mauvaises odeurs qui se dégagent des voies nasales. J'ai aussi une très mauvaise dentition et par conséquent j'ai mauvaise haleine. Jamais je n'ai consulté un médecin, mais pourrais-je trouver en pharmacie un médicament qui me guérisse ? On me dit que ce malaise ne se guérit pas. Le croyez-vous ?

UNE QUI SIGNE DECOURAGEE

R.—Il est clair que vos dents devraient être enlevées puisqu'elles sont en si mauvais état et qu'elles vous empoisonnent. Peut-être est-ce la seule raison de tous ces malaises. Peut-être pas. Il vaut mieux consulter un médecin. Faites-le pour votre mari qui doit en souffrir plus que quiconque. Et pour vous par ricochet. Si on ne guérit pas une telle infection, on peut toujours l'atténuer à tel point qu'elle n'incommode plus personne.

REP. A PAS INSTRUITE : J'ouvre votre lettre qui expose le même problème que la lectrice précédente. Et je vous suggère la même chose forcément.

Règles douloureuses?



Remède efficace à un prix modique

L'optimisme et la gaieté sont pour la jeune fille de merveilleuses qualités. Elles lui permettent de répandre autour d'elle la joie et le bonheur. Mais la femme et la jeune fille sont sujettes à des malaises mensuels qui entraînent bien des jours difficiles. Comment, dans ces conditions, ne pas se sentir irritable et déprimée ? Les bonnes pilules FEMOL — composées d'extraits de plantes minutieusement contrôlés — vous seront alors d'un grand secours. Pour un prix raisonnable, cet excellent remède apportera à vos malaises un prompt soulagement.



N'acceptez pas de substituts

FÉMOL

Un grand remède de la femme depuis 40 ans

EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES

56N10

Soyez plus attrayante pour l'automne!

Pour 50¢ par jour vous pouvez louer



L'APPAREIL A MASSAGE
"SLIMLINE"

Massage en PROFONDEUR aux endroits que vous désirez. Sans pareil pour faire fondre les dépôts graisseux tout en procurant une détente aux muscles tendus. Possède un moteur G.E. ¼ c.-v. et est aussi puissant que les appareils utilisés dans les grands instituts. Aucune installation spéciale requise.

CONDITIONS FACILES



ou la bicyclette
SLIM MASTER

Simule les mouvements de bicyclettes et canotage qui assurent le bien-être pour tout le corps.

VOUS POUVEZ ACHETER ou LOUER SUIVANT LE CAS

Téléphonez dès maintenant à VI. 4-9577

PRESTON REDUCING EQUIPMENT CO.

2145 MACKAY (juste au sud de Sherbrooke) *Etabli en 1941*

STATIONNEMENT GRATUIT A L'ARRIERE DE L'EDIFICE

Lisez "LE PETIT JOURNAL" en vente dès le VENDREDI chez votre dépositaire

En vue de son futur déménagement, "Wanner's" réduit son inventaire de

PERRUQUES



M. Jacques WANNER
invite cordialement toutes les femmes soucieuses d'élégance à se choisir une de ces superbes perruques fabriquées dans les salons Wanner's ou d'importation européenne.

Voici un exemple des aubaines

PERRUQUE
d'une valeur de $99.50
EN SPECIAL AVANT LA VENTE PRE-INVENTAIRE
$49.50

Autres valeurs à ne pas manquer :

★ **DESSUS de TETE**
★ **BRIOCHES**
Valeur de $55, pour
$29.00

★ **TRESSES**
Valeur de $29.59, pour
$10.00



Wanner's

Tél.:
UN. 6-7636

1181 OUEST, SAINTE-CATHERINE

VENEZ EN TOUT TEMPS | STATIONNEMENT GRATUIT A 1200, rue STANLEY



JEHANE BENOIT:

Je cuisine avec LES JEUNES...

Délicieux pain de viande

Le pain de viande

La maîtresse de maison, qui est bonne cuisinière, ne rougit pas de servir, même à ses invités, de savoureux pains de viande. Bien faits ils plaisent même aux plus difficiles.

Je vous en offre aujourd'hui des recettes pratiques qui, j'espère, resteront dans le répertoire de vos bons plats.

Un pain de viande se sert chaud ou froid et fait non seulement d'excellents sandwiches, mais aussi de bonnes salades, lorsqu'il est taillé en dés et utilisé de la même manière que l'on utiliserait un reste de boeuf ou de veau.

Comme il faut trouver perpétuellement le moyen d'améliorer, de simplifier et de varier sa cuisine, de manière à ce que la préparation de bons mets soit de plus en plus facile, je crois sincèrement que les recettes suivantes vous aideront à atteindre ce but.

Pain de viande à la tomate

1 livre de boeuf haché
½ livre de veau haché
1 tasse de céleri, haché fin
1 oignon, émincé
1 tasse de flocons d'avoine
1 gousse d'ail, émincée
¼ de c. à thé de poivre
½ c. à thé de sarriette
1 oeuf, battu
1 tasse de soupe aux tomates, non diluée
1 c. à soupe de moutarde sèche
1 c. à thé de vinaigre de cidre ou de jus de citron
1 c. à thé d'eau

Mettre, dans un bol, le boeuf haché, le veau haché, le céleri, l'oignon, les flocons d'avoine, l'ail, le poivre, la sarriette, l'oeuf et la soupe aux tomates. Brasser avec 2 fourchettes jusqu'à ce que le tout soit bien mélangé.

Verser dans un moule graissé de 9 x 5 x 3 pouces et bien presser la viande, pour que les coins du moule soient remplis.

Mettre en crème la moutarde, le vinaigre ou jus de citron et l'eau. Badigeonner également sur le dessus du pain de viande. Cuire, 1 heure, dans un four à 350°. Laisser reposer 10 minutes avant de démouler.

Pain de boeuf et de carottes

4 tranches de pain blanc
1 tasse de lait chaud
½ tasse de sauce aux tomates (en boîte)
2 livres de boeuf haché
2 tasses de carottes crues, râpées
½ tasse de céleri, émincé
1 oignon, émincé
1 c. à thé de moutarde préparée
2 c. à thé de sel
¼ de c. à thé de poivre
1 c. à thé de basilic ou ½ c. à thé de thym
½ tasse de sauce aux tomates

Enlever les croûtes du pain. Mélanger le pain avec le lait chaud et la première demi-tasse de sauce aux tomates. Bien triturer avec les mains de manière à imbiber le pain de liquide et ensuite presser le pain pour extraire l'excès de liquide.

Mettre le boeuf haché dans un grand bol, y ajouter le pain et le reste des ingrédients. Bien mélanger le tout, de préférence avec les mains. Former en pain ou en rouleau, mettre dans une lèchefrite beurrée. Cuire, dans un four à 350°, pendant 1 heure.

Pour servir, saupoudrer de persil haché fin.

Pain de viande de famille

3 livres de boeuf ou de veau haché
2 oeufs, légèrement battus
1 c. à soupe de sel
1 oignon, haché fin
½ c. à thé de macis ou de muscade moulue
¼ de c. à thé de clous de girofle moulus
1 c. à thé de sarriette
½ livre de lard salé ou de jambon haché
1 tasse de chapelure de pain ou de biscuits soda
Jus d'un ½ citron
4 c. à soupe de beurre ou de bacon fondu
½ tasse d'eau chaude ou de jus de tomates chaud

Mettre, dans un bol, les viandes hachées, les oeufs battus, le sel, l'oignon, les épices, la sarriette, le lard salé ou le jambon haché, la chapelure et le jus de citron. Mélanger avec les mains jusqu'à ce que le tout soit bien homogène. Presser dans un moule à pain.

Faire cuire, pendant 2 heures, dans un four à 350°, en arrosant plusieurs fois avec le jus de cuisson.

Pour servir le pain de viande froid, égoutter le jus de cuisson et y ajouter une enveloppe de gélatine non aromatisée, préalablement trempée 5 minutes dans 3 c. à soupe d'eau froide (remuer pour dissoudre la gélatine). Verser sur le pain de viande et réfrigérer pour faire prendre la gelée. (10 portions).

Pain de veau aux champignons

1 livre de veau, haché
1 livre de jambon cru, haché
4 c. à soupe de catsup
3 c. à soupe de piment vert, émincé
1 oignon moyen, râpé
2 oeufs
1 c. à thé de sel
¼ de tasse de chapelure
1 tasse de soupe aux champignons, non diluée
1 tasse de champignons grillés, frais ou en boîte

Mélanger le veau, le jambon, le catsup, le piment vert émincé, l'oignon râpé, les oeufs, le sel, la panure et la soupe aux champignons. Bien mélanger et en verser la moitié dans un moule à pain. Recouvrir avec les champignons grillés. Verser le reste du mélange de viande sur le tout.

Faire cuire, pendant 1 heure, dans un four à 350°. Servir chaud ou froid.

Pain des 3 viandes

3½ tasses de jambon cuit
½ livre de veau, haché
½ livre de boeuf, haché
2 tasses de dés de pain
¼ de c. à thé de sarriette
½ c. à thé de sel
¼ de c. à thé de poivre
1 oeuf, légèrement battu
¼ de tasse de catsup
2 branches de céleri, hachées fin
¾ de tasse de lait
1 oignon moyen, émincé
2 c. à soupe de persil
½ tasse de cassonade
4 tranches d'ananas

Hacher les restes d'un jambon cuit. Si nécessaire, pour avoir 3½ tasses de viande, on peut compléter avec du jambon pressé en boîte. On peut aussi utiliser seulement ces viandes en boîte pour faire ce pain. Mettre le jambon dans un grand bol et y ajouter le veau et le boeuf haché. Bien mélanger.

Ajouter le pain (il n'est pas nécessaire d'enlever les croûtes) ainsi que la sarriette, le sel, le poivre, l'oeuf, le catsup, le céleri, le lait, l'oignon et le persil. Bien mélanger le tout.

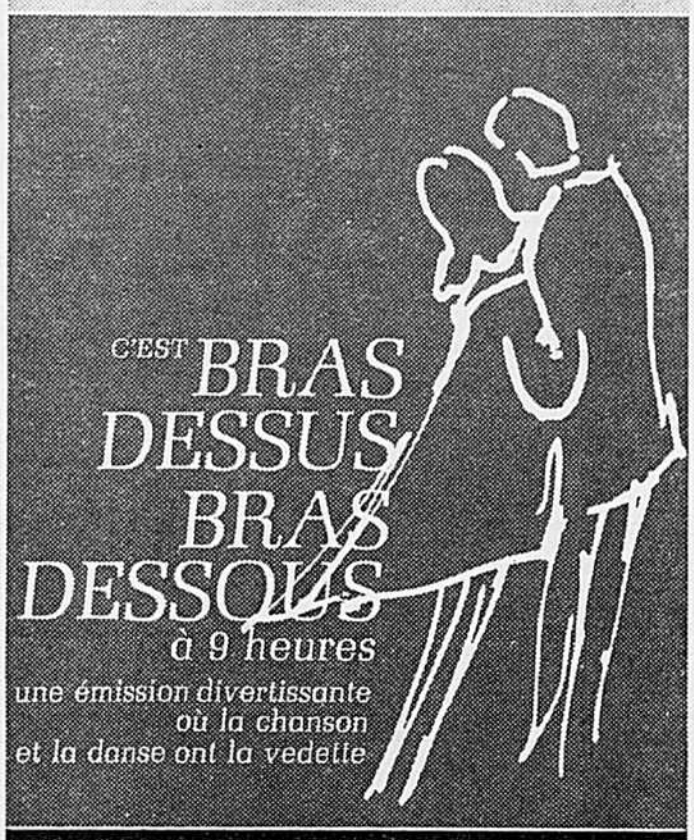
Saupoudrer la cassonade dans un plat de verre de 9 X 9 X 2 pouces et y poser les tranches d'ananas, puis couvrir du jambon. Bien presser pour que le tout soit très compact et faire cuire, pendant 1 heure, dans un four préchauffé à 350°.

Lorsque le pain de jambon est cuit, le retirer du four et égoutter le gras et le jus accumulé. Démouler et le servir chaud ou froid.

LUNDI SOIR
AU CANAL 2
ET AU RÉSEAU FRANÇAIS
DE RADIO-CANADA

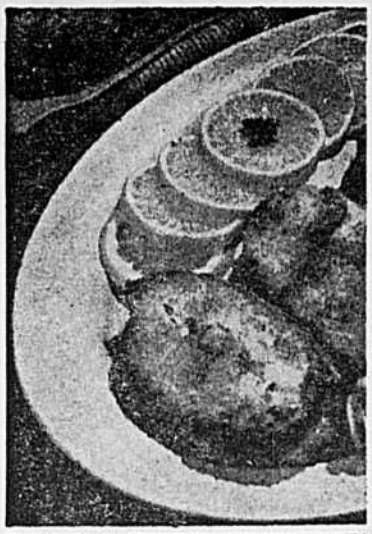
après LES BELLES HISTOIRES
DES PAYS D'EN HAUT
(à 8 heures)

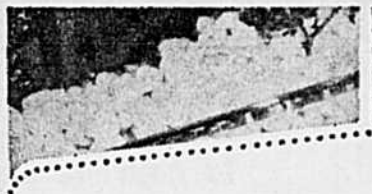
après LA POULE
AUX OEUFS D'OR (à 8 h. 30)



regardez aussi
le nouveau téléroman
de MARCEL DUBÉ
DE 9 À 5
(à 9 h. 30)

je regarde le 2











UNE OFFRE DU TONNERRE!

en exclusivité chez STEINBERG



JEHANE BENOIT... la plus grande autorité canadienne en matière culinaire



L'Encyclopédie DE LA CUISINE CANADIENNE











12 SECTIONS QUE VOUS ASSEMBLEZ VOUS-MEME SOUS UNE RELIURE ATTRAYANTE !

Plus de 1,000 illustrations et dessins — 1056 pages dont 384 en deux couleurs — 6,056 RECETTES. Texte facile à consulter, index par sujets et par ordre alphabétique. Ce sont toutes des recettes authentiques du Québec faciles à suivre qui s'adressent aussi bien au cordon bleu qu'à la jeune ménagère sans expérience. Toutes les recettes comprennent des ingrédients en vente chez STEINBERG !

Madame ! Si vous voulez trouver dans un livre toutes les recettes utiles, celles que vous pouvez faire en vous procurant les ingrédients, tous les ingrédients, chez Steinberg, si vous voulez trouver dans un livre des recettes CANADIENNES qui vous disent exactement quoi faire, comment le faire et dans quel ordre, si vous voulez enfin varier à l'infini vos menus pour susciter l'admiration et la satisfaction de vos convives, alors soyez heureuse, Steinberg vous offre ce livre : c'est L'ENCYCLOPEDIE DE LA CUISINE CANADIENNE !

OFFRE DE PRESENTATION

Fascicule No 1	Fascicules 2 à 12	Reliure pour
49¢	**99¢**	**99¢**
seulement	chacun	disponible en tout temps !

Fascicule No 5 maintenant en vente

BONI SPÉCIAL

1. Achetez un fascicule par semaine pour 99¢ seulement.
2. Avec chaque fascicule, vous trouverez dix coupons-rabais d'une valeur totale de $1.00.
3. Chaque coupon d'une valeur de 10¢ est applicable à l'achat des produits mentionnés sur la page de coupons à l'intérieur de chaque fascicule.
4. Tous les coupons sont utilisables jusqu'au 30 septembre, 1964.
5. Utilisez tous les coupons et vos économies vaudront plus que le prix de l'Encyclopédie de la Cuisine Canadienne.

COUPONS-RABAIS VALANT $1.00 AVEC CHACUN DES 12 FASCICULES...

Achetez un fascicule par semaine chez STEINBERG

Que disent les astres

Pour la semaine du 19 au 26 octobre



Si vous êtes né (ou née) entre le 22 décembre et le 20 janvier, votre signe est le Capricorne.

Votre imagination vous joue des tours. Vous vous dispersez et votre travail s'en ressent. Ralentissez votre activité, et surtout n'inventez pas des circonstances qui n'existent pas dans la réalité. Ne parlez pas de vos projets. Vous avez de la difficulté à communiquer avec vos supérieurs. Soyez prudent(e) et attendez une autre semaine avant de faire part de nouveaux projets.



Si vous êtes né (ou née) entre le 21 janvier et le 19 février, votre signe est le Verseau.

Vous ferez des rencontres très agréables. Autour de vous, des personnes vous comprennent et s'intéressent à vos affaires. Pour les personnes d'esprit aventurier, voyages et imprévu. Décisions importantes. Vous êtes entreprenant(e) et vous bénéficiez de circonstances favorables. Attention cependant à l'impulsion et aux intrigues. Cela peut vous nuire.



Si vous êtes né (ou née) entre le 20 février et le 20 mars, les Poissons sont votre signe.

Vous avez des succès faciles. Les circonstances vous favorisent et vous aurez la collaboration de personnes influentes. Vénus protège vos rencontres. Vous serez heureux(se) en amour. Une personne près de vous manifeste de la jalousie. Amitiés consolidées, visites de personnes étrangères. Petits ennuis, questions d'argent en suspens.



Si vous êtes né (ou née) entre le 21 mars et le 19 avril, votre signe est le Bélier.

Vous avez tendance à manifester de l'hostilité. Cela est dû à votre mauvais état de santé. Vous êtes trop ambitieux(se). Votre vie sentimentale se complique. La jalousie et la colère vous jouent des tours. Vous exagérez l'importance de récents événements. Maîtrisez-vous. Faites un voyage dans le Sud si possible. Le soleil vous ferait du bien.



Si vous êtes né (ou née) entre le 20 avril et le 20 mai, votre signe est le Taureau.

Vous allez trop vite. Vous émettez des jugements inconsidérés. Attention. Autour de vous, on cherche à vous nuire. Mesurez vos paroles. La fin de semaine vous apportera une détente et vous passerez des moments de bonheur avec la personne aimée. Ne vous obstinez pas à vouloir aller trop vite dans votre travail. L'ambition ne vous réussit pas, cette semaine.



Si vous êtes né (ou née) entre le 21 mai et le 21 juin, les Gémeaux sont votre signe.

Vous avez des affaires urgentes à régler. Mettez au point un programme précis pour venir à bout de tout ce qui attend. Vous avez un pouvoir de séduction que vous pouvez utiliser, soit dans vos amours, soit en affaires. A votre choix. Vous êtes actif(ve), entreprenant(e). La seule chose à craindre, c'est la nervosité et l'agitation. Seul un peu de méthode pourrait vous épargner des gaffes.



Si vous êtes né (ou née) entre le 22 juin et le 21 juillet, votre signe est le Cancer.

Vous commencez une semaine difficile. Restez conscient(e) de vos forces. Ne dépassez pas vos limites. Si vous considérez votre vie avec calme, les obstacles disparaîtront d'eux-mêmes. On veut vous manifester de la sympathie, mais votre froideur éloigne vos amis. Soyez plus compréhensif(ve). Une personne de votre famille désire s'expliquer avec vous.



Si vous êtes né (ou née) entre le 22 juillet et le 21 août, votre signe est le Lion.

Votre esprit d'entreprise se manifeste. Mélancolie, indécision. Rencontrez des personnes amusantes, en dehors du cercle que vous voyez ordinairement. Ne recherchez pas la solitude. Elle ne vous vaut rien de bon. Soignez vos nerfs. Faites des petits voyages. Un projet se fait jour et des personnes sympathiques s'offrent d'y travailler avec vous.



Si vous êtes né (ou née) entre le 22 août et le 22 septembre, votre signe est la Vierge.

Vos aspirations vous portent à travailler plus que votre santé ne vous le permet. Surveillez votre régime. Le sport ne vous va pas en ce moment. Intéressez-vous aux êtres chers, aidez-les à régler leurs difficultés. Vous oublierez les vôtres. Sympathie et affection de la part de la Vierge. Idées nouvelles. On fait appel à votre habileté.



Si vous êtes né (ou née) entre le 23 septembre et le 22 octobre, votre signe est la Balance.

Vous n'agissez pas avec assez de calme. Des personnes intéressantes reconnaissent votre valeur et ont l'intention de vous confier une mission délicate. Vous ferez un voyage avec un groupe, et des réunions mondaines solliciteront votre présence. Vous avez mauvais caractère. Tâchez de surmonter votre impulsivité. Un projet promet de grouper des amis autour de vous.



Si vous êtes né (ou née) entre le 23 octobre et le 21 novembre, votre signe est le Scorpion.

Soyez souple et ménagez-vous des amis en prévision d'une entreprise difficile. Une amitié très agréable naîtra durant une excursion de fin de semaine. Surmenage. Votre bon sens naturel devrait vous indiquer quelle attitude prendre dans vos difficultés de ménage. Soyez moins impulsif(ve) que ces derniers jours. On remarque, autour de vous, vos brusqueries.



Si vous êtes né (ou née) entre le 22 novembre et le 21 décembre, votre signe est le Sagittaire.

Pour atteindre les objectifs que vous vous êtes fixés, il vous faut être très prudent(e). Cette semaine est teintée de charme et de chance. Un climat de grande cordialité s'établit entre vous et de nouveaux venus. Un voyage vous ménage une nouvelle conquête si votre coeur est libre. S'il ne l'est pas, vous aurez à subir les assauts de la tentation. Ne soyez pas infidèle, vous pourriez regretter cette attitude.

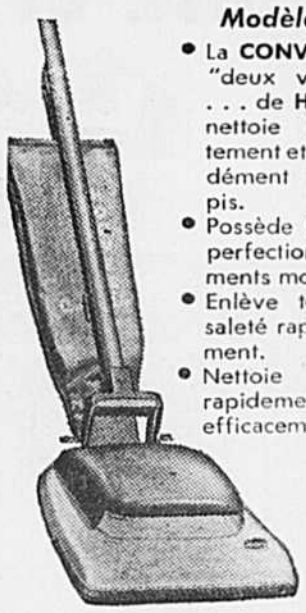
JEAN GERVAIS

vous présente

la nouvelle convertible spéciale

La HOOVER de luxe

Modèle 691



- La **CONVERTIBLE** "deux vitesses" . . . de **HOOVER** nettoie complètement et profondément vos tapis.
- Possède tous les perfectionnements modernes.
- Enlève toute la saleté rapidement.
- Nettoie rapidement et efficacement.

HOOVER

COULEURS : VERT-EAU et BLANC PERLE

EN SPECIAL A

$79.95

POUR ACCESSOIRES, LEGER SUPPLEMENT

CIREUSE-POLISSEUSE

HOOVER

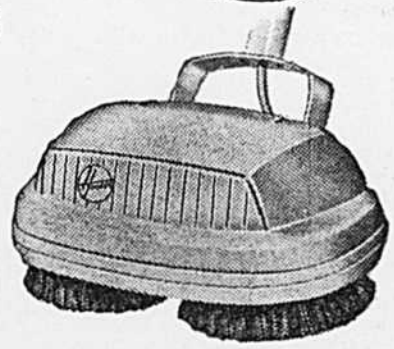
Modèle 5338

Magnifique nuance de gris

Prix ordinaire $44.95

SEULEMENT

$28.50



Nouveau moteur puissant. Nouvelles brosses flottantes. Nouveaux bas prix pour votre avantage. Utilisez notre plan "mise de côté", si cela vous accommode mieux.

Modèle 869A



Prix régulier $89.95

$49.95

Puissante et efficace parce que de marque Hoover. Flotte vraiment sur l'air, pas besoin de tirer ou traîner. Jeu complet d'outils de nettoyage. Lance combinée à tapis et planchers nus. Boyau s'étirant en deux sens. Grand sac amovible à poussière.

PAS DE DEPOT — TERMES FACILES

LES AMEUBLEMENTS

JEAN GERVAIS

5270, rue HENRI-JULIEN – CR. 7-4103

1145 est, MONT-ROYAL – LA. 4-6817

(anciennement Robert & Robert)

Savez-vous soigner vos fleurs ?

par l'Oncle Pierre

Si les fleurs ont souffert d'un voyage et semblent un peu fanées, coupez l'extrémité des tiges et plongez-les dans de l'eau chaude (50% environ) additionnée de quatre gouttes d'alcali par litre.

Remplir les vases d'eau jusqu'au bord.

Plonger les tiges dans une grande quantité d'eau et jusqu'à la tête des fleurs toute une nuit, si elles sont sur le point de se faner.

Eviter les fleurs dites "à effet" dans un cadre simple et les trop grandes fleurs sur les meubles très hauts.

Que les vases en verre ou en cristal soient d'une grande propreté afin de garder toute leur belle transparence et leur limpidité.

Mettre les fleurs à hautes tiges dans l'eau en laissant la moitié des tiges hors de l'eau afin de conserver un aspect léger.

Baigner profondément les petites fleurs pour les aider à se conserver.

Essayer de mettre un peu de personnalité dans la confection d'un bouquet; il peut être très révélateur.

Penser à la pièce à laquelle les fleurs sont destinées, afin d'en tirer le maximum d'effet décoratif.

Essayer de connaître le goût de la personne à qui on veut envoyer des fleurs.

● Ce qu'il ne faut jamais faire

Mettre sur les tables de salle à manger des fleurs trop odorantes et des bouquets trop hauts, gênants pour les vis-à-vis et les conversations générales.

Cueillir et arroser les fleurs en plein soleil.

Laisser des feuilles à la partie des tiges trempant dans l'eau, celles-ci ne resteraient plus fraîches.

Mettre les fleurs et les plantes dans les courants d'air.

Manipuler les fleurs sans soin, car elles n'aiment pas les gestes brusques.

Mettre les fleurs dans des vases mal nettoyés; cela ferait croupir l'eau et donnerait une mauvaise odeur.

Laisser les fleurs ou les plantes manquer d'eau, certaines "buvant" beaucoup plus que d'autres.

Serrer trop les fleurs dans leur vase, elles ne pourraient pas respirer.

Mettre les violettes de Parme dans de l'eau.

● Entre nous . . .

N'offrez jamais de fleurs jaunes à une femme.

Un jeune homme ne doit jamais donner de fleurs rouges à une jeune fille qu'il connaît à peine.

Ne portez pas de fleurs trop odorantes à des malades.

Un homme ne doit jamais faire porter des fleurs à une femme de façon anonyme.

Une femme ne doit pas envoyer de fleurs à un homme.

N'offrez pas à une jeune fille des fleurs trop luxueuses aux parfums trop violents et aux couleurs trop vives.

Envoyez toujours des fleurs blanches pour l'enterrement d'un enfant ou d'une jeune fille.

Ne mettez pas de trop grosses fleurs à vos boutonnières.

Evitez l'envoi de fleurs de couleur pour un mariage.

● Conseils pour vos fleurs

Les petites fleurs sont toujours plus jolies sur des tables basses; vous pouvez les voir en profondeur et apprécier leurs mélanges.

Quand vous voudrez garnir une table à thé, disposez des capucines sur une petite coupe plate ou bien 2 grosses têtes d'hortensias dont la tige sera coupée à ras de la fleur.

Les tiges souples se mélangent généralement mieux aux rigides.

Les fleurs légères et souples comme le genêt blanc et le mimosa peuvent être employées comme feuillage.

Pour réussir un bouquet de fleurs souples dans une coupe, coupez assez court les tiges des fleurs du centre afin qu'elles restent droites et laissez retomber celles des côtés.

Pour maintenir les fleurs sans fil de fer, calez-les invisiblement par des branches rigides formant tuteur et par des petites touffes de feuillage tassé.

Pour que les fleurs se tiennent bien dans une jardinière ou dans un récipient large, si vous n'avez pas de mousse, sable ou terre, du simple papier journal humide et tassé les maintiendra en équilibre.

Prix de gros sur montres Suisses, baques à diamants, radios-transistors, accessoires électriques et rasoirs de marques connues, et cadeaux de valeur. Demandez le catalogue gratuit.
Représentants demandés.
DELMAR IMPORTERS
54 WELLINGTON W., TORONTO

DETECTIVES
AGENTS SECRETS
Hommes ambitieux de 18 ans et plus demandés par tout le Canada pour devenir détectives. Ecrire à :
Canadian Investigators Institute
Casier 11, Dép. 11, Stat. Delorimier, Mtl

MAIGRISSEZ
en suivant le
PLAN DE RÉGIME
au
PAIN *Hollywood*®

Il est bien plus facile de contrôler les calories quand les repas sont préparés avec des aliments familiers. Le plan de régime au pain Hollywood vous dit comment manger sagement – et très bien. Il vous permet de vous régaler, même de **pain**, en suivant votre régime.

Le pain Hollywood a si bon goût parce qu'il renferme les bons ingrédients suivants : des grains de sésame et du blé doré. Ainsi que neuf farines de légumes frais – laitue, carotte, céleri, persil, pour n'en nommer que quelques-uns.

Une bonne idée ? Du bon pain !

Faites votre choix : Pain Hollywood PALE ou FONCE
. . . 46 calories par tranche mince

GRATIS !
PLAN DE RÉGIME AU PAIN HOLLYWOOD
"What Have You Got To lose ?"

Demandez MAINTENANT le tout nouveau plan de régime gratuit.
Remplissez simplement ce bon et postez-le avec l'étiquette du bout d'un pain Hollywood.

PAIN *Hollywood* C. P. 1507, STATION B, OTTAWA 4, CANADA

Ci-inclus une étiquette du bout d'un Pain Hollywood. Veuillez m'envoyer VITE le plan de régime d'Eleanor Day "What Have You Got To Lose ?"

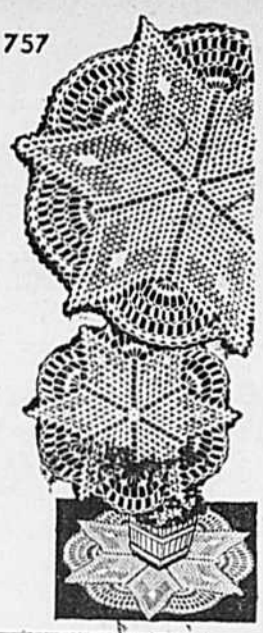
Nom .....

Adresse .....

Ville ..... *Zone* ..... *Province* .....

TRAVAUX À L'AIGUILLE







519



No 515 — En laine ou en coton crocheté, ces pantoufles de style Roméo ou montant feront de ravissants cadeaux de Noël. Pensez-y dès maintenant. Directives pour pointures petites, moyennes et grandes, incluses.

No 757 — Ces centres de table et sous-verres, crochetés en fil de coton No 30, vous seront d'une grande utilité au cours des réceptions. Directives pour motifs de 22 et 13 pouces.

No 519 — Brodez au simple point de chaine ces tableaux. Encadrés, ils orneront joliment une pièce de la maison. Vous pouvez également les offrir en cadeaux. Décalques pour 2 motifs de 8 x 10 pouces; guide des couleurs et directives.

Nouveau catalogue de travaux à l'aiguille pour 1964. Réservez aujourd'hui votre exemplaire pour la modique somme de 25 cents. Plus de 200 patrons de tricot, travaux au crochet, couture, broderie, nid d'abeilles, courtepointes. Trouvailles ingénieuses de toutes sortes pour la décoration de votre maison, pour cadeaux, etc. Le catalogue contient un patron fourni gratuitement. Faites votre demande maintenant.

Envoyer 35 cents, pour chaque patron désiré, à l'adresse suivante :

Photo-Journal,
Travaux à l'aiguille,
Suite 500,
5460, av. Royalmount,
Montréal.

votre ENFANT

L'heure du biberon ne doit pas varier

Le bébé connaît mieux que toute autre personne la quantité de lait qu'il doit absorber pour rassasier sa faim ainsi que la fréquence des biberons. La plupart du temps, de cinq à six biberons suffisent dans les trois premiers mois, chacun étant pris toutes les trois ou quatre heures. Petit à petit, l'enfant prendra l'habitude de dormir plus longtemps entre ses repas.

Pour que le nourrisson dorme plus longtemps la nuit, il est nécessaire d'augmenter la quantité de lait dans les trois derniers biberons de la journée.



Il a faim

Pour avoir un peu de repos, certaines mères surmenées sont souvent enchantées de voir que bébé dort longtemps durant l'après-midi ! Elles devront payer cher ce court répit, car le lait que l'enfant ne boit pas au cours de sa sieste de l'après-midi, il le réclamera en pleine nuit, peu lui importe qu'il soit 2 heures ou 4 heures du matin !

Non seulement l'appétit varie d'un bébé à l'autre, mais la quantité de lait qu'il réclame à l'heure du biberon n'est pas toujours la même. Deux jours après sa naissance, le nouveau-né peut avaler une ou deux onces de lait à la fois. Quelques semaines plus tard, il a besoin de six onces de lait par biberon pour calmer sa faim.

Quand l'enfant semble réclamer plus qu'une pinte de lait par jour, le temps est venu pour lui de manger un peu de nourriture solide. Dès qu'il a deux ou trois mois, on peut lui offrir des céréales, des fruits, des légumes et un peu de viande.

Après l'âge de six mois, le lait devient moins important et la nourriture de l'enfant peut être variée de plus en plus.

Derniers conseils aux jeunes mères : ne donnez à vos jeunes enfants que des légumes ou des fruits frais et évitez, dans la mesure possible, tous les aliments en conserve.



Mlle DANIELLE LAMBERT, dont le gracieux concours a grandement contribué au succès de la récente campagne de la promotion "Médaille d'Or" du CERCLE DU COFFRE D'ESPERANCE, de Textelle Inc. —★

Culture physique



• **HOMMES, JEUNES GENS;** Devenez en santé, fort, musclé. Avez rapidement des épaules larges, des hanches étroites, des bras musclés. Devenez rapidement un champion culturiste et un homme fort. Demandez notre cours gratuit de culture physique et la revue CULTURE PHYSIQUE ET SANTE. (C'est une valeur de $3.00). Inclure $0.25. Adressez:

ADRIEN GAGNON
Casier postal 41, Station Youville, Montréal, P.Q.

FIN DES VERS
AVEC L'AIL EN SUPPOSITOIRES



En 1950 les suppositoires à l'ail n'existaient pas. Nous les avons créés après avoir trouvé le dosage d'un extrait d'ail spécial pouvant détruire les vers. Ils sont appelés **"AIL-A-VER"** afin de les distinguer des imitations. Pour ne pas être déçu et obtenir le véritable produit spécifiez et exigez toujours **"AIL-A-VER".** Nos suppositoires à l'ail ne chauffent pas, n'irritent pas et débarrassent de vers en trois jours.

Traitement complet : $1.25
Demandez "AIL-A-VER" aux pharmacies ou directement au
LABORATOIRE MARCHAND
St-Tite, Cté Champlain, P.Q.



BIAIS RI-RAC 60 vgs $1
DENTELLE, 40 vgs $1.00
BOUTONS, 800 ..... $1.00
Catalogue "gratis"
SCHEAFER
B.P. 370, DRUMMONDVILLE, P.Q.



BEAUTE DES YEUX

1—CREME POUR LES CILS — Indispensable à toute femme désireuse de posséder de longs cils épais. Egalement merveilleuse pour les sourcils trop minces. Sur les paupières, cette préparation donne de la beauté au regard. ☐ **$2.00 le format** ☐ **$3.00 le double format.**

2—CONTRE LES BOUTONS — Finies la gêne, les humiliations. Ayez une peau saine et claire. Une nouvelle préparation à base d'herbages. Aide à embellir votre épiderme dans certains cas de boutons, de points noirs, d'irruptions cutanées, de peaux grasses. De plus, elle décongestionne, raffermit et resserre les pores de la peau. ☐ **$3.75 le format.**

STUDIO FLEUR-DE-LYS ENRG., BOITE 786, STATION "B", MONTREAL
(Acceptons C.O.D. — Envoi discret et rapide)

L'APPAREIL **NEO-FORME**



et les crèmes à massage **FORMOSA**

POUR VOUS MADAME

L'appareil (NEO-FORME) peut améliorer et conserver la beauté de votre buste.

C'est le seul appareil qui vous donne vraiment les résultats attendus; fabrique en 4 grandeurs en cuivre chromé, il a deux tubes pour faire la succion, ce qui est indispensable au développement. Vous en connaîtrez les autres avantages par la littérature que nous vous enverrons gratuitement et discrètement sur réception de cette annonce. (1)

NEO-FORME FLO-BELL SALES CO.
C.P. 62, Station Rosemont, Montréal, LA. 4-2973
VENDUS AUSSI DANS LES PHARMACIES

CAPTIVANTE
facilement en quelques semaines



Grâce à la méthode esthétique externe à triple action "Glamourama". Une ligne séduisante n'est-elle pas le plus charmant attribut féminin ? Pourquoi continuer à subir des humiliations quand "Glamourama" peut vous aider à développer un corps vraiment féminin ? La méthode exclusive de "Glamourama" contribue au développement normal des attributs féminins chez la jeune fille et à leur restauration chez la mère. Comme nos milliers de clientes, vous aussi pouvez maintenant bannir ce complexe d'infériorité en vous assurant un corps vraiment féminin, gage d'admiration et d'amour.

La méthode esthétique externe à triple action "Glamourama", instructions complètes et crème à massages, $5.00

Spécifiez pour DEVELOPPER ☐ RAFFERMIR ☐ RELEVER ☐
Remboursement garanti si non satisfaite après essai de 2 semaines
Acceptons C.O.D. — (Envoi discret et rapide)

GLAMOURAMA, C.P. 183 PH, 4535 Papineau, Montréal, Qué.

VOTRE AVENIR DEPEND DE VOUS

Vous deviendrez téléphoniste experte en quelques leçons sur nos tableaux "P-B-X" vivants, modernes et variés. Aucun livre.



COURS 21 et 23 OCTOBRE
Modern Switchboard School
fondée en '52 par M. Roméo Larose
4806 ST-DENIS - VI. 4-5671



CIGARETTES "EXPORT"
BOUT UNI ou FILTRE



APPRENEZ LA GUITARE
selon la méthode "A B C", qui vous enseigne comment accorder votre guitare. Le style des doigts pratique comme les "Cow-Boys" font. Les mouvements de base, des accords faciles et vous donne le "Chord Finders".
FRANÇAIS et ANGLAIS, prix $1.98
DEUX DANS UN
B.P. 551, THETFORD MINES, P.Q.

PROFITS ASSURES

"Vendant vêtements sur mesures, directement au client. Compagnie établie depuis 1933. Etoffes attrayantes vendues facilement. Commissions généreuses, bas prix, complets bonis gratuits. Plein temps ou partiel. Expérience non requise, opportunité exceptionnelle. Ecrivez pour échantillons. Rodney Tailoring Co., Dept. N., Casier 3018, Montréal."

Dans la Préparation H une substance curative contre les hémorroïdes

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notoire des hémorroïdes.

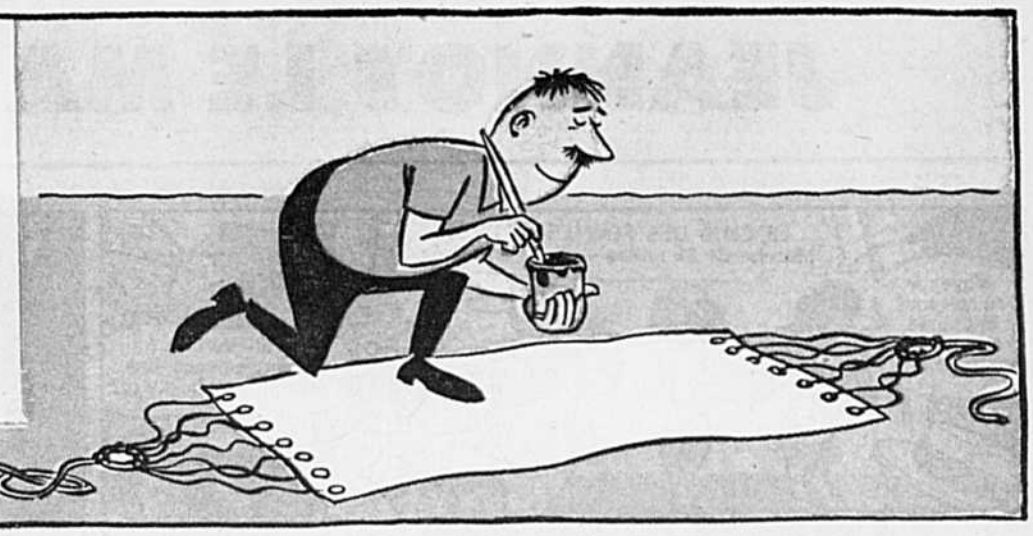
Mieux encore, l'effet curatif du médicament s'est prolongé durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bienfaisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

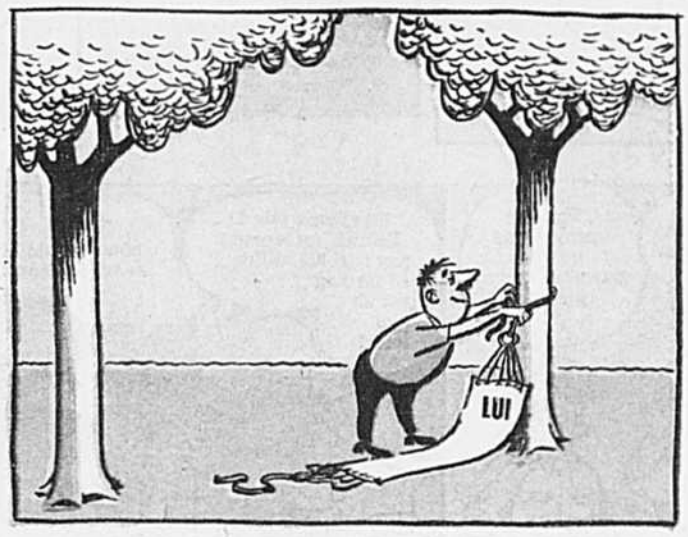
La nouvelle Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne d'une garantie de remboursement.

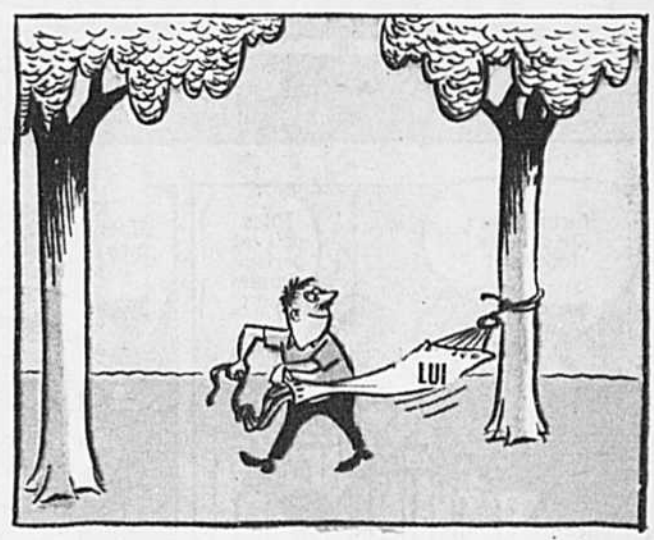
LE GROS GEORGES

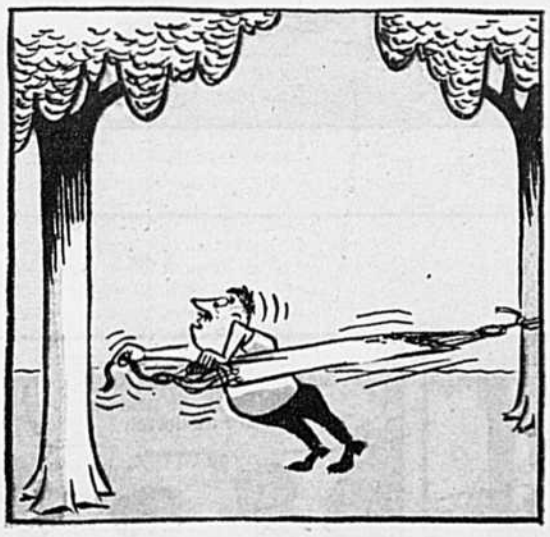
par VIRGIL PARTCH



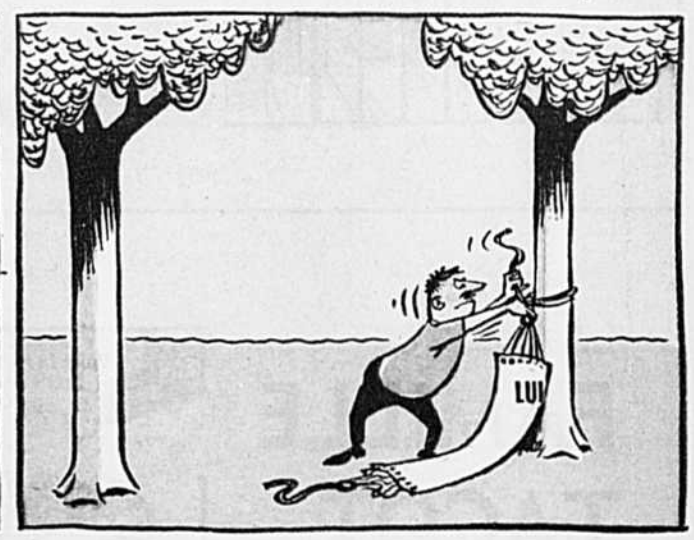


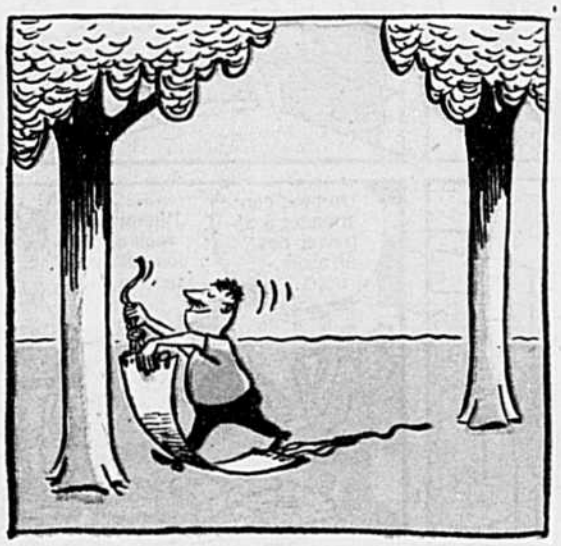


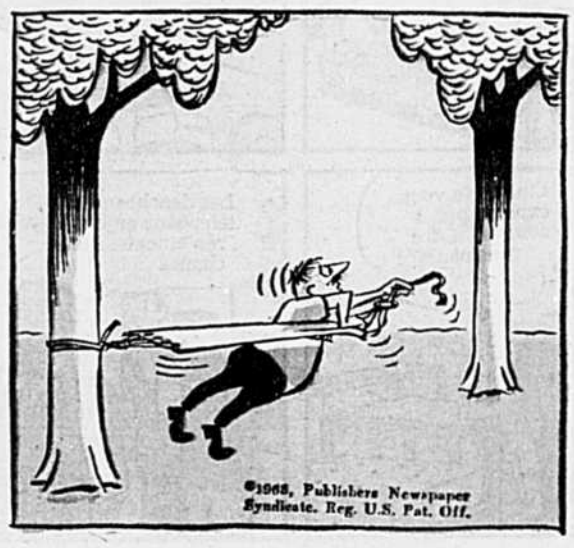


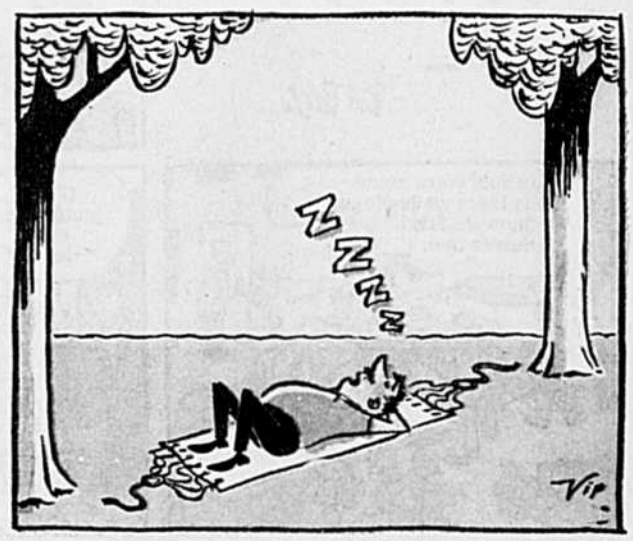


















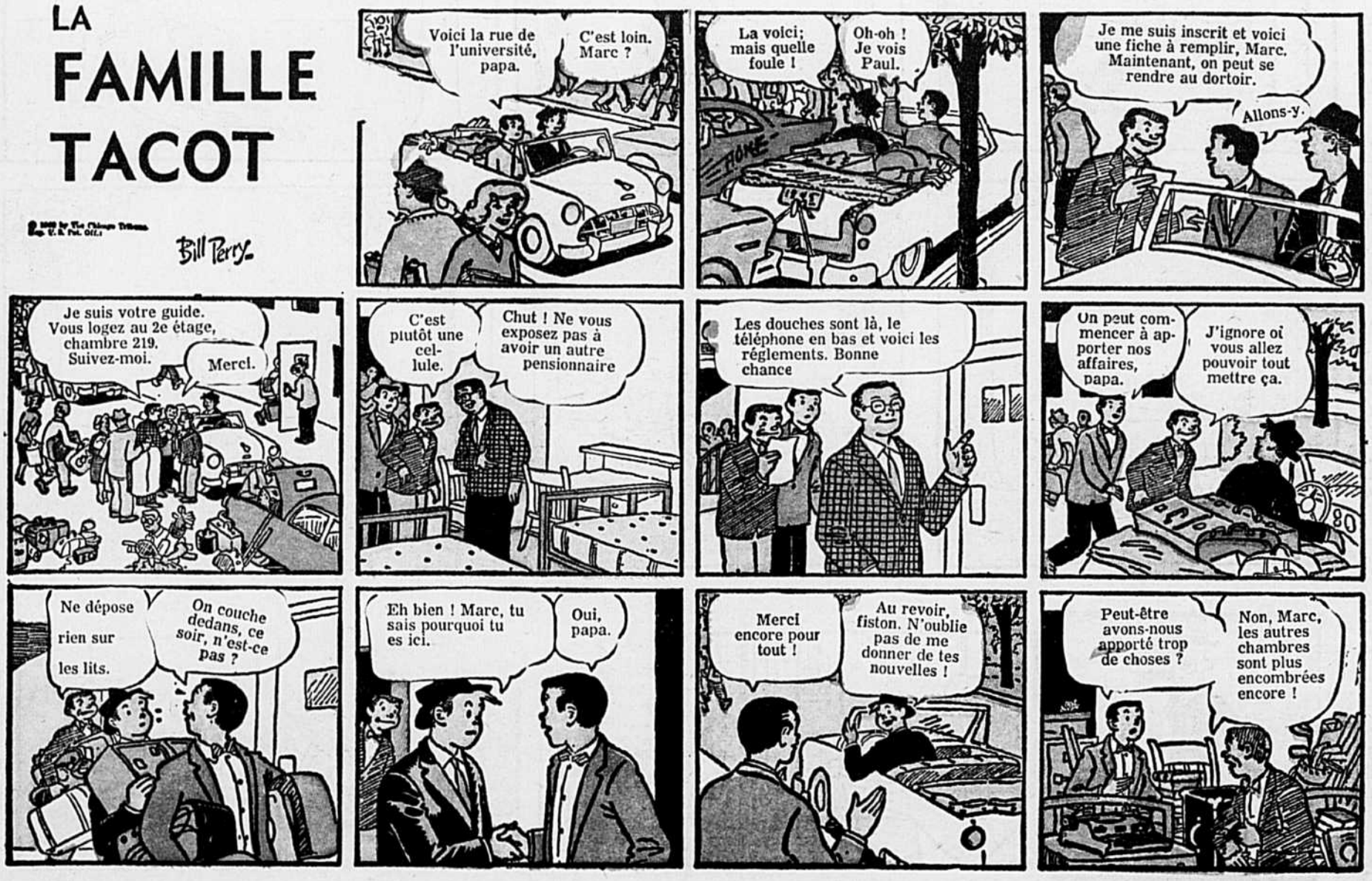




JEANNOT LE MALIN par Ferd Johnson



LA FAMILLE TACOT



un médecin VOUS PARLE

Les nettoyages mortels !

par le Dr W. W. Bauer, de l'American Medical Association

Lorsque j'étais gamin, il m'arrivait de jouer au "magicien" avec mes camarades. Un de nos trucs préférés était de produire une petite explosion au moyen de solutions chimiques que nous mélangions — j'ai oublié la "recette" employée alors pour arriver au summum de notre satisfaction et de notre joie enfantine. Je m'en souviendrais que je ne l'écrirais pas ici pour ne pas donner d'idées dangereuses à mes plus jeunes lecteurs. Par chance, nous ne disposions jamais d'une forte quantité d'ingrédients.

Pour effectuer nos "trucs de magie", il nous était facile aussi de nous procurer des solutions capables de produire des bouillons dans l'eau ou de la fumée à la surface de celle-ci.

Cela était simple au temps où l'on voyait fréquemment toutes sortes de produits chimiques dans les maisons privées. Mais, à cette époque, nombre de personnes, des adultes et des enfants, se sont brûlées pour avoir fait un usage indu de ces préparations.

L'Association canadienne des consommateurs a récemment mis ses membres en garde contre le danger de la production d'un gaz chloré par un mélange domestique. Cette création peut provoquer des réactions passablement dangereuses. Par exemple, les détersifs sont des solutions de sodium hypochlorique, qui dégagent aisément un gaz très nocif lorsqu'on y ajoute certaines substances.

Voici un fait authentique qui pourrait se répéter encore souvent : parce qu'elles n'étaient pas satisfaites des résultats obtenus par un nettoyeur pour les pièces d'émail de la salle de bains, deux femmes y ajoutèrent du détersif. Elles obtinrent comme résultat la formation d'un nuage chloré dans toute la maison. L'une des deux femmes mourut en l'espace de quelques minutes. L'autre, qui était plus jeune, parvint à survivre, mais seulement après un long stage à l'hôpital.

Les ménagères ne devraient jamais combiner ou mélanger les nettoyeurs et les détersifs. Et il est important aussi de garder ces objets loin de la main des enfants.

Lorsque l'on fait usage de ces produits, que je qualifie à bon droit de dangereux, il faut lire avec attention les indications inscrites sur les bouteilles ou sur les boîtes.

Les nettoyeurs pour tuyaux d'évier doivent aussi être employés avec précaution, parce qu'il peut arriver qu'ils se mettent tout à coup à produire une effervescence corrosive pour les yeux et tout le visage. Une précaution à prendre : se tenir le visage loin de ces produits lorsqu'on en fait usage. En cas d'accident, empressez-vous de vous laver les surfaces atteintes à l'eau froide.

● Courrier du docteur Bauer

Q.—Je suis un vieil homme blanc de 24 ans, à qui une trop grande quantité de poil sur les épaules, et surtout dans le dos, nuit considérablement. Je deviens complexé. Connaissez-vous un moyen de faire disparaître ces poils ou de les rendre moins noirs ?

R.—Un moyen de les rendre "moins noirs", oui. Il y a le peroxide, que vous pourrez trouver dans toutes les pharmacies et qui vous donnera une toison blonde plutôt que noire. Faire disparaître complètement tous vos poils serait d'abord très coûteux et aussi quelque peu douloureux.



MAIGRIR...

Sans nuire à la santé, sans drogue ni massage!

"Tout en prenant mes 3 repas par jour, je déclare avoir perdu 10 livres dans un mois. Je dois ma belle apparence au conseil d'une amie intime, satisfaite et paraissant 10 ans plus jeune grâce au traitement J. A. Charel de Paris."

En peu de temps, moi aussi, j'étais fière de mon corps, j'étais plus souple, j'avais une meilleure santé, un plus beau teint. Ainsi, j'étais devenue plus attirante, plus désirable ! J'avais une belle apparence, une silhouette plus gracieuse. Je suis heureuse maintenant. Finies pour moi les gênes et les humiliations. Je serai toujours reconnaissante au traitement J. A. Charel de Paris et je le conseillerai à toutes les personnes grasses", écrivait Mme S.N. de Granby.

Voici un témoignage parmi beaucoup d'autres envoyé par des personnes découragées, maintenant très satisfaites parce qu'elles ont suivi le traitement J. A. Charel de Paris.

Attention : Ce traitement est bon aussi pour les hommes, pour tous ceux qui souffrent de rhumatisme, du foie, de la vessie, des reins et de l'estomac.

Format de 2 mois : $4.00 — 1 mois : $2.50 — C.O.D. accepté

J. A. Charel de Paris — Suite 37, 4535 Papineau, Montréal, P.Q.

Lisez "LE PETIT JOURNAL"

Au PRIX du GROS

TAPIS

directement du manufacturier

Mur à mur ..... $2.25 v.c.

Passage ..... 1.85 vge

B. Fourcade CARPETS LTD.

3442, St-Denis — Tél. : 288-7142

ACHETONS

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

EN 63

5.03%
si détenues jusqu'à l'échéance

FACILES À ACHETER

Faciles à acheter, comptant ou par versements, à votre travail selon le mode d'épargne sur le salaire, ou à votre banque, courtier en valeurs mobilières, agent de change, société de fiducie ou caisse populaire. Elles sont disponibles en coupures de $50, $100, $500, $1,000 et $5,000, jusqu'à $10,000 par personne. Les Obligations d'Épargne du Canada sont vraiment à la portée de tous!

SIMPLES À ENCAISSER

Simples à encaisser, en tout temps à leur pleine valeur plus l'intérêt. Si vous désirez obtenir votre argent, vous n'avez qu'à remplir la demande de remboursement sur l'obligation même et présenter celle-ci à votre banque. Vous recevrez votre argent immédiatement. Une Obligation d'Épargne du Canada, c'est vraiment mieux que de l'argent comptant!

BONNES À GARDER

Bonnes à garder, puisqu'elles vous donnent un bon intérêt le 1er novembre de chaque année: 4½% chacune des 2 premières années, 5% chacune des 6 années suivantes et 5½% chacune des 4 dernières années; soit une moyenne de 5.03% l'an si détenues jusqu'à l'échéance. Avec les intérêts accumulés, une Obligation d'Épargne du Canada de $100 vaudra $161 dans 12 ans!

OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

CSB-6F



Des bas mal choisis enlaidissent une jolie jambe.

Soignez tout, même le choix de vos bas



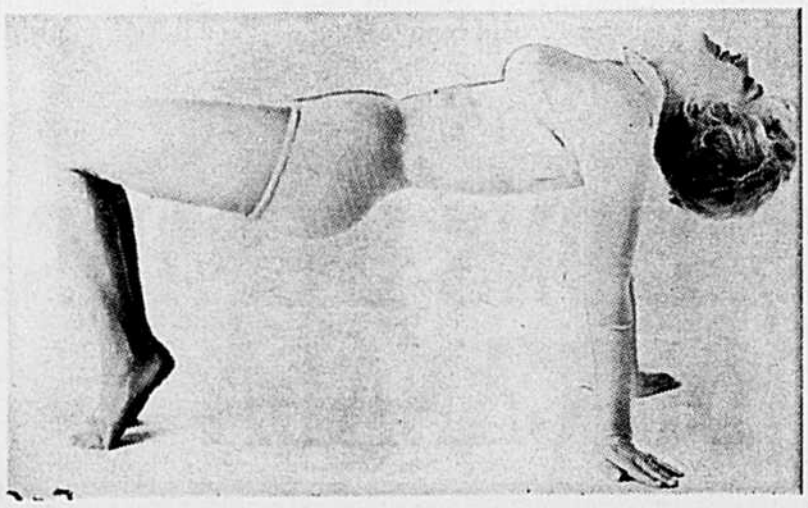
par Debbie Drake

Même de jolies jambes peuvent perdre de leur élégance dans une paire de bas qui leur sied mal, alors que des jambes imparfaites se corrigent partiellement avec des bas appropriés. Avez-vous les jambes un peu fortes ? Habillez-les d'une teinte sombre. Au contraire paraissent-elles frêles ? Choisissez alors une nuance claire.

Pour raffermir les muscles des bras, de la poitrine et des épaules, je vous conseille le mouvement du scieur de bois. Voici comment il se fait. Debout, face à un partenaire, le pied gauche en avant pour maintenir la balance, poussez la main gauche de votre vis-à-vis avec votre main droite pendant qu'il fait de même avec sa main droite sur votre main gauche. Faites un mouvement continu en alternant avec la main gauche en avant.

Vos hanches continuent de vous inquiéter ? Vous n'êtes pas la seule, si cela peut vous consoler. Mais, je le sais, cette pensée ne guérit pas votre mal pour autant. Alors je vous propose ceci : essayez-vous sur le parquet, les pieds à plat sur le sol, genoux pliés et mains à plat également derrière vous. Soulevez vos hanches en vous soutenant sur les mains, de façon à former une arche avec votre corps.

Le mouvement du scieur de bois raffermit les muscles.



Pour avoir des hanches minces, qu'est-ce qu'on ne ferait pas !

LE SALON D'ÉLECTROLYSE

Mille et Un

3423, rue ST-DENIS

1001

fera de vous une femme heureuse d'être belle et séduisante et afin de vous mettre sur la voie vous offre, sans engagement

UN TRAITEMENT COMPLET GRATUIT

d'épilation définitive qui vous permettra de juger par vous-même de l'efficacité radicale de notre méthode infaillible pour la suppression des

POILS SUPERFLUS

Taux spéciaux pour étudiantes

Ouvert de 10 a.m. à 10 p.m.

DU. 7-6684



C'est le temps de commander vos cartes de *Noël!*

Nous imprimons de jolies cartes de Noël avec votre photo favorite (négatif).

seulement pour **$1.95** la douzaine

ATTENTION : sur l'achat de 3 douzaines de cartes de Noël pour $4.95 le prix spécial de.....

nous vous donnons GRATUITEMENT une grande photo 8" x 10" colorée à l'huile d'une valeur de $4.00.

Si vous ne possédez pas de négatif ou photo, nous photographions les enfants pour .50 et les adultes pour $1.00

La PHOTO MODÈLE Inc.

1682 est, Ste-Catherine, près Papineau

LA. 4-3745 LA. 4-3746

Ouvert tous les jours de 9 h. 30 à 6 h. p.m.
Les jeudi et vendredi jusqu'à 9 h. p.m.
Le dimanche de 1 h. à 4 h. p.m.



GUÉRISON de la TIMIDITÉ

La timidité est une grave infortune. Le jeune homme ou la jeune-femme qui est timide à 20 ans risque bien jusqu'à 40 ans de laisser passer toutes ses chances de succès et d'avancement. A 40 ans, quelle que soit sa position sociale, il vivra retiré, isolé, solitaire sans avoir rien réalisé de ses ambitions. A 60 ans, il aura le pénible sentiment d'avoir raté sa vie, il sera un aigri, un désabusé.

TIMIDE : le manque de confiance en soi, le manque d'assurance et d'autorité sont de sérieux handicaps. Ne restez pas timide; ne laissez pas passer vos chances. Songez à quels résultats parviennent ceux qui savent attirer l'attention sur eux et retenir la considération.

LA CONFIANCE EN SOI, condition capitale de toutes les réussites, peut s'acquérir ou se développer, discrètement et sans déplacements. Voici la méthode créée par des médecins psychologues; lisez la brochure "SUCCES" en postant le coupon ci-dessous aujourd'hui.

POSTEZ CE COUPON AUJOURD'HUI

INSTITUT DE PSYCHOLOGIE PRATIQUE, Dépt 6
10659 André-Jobin, Montréal 12, P.Q.

J'aimerais recevoir la brochure "SUCCES", ci-joint 25¢ pour frais d'envoi. Pas de timbres, s.v.p.

NOM ..... AGE .....

ADRESSE .....

VILLE ..... PROV. .....

Les droits de la femme

La séduction d'une enfant

Une fillette de 13 ans donne naissance à un enfant. Elle nomme un homme d'âge mûr, marié et père de famille, comme son séducteur. Le tuteur de la fille mère intente au séducteur une action en dommages-intérêts. La somme réclamée est de $1,000.

En cour, le défendeur nie avoir eu des relations charnelles complètes avec la fillette. Il admet, cependant, s'être permis sur elle des attouchements indécents.

La fillette jure positivement qu'il y a eu des rapports sexuels nombreux entre eux. Tous deux vivaient à la campagne. Les scènes incriminantes se déroulèrent alors que la fillette allait garder les enfants chez le défendeur, ou quand elle se trouvait seule chez elle et que le défendeur l'y relançait. Elle ajoute qu'elle n'a jamais été approchée par un autre homme.

Le président du tribunal a accepté le témoignage de la fillette de préférence à celui du défendeur. Le demi-aveu de celui-ci, d'ailleurs, quant aux attouchements indécents renforçait les dépositions de la jeune fille mère.

Pour ce qui est des dommages, la cour n'a pas hésité à accorder la somme réclamée, soit $1,000. Les dommages étaient, en réalité, inappréciables. Il n'y avait pas eu moyen de cacher la naissance de l'enfant. On en fut aussitôt instruit dans les campagnes et les villages voisins. Elle devint un sujet de conversation générale. C'est dire que la réputation de la fillette était gravement et irrémédiablement compromise. A cause de son âge, la fillette, d'autre part, ne pouvait avoir consenti en toute connaissance de cause aux avances du séducteur, et le président du tribunal a statué qu'il s'agissait d'un cas bien caractérisé de séduction, dont le défendeur devait supporter toute la responsabilité. Réf.: jugement rendu en Cour du Banc de la Reine, à Québec.

● Paternité d'un enfant naturel

Une fille mère poursuit un individu pour le faire déclarer le père de son enfant et lui réclamer une pension alimentaire pour celui-ci.

En cour, la demanderesse et le défendeur offrent deux versions différentes et contradictoires de la situation. La demanderesse affirme qu'elle a eu des relations charnelles avec le défendeur et qu'il est le père de son enfant. D'après elle, il aurait déjà admis sa responsabilité en lui procurant l'adresse d'un médecin, dès qu'elle lui a annoncé sa grossesse et, de plus, lui aurait donné $50 pour défrayer son accouchement. Enfin, elle produit une carte d'enregistrement dans un hôtel, où apparaît la signature du défendeur avec l'inscription Mme jointe à son propre nom.

Le défendeur admet avoir entretenu des relations sexuelles avec la demanderesse. Mais il ne s'entend pas avec elle sur les dates. Il nie positivement qu'en raison de la date de la naissance de l'enfant, il en puisse être le père.

La cour a maintenu l'action en déclaration de paternité. Si le président du tribunal a ajouté foi au témoignage de la mère et rejeté les dénégations du défendeur, c'est principalement parce qu'aucune preuve n'a été soumise selon laquelle la mère aurait connu d'autres hommes. Réf.: jugement rendu en Cour supérieure, à Montréal.

● Adoption d'un enfant naturel

Après avoir donné naissance à un enfant, une fille mère demeure malade au point de ne pouvoir prendre soin de son bébé. Une société d'adoption intervient, recueille l'enfant et obtient de la mère le consentement utile à son adoption.

L'enfant est bientôt confié à une famille, qui le garde pendant un certain temps, puis obtient un jugement statuant sur son adoption, mais à l'insu de la mère.

Entre-temps, cependant, celle-ci s'est mariée à un homme respectable. Le ménage peut donner de bons soins à l'enfant et l'élever convenablement.

Dès qu'elle fut remise de sa maladie, la mère a voulu revoir son enfant et le ramener auprès d'elle. Mais elle ignorait où il se trouvait: la société qui l'avait d'abord recueilli, se refusant obstinément à la renseigner. Les parents adoptifs, par contre, connaissaient le nom et même l'adresse de la mère.

Après son mariage, la mère, ayant finalement réussi à retracer son enfant, s'adresse à la cour pour faire annuler le jugement en adoption et ramener son enfant chez elle.

Le président du tribunal a fait droit aux revendications de la mère. Le jugement en adoption était illégal. La loi statue qu'un tel jugement ne peut être prononcé sans que le père ou la mère n'ait été informé au préalable des procédures en adoption. Comme les parents adoptifs connaissaient le nom et l'adresse de la mère, il était essentiel qu'ils la préviennent de leur requête en adoption, et cela avant de la présenter à la cour. Réf.: jugement rendu en Cour supérieure, à Montréal.

THEMIS

Gaby's
Beauty Culture
Esthéticienne diplômée de Zurich (Suisse)



Traitements de Beauté spécialisés:

- FACIAL
  - — traitements de l'ACNE
  - — Peeling
  - — soins anti-rides — muscles relâchés, cou
- Buste: raffermissement, développement
- MASSAGES CORPORELS
- BAINS DE VAPEUR
- COURS DE CULTURE PHYSIQUE
- Epilation DEFINITIVE par la DIATHERMIE (méthode approuvée médicalement)

5207, boul. Décarie
Tél.: 481-2928
OUVERT LE SAMEDI MATIN



BOUTONS DISPARUS !

Hommes et femmes, vous qui étiez continuellement tourmentés par les boutons, l'acné et le teint rugueux et la peau grasse, rebelle à tout traitement, vous désespérez de vous en débarrasser, quand pour votre bonheur, vous avez essayé la Lotion X14 et à votre grand étonnement, les boutons et l'acné disparaissent, tout en ayant une peau douce. Maintenant vous déclarez que la Lotion X14 approuvée par les spécialistes de la peau, qui travaillent à double action, 24 heures par jour, à obtenir des succès surprenants. Retrouvez enfin une apparence radieuse de jeunesse.

Prix : $3.00 — Format double : $5.00 — (C.O.D. acceptés)

PERTE DE CHEVEUX !

Une découverte qui passionne les hommes et les femmes. La Lotion tonique V est ni une huile, ni une graisse, donc pas de cheveux graisseux et poisseux. L'amélioration est immédiate. Dès la 1ère application, vous sentez une sensation de bien-être parcourir votre cuir chevelu. Spécifiez si vous avez des pellicules grasses ou sèches ou si vos cheveux tombent abondamment. Le traitement à la Lotion tonique V, accepté par les experts du cuir chevelu, travaille à double action, se donne dans l'intimité, pas d'ennuyeuses consultations . . . et de nombreux traitements de clinique, dispendieux et souvent inutiles. C'est un traitement professionnel.

Prix : $3.00 — Format double : $5.00 — (C.O.D. accepté)

New York Beauty Co. Ltd., Casier 37H, 4535 Papineau, Montréal, P.Q.



Salon Elyse
"HAUTE COUTURE"
Venez voir notre grande collection
MANTEAUX, ROBES et COSTUMES
le tout garni de fourrure telle que
VISON • LYNX
CASTOR • LOUTRE
etc.
le tout confectionné dans des tissus importés.
AU
Salon Elyse
Modes exclusives
CHEZ DESJARDINS
1170, rue ST-DENIS, angle Dorchester — UN. 1-8331
Ouvert du LUNDI au SAMEDI incl. — De 9.30 a.m. à 6 p.m.



CE QUE DES MILLIONS DE FEMMES ATTENDAIENT

"LE TEST BLEU"

Une solution NATURELLE au problème des naissances

Un grand savant américain, le Dr J. B. Doyle, gynécologue de l'hôpital Ste-Elisabeth à Boston, apporte enfin une solution humaine et simple aux drames de tant de foyers.

AUX COUPLES SANS ENFANT ET QUI SE DESESPERENT . . .
AUX EPOUSES "ACCABLEES" PAR DES NAISSANCES TROP RAPPROCHEES

La méthode Doyle — "Fertility Testor" — permet de régler la fécondité des foyers en déterminant à l'avance et avec une précision jamais atteinte à ce jour, le moment de l'ovulation, seule période du cycle où la femme est fécondable.



MESSAGE IMPORTANT

De l'avis de plusieurs personnalités le nouveau test du glucose avec ses récents perfectionnements est la réponse au voeu du Pape Pie XII, qui disait le 25 novembre 1951 :

"L'Eglise sait se montrer sympathique aux problèmes de ses fidèles et comprend les difficultés actuelles de l'état conjugal".

● Principe de la Méthode Doyle

Au moment de l'ovulation, du glucose apparaît dans les sécrétions féminines et souvent 2 ou 3 jours à l'avance. Un appareil — le "Fertility Testor Doyle" — permet de porter un papier réactif de couleur rose au contact de ces sécrétions. Si le papier devient bleu — d'où son nom de "Test Bleu" — on sait qu'on se trouve dans la période féconde du cycle. Si le papier reste rose, on sait qu'on est dans la période qui précède ou qui suit la période féconde.

● Retentissement mondial de la Méthode Doyle

Le "Test Bleu" ne viole pas la loi naturelle ni aucun principe moral et religieux et il apporte une solution satisfaisante et vraiment humaine au grave problème des naissances qui inquiète les démographes du monde entier et angoisse tant de foyers. Grâce à lui, il n'est plus nécessaire de recourir aux artifices dangereux, rebutants, avilissants, et combien illusoires de la contraception. C'est pourquoi la Méthode Doyle est adoptée avec enthousiasme dans le monde entier et même dans les pays qui ont légalisé l'emploi des contraceptifs.

● Emploi facile

Le "Test Bleu" est réalisable à tout moment, dans l'intimité du foyer, en 3 minutes; son interprétation est simple : c'est bleu ou c'est rose.

● Peu coûteux

Le "Test Bleu" et son papier réactif (Trousse Doyle). L'appareil est incassable et stérilisable. Un test ne revient qu'à quelques cents.

APPROUVE • MEDICALEMENT • SCIENTIFIQUEMENT • MORALEMENT

Documentation gratuite avec chaque achat

N'EST PAS VENDU DANS LES MAGASINS !

Le "FERTILITY TESTOR" ne coûte que

$11.95 avec 60 ESSAIS

60 essais supplémentaires : $3.00

"LE TEST BLEU"
C.P. 81, Québec, Sillery, Québec 6

Veuillez m'envoyer sous pli discret : 1 "FERTILITY TESTOR". — Prix avec taxes locales 4% $12.43, 6% $12.67.

NOM .....

RUE ..... No .....

VILLE ..... PROV. .....

☐ Si mandat ou chèque avec commande ajouter 25¢ pour le transport.

☐ Envoi C.O.D.

PHO-1

Les patrons de PHOTO-JOURNAL

No 4826 — Dans cette petite robe tout-aller, deux coutures s'entrecroisent au corsage et lui donnent sa coupe parfaite. En tailles 10-18. La grandeur 16 ans requiert 2⅝ verges de tissu de 39 pouces. **Prix : 40 cents.**

No 4950 — Aux personnes de forte taille, nous suggérons ce tablier couvre-tout qui attache dans le dos avec un bouton et un noeud de tissu. Il se fait en tailles 36-50. La grandeur petite (36-38) requiert 2⅞ verges de tissu de 35 pouces. **Prix : 50 cents.**

No 4611 — Votre fillette sera ravie de posséder un tel ensemble pour aller à l'école. Il comprend la surblouse (pull-over) à col festonné et la jupe à plis. En tailles 6, 8, 10, 12, 14. La grandeur 10 ans requiert 2⅞ verges de tissu de 45 pouces. **Prix : 50 cents.**

Chaque semaine, "Photo-Journal" vous offre une variété de patrons dont chaque pièce comporte des instructions précises en français, quant à la coupe et à la confection.

Votre patron vous parviendra environ dix jours après que votre demande aura été reçue, si vous mentionnez lisiblement vos nom, adresse, taille, le numéro du patron désiré, et si vous joignez à votre commande le montant exact pour chaque patron.

Pour éviter tout retard, adressez votre enveloppe de la manière suivante :

PHOTO-JOURNAL
Service des Patrons
Suite 400
5460, avenue ROYALMOUNT
MONTREAL



No 4926 — Rien n'accompagne mieux un manteau d'automne ou d'hiver qu'un souple chapeau en tweed, en lainage ou en velours. Variez la position du bord et la garniture. Pour tour de tête mesurant 21½, 22 et 23 pouces. Voir patron pour longueur de tissu. **Prix : 50 cents.**

No 4953 — Une blouse à col roulé, un gilet (justaucorps) et une jupe à plis crevés composent ce trio charmant pour tailles 10-18. La grandeur 16 ans requiert 2 verges de tissu de 39 pouces (la blouse); ⅝ de verge de 54 pouces (le gilet); 1⅞ verge (la jupe). **Prix: 40 cents.**

HAUTE COUTURE



Notre nouveau catalogue automne-hiver est maintenant en vente. Il contient plus de 40 patrons. Obtenez votre exemplaire en nous expédiant la somme de 50 cents.

No 345 — A la fois coquette et jeune d'allure, cette robe de fin d'après-midi ou de petit soir met en lumière un corsage qui moule bien, et un joli décolleté dans le dos. En tailles 12-20. La grandeur 12 ans requiert 4½ verges de tissu de 45 pouces.

No 360 — Le manteau trotteur est à la pointe de la mode. Celui-ci est orné de coutures sellier aux manches, au col et au panneau arrière. La ceinture est posée bas. En tailles 12-20. La grandeur 12 ans requiert 5¼ verges de tissu de 45 pouces.

No 139 — Une encolure vraiment artistique, et une grosse boucle qui s'enlève et se pose à volonté, sont les item "couture" de cette robe d'une haute élégance. En tailles 12-20; 40-44. La grandeur 12 ans requiert 3¼ verges de tissu de 45 pouces.

Pour obtenir les patrons HAUTE COUTURE de "Photo-Journal", envoyez $1.00 (taxe comprise) en argent ou bon de poste (pas de timbres), mentionnant lisiblement vos nom, adresse, taille, ainsi que le numéro du patron désiré. Adressez le tout à :

Les patrons Lady Fair,
"Photo-Journal",
Suite 620,
5460 Royalmount,
Montréal.

LE JUGE DUMONT









Pendant ce temps, dans une autre ville...















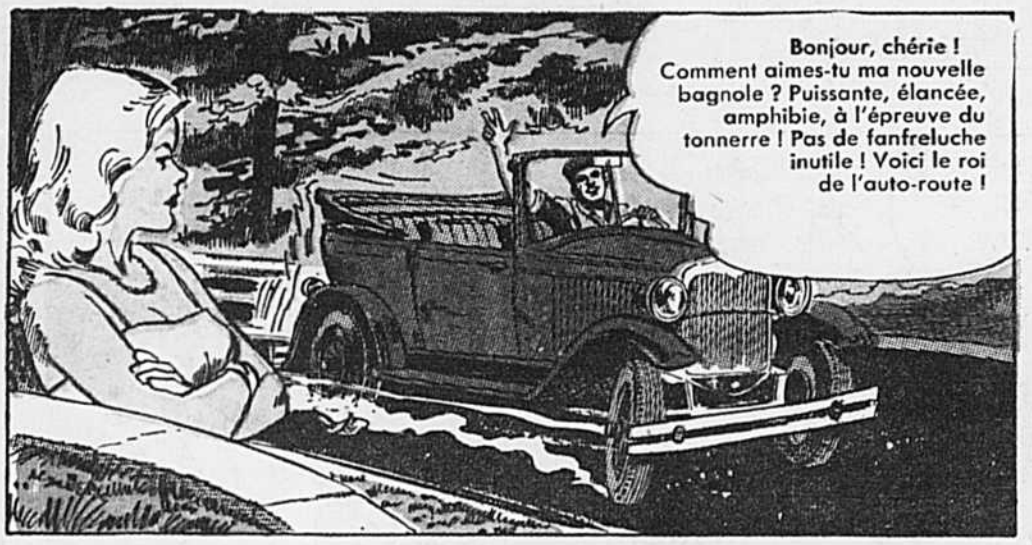




JULIE

par Stan Drake















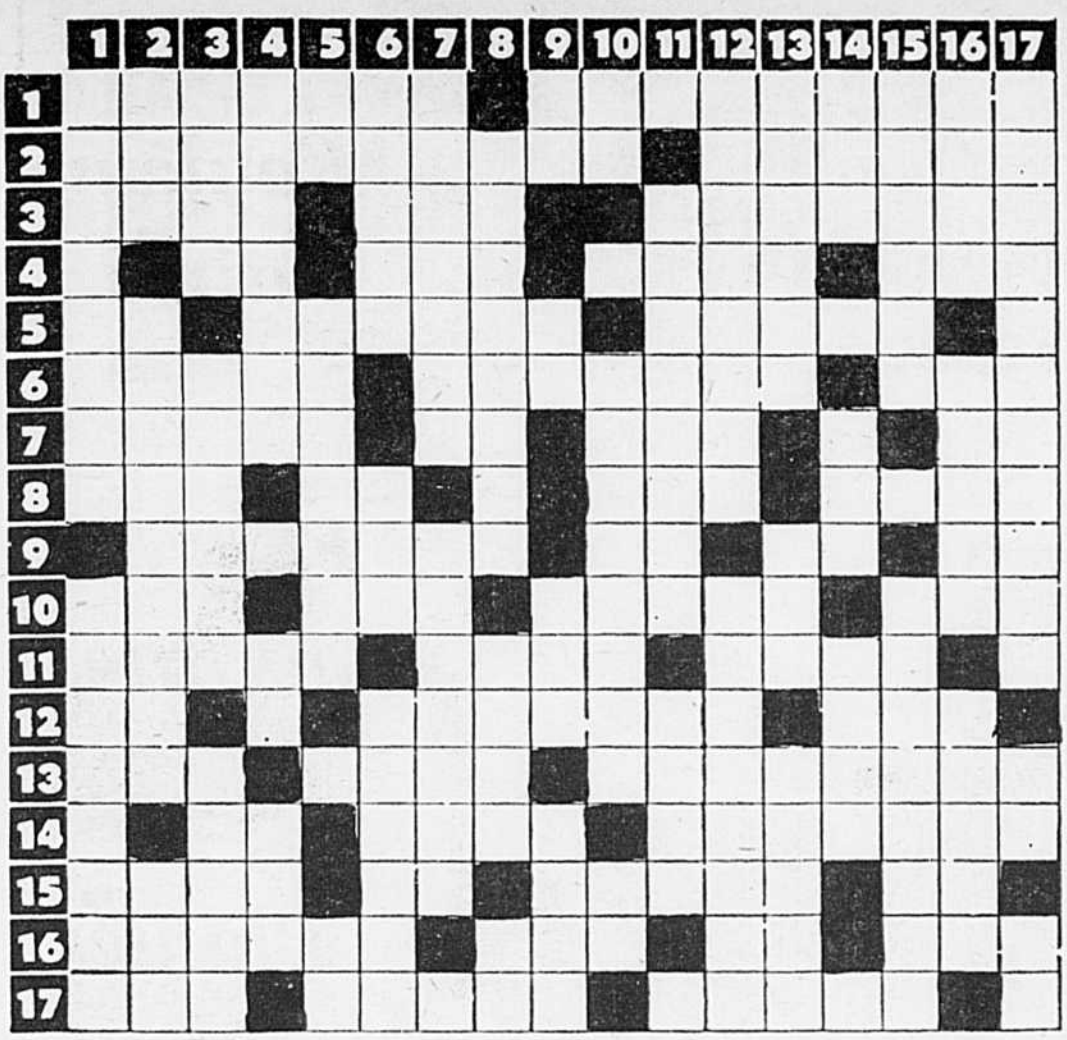






© King Features Syndicate, Inc., 1963. World rights reserved.

PROBLEME No 54



HORIZONTALEMENT

1—Le dernier des Premiers ministres du Canada. — Le premier des Premiers ministres du Canada.
2—Fut longtemps le lieu de résidence d'un Premier ministre du Canada. — Du verbe amener.
3—Adverbe. — Moitié de rétive. — Devenue mince.
4—Deux voyelles. — Troisième conjugaison. — Principes de vie. — Sigle de la Radiodiffusion-télévision française.
5—Négation. — Pièce d'Alfred Jarry. — Nom d'une célèbre impératrice de Byzance.
6—Recouvert d'un métal très mince. — Du verbe espérer. — Adjectif possessif.
7—Le plus doux de tous les verbes. — Note de la gamme. — Laïque. — Consonnes jumelles.
8—Sans aspérités. — Symbole chimique du calcium. — Abrév. d'altitude. — Air d'opéra.
9—Mis en terre. — Adjectif possessif. — En les. — C'est correct.
10—Moitié de timbre. — Saison. — Ordre prescrit des cérémonies religieuse (plur.). — Moitié de trapue.
11—Lieu fertile dans un désert. — Dont la surface est plane. — Etat américain.
12—Le premier de tous les nombres. — Celui qui glane. — Deux fois.
13—Sigle de la Radiodiffusion-télévision française. — Aliment de chaque jour. — Courbe qui part d'un point appelé pôle et s'en éloigne en tournant autour (plur.).
14—Le premier de tous les nombres. — Gouvernés. — Jugement, avis.
15—Située. — Abrév. de docteur. — Doux et accommodant. — Du verbe pouvoir.
16—Genre de poissons téléostéens comestibles. — Thymus de certains animaux. — Deux consonnes. — Double fait à un papier, à une étoffe.
17—Espèce de liliacée comestible. — Fondateur d'une dynastie hongroise. — Bienheureuse, tranquille.

VERTICALEMENT

1—Célèbre homme d'Etat et tribun canadien-français du siècle dernier. — Son petit-fils, dont on peut dire les mêmes choses.
2—Moitié d'ériger. — Sans résidence fixe. — En ce lieu.
3—Foyer de cheminée. — Composés organiques dérivés de l'ammoniac. — Arme à feu.
4—Village du comté de Champlain. — Pronom personnel. — Venue au monde.
5—Adjectif possessif. — Balancées dans un berceau. — Symbole chimique du sodium.
6—Massif des Alpes françaises dans la région de Grenoble. — Application de l'esprit humain à la réalisation de quelque chose. — Conserver.
7—Embarcations maritimes. — Plier de nouveau.
8—Liquide analogue à la lymphe, produit par les séreuses. — Célèbre cinéaste autrichien. — Coup de baguette sur un tambour.
9—Deux consonnes. — Sigle des ingénieurs québécois. — Moitié de rançon. — Abrév. d'ibidem.
10—Fleuve côtier de France. — Peuple descendant d'Elam. — En les.
11—Dignité d'amiral. — Préposition anglaise.
12—Du verbe damer. — Poète tragique grec.
13—Dont on n'a pas tenu compte (fém. plur.). — Point cardinal. — Du verbe rincer.
14—Dans nenni. — Conjoncture, circonstance. — Dans abandon.
15—Tiges de fer à crochets qui, fixées au fond de la mer, retient les bâtiments. — Epoux de la reine Elisabeth II.
16—Produit sécrété par les glandes lactifères des mammifères. — Massif des Alpes françaises, près de Grenoble. — Capitale de la Corée.
17—Treizième Premier ministre du Canada. — Symbole chimique de l'étain. — Pronom personnel.

SOLUTION No 53

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
1	G	R	O	U	P	E	R	A	■	O	R	B	I	T	A	L	E
2	■	U	R	■	A	P	A	T	I	T	E	■	N	A	M	U	R
3	T	A	U	■	G	A	L	E	N	E	■	C	■	T	A	■	M
4	R	■	R	I	O	T	A	■	F	■	D	A	M	A	S	■	I
5	I	N	O	N	D	E	■	S	A	■	A	N	E	S	■	G	T
6	C	U	■	E	E	■	R	O	M	E	■	E	N	■	G	Y	E
7	T	■	I	V	■	M	A	L	I	N	S	■	U	V	■	M	■
8	R	E	D	I	R	A	S	■	E	T	E	T	A	I	E	N	T
9	A	■	E	T	A	L	E	E	■	A	N	T	I	C	H	A	R
10	C	R	E	A	■	E	N	N	U	I	S	■	L	I	■	S	I
11	■	O	■	B	A	■	T	O	N	S	■	A	L	E	S	E	E
12	A	M	E	L	I	E	■	U	I	■	H	I	E	R	■	S	R
13	P	E	■	E	N	C	R	A	S	S	E	E	S	■	I	■	E
14	P	O	T	S	■	A	V	I	S	E	R	■	■	A	R	I	■
15	R	■	A	■	E	L	■	T	E	M	O	I	G	N	A	G	E
16	E	M	I	N	C	E	R	■	N	I	D	■	U	S	I	N	E
17	T	R	E	P	O	R	T	■	T	S	E	T	S	E	■	E	L

voilà qui vous suffira pour une année entière



$7.95 .85¢

Avec un briquet au butane Polly Gaz et un réservoir de gaz butane, vous aurez tout le feu qu'il vous faudra pendant toute une année. Rempli en quelques secondes, votre Polly Gaz fonctionnera des semaines... et sa flamme se règle à volonté. Quatre modèles chrome, émail ou cuir, au choix . . . et styles féminins. Garantis un an. **De $6.95 à $8.95**
(Grandeur réelle)

POLLY-gaz INTERNATIONAL

Lisez "Le Petit Journal"



DU NOUVEAU!
Soutien-gorge **sarong*** à bretelles extensibles et croisées, support Cordtex

Aucun autre soutien-gorge ne présente ces trois avantages! Les bretelles extensibles restent toujours bien à plat, sans se retourner ni glisser, et elles se prolongent sous la poitrine pour la soutenir encore davantage et se terminent dans le dos, qui est beaucoup plus décolleté que celui des soutiens-gorge ordinaires. Permet les robes les plus décolletées.

Soutien-gorge long illustré, disponible dans les grandeurs: 32-36 A, 32-40 B, 34-42 C, 34-42 D. Bretelles extensibles et panneaux sur les côtés en fibre LYCRA recouverte, dentelle de nylon. Cet article façonné au Canada se vend seulement 8.00. Il est également offert en soutien-gorge long avec bande élastique de 2" à la taille, court ou trois quarts.

*marque déposée

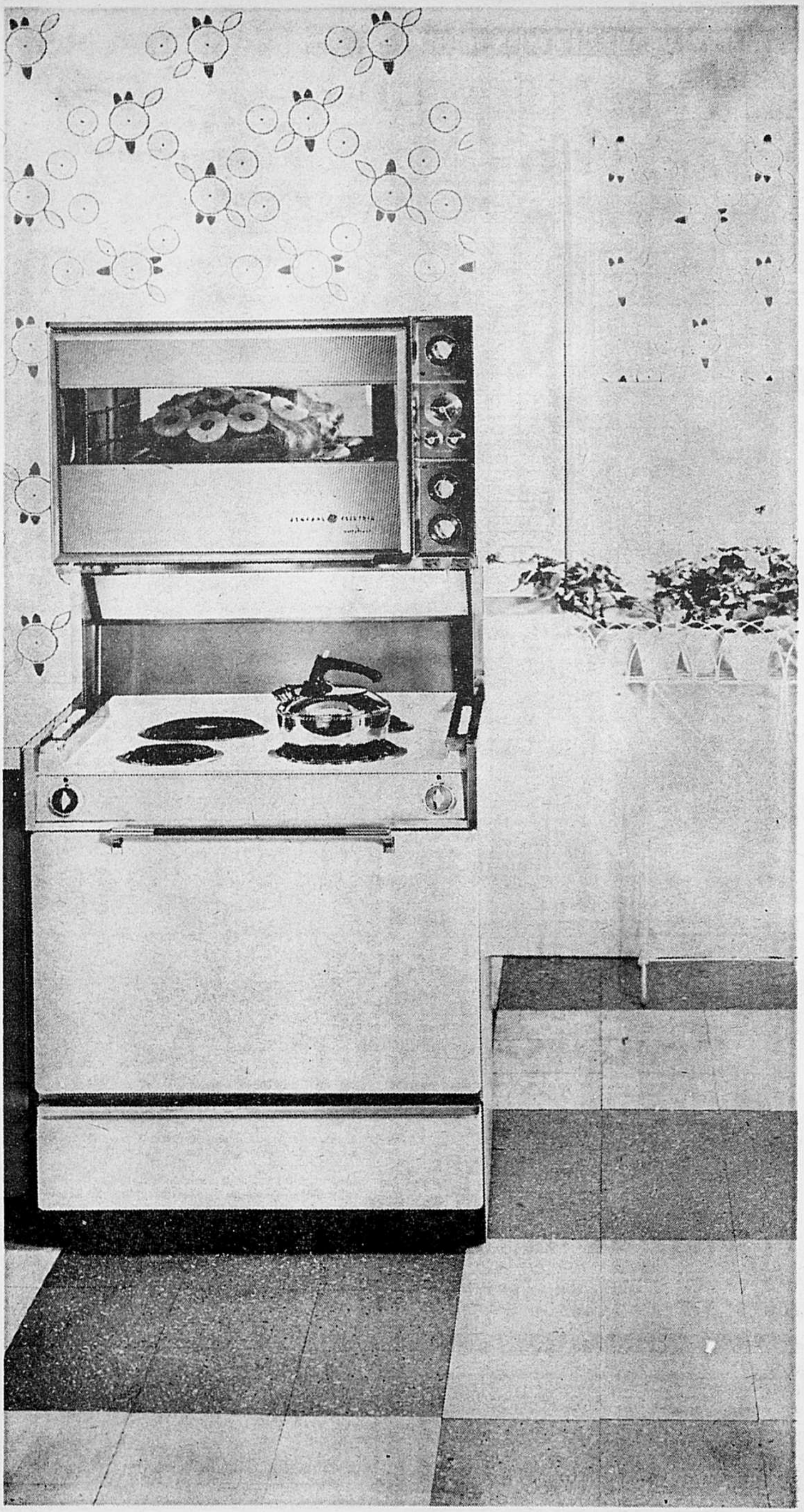
Mlle Bégin Inc.

CORSETIERES — Mlle R. Cordeau, gérante

1650 est, rue MONT-ROYAL — LA. 2-4422

800,000,000 de FRUITATIVES C'EST CONVAINCANT!

Vous aussi vaincrez la constipation et bénéficierez d'une saine régularité avec les extraordinaires Fruitatives — le populaire laxatif dont la formule est vraiment unique et sans rivale. Les Fruitatives se composent d'une combinaison d'extraits de fruits frais, avec herbes et médicaments, ils aident la nature à accomplir sa fonction d'élimination avec douceur, rapidité et régularité. Ce remarquable laxatif est réellement sans égal. Plus de 800,000,000 de comprimés Fruitatives ont déjà été employés par d'innombrables Canadiens satisfaits. C'est une preuve convaincante, qui devrait vous convaincre vous aussi — un seul essai suffira. Demandez les Fruitatives chez votre pharmacien — le laxatif de qualité qui ne coûte pas plus cher.



Couleurs claires...

Fantaisie murale...

Plantes, verdure...

Email et chrome...

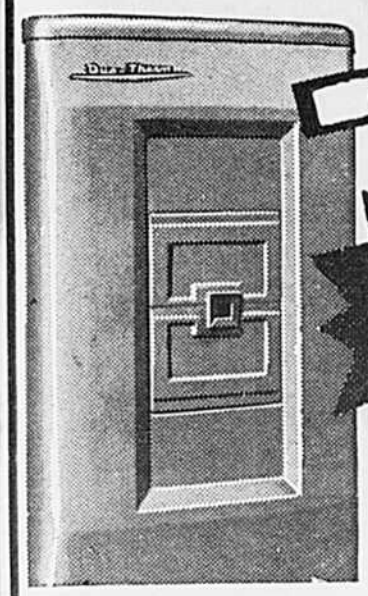
Nos cuisines modernes respirent la propreté. Claires et ensoleillées, elles ont une heureuse influence sur le moral de la maîtresse de la maison, qui y vit au moins cinq heures chaque jour.

En outre, avec les appareils ménagers entièrement automatiques, le cordon-bleu se plaît à cuire de bons petits plats, ce qui le retient encore davantage dans cette pièce de la maison autrefois terne et grise.

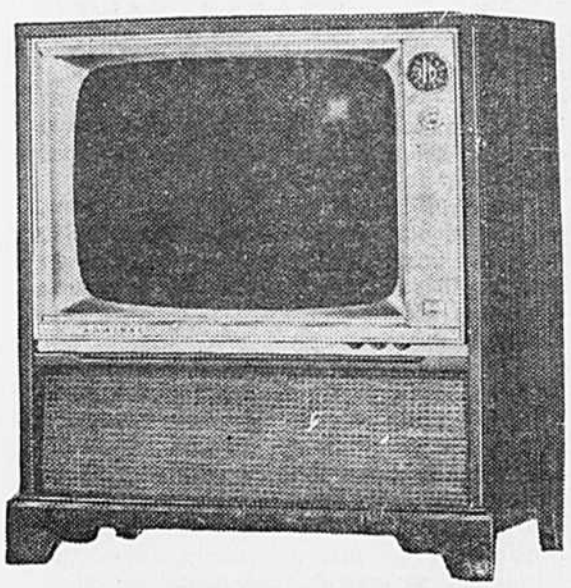
Avec un peu d'imagination, on arrive également à donner un aspect coquet à la cuisine. Ici, par exemple, nous voyons que la même toile fantaisiste compose et le store et le revêtement mural. Sous la fenêtre, des géraniums quêtent le soleil.

LIQUIDATION de FOURNAISES à L'HUILE

DUO-THERM



Prix rég. $129.00
SPECIAL
$69.95



6 MODELES SEULEMENT

ADMIRAL • RCA VICTOR WESTINGHOUSE

SPECIAL **$199.95**



SECHEUSE

Kelvinator

Achetez cette merveilleuse automatique

pour aussi peu que **$159.95**

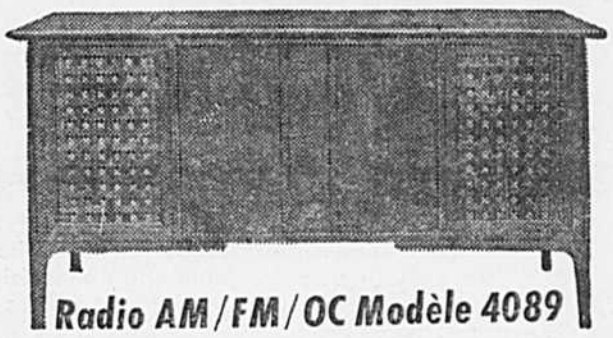
QUE DU ▶NEUF◀ DANS NOTRE NOUVEAU LOCAL

C'est pourquoi nous liquidons notre stock entier

En BAS du PRIX COUTANT

APPAREIL STÉRÉOPHONIQUE et HAUTE-FIDÉLITÉ

Fleetwood



Radio AM/FM/OC Modèle 4089

De qualité Fleetwood, ce cabinet de style contemporain vous offre une reproduction de stéréophonie à son meilleur.

SPECIFICATIONS :

11 tubes AM/FM/OC, montés à la main, châssis à transformeur puissant. • Multiplex adaptable pour réception de FM stéréo. • Sélecteur à bouton-pressoir. • Contrôle pour basses et hautes séparé à indicateur visuel. • Contrôle du volume et équilibre du son. • Puissance de 30 watts, 15 watts par conduit. • Valeur de fréquence : 30-17,000 c.p.s. • Table automatique 4-vitesses Garrard AT-6. • Deux haut-parlenrs de 8", 4 "Tweeters 3½". • Choix de finition : noyer suédois, noyer danois et acajou. • Long. 57", prof. 18", haut. 29".



LESSIVEUSE CUSTOM INGLIS

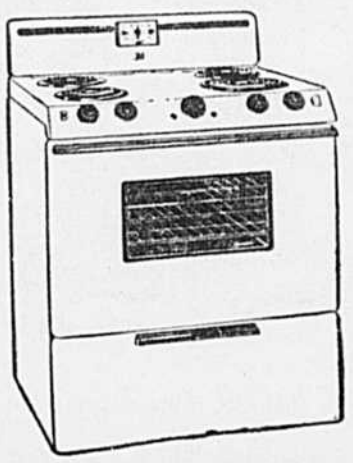
Aubaine **$99.95**



ENSEMBLE LIT CONTINENTAL

De marques connues
SPECIAL — AUBAINE **$29.95** COMPLET

A L'EPARGNE, C'EST VRAI QUE VOUS ECONOMISEZ

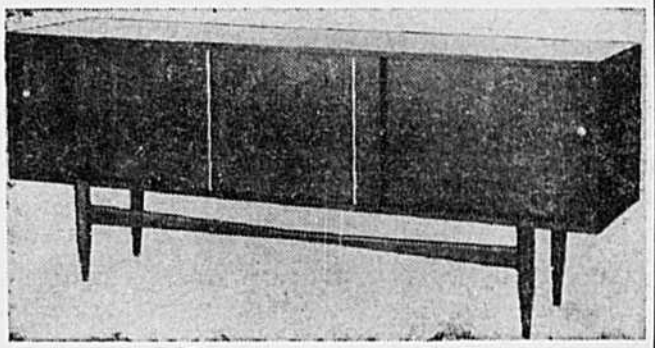


CUISINIERES Gurney

30" AUTOMATIQUE

Rôtisserie incluse
Modèle de luxe
AUBAINE EXTRAORDINAIRE
JAMAIS VUE A CE PRIX

$148.95



Regardez...

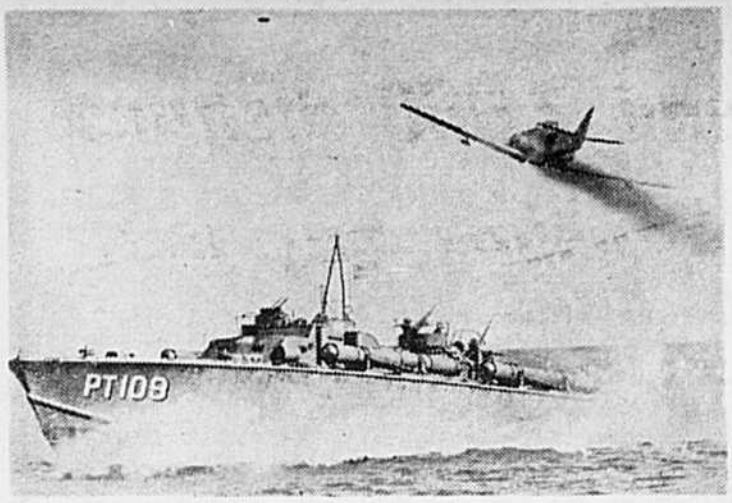
BAHUT 72" de longueur
VÉRITABLE NOYER
SPECIAL **$69.95**

A L'ÉPARGNE DU CONSOMMATEUR

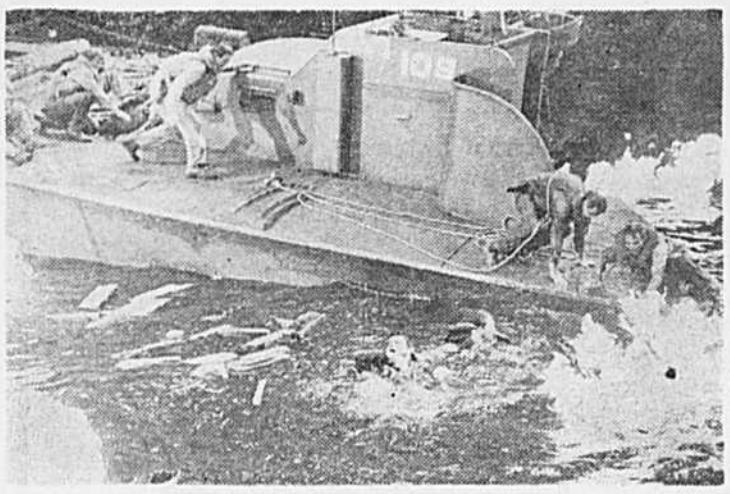
G. Breault prop.

6905, 28e avenue, ROSEMONT
RA. 2-2232 • RA. 2-2751

Le film de la semaine



vedette a donné son nom au film.



l'histoire d'un naufrage que "PT-109".



Cliff Robertson joue le rôle de John Kennedy.



Une histoire authentique que l'on ressuscite.



Les marins naufragés furent rescapés . . .



Des indigènes se trouvèrent sur la route de leur sauvetage . . .

"PT-109"

Quand le Président était un héros comme les autres

Le président des Etats-Unis a eu les honneurs d'un film en couleurs et en panavision et cela nous vaut un autre film de guerre — plus précisément de guerre navale.

Sous les traits de l'acteur Cliff Robertson, le futur président des Etats-Unis, commandant du PT-109, une petite unité de la flotte du Pacifique, participe à l'action navale autour des îles Salomon. Cliff Robertson a été choisi non seulement pour ses qualités d'acteur, mais aussi pour une certaine ressemblance avec le héros de cette histoire authentique, fondée sur le livre de Robert J. Donovan, qui raconte les exploits du futur président. Le producteur et le metteur en scène de "PT-109" ont réuni, autour de Cliff Robertson : Ty Hardin, James Gregory, Robert Culp et Grant Williams.

L'histoire de "PT-109", c'est celle d'un jeune commandant, dont le navire a été coulé et qui réussit à sauver ses hommes quand tout semble perdu.

Ce film, produit avec beaucoup de soin, on s'en doute, et sans économiser sur les frais, est une production de grande classe qu'il aurait fallu faire, même si le jeune lieutenant n'était pas, depuis, devenu président de son pays.

Ceux qui ont vu le film ont constaté non seulement les grandes qualités techniques de "PT-109", mais vantent l'extrême discrétion du scénario et du metteur en scène. Et on dit que la scène d'abordage (le contre-torpilleur japonais coupe en deux la vedette du lieutenant Kennedy) est d'un réalisme presque incroyable. En somme, un excellent film, qui a triomphé de tous les risques que prenaient le producteur et le metteur en scène.



Cliff Robertson (à droite), choisi pour le rôle de M. Kennedy, lui ressemble.



Comme grand-père

Cette jeune noire, fine et spirituelle, a de qui tenir. Son grand-père est le grand jazzman, Duke Ellington. **Mercedes Ellington** a 24 ans et on vient de la choisir pour danser dans le spectacle de variétés, "The Jackie Gleason Show".

Inconnue hier encore

Sheila vend 2,000 disques de ses chansons par jour

(S.U.) — Hier, nul ne la connaissait. Aujourd'hui, elle vend 2,000 disques par jour. Elle s'appelle Sheila, elle a 16 ans, elle est très grande pour son âge : 5'8". Elle a des cheveux blond châtain clair, des yeux verts et un tout petit nez un peu écrasé. Il y a trois mois, elle était inconnue. Elle travaillait avec ses parents qui sont commerçants ambulants.

"Oui, je travaillais avec mes parents, me dit-elle. Ils vendent des bonbons. Je me levais tous les matins à 4 heures. Nous partions vendre les bonbons et les gâteaux dans la banlieue est de Paris. Je fredonnais tout le temps. Certains habitués me demandaient de leur chanter quelque chose lorsque je leur vendais des bonbons. Et je chantais . . ."

Sheila sourit. Elle me regarde dans les yeux. Elle n'est pas intimidée. Elle est même très sûre d'elle. Elle poursuit: "Vous savez, la première fois que j'ai passé à la télévision, j'avais un trac fou. C'était en décembre 1962. J'étais en pyjama. Il y avait plein de monde dans le studio. Maintenant je n'ai plus peur." Elle se tait, écoute mes questions en mâchonnant un chewing gum : elle adore ça. Elle m'en a offert, mais je trouve que ce n'est pas très pratique pour parler. "Mon nom, c'est Anny Cancel, continue-t-elle. Je suis d'origine auvergnate, mais je suis née près de Paris, le 16 août 1946. Sheila, ce sont mes camarades qui m'ont surnommée ainsi. Je chantais à longueur de journée la chanson de Lucky Blondo : "Petite Sheila, c'est le nom que tu m'as donné . . ." Et lorsque Claude Carrère m'a vue, il m'a dit que je devais garder ce nom-là parce qu'il m'allait comme un gant."



Qui est la vraie Sheila ? Une vamp ? une écolière studieuse, passionnée par les mathématiques ou une demoiselle qui apprend à jouer de la guitare à trois cordes ?

● Enfance heureuse

Je la questionne sur sa vie, sa jeunesse, elle qui représente une certaine jeunesse, celle qui a 15 ou 17 ans. "J'ai eu une enfance heureuse, sans histoire. Je suis allée à l'école jusqu'au certificat d'études, puis j'ai voulu apprendre la comptabilité. J'en ai fait pendant 2 ans. J'aime ça, on en a fait de mère en fille dans la famille depuis plusieurs générations. Je suis partie en vacances au mois d'août 1962; en revenant, j'ai voulu créer une petite formation avec des camarades. Nous l'avons appelée "Guitares Brother's". Il y avait un batteur, trois guitaristes. Je chantais, nous avions une salle de cinéma pour nous entraîner, nous y allions le samedi après-midi. Un jour, le batteur nous a annoncé qu'il avait rencontré Henri Le Roux, le directeur du golf Drouot, celui qui avait lancé Johny Halliday. Claude Carrère, un auteur-compositeur, est venu nous écouter. Le 3 décembre, je passais à la télévision, toute seule." Elle prend un bonbon dans son sac qui en est rempli, tapote ses cheveux : "C'est ma nouvelle coiffure, la mode Sheila. Je pense que toutes les jeunes filles la porteront.

"Je vais sortir mon deuxième disque dans quelques jours. Il y a quatre chansons : "L'école est finie", "le Ranch de mes rêves", "Papa, t'es plus dans le coup", "Ne raccroche pas". Mon père aime beaucoup la chanson "Papa . . .", lui est dans le coup. C'est un véritable copain. Comme je suis fille unique, il m'a choyée. Je lui ai appris à twister.

"J'aime danser. A 7 ans, j'apprenais la danse classique, le piano, mais je n'ai jamais pu cuisiner." Elle ferme les yeux, secoue sa chevelure, touche du bout du doigt son nez. "Il n'est pas très joli, mais je ne veux le modifier, dit-elle. Johny Halliday n'est pas très beau, pourtant il a beaucoup d'allure. Nous sommes devenus copains entre deux enregistrements. Il m'a tutoyée tout de suite. "Mon plus grand désir ? Devenir une chanteuse célèbre, j'aimerais aussi faire du cinéma." Elle soupire. "Pour l'instant, je ne suis que la petite Sheila, déclare-t-elle. J'étudie encore. J'ai de la chance, je crois que j'aurai tout ce que je voudrai. Je désire un chien loup, une voiture, mais plus tard, car je suis trop jeune. Et je ne veux pas me marier avant 25 ans. J'aurai deux enfants, j'ai beaucoup d'amis garçons; les filles sont trop jalouses. Je suis rarement triste, quand je le suis je regarde mes poupées, mon ours et mon éléphant en peluche et je redeviens gaie. L'idole, c'est l'éléphant, il m'accompagne partout, il me porte chance."

Sheila, elle préfère qu'on l'appelle ainsi, regarde l'heure. Elle a un rendez-vous important, "pour affaires", explique-t-elle sérieusement. Elle s'excuse de ne pas pouvoir rester plus longtemps.

"Au revoir, me dit-elle en me serrant la main; ne dites pas trop de mensonges !", et **elle** disparaît après avoir éclaté de rire.

Un acteur bien humain

Quinn veut l'enfant qu'il a eu avec une jolie Italienne

par Joe Bradley

(Keystone) — Anthony Quinn, le grand acteur américano-mexicain — il est né à Chihuahua le 21 avril 1915 — interprète de personnages brutaux, mais qui conservent toujours un fond de douceur et d'humanité, donne, toute proportion gardée, son image propre sur l'écran.

Il y a quelques années, il déclarait : "Avant, je pensais à la vie sous l'angle de la possession, des accomplissements. J'étais toujours en lutte avec quelqu'un. Puis, un jour, je me suis aperçu que je n'avais rien à prouver à qui que ce soit, sinon à moi-même. Et alors j'ai commencé à combattre exclusivement avec ma personne." Quinn entendait cela comme un perfectionnement toujours plus poussé dans un sens strictement humain. C'est-à-dire, ressembler toujours un peu plus à l'idéal qu'il s'était forgé — une incarnation absolue de la bonté, même si cela devait l'entraîner parfois hors des normes fixées par la société dans laquelle il vit.

● Péché de bonté . . .

"Je m'intéresse aux conflits des hommes, a-t-il dit un jour: et quand je puis aider quelqu'un à trouver une solution à ses problèmes, je sens que je fais une bonne action." Ces mots peuvent aujourd'hui être appliqués au dernier conflit humain qui vient de se présenter dans sa vie.

On le sait marié avec Catherine de Mille, fille du célèbre Cecil B. de Mille, l'inoubliable auteur de films grandioses qui avaient fait de lui un précurseur du cinéma panoramique moderne. De ce mariage — qui date de 1937 — sont nés quatre enfants : Christina, Kathleen, Duncan et Valentina.

Pendant son séjour en Italie, voici seulement 2 ans — au moment du tournage de **Barrabas** — il était seul, sa famille étant restée aux Etats-Unis. C'est ainsi qu'il allait connaître une jeune et jolie Italienne de 26 ans. Yolanda Addolozzi, dessinatrice de modes, dont il eut un enfant.



Anthony Quinn en compagnie de la blonde Yolande Addolori, qui lui a donné un enfant.

Au début, Anthony avait adopté une attitude de silence absolu en ce qui concerne Yolanda, cela ne l'empêchant pas de parler de son enfant tout en formant des projets à son intention. En effet, Anthony Quinn entend conserver l'enfant avec lui — en vue de lui donner une éducation et un père, à défaut d'une famille. "Cet enfant, a-t-il proclamé, ne doit pas souffrir des erreurs de nous autres adultes." Il avoue par ailleurs être capable, pour arriver à ses fins, de convaincre aussi bien son épouse que ses enfants d'accepter Francesco.

Anthony Quinn, aujourd'hui âgé de 48 ans, s'est expliqué clairement là-dessus. Il lui est impossible de renier son enfant, car il veut surtout que celui-ci se sente aimé. C'est un sentiment auquel Anthony attache une importance capitale; d'autant plus que lui-même, pendant les premières années de sa vie, avait ressenti un manque d'affection paternelle. Il est, d'autre part, parfaitement conscient des complexes que peut engendrer chez un enfant une pareille situation.

● Pas d'hypocrisie !

Anthony vient d'attaquer en quelque sorte ces gens qui, dans le même cas, auraient peut-être opté pour une solution plus commode, plus hypocrite. Mais il le dit clairement : il lui répugne d'agir de la sorte. Il veut faire face à la situation, même si sa solution peut paraître scandaleuse à la société. Pour lui, elle est avant tout honnête et la seule qu'il puisse et doive donner à son problème.

Il est impossible de nier qu'à propos de son enfant il se soit exprimé avec fermeté. Il est certain aussi que l'affaire n'est pas encore finie et que, malgré toute sa bonne volonté, ce problème aura de graves répercussions dans la vie privée de l'acteur comme dans celle de son épouse.

Hélas ! ce genre de problème n'a jamais de bonne solution et souvent la société exprime sa sagesse en se comportant, en apparence, durement envers certaines situations, cela en vue de sauvegarder un type de bonheur plus simple — recherché et quelquefois même trouvé par les hommes.

Gina Lollobrigida a du mal avec "le petit roi de Rome"

Jamais Gina Lollobrigida n'a autant parlé de sa petite famille : son mari et son fils.



La belle GINA
. . . très inquiète

La chose est d'autant plus remarquable que jamais on ne l'a autant vue seule.

Il est vrai que Milko fils représente un vrai problème. C'est une forte tête, mais tout à fait allergique à l'étude, et il commence à devenir évident pour tout le monde, y compris ses indulgents parents, qu'il a été trop gâté du temps où tous les Italiens l'avaient surnommé "le petit roi de Rome".

Gina a beaucoup changé — non pas au physique, mais Hollywood a plus marqué son caractère que celui de Sophia Loren. Elle est sophistiquée à l'extrême; son regard est sérieux, sa voix sévère. C'est à peine si parfois un éclair de tempérament méridional vient percer cette enveloppe de pondération étudiée.

Elle a tenu à démentir bien haut la nouvelle selon laquelle, ces dernières semaines, seule l'intervention des deux belles-mères a réussi à sauver le ménage Skofic. Il faut dire que Milko Skofic a également démenti ce canard, de son côté. C'est-à-dire que Gina a démenti à Londres, où elle tourne, et Milko à Florence, où il s'occupe d'une maison d'édition.

Il y a toutefois un progrès depuis l'époque des débuts de Gina : désormais, ni elle ni Milko ne parlent d'intenter une série de procès chaque fois qu'ils lisent sur leur compte quelque chose qui leur déplaît.



Christian, souris à maman !

Catherine Deneuve, vedette de l'écran français, se repose à Saint-Tropez, avec son fils **Christian**, âgé d'un mois. Son protecteur Roger Vadim doit bientôt la rejoindre.



Trois créations d'**Yves Saint-Laurent** portées par **Claudia Cardinale** dans "la Panthère rose". Comme on le voit, le satin, la soie et les pierreries ont remplacé les robes paysannes des films précédents de Claudia.

Claudia Cardinale en "panthère rose"

L'enfant chéri de la haute couture parisienne, Yves Saint-Laurent, vient de créer une collection, sa première, destinée au cinéma. C'est l'actrice italienne, Claudia Cardinale, qui la portera. Pour cela, Claudia délaisse le type de la jeune fille paysanne, qu'elle avait l'habitude de jouer dans les films qui l'ont fait connaître au monde entier : "Rocco et ses frères", "la Fille à la valise", "le Guépard". Elle devient, cette fois, une dame sophistiquée, habillée de soie et de pierreries.

"La Panthère rose", c'est le titre du film dans lequel Claudia portera des toilettes de Yves Saint-Laurent. Elle y sera l'énigmatique princesse Dala, détentrice d'une pierre fabuleuse.

Les toilettes de Mme Cardinale vont de la robe de bal brodée de sequins à l'élégant sari indien. Les admirateurs de la brune actrice reconnaîtront-ils leur idole sous ces atours somptueux ou auront-ils la nostalgie des costumes rudimentaires, chers à certains cinéastes italiens ? C'est l'avenir qui le dira.

→



Satin et renard noir ! **Claudia Cardinale** portera cette cape somptueuse sur une robe cocktail dans "la Panthère rose".

Succès sans scandales

Françoise Deldick : starlette discrète et épouse aimante



Françoise Deldick
. . . affectueuse



L'ouïe et l'oeil

Maggy Sarragne, ex-mannequin chez Dior, est devenue chanteuse de cabaret. Elle n'oublie pas pour autant son ancien métier. Aussi fait-elle son tour de chant vêtue d'une longue jupe de soie transparente. Le coup d'oeil, point de vue de couturier, vaut $950.

par Corinne Sergiot

(Keystone) — Chercher le nom de Françoise Deldick parmi ceux des starlettes scandaleuses serait perdre son temps. A 22 ans, Françoise est une comédienne aspirant au titre de vedette — ce qui ne l'empêche pas d'être une épouse affectueuse.

Il y a deux ans, elle a fait un mariage d'amour, unissant sa vie à celle d'un jeune homme qui s'efforçait à l'époque, lui aussi, de se frayer un chemin dans le monde du spectacle. C'était le chanteur de rock Johnny le Pirate.

Françoise a fait sa connaissance au cours de l'une de ces réunions où se retrouvent les gens liés directement — ou indirectement — au monde du cinéma et du théâtre. Ainsi, à la place du flirt classique à la mode dans ces milieux, c'est un grand amour, un amour authentique, qui devait naître . . . et trouver, quelque temps après, son aboutissement devant l'autel d'une petite église de la banlieue parisienne.

● Servante et vachère

C'est grâce au metteur en scène André Hunebelle, qui lui avait confié un rôle dans "le Bossu", que Françoise a fait ses débuts au cinéma. De cette façon, il y a quatre ans, commençait-elle dans le personnage d'une jolie servante aux côtés de Jean Marais qui, lui, relançait, avec ce film, auprès du public français le goût des histoires de cape et d'épée. La suite fut le processus normal que connaissent toutes les débutantes. Des films qui se suivent et ayant pour titre : "Heures chaudes", "la Tricheuse", "Samedi soir", etc. Dans "le Président", interprété par Jean Gabin, elle allait être la seule femme au générique.

Le nom de Françoise Deldick n'a pas, jusqu'ici, occupé dans la presse une place auprès des célébrités, mais cela ne tardera plus. En effet, le célèbre réalisateur de "la Guerre des boutons", Yves Robert, vient de l'engager pour son prochain film qui s'intitulera "Bébert et l'omnibus". Cette fois-ci, Françoise échangera son tablier de servante contre la robe d'une vachère. Et c'est au comique Francis Blanche qu'elle donnera la réplique.

Comme cela a été jadis le cas, dans des rôles similaires, pour Silvana Mangano et Sophia Loren, ce rôle pourrait être la chance de sa vie.

● Elle tient la caisse

En attendant la gloire dans le septième art, Françoise Deldick partage son temps entre ses obligations d'épouse, d'actrice de cinéma et de comédienne de théâtre. Elle vient d'ailleurs de faire une tournée à travers l'Allemagne, le Maroc, la Tunisie, la Suisse et la Belgique, avec une pièce qui a eu un grand succès à Paris : "les Maxibules".

Lorsqu'elle est à Paris, on peut rencontrer Françoise dans un cabaret sympathique qu'elle a monté avec son mari dans la proche banlieue. A ce moment-là, la charmante starlette qu'elle est interprète un rôle qui ne ressemble en rien à celui de l'actrice : c'est elle qui tient la caisse.

Enfin, Françoise la blonde possède une admirable collection de petites poupées que lui envoient ses admirateurs. Quant à sa distraction favorite, comme celle de n'importe quelle femme d'intérieur, c'est le crochet. Elle confectionne des pull-overs pour Johnny, tout en espérant pouvoir bientôt préparer la layette d'un nouveau-né.

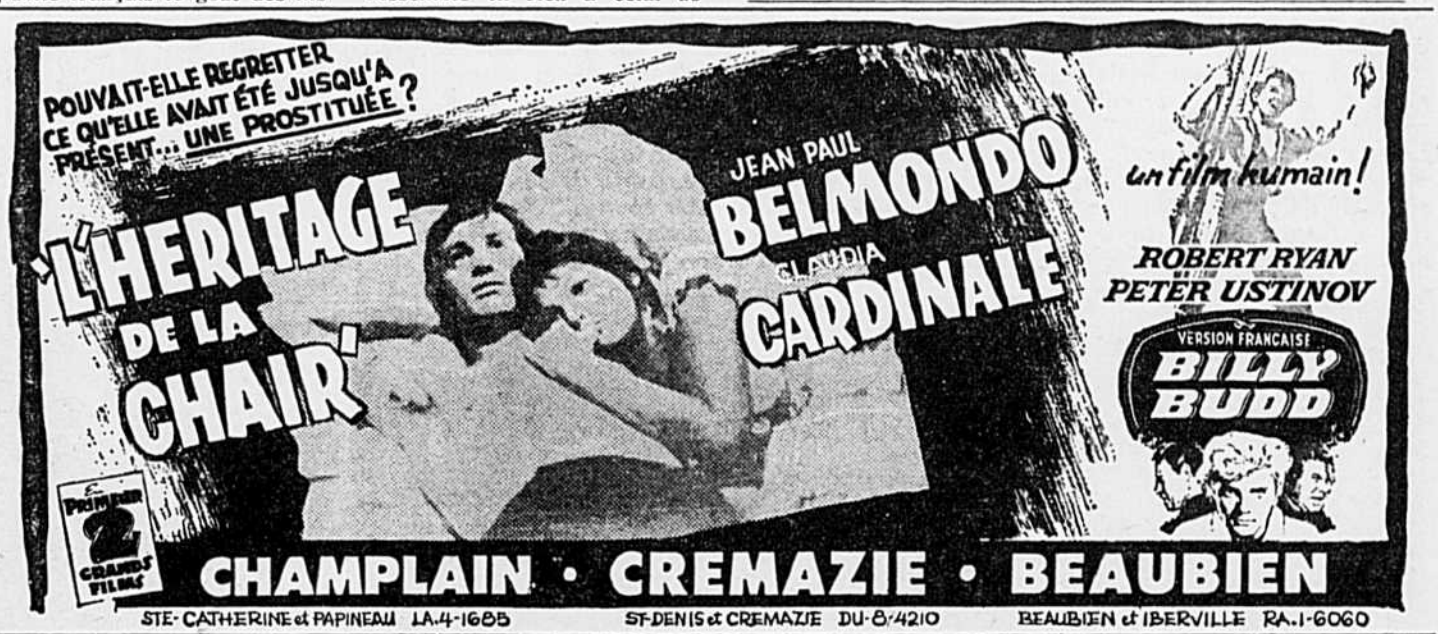
C'est son plus cher désir !



Hors des spectacles, la belle Françoise Deldick devient une épouse simple et aimante. En compagnie de son mari Johnny le Pirate elle est des plus heureuses.

Lisez "LE PETIT JOURNAL"

chez votre dépositaire







Cette jolie fille est une ex-reine de beauté (Miss France 1959).

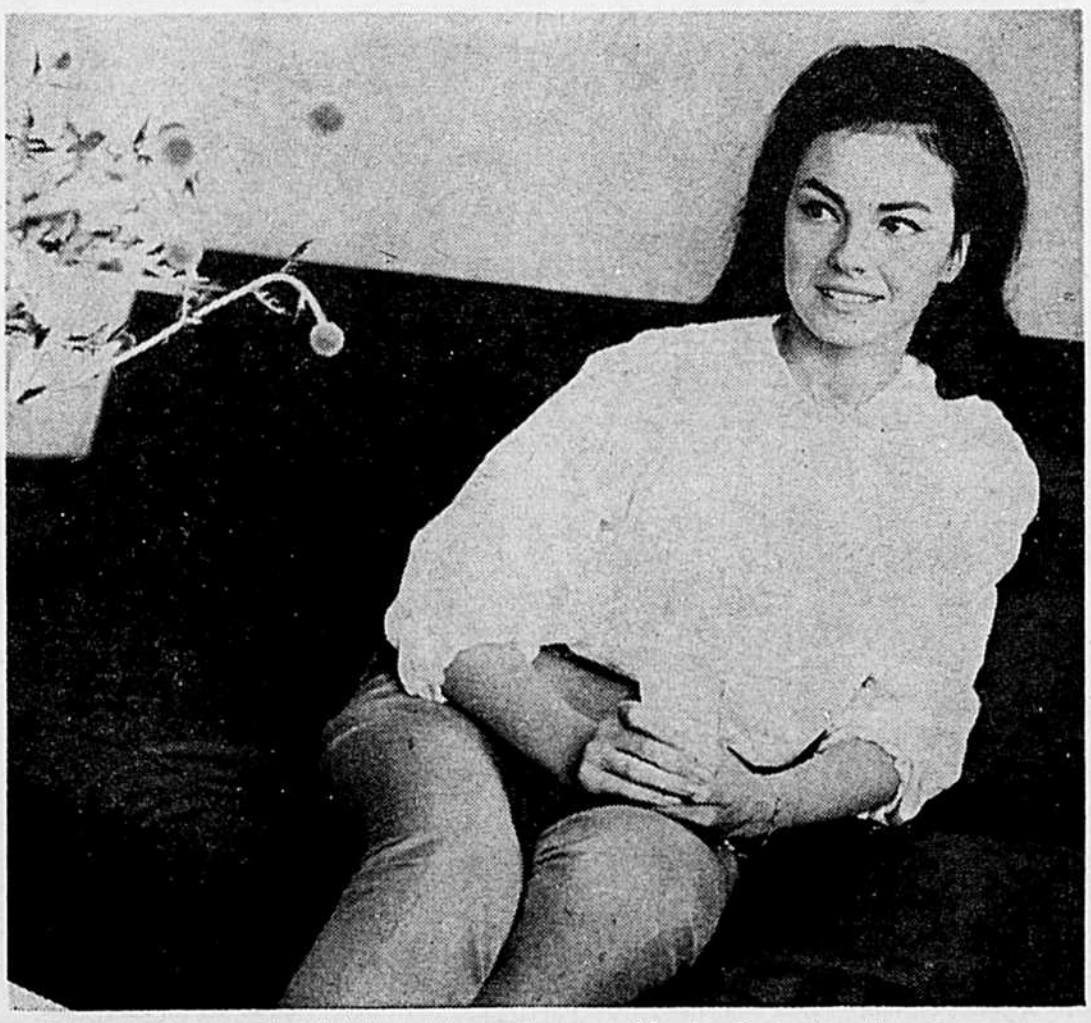
Tant de femmes et un seul visage — le sien!

Cela aura commencé pour elle par un concours de beauté où elle triompha. En effet, Françoise Saint-Laurent fut élue Miss France en 1959. Après, ce fut une courte carrière au cinéma et à la télévision, interrompue par la naissance d'un fils, qui a maintenant dix-sept mois.

Mais, pour sa rentrée, la belle comédienne sera la seule interprète d'un film de moyen métrage : "Visage", où elle sera la femme aux cent visages . . . Pas cent, peut-être et bien sûr, mais elle apparaîtra successivement dans ce film comme la femme blonde, la femme brune, la femme rousse, la femme radieuse, la femme triste, la femme sereine, la femme intelligente, la femme pas très intelligente, la femme habillée par une petite couturière, la femme habillée par Cardin . . .

L'auteur du film, Monsieur Grospierre, l'a choisie pour être toutes les femmes que le héros invisible de son film a connues. "Visage" sera tourné en extérieurs et en décors naturels.

Françoise Saint-Laurent, qui est la femme de Christian Méry, est allée passer quelque temps en Corse, patrie de son mari, tout de suite après avoir tourné "Visage". Dès son retour, elle examinera trois projets de films, où on lui propose le rôle principal.



Femme de Christian Méry, elle a un fils de dix-sept mois . . .

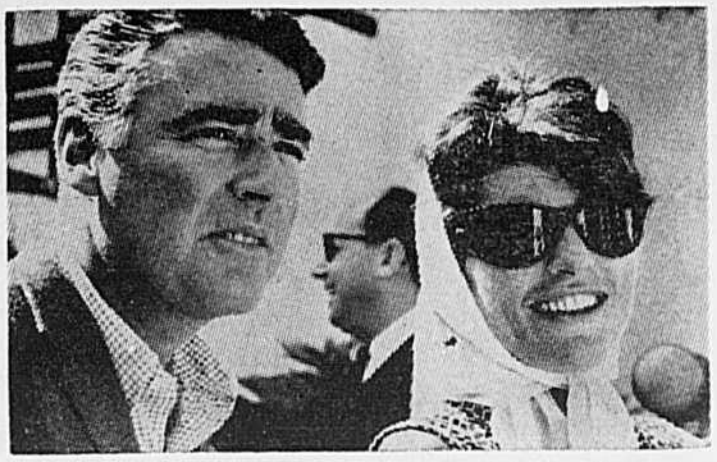


Elle prête son visage à . . . "Visage".

Ami de Kennedy d'une part

Frank Sinatra est-il lié à la mafia ?

(A.M.) — Ses amitiés sont très éclectiques, et leur éventail vraiment large : cela va des gangsters de la mafia au président des Etats-Unis ! Qui dit mieux ? Il y a quelques années, Frank Sinatra voyait sa carrière presque ruinée, précisément à cause de son goût des relations louches. Celles-ci étant révélées au moment même où il quittait sa famille pour Ava Gardner, il ne trouvait plus d'engagements ni au music-hall, ni dans les cabarets, ni dans les maisons de disques. Mais soudain . . .



Peter Lawford, pilier du Clan et beau-frère de Kennedy par sa femme, Patricia.

Alors que déjà la plupart de ses amis du spectacle se détournaient de lui, la chance lui sourit à nouveau. Depuis, elle n'a cessé de le combler. Un rôle de soldat italo-américain dans le film "Tant qu'il y aura des hommes" le consacra comme un grand acteur. Du même coup, il retrouvait son public de la chanson. Aujourd'hui, cette parenthèse de sa carrière est oubliée. Il est le maître occulte de Hollywood. Par le Clan, il fait la loi dans les studios et à Las Vegas. Ce groupe de "vieux copains" peut, pour une brouille, pour un manquement grave ou une peccadille, éliminer définitivement quelqu'un du cinéma ou du music-hall. Mais il est aussi le maître parce qu'il est l'ami personnel du président Kennedy, qu'il a contribué à son élection, et que Peter Lawford, beau-frère du président, est l'un des plus solides piliers du Clan. Parce qu'il est un suppôt au sein du parti démocrate en Californie, et que les démocrates sont la très nette majorité dans le monde du cinéma. On a dit du Clan, fief de l'anticonformisme à Hollywood, qu'il est en réalité le groupe le plus conformiste du monde, avec ses tailleurs, ses voitures, ses restaurants attitrés, tous de superluxe.

● Les gangsters

Mais il est au moins un domaine dans lequel Frank Sinatra continue de se montrer vraiment anticonformiste : ses amitiés avec les gangsters. Alors que John Kennedy accepte d'être critiqué pour envoyer son hélicoptère personnel chercher "Frankie" lorsque celui-ci vient passer des week-ends à Hyannis Port, l'acteur a de nouveaux ennuis. Cette fois pour avoir hébergé le gangster Sam Giancana dans la maison de jeu Cal-Nevada, qu'il possède à la frontière de la Californie et du Nevada. Naguère, à plusieurs reprises, on fit allusion aux relations très amicales de Frank Sinatra avec Lucky Luciano, Frank Costello et d'autres grands ténors du crime. Il courut même des bruits persistants sur sa présence à des "réunions au sommet" de la mafia auxquelles il n'aurait toutefois assisté qu'en simple curieux. A l'époque, Frank menaça de porter plainte contre les journaux qui feraient allusion à cela. Mais il n'y eut pas de plainte, bien que Frankie n'hésite jamais devant un procès. Qui a pu s'attaquer à Frankie, puissance de Hollywood bien en cour à la Maison-Blanche et devenu en outre un gros businessman ?

● La table vide

Frank Sinatra dispose à l'heure actuelle d'un capital de huit millions de dollars. Sa popularité est au sommet.

Il y a quelques jours, après une tournée triomphale à travers les Etats-Unis, son fils, qui marche sur ses traces de chanteur, devait faire ses débuts à New York. Mais ce soir-là, devant le Tout-Broadway, la table de Frank Sinatra père resta vide. En effet, ce même jour, la commission pour les maisons de jeu du Nevada avait accusé l'acteur d'avoir violé les lois de l'Etat en donnant l'hospitalité, dans son casino-hôtel du lac Tahoe, à l'un des gangsters les plus notoires d'Amérique : Sam Giancana. De plus, Frankie était accusé d'avoir cherché à corrompre les inspecteurs de police et de les avoir injuriés en des termes obscènes. La commission de l'Etat du Nevada demandait ni plus ni moins le retrait du permis de la maison de jeu de Cal-Nevada. Aussi, ce soir-là, les avocats et les administrateurs du patrimoine de Sinatra à Los Angeles et à New York, ainsi que l'agent du chanteur-acteur, l'avaient empêché de se rendre au gala de son fils, dans la crainte qu'il n'empirât son cas en faisant un esclandre. Il n'était pas impossible que Frankie, rencontrant des journalistes, se livrât à des déclarations assez violentes pour compromettre tout recours contre les mesures prises par l'Etat du Nevada.

● Casino à vendre

Ce fut seulement le soir suivant que Sinatra, accompagné de l'actrice Jill St. John, s'assit à une table voisine de l'estrade où son fils donnait son tour de chant. Il affichait le plus grand calme, faisant mine d'ignorer les déclarations du gouverneur du Nevada et même les noms de ses avocats de Los Angeles. "Je ne sais pas de quoi vous parlez", dit-il aux gens qui l'interrogeaient. Quelques jours après, invité par U-Thant, le secrétaire de l'O.N.U., au bal annuel des trois mille employés de l'organisation dans la salle de l'assemblée générale, il se permit même de plaisanter sur son cas. "Me permettez-vous de fumer une cigarette, demanda-t-il. En ces temps difficiles, l'essentiel est de se détendre et d'oublier, fût-ce pour un moment, les zones de friction : le Viet-nam, le Congo, le lac Tahoe . . ." Et il ajouta : "Y a-t-il quelqu'un qui veuille acheter un casino ? Je ne sais vraiment qu'en faire".

● La liste noire

Mais les avocats de l'acteur étaient moins portés à la plaisanterie. Ils savent que leur client a investi la plus grande partie de ses intérêts dans le Nevada, et que les bénéfices qu'il en tire sont très importants. Il y a dix ans, quand Sinatra remporta l'Oscar pour son interprétation dans "Tant qu'il y aura des hommes", il plaça la plus grosse part de ses bénéfices dans le casino Cal-Nevada et dans le Sands Hotel, de Las Vegas. Dans le premier, il possède au moins 50 p. 100 des actions.

Des endroits de ce genre, dans une ville où il est facile de divorcer, de se remarier, où la morale est élastique, attirent des hommes de peu de scrupules, prêts à faire de l'argent par n'importe quel moyen. A l'époque de l'enquête menée par le sénateur Kefauver sur la pègre américaine, il ne fut pas malaisé de trouver des liens entre le monde du crime et le paradis du jeu. De temps à autre, le gouverneur du Nevada, pour n'être pas en reste avec les autres Etats, organise de grandes épurations afin de démontrer qu'il n'y a pas de collusion entre les jeux de hasard et les gangsters américains. Le plus zélé est le gouverneur actuel, Graham Sawyer, qui a fait établir un livre noir des personnes qui ne sont pas agréées dans les maisons de jeu. Ce livre comporte seulement onze noms : Michel Coppola, de Miami, Floride; Louis Tom Dragne; John Louis Battaglia; Robert Garcia, de San Bernardino, Californie; Max Jaben; Karl Cirella et son frère, de Kansas City; Jose Sica, de Los Angeles; Murray Humphrysen, de Tucson, Arizona; James Marshall et Sam Giancana, de Chicago. C'est pour avoir donné l'hospitalité à ce dernier que Frank Sinatra a violé la loi du Nevada.

● "Cosa Nostra", mafia U.S.A.

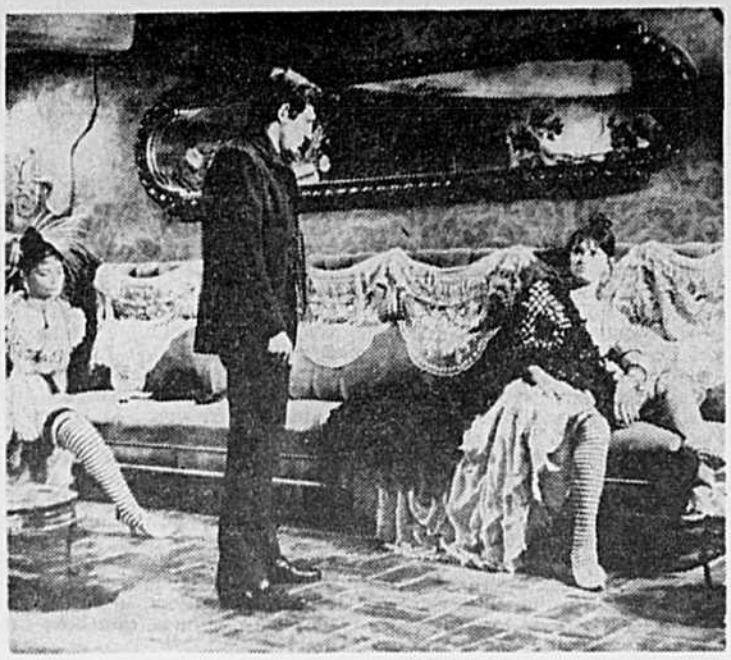
Depuis quelques mois, selon le secrétariat à la Justice, Sam, ou plus exactement Momo Salvatore Giancana, était considéré comme le successeur d'Al Capone et de Tony Accardo. Tandis que Giancana se trouvait à l'abri au lac Tahoe, Joseph Valachi, le prisonnier qui révéla les dessous du milieu américain, accusait Giancana d'être l'un des douze chefs de l'organisation Cosa Nostra, la mafia américaine.

Les hautes fonctions de Giancana dans le milieu ne semblent pas impressionner Sinatra. Il doit une bonne part de sa carrière aux relations qu'il avait dans la pègre des Etats-Unis. Il avait débuté comme chanteur sous la protection de Willy Morretti, un petit gangster du New Jersey qui, en plein jour, fut troué comme une passoire dans un restaurant, il y a quelques années. L'acteur n'a jamais nié avoir été l'ami de Frank Costello, de Lucky Luciano, des frères Fischetti et de Mickey Cohen. Sinatra n'a jamais aimé que l'on mette le nez dans ses relations. Il n'aime pas non plus que l'on censure ses amitiés, qu'elles soient recommandables ou pas. Aussi, lorsqu'on l'a accusé, à propos de Giancana, d'avoir des relations avec un gangster, il a répondu : "Giancana est peut-être un criminel, mais il est plus sympathique que bien des gens honnêtes."

Town & Country
SERVICE DE MOTEL
Commençant à $7.50
● Un cocktail gratuit pour chaque client !
● Stationnez à la porte
● Spectacles et danse tous les soirs.
Pour réservations RI.8-8871
Town & Country
6061 Côte-de-Liesse

Cours de 4 mois
Par correspondance de la 4e à la 12e année. Diplôme et examens.
$4.00 par mois. Livres fournis gratuitement pour la durée des cours.
ECRIRE POUR RENSEIGNEMENTS
AVIS : les prochains cours débuteront le 16 nov. 1963
(L'inscription doit être faite avant le 14 novembre 1963)
INSTITUT NÉRON
C.P. M1336, QUEBEC

LA PROSTITUTION
POUR LA PREMIÈRE FOIS EN AMÉRIQUE, LE VRAI VISAGE DE...
avec ETCHIKA CHOUREAU, EVELYNE DASSAS, RITA CADILLAC, ALAIN LIONEL
PERVERSION! VIOLENCE! CHANTAGE! DROGUE!
TRAFIQUANTS DE CHAIR HUMAINE!
FAITS AUTHENTIQUES les plus secrets
LA PRESSE
Ça s'est passé rue Stanley . . .
Jeune prostituée de 15 ans achetée
aussi "NUITS D'ORIENT" 200 BEAUTÉS EXOTIQUES
SCOPE et COULEURS
CINEMAS CHATEAU · FRANCAIS · VERSAILLES
Terrain de stationnement
271-4400 · ST-DENIS et BELANGER
288-5513 · 59 est, STE-CATHERINE
352-0200 · SHERBROOKE et MONTEE ST-LEONARD



Une maison close italienne pré-1900...



Claudia Cardinale et **Jean-Paul Belmondo.**



Un amour qui mènera le héros jusqu'au vol, jusqu'à la mort...

"La Viaccia"

C'est le roman d'amour d'une jolie prostituée

Un film italien dont les vedettes s'appellent Jean-Paul Belmondo et Claudia Cardinale. Un film curieux et pessimiste qui raconte une histoire dont le cadre est une ville provinciale italienne vers la fin du siècle dernier. Ce film de Mauro Bolognini avait été envoyé par l'Italie au Festival de Cannes, en 1961, et fit l'objet d'un hommage spécial au palmarès. Mais même si l'héroïne de cette étrange idylle est pensionnaire d'une maison close (qui sera d'ailleurs fermée!), il ne s'agit pas d'un film libertin. "L'Héritage de la chair" raconte l'aventure d'un jeune paysan (Belmondo) venu à la ville, qui tombe amoureux d'une pensionnaire de lupanar (Claudia Cardinale), vole la caisse de son oncle et patron pour elle, et finit par entrer lui-même dans la maison de tolérance comme "surveillant". C'est là que le destin l'attend, car un soir il est poignardé par un client.

A la fin du film il se sauve de l'hôpital pour aller rejoindre celle qu'il aime, mais la "maison" a été fermée par la police et il s'en va mourir seul, à quelques pas de la ferme paternelle.



La jeune pensionnaire de maison close ne pourra jamais croire à la sincérité de l'amour du jeune paysan...

Dans "la Charge des rebelles"

Francisco Rabal est un "dur" sympathique!

par Victor Barbier

(A.F.P.) — Chaque pays possède son "bandit bien-aimé", lié à la tradition populaire la plus authentique, qu'il chérit dans le secret de son coeur, autour duquel il bâtit de romanesques légendes... et des films. Ces "hors-la-loi", à quelque nation qu'ils appartiennent, ont ceci de commun qu'ils s'attaquent aux riches, aux puissants, volent au secours des faibles, défendent sa liberté et sa noblesse, combattent avec héroïsme contre toutes les injustices.

Dans l'imagerie rituelle des westerns, aux U.S.A., ils sont innombrables les bandits en lutte déclarée contre les shérifs véreux et crapuleux. Les Hollandais ont "Till Eulenspiegel", dont la figure rieuse avait séduit Gérard Philipe. Les Allemands ont présenté Schinderhannes sous les traits de Curd Jurgens. Les Français ont Cartouche.

Les Espagnols, eux, chantent les exploits de José-Maria "El Tempranillo" (le lève-tôt), qui vécut voici cent ans...

En ce moment, le metteur en scène Carlos Saura réalise "la Charge des rebelles" ("Complainte pour un bandit"), dans la Sierra Morena, sur les lieux mêmes où José-Maria est censé avoir défié les carabiniers du roi. Le rôle du héros est interprété par Francisco Rabal, un des meilleurs acteurs de l'Espagne, consacré par Luis Bunuel dans "Nazarin" et dans "Viridiana". Rabal, lorsqu'il végétait de troupe théâtrale en troupe théâtrale, avait travaillé, pour vivre, comme machiniste dans les studios de Madrid. Il y est revenu depuis par la grande porte. On doit à Rabal, qui est un "ballero" dans toute l'acception du terme et dont la culture est exceptionnelle, d'avoir introduit Ionesco dans la péninsule Ibérique.



Le rôle du héros, dans "la Charge des rebelles", est interprété par **Francisco Rabal**, l'un des meilleurs acteurs de l'Espagne.

● Un bon guide

Pour le moment, Francisco Rabal se contente plus modestement, lorsqu'il ne tourne pas, de faire fonction de guide et de présenter à ses partenaires, Léa Massari, Philippe Leroy et Lino Ventura, les curiosités de Cordoue, où la production a établi son quartier général. Cette grande cité arabe, ancienne capitale de l'Islam, surnommée au Moyen Age "la capitale aux 300 mosquées", a conservé les traces du glorieux règne d'Abb er Rahman 1er, un des plus puissants monarques de son temps. Léa Massari, ancienne étudiante aux Beaux-Arts de Rome, adore se promener dans le barrio (quartier) de l'Alcazar viejo, dont les ruelles tortueuses et pentues sont recouvertes de dais appelés "toldos", qui interceptent les rayons brûlants du soleil. La tour de la Calahorra, située sur la rive gauche du Guadalquivir (Oued el Kébir : le fleuve grand), la Puerta del Perdon et l'extraordinaire Patio de los Naranjos (jardin des orangers) ont aussi la faveur des comédiens. Mais les loisirs qui leur permettent de jouer aux touristes (éclairés) sont rares : il faut tourner des scènes mouvementées dans les contrées sauvages de la Sierra Morena.

● Bandit populaire

Rabal, le bandit bien-aimé, est marié à la douce et fidèle Léa Massari, qui le supplie d'abandonner l'aventure et le danger et de retourner au foyer. Mais Philippe Leroy, l'intellectuel libéral, tient à conserver l'atout que lui offre José-Maria, dont les troupes sont puissantes, bien organisées et tiennent en échec celles du roi. Il y a des chevauchées très spectaculaires... mais très pénibles pour les acteurs, car il règne une température accablante dans toute l'Andalousie. Les chênes nains, arbousiers et lentisques se présentent comme des arbustes rabougris et ne donnent aucune fraîcheur. Le sol est recouvert de cailloux, entre lesquels poussent du romarin, de la lavande et du thym sauvage, qui embaument l'atmosphère. C'est un décor très pittoresque, mais très inconfortable, il faut bien le dire.

Une terrible bataille a mis aux prises, devant le château d'Almodovar, juché sur un piton, les troupes royales et celles de Francisco Rabal. Les pertes ont été lourdes de part et d'autre. Et ceux qui "mouraient" ou étaient "blessés" dès le début, n'avaient plus qu'à demeurer sur place et étaient dispensés des terribles efforts exigés des cavaliers "survivants". Ils pouvaient même, les "morts" et les "blessés", lorsque la caméra les délaissait, utiliser leur gourde et boire à la régalade. Mais fierté espagnole n'est pas un vain mot. Aucun des figurants, soldats ou bandits, ne voulait abandonner le combat, quelles qu'en soient ses rigueurs. Don Quichotte est toujours vivant dans l'âme de tous les Espagnols.

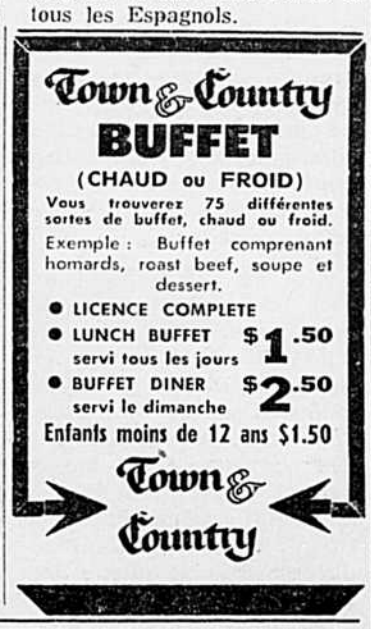
Lisez "LE PETIT JOURNAL" en vente dès le VENDREDI chez votre dépositaire

















Vacances impériales

Le Shah d'Iran et l'impératrice Farah passent actuellement des vacances en famille sur la plage Nov-Shar, sur les bords de la mer Caspienne. On voit ici l'impératrice tenant dans ses bras la petite princesse Farahnaz et le petit prince Reza à ses côtés.



Avec l'agent 007

Une jeune fille sophistiquée, élégante et ravissante ! **Aliza Gur** fera tourner toutes les têtes, même celle de . . . 007. C'est le nom d'un agent secret dont le rôle est tenu par James Bond. Aliza, dont le pays d'origine est Israël, ne sera pas une jolie espionne comme on pourrait s'y attendre. Non, au contraire. Elle distraira tout au plus James Bond de son travail, dans un film de contre-espionnage.



Véronique Vendell, 20 ans : du talent, mais surtout, des cheveux blonds sur une peau diaphane . . .

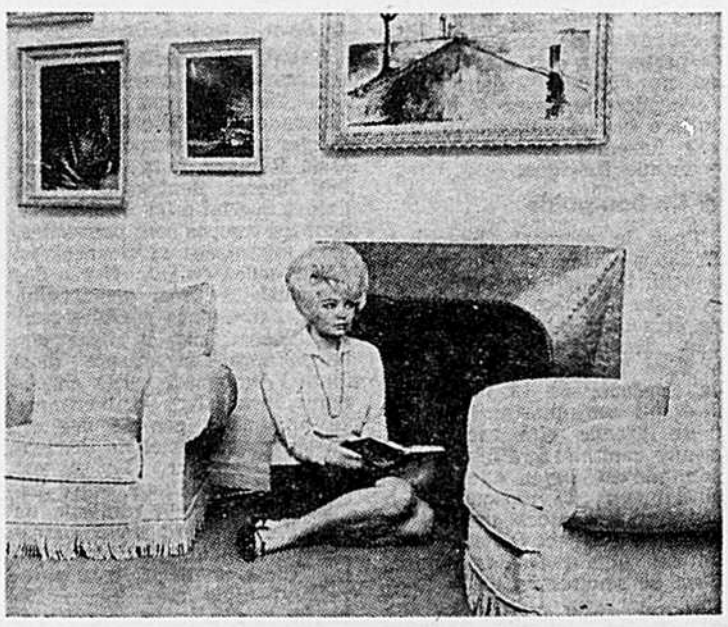
A peine 20 ans et c'est...

Un triomphe de trois "V", Véronique Vendell vedette

En jolies robes à crinoline, la jeune Française Véronique Vendell tourne un film d'époque en Allemagne. Le tournage terminé, elle va prendre un peu de repos, puis, ira à Rome. Des projets de cinéma l'attendent à Cinecitta. Entre-temps, Véronique apprend l'anglais. Car elle fera peut-être des films avec les Américains.

Qui est Véronique Vendell ? Une enfant de famille bourgeoise qui, en moins d'un an, connaît une ascension fulgurante grâce au théâtre. Dans la pièce "Adieu, Prudence", une longue tournée ne l'a-t-elle pas menée partout à travers la France, la Suisse, la Belgique et le Liban ? Elle s'est fait applaudir aux côtés de Sophie Desmaret, Jean Valmance et Jacques Morel. Dans une autre pièce, "le Gymnase", elle a eu la bonne fortune d'avoir pour partenaire le grand comédien Jean Chevrier.

Appréciée pour son talent, Véronique ne cueille pas moins de suffrages par son physique. La blondeur de ses cheveux sur une peau diaphane impressionne le plus agréablement du monde. Rien d'étonnant que de beaux rôles lui soient promis tant à la scène qu'au cinéma.



Aguichante, pas vrai ? Qui aura son coeur ?



Véronique aime lire les classiques . . .

ICI HOLLYWOOD... ICI HOLLYWOOD... ICI HOLLYWOOD...

Debbie Reynolds a beaucoup trop d'argent!

Le roman très hollywoodien entre Eddie Fisher et Ann-Margret a pris fin, selon toutes les apparences, mais Ann-Margret a gardé la moto qu'Eddie lui avait donnée en gage de son amour... Seulement, autrefois, quand elle faisait de la moto, c'était toujours en compagnie d'Eddie, tandis que, maintenant, elle chevauche sa moto pour le seul plaisir de la vitesse : ce qui tendrait à prouver que son amour de la moto était quelque chose de plus sérieux — en tout cas de plus durable ! — que son amour pour Eddie.

Celui-ci s'occupait beaucoup d'un certain mannequin allemand, mais ces amours-là se donnent l'air de mal tourner, comme d'autres... Quant à Ann-Margret, quand on lui parle d'Eddie, elle demande: "Eddie? Eddie qui?"...

Le père de Mme Tony Curtis passe quelque temps chez sa fille et son gendre... "Ce qui a le plus épaté papa, affirme Christine, c'est la décapotable de Tony!" Il faut dire que la décapotable de Tony est la première décapotable sortie des usines Rolls-Royce, alors M. Kaufmann a bien le droit d'être épaté...

Une nouvelle paire d'amis: le fils de Clark Gable et le fils de Tyrone Power. Les deux garçons s'appellent John Clark Gable et Tyrone Power IV... Henry Fonda va être grand-père (à son âge, rien de plus naturel!), et il est tout excité. Il n'a qu'une inquiétude: son fils Peter, le futur père, affirme que l'enfant portera le nom de son grand-père." "Henry, je veux bien, déclare le futur grand-père, mais Henrietta, vous ne trouvez pas ça un peu... enfin... un peu long?"

Shirley MacLaine et son frère Warren Beatty se sont réconciliés! Et pour célébrer leur réconciliation, M. Beatty a emmené Miss MacLaine dîner dans un grand restaurant. En entrant dans la salle à manger, le frère et la soeur se trouvèrent nez à nez avec un couple composé de M. Arthur Loew jr et de — bien sûr — Miss Natalie Wood. Warren Beatty a été très poli et même gentil, mais Miss Wood a été assez froide et à peine polie.

Debbie Reynolds a tellement d'argent, et son mari en a tant de son côté qu'ils ne voient plus très bien pourquoi ils ne fonderaient pas leur propre banque, et on dit qu'ils vont le faire! En s'associant tout de même à quelques autres personnes possédant, elles aussi, un certain nombre de millions. Et savez-vous ce que disent les mauvaises langues? Eh bien! que depuis que Debbie sait qu'Eddie Fisher va toucher la moitié de ce que Liz Taylor touchera pour "Cléopâtre", elle n'a plus qu'une idée en tête: gagner de l'argent pour en avoir toujours plus que M. Fisher! Pourquoi pas? Toutes les raisons de gagner de l'argent sont bonnes !

On disait que ces deux bons voisins, Jack Lemmon et Romy Schneider, n'étaient plus de si bons amis que ça, mais M. Lemmon affirme qu'il ne pourrait pas imaginer une meilleure voisine que Mlle Schneider. "C'est la plus gentille fille du monde", explique-t-il.

M. Frank Sinatra ne doit pas aimer cela !

En effet, Jill Saint John, qui semblait bien être à sa disposition, a surpris tout le monde, récemment, en allant dîner avec George Montgomery, l'ex-mari de Dinah Shore. Mais il faut dire que, la veille, c'est avec M. Sinatra qu'elle dînait... à la même table !

Connie Stevens a l'air comme ça d'être une fille toute simple et pas exigeante du tout... On savait, par exemple, qu'elle avait forcé Jim Stacy à lui donner un simple anneau comme

(Suite à la page suivante)



Quand elle voyait Eddie Fisher, Ann-Margret faisait beaucoup de moto... Maintenant qu'elle ne voit plus du tout M. Fisher, Ann-Margret fait toujours beaucoup de moto.

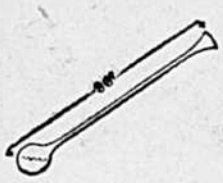
L'HOTEL RITZ CARLTON

Ritz Café at Night...

DINER ET SOUPER
Musique du populaire
Trio Paul Notar et
Johnny Gallant au piano

RESERVATIONS : ALEX
VI. 2-4212

SERVICE DE STATIONNEMENT
PREPOSE AUX AUTOMOBILES A L'ENTREE



KRUPA
à notre
BAR
"VERGE DE BIERE"

JIM KRUPA donne un SPECTACLE INOUBLIABLE tous les soirs.

Dansez jusqu'à 3 hrs a.m.
PAS DE FRAIS DE COUVERT NI MINIMUM
AUCUN FRAIS D'ADMISSION
Venez savourer les fameux buffets de Town & Country servis à la table d'hôte, où le dîner à la carte... pour ensuite séjourner au fameux BAR "VERGE DE BIERE" pour une soirée inoubliable avec la musique de JIM KRUPA.

THE Town & Country
6061 Côte-de-Liesse

License complète
RI. 8-8871
Danse tous les soirs



Fille-mère à 16 ans...!
Trop jeune pour aimer
Le drame d'une jeunesse cynique et révoltée... qui n'est pas toujours seule coupable

Aussi à l'affiche:
LA BELLE et L'EMPEREUR
ROMY SCHNEIDER
Jean-Claude Pascal
Charles Régnier
EN SUPERBES COULEURS



CANADIEN
PLAZA
"Le sceau de garantie des plus beaux films au monde"



On voit ici Jack Lemmon avec Edie Adams, mais il trouve toujours que Romy Schneider est la plus gentille du monde.

A l'affiche

Alouette

"Cleopatra", avec Elizabeth Taylor, Richard Burton et Rex Harrison. Histoire de cette reine d'Egypte, célèbre pour sa beauté, qui épousa Jules César, puis défia Rome aux côtés de Marc Antoine.

(A 8 heures tous les soirs, sauf le dimanche à 7 h. 30. Matinées tous les jours à 2 heures.)

Cinéma Place Ville-Marie

"Women of the World". Un document sur les sacrifices inusités que les mères font pour leurs enfants un peu partout dans le monde. Un autre film de Jacopetti, l'auteur de "Mondo Cane".

(12 h. 50, 3 h. 05, 5 h. 15, 7 h. 30 et 9 h. 45.)

Le Petit Cinéma

"8½" avec Marcello Mastroianni et Claudia Cardinale. Film de Federico Fellini. Sur le point d'entreprendre un nouveau film, un metteur en scène est à court d'imagination. En rêve, il fait un retour sur lui-même et son art.

(12 h. 55, 3 h. 30, 6 h. 10, 8 h. 55.)

Loew's

"The Great Escape" avec Steve McQueen, Charles Bronson et James Garner. C'est l'histoire d'une des aventures les plus audacieuses de la dernière guerre, l'évasion de 76 aviateurs de l'armée alliée d'un camp allemand, le Stalag 111.

(A 9 h. 05, midi, 3 h., 5 h. 55, 8 h. 55.)

Palace

"Irma la Douce" avec Jack Lemmon et Shirley MacLaine. Comédie musicale qui a eu un grand succès sur les scènes de Paris, Londres et New York. Jack Lemmon joue trois rôles dans cette comédie.

(A 10 h. 20, 12 h. 55, 3 h. 30, 6 h. 10, 8 h. 50.)

Elysée

Salle Eisenstein : "Harakiri" du metteur en scène japonais Masaki Kobayashi. Dans le Japon de l'époque féodale, les exploits héroïques des samouraïs.

(Lundi au samedi : 7 h. 30, 9 h. 45; dimanche, 3 heures, 5 heures, 7 h. 30 et 9 h. 45.)

Salle Resnais : "A bout de souffle", de Jean-Luc Godard.

(Lundi à vendredi : 7 h. 30, 9 h. 30, 11 h. 30; dimanche : 1 h. 30, 3 h. 30, 7 h. 30 et 9 h. 30.)

Le Parisien

"Strip-tease", avec Krista Nico et Dany Saval. Une jeune danseuse, qui a une carrière difficile, entre comme effeuilleuse dans une boîte de luxe. A la fin du film, elle tente de revenir à la danse à cause d'un amour déçu.

(A 10 h. 15, 12 h. 05, 2 h., 3 h. 55, 5 h. 50, 7 h. 45 et 9 h. 45.)

Cinéma Impérial

"How the West Was Won", avec une pléiade de vedettes. C'est la conquête de l'Ouest américain par les pionniers, au siècle dernier. Grand déploiement de galopades de bisons, chevauchées et combats héroïques, sur écran panoramique.

(A 8 h. 30 tous les soirs. En matinée le mercredi à 2 heures; le samedi à 1 heure et le dimanche à 1 heure et 4 h. 45.)

Debbie...

(Suite de la page précédente)

bague de fiançailles... Mais voici qu'on sait maintenant qu'elle n'a pas trop protesté, quand M. Stacy a voulu lui donner une petite compensation, en payant les quelques milliers de dollars qu'elle devait encore sur une bague sertie de brillants et de saphirs, qu'elle s'était achetée avant de faire la connaissance de son fiancé...

Lana Turner a beau avoir demandé et obtenu le divorce de M. Fred May, c'est encore avec lui qu'elle sort le plus souvent. Elle explique, en toute simplicité, qu'ils s'accordent mieux maintenant qu'ils sont déliés des chaînes matrimoniales...

Kirk Douglas a dû s'installer à New York où il répète une pièce: "One Flew Over The Cuckoo's Nest". Mais lui et sa femme, Anne, ne se consolent pas d'avoir dû laisser derrière eux, à Hollywood, leur extraordinaire collection de peintures et d'objets d'art, qu'ils font garder, durant leur absence, par des gardes armés.

Jack Lemmon a beau dire qu'il trouve Romy Schneider toujours aussi gentille, il ne doit pas beaucoup aimer qu'elle sorte sans lui, surtout quand c'est en compagnie, deux fois de suite, du même homme, un certain Milton Greene, simple photographe newyorkais. Milton Greene c'est quand même le même homme qui avait réussi à persuader Marilyn Monroe, dans le temps, de s'associer à lui pour fonder une société de production. Durant quelque temps, on vit beaucoup Marilyn Monroe en compagnie de M. Greene et de sa femme, mais le projet ne se réalisa jamais. Romy Schneider, elle, dit que M. Greene et elle sont de vieux amis, mais on se demande, dans certains milieux, si M. Greene ne s'est pas mis dans la tête de s'occuper de la carrière de Romy...



Kirk Douglas, que l'on voit ici en compagnie de Mme Kennedy, mère du Président, et de Cliff Robertson, va jouer une pièce (la première depuis bien des années) prochainement.

Ed Wynn est assez content de ce qui lui arrive... et même très content. Il dit que les choses ne sont jamais mieux allées pour lui que depuis quelque temps. Le fait est qu'Ed Wynn vient de tourner à la suite deux films importants: "The Greatest Story Ever Told" et "Mary Poppins". En dépit du fait qu'il est septuagénaire depuis quelques années, il affirme qu'il est en pleine forme, et tous ceux qui le voient sur le plateau ou à la ville ne doutent pas que c'est vrai.

Bien sûr, Elizabeth Taylor et Richard Burton multiplient les déclarations optimistes sur leur prochain mariage, mais les rares personnes qui approchent Liz Taylor d'assez près pour se faire une opinion affirment qu'elle n'est pas rassurée du tout sur l'avenir de ses amours avec Richard Burton. Ils disent, par exemple, que la belle assurance dont témoigne toujours Sybil Burton agace et inquiète à la fois Liz Taylor. Et tout le monde sait que Richard a deux enfants qu'il aimait beaucoup et qu'il n'a pas vus depuis longtemps. Et on se demande ce qui va se passer quand il se retrouvera en leur présence... En effet, Sybil Burton a dit à certaines personnes qu'elle se proposait d'amener les enfants à leur père, prochainement...



CHOQUANT !
La jungle médicale dont les médecins n'osent parler !

A L'AFFICHE

Le suspense de l'année !

SHOCK CORRIDOR

Pour adultes seulement

PETER BRECK · CONSTANCE TOWERS · GENE EVANS · JAMES BEST · HARI RHODES

STRAND UN. 6-2774 · SAVOY PO. 9-7372 · RIALTO CR. 7-3700 · AHUNTSIC DU. 8-4700

Also RORY CALHOUN · ROD CAMERON · RUTA LEE

GUN HAWK

COLOR





MICHELINE PRESLE
LINO VENTURA
MARTHA HYER

UNE FANTASTIQUE CHASSE A L'HOMME DANS LES JUNGLES MYSTERIEUSES DE L'ORIENT !

Les Mystères d'Angkor

PANORAMIQUE & COULEURS

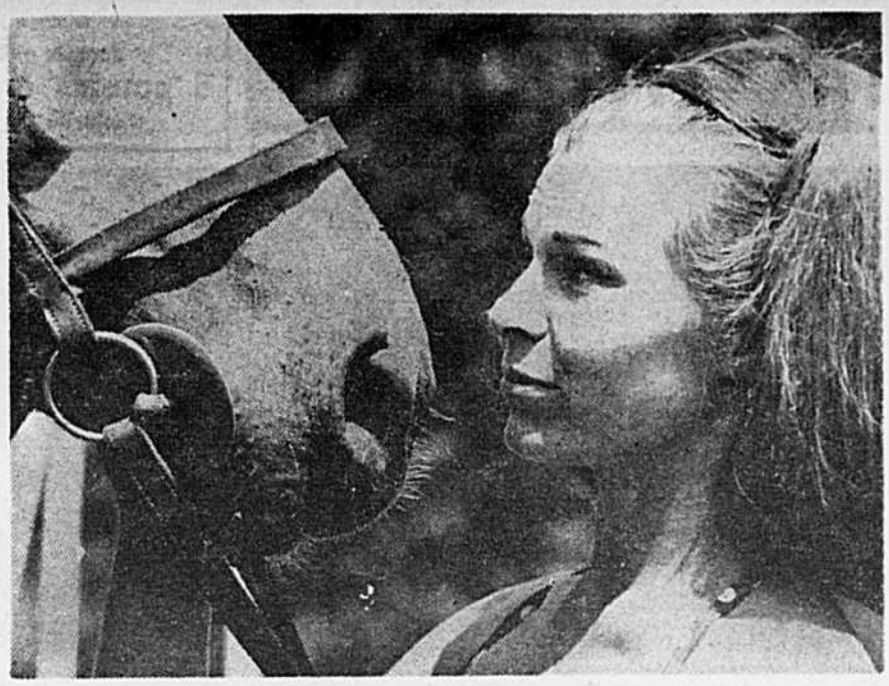
LE 2e FILM

"LE PONT DE LA DERNIERE CHANCE"

UN "SUSPENSE" QUI VOUS CLOUERA SUR VOTRE FAUTEUIL !

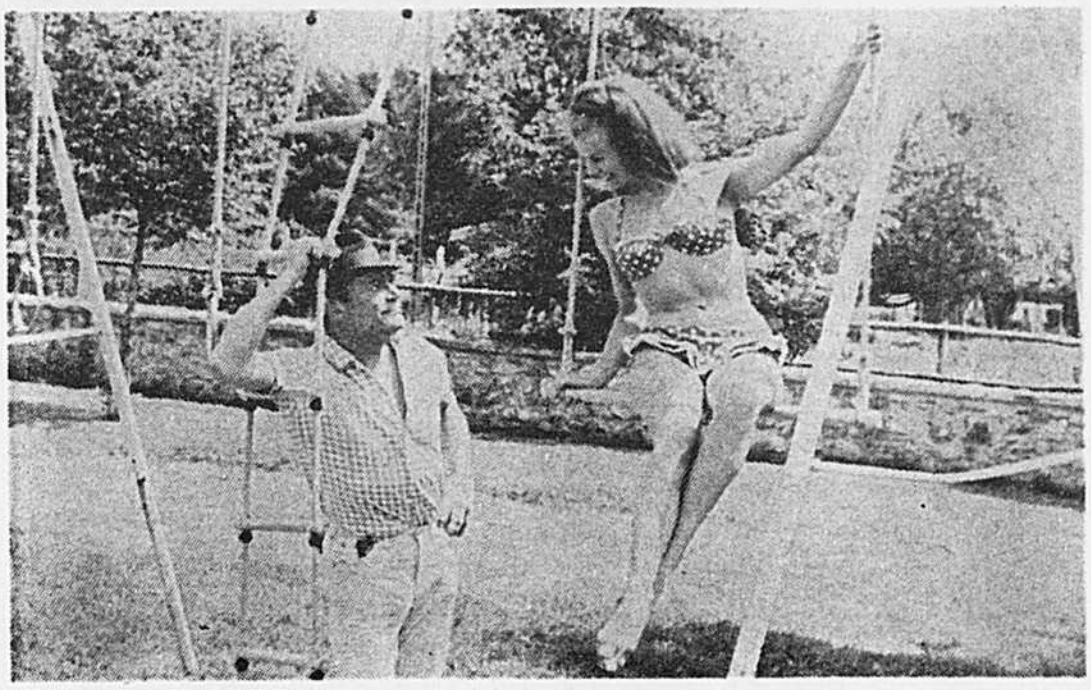
CINESCOPE

RIVOLI 271-2210 ★ GRANADA CL. 5-2428 ★ PAPINEAU LA. 1-6853 ★ VERSAILLES Sherbrooke et Montée St-Léonard - 352-0200



Daphné s'est fait un ami de son coursier.

Entraînement dans le jardin d'Eddie Constantine.



Une autre jolie femme pour Eddie Constantine



Daphné fera une longue carrière dans le cinéma. Elle est jolie et a tous les talents.

Une jolie fille qui sait monter à cheval, qui nage, joue au tennis, ça ne se voit pas tous les jours. Lorsque Raoul André découvrit que Daphné Dayle pouvait faire tout cela, il l'engagea pour tourner dans "Des frissons partout".

Son partenaire : Eddie Constantine. C'est un ami de longue date pour Daphné, qui le connut alors qu'elle était encore danseuse-étoile dans la troupe fameuse du marquis de Cuevas. C'est avec eux qu'elle fit le tour du monde. Daphné est née au coeur de l'Afrique, à Nairobi, au Kenya. Son père y possédait une exploitation forestière. Elle vint à Londres dès l'âge de quatre ans pour y faire ses études, et en même temps elle suivit des cours de danse classique. Durant ce stage d'étude, elle rencontra Gene Kelly, qui lui offrit un petit rôle dans "Invitation pour la danse". Ce fut le début de sa carrière au cinéma.

CE SOIR, 8 h. 30 — RES. AV. 8-5603

le CINERAMA le plus acclamé de par le monde...

Paris, Montréal, Hollywood, Milan, Buenos Aires, Tokyo, Madrid, Osaka, Japon, Boston, Detroit, Chicago, Allemagne de l'ouest, Barcelone, etc., etc.



HOW THE WEST WAS WON

- Un film à la fois d'amour... de suspense... et spectaculaire !
- Une présentation Metro-Goldwyn-Mayer et Cinerama Inc.

TOUTE LA DIFFÉRENCE EST LÀ . . .
AU CINÉMA VOUS ASSISTEZ
MAIS À CINERAMA VOUS PARTICIPEZ

A MONTREAL : 8e MOIS

Aussi... sièges réservés en vente... CHEZ FAUCHER ELECTRIQUE, RAYON DES DISQUES — en Province, aux principaux terminus, Cie d'autobus Transport Provincial

• 8 h. 30 tous les soirs, dimanches compris — MAT. : Merc. 2 h., sam. 1 h., dim. 1 h. et 4 h. 45 — Enfants, 10 ans, admis mer. 2 h., sam. et dim. 1 h.

GUICHET OUVERT: 10 a.m. à 9 p.m.
LE DIMANCHE : midi à 9 p.m.

CINERAMA IMPERIAL
1430 BLEURY, Montréal — Inf.: AV. 8-7102

PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE, ALLEZ A CINERAMA

Lisez "LE PETIT JOURNAL" en vente dès le VENDREDI chez votre dépositaire

20th JOHN WAYNE • STEWART GRANGER
ERNIE KOVACS • FABIAN
"Le grand Sam"
And CAPUCINE
CinemaScope • COLOR by DE LUXE
JOHNNY HORTON "NORTH TO ALASKA"

12 HEURES D'HORLOGE
LINO VENTURA
EVA BARTOK

"CHANTAGE À SOHO"
TERENCE MORGAN
HAZEL COURT

Amherst SALLE CLIMATISÉE
Angle Amherst et Ste-Catherine
UN. 6-6851

ST-DENIS et BIJOU

BRIGITTE BARDOT



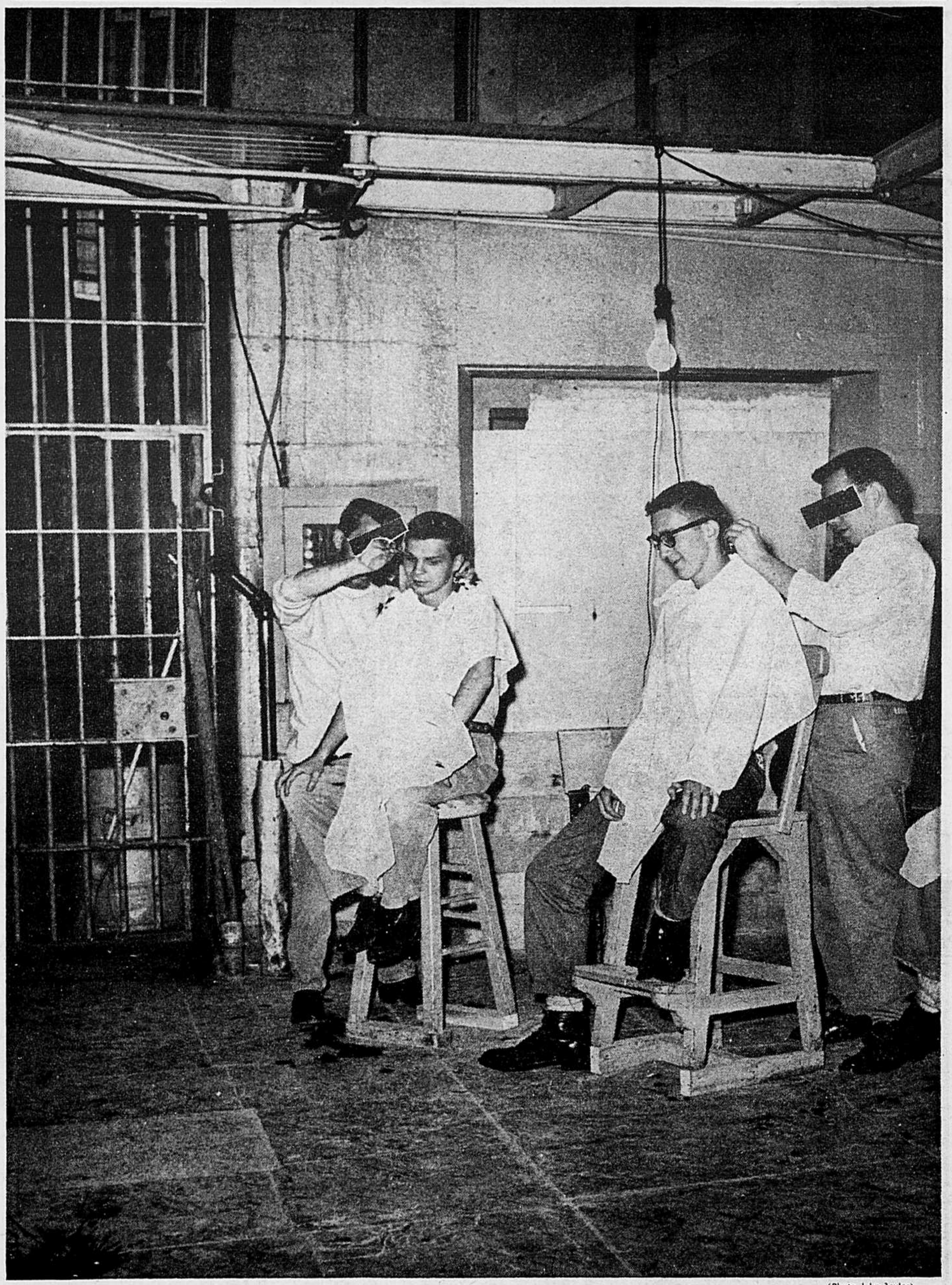
avec CHARLES VANEL MARIE-JOSÉ NAT
PAUL MEURISSE • LOUIS SEIGNER • SAMY FREY
Réalisation HENRI-GEORGES CLOUZOT

Rien n'est plus doux, ni plus redoutable qu'une femme amoureuse...
LAURENT TERZIEFF
MARTINE CAROL
SANDRA MILO
ISABELLE COREY
VANINA VANINI
EN COULEURS

CINEMA ★ TELEVISION ★ RADIO
MODES REPORTAGES SPORTS

PHOTO-JOURNAL

Jamais moins de
8 'comics' en couleurs,
exclusifs en français



(Photo John Taylor)

Deux F.L.Q. derrière les barreaux

Au pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul, notre photographe John Taylor a croqué cette scène sur le vif : **Jacques Giroux** et **François Gagnon**, deux membres du F.L.Q., passaient chez le barbier quelques jours après leur condamnation. "Nous nous portons à ravir", ont-ils dit.